

Для служебного пользования



2  
часть

**ЦИНСКАЯ**  
**империя**  
**И**  
**КАЗАХСКИЕ**  
**ханства**

вторая половина  
XVIII—  
первая треть  
XIX в.

В сборник включены документы и материалы в переводе о  
китайского, тюркских и на русском языке по истории отношений  
казахских феодальных владений с Цинским Китаем со второй поло-  
вины XVIII по 30-е годы XIX в., отражающие события, связанные с  
установлением первых непосредственных контактов казахских пра-  
вителей с Цинами вплоть до окончательного вхождения Казахстана  
в состав Российской империи. В советской историографии приво-  
димые оригиналы (в переводе) публикуются впервые.

Сборник предназначен для исследователей истории народов  
и взаимоотношений стран Центральной Азии.

ОТВЕТСТВЕННЫЙ РЕДАКТОР

член-корреспондент Академии наук Казахской ССР

Р.Б.СУЛЕЙМЕНОВ

Рецензенты

доктора исторических наук, профессора

В.А.БАСИН, В.С.МЯСНИКОВ,

доктор исторических наук Б.П.ГУРЕВИЧ

№ 100

1759 г. марта 17. — ИЗ СКАЗКИ ПЕРЕВОДЧИКА М. АРАПОВА В ОРЕН-  
БУРГСКОЙ КАНЦЕЛЯРИИ О ТОРГОВЫХ И ПОСОЛЬСКИХ СВЯЗЯХ АБУЛМАМБЕ-  
ТА И АБЛАЯ С ЦИНСКИМ ДВОРОМ

Л.120 об. Посыланной в Киргис-кайсацкую Среднюю орду  
к Аблай-салтану переводчик Матвей Арапов, возвратись отоль  
марта 17 числа 1759 году, в Оренбургской канцелярии по сек-  
ретной экспедиции сказал следующее:

1-е. По отправлении де его отсель 5 числа ноября прошло-  
го 1758 году по сполутности сперва он заехал в Челябинск и от  
Исецкой провинциальной канцелярии, по посланному отсель указу  
истребовав к Аблай-салтану в писари одного мешеряка имянем  
Азамата да в препровождение себя пять человек башкирцев, от-  
толь в Троицкую крепость поехал, и по прибытии туда получа  
для езды казенных четверых лошадей от бригадира и оренбургско-  
го коменданта Бахметева, и далее отправился по линии, ибо как  
слышно было, что киргисские улусы находились ближе к Сибирской  
линии, и тако де в степь выехал уже из Звериноголовской кре-  
пости с выезду из Оренбурга дватцать ден., а через десять  
дней и в улус Атагайского рода прибыл, но тут знатного ничего  
не было и ни о каких тамошних обстоятельствах осведомиться  
не мог, а только известилося, что Аблай-салтан с улусами своими  
кочует далее от того улуса, например, верховою ездою днях в пят-  
надцати при урочище называемых Кукчинских горах, от Сибирской  
линии не далее как езды дней с шесть, а против которой имянно  
крепости, того де хотя он, Арапов, не знает, однако ведает,  
Л.121 что отсель по далее крепости // Святого Петра, а го-  
раздо ближе сюда Омской крепости. Из-за чего он через пятнад-  
цать дней и в улус ево Аблай-салтана прибыл же, токмо ево Аб-  
лая во оном не застал, а отлучался он, как ему, Арапову, ска-  
зывали, для звериной охоты, но как де он, Аблай, с приезду его,

Арапова, двей тридцать в улус свой не возвращался, то де по совету и требованию его, Арапова, находящейся в том же улусе знатной той орды старшина Байжегит (который ныне с ним, Араповым, сюда приехал) с известием о приезде его, Арапова, нарочного человека к нему посылал, чрез которого де он, Аблай-салтан, известясь чрез три дни в улус свой и приехал. Когда де он, Арапов, у него явился и отправленное отсель к нему генерала-майора Тевкелева и коллежского советника Рычкова письмо подал, а затем и послужку сукно да полатку объявил, что де получа он, Аблай-салтан, их генерала-майора и советника весьма много благодарил, а притом по обыкновению их и о верности своей к ея и.в. много и всячески подтверждал, объявляя, что во оной всегда непоколебимо он пребудет и от России де никогда и ни для чего отстать не хочет.

2-е. После того он, Арапов, и у старшин Байжигита и Кулсары с сыгрей, которые еще с ним, Аблаем, кочуют, был и письма также и послужки отдал, что де и они также де с немалым благодарением приняли и верность свою к ея и.в. много подтверждали.

л. 121 3-е. Посланцев же де, присланных в ту орду // из китайского войска, по притчине которых он, Арапов, туда отправлен был, в той орде не застал, которые де, приезжая в ту орду в числе к с подлыми человеках в тридцати еще осенью, например, в октябре месяце, тогда же вскоре обратно и отбыли. Они де в аблаевом улусе и не были, а доезжали только до Каракисякского улуса, в котором тогда Абулмамет-хан по изгнании племянником его Ишимом-салтаном находился. И для того де он, Аблай-салтан, по призыву его своими посланцами и Абулмамет-ханом сам туда к ним ездил, и как он, Арапов, от Кулсары-батыра и от протчих киргисцов слышал, те посланцы от командующего китайским войском генерала для такого далекого присланы туда были, требования, чтоб сыскан и выдан им был надобный им, китайцем, зенгорской зайсанг, называемой Кайси-Сары (кой де рожден в Зенгории от кайсачки), а для чего де именно столь много сн им надобен, того и киргисцы не знают, на что они тем посланцам отозвались, что такого человека у них нет и ни откуда не прибежал, в чем де их уверяли. Да еще де другое и так де главное их требование было, чтоб он, Аблай-салтан, дал им, китайцам, в помощь киргисцов свою оружейных для взятия Самарханта, Ташкента, Бу-

харии и других городов, в тамошних местах состоящих, к завоеванию де которых они, китайцы, и точное намерение было имели. Для чего де и войско их, китайское, в подвигении было и находилось в Зенгорской землице. Только де как Абулмамет-хан и Аблай-салтан, так и протчие бывшие при том старшины и киргисцы не только от того отказались, но и то им сказали, что ежели л. 122 они, китайцы, туда пойдут, то им, // киргисцам, несносное от того их походу отягощение и гибель приключится может, объявляя, что те города к кочевьям их ближайшия, а притом де и ис киргиско-кайсак многие в них разными случаями найдутся, и так де разве ежели они того намерения не отложат и с ними, киргисцами, неприятельски поступить желают, однако ж де, хотя они киргисцы собою противу их, китайцев, и не сильны, только имеют для себя сильную надежду на заступление с российской стороны, ибо де под протекцией ея и.в. находятся они лет уже с тридцать, а притом де и другие тому подобные притчины объявляли, что де, все приняв, они, посланцы, в разсуждении ни мало не мешкав, но перед себя с тем к помянутому главному их над войски генералу нарочного послали, во удержанье того их войска от дальшого (?) походу, а их Абулмамета и Аблая обнадежа, что они от того останутся спокойны и сами, как вышезначит, уехали. А сверх де того были ль от них другие какие требования, того он, Арапов, не слыхал и не знает, только то ведает и слышал, что потом то китайские войско не только к тем городам не пошло, но и назад отступило и ныне де находится на самой Зенгорской землице к китайской стороне границе при урочище Баркуле, а помянутые города ни им китайцам и никому другому не подвержены, а состоит так, как и пред сим были собою, а как де ему, Арапову, старшина Кулсара объявлял, что и кашкарцы и яркены лучше желают в подданстве быть Российской империи, нежели у китайцев, ежели б от них, китайцев, было к тому принуждение, о чем де он, Кулсара, слышал от тамошних городовых народов, приезжавших в Среднюю орду, а того де чтоб они, китайцы, к нападению на российские границы намерение имели, он, Арапов, ни у кого не л. 122 об. слыхал, // а только де известно то, что китайским войском на Зенгорской землице построены уже и городки, а именно: первой, называемой Ирен Хаберга, которой де назначен к торгу им, китайцам, с киргисцами, коих де они китайцы и призывают.

чтоб они туда лошадей пригоняли; куда же они киргисцы в не-  
большом числе один раз и ездили и привезли оттуда серебро;  
второй при урочище Рюмчи; а третьей на самой китайской грани-  
це при означенном урочище Баркуле, токмо особливых жителей в  
тех городах никого не поселено, а находятся де одни военные  
их люди, и то понемногу ж числу, да и строения де в них  
кроме мазанковых не по многому ж числу, изб инаго нет, но  
киргисцы по их состоянию и малое болшим называют. Из помяну-  
тых же де городков первые два от сибирской границы находятся  
в дальном разстоянии, а последний, называемой Баркуль, к сибир-  
ской границе так блиско находится, что не больше как дней пять  
езды будет.

4-е. Как де он, Арапов, по бытности его там видеть и слы-  
шать мог, что помянутой Аблай-салтан и тамошние старшины Кул-  
сара, Куляка и Бейджигит и другие в верности его и.в. надежны  
находятся, ибо де как он, Аблай-салтан, так и те старшины в  
разговорах своих с ним, Араповым, бывших очень много, о том  
уверили и разными причинами доказывали, что им от Российской  
стороны отстать ни малого резону нет, а китайскую //  
л. 123 об. во многом для себя не полезно признают, ведая  
при том их, китайцев, к поданным своим весьма жестокие и суро-  
вые поступки, а что до присылаемых к ним китайских посланцев  
принадлежит, то де как они объявляли и сами им не рады; а лас-  
ку де принуждены оказывать они им под видом, чтоб их не озло-  
бить, а сверх де того, как он, Арапов, от многих же киргисцов  
слышал, Аблай-салтану и Абулмамет-хану (которой ныне паки в  
Туркестане живет, а с племянником своим Ишимом-салтаном, кото-  
рым он оттоль выгнать был, примирился), когда он в каракисацких  
удусах находился, советовал, чтоб он, Аблай, от России всемерно  
не отставал, а дабы по нынешним китайским обстоятельствам  
здесь сомнения об нем не было, для того б чаще посланцов в  
Оренбург посылал.

5-е. Помянутой Аблай-салтан велел ему, Арапову, здесь  
донести, что он о верности его к его и.в. желает такую услугу  
оказывать, чтоб в Троицкой крепости торг приумножить и для то-  
го старается, дабы туда и из тамошних азиатских городов, а  
имянно кашгарии и яркенца, с торгом ездили, которых де он чрез  
удуси свои свободно пропускать и препровождать велит, для по-

ощрения де их к тому и нарочного от себя человека к ним минув-  
шем осенью послал, кой де оттуда по отъезде его, Арапова, не  
возвратился. При оном же случае он, Арапов, употребил, ему,  
л. 124 Аблай-салтану, // что желает ли он з генералом-майором  
Тевкелевым видется, на то де он сказал, что сколько того же-  
лает генерал-майор, то он, Аблай-салтан, еще больше к тому же-  
лание имеет, а притом упоминал, чтоб свидание учинить в Троиц-  
кой крепости, а о другом месте не упоминал, да и означенные  
Кулсара и Куляка батири тому свиданию очень желательны.

6-е. При отправлении де его, Арапова, обратно сюда помя-  
нутой Аблай-салтан для дугчаго о верности своей засвидетель-  
ствования послал сюда означенного старшину Байджигита-батыра  
с киргизцом Исембаем да с кошем Сурманом, а Кулсара-батыр от  
себя особливых послал же свойственников своего Байкшия, киргис-  
ца Баичагыра с кошем Кубяшем. А обратно де, едучи отсель, был  
он, Арапов, и у Куляки-батыра, которому де и письмо и посылку  
отдал он де, тако ж де благодарность и усердие свое к здешней  
стороне оказывал, и в знак того сына своего Байбагыша да племян-  
ника Кулбая сюда ж отправил, а притом как Куляка, так и Кулсара  
велели прозбу свою объявить здесь, чтоб на имяна их зделаны и  
присланы к ним были по их обыкновению печати /.../\*  
АНПР, ф. ККД, 1759 г. Оп. 122/1. Д. 4. л. 120-124. Копия.

№ 101

1759 г. сентября 30. - ИЗ РАПОРТА СИБИРСКОГО ГУБЕРНАТОРА  
Ф. И. СОЙМОНОВА В КОЛЛЕГИУ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ О НАПРАВЛЕНИИ СУЛ-  
ТАНОМ АБЛАЕМ ПОСОЛЬСТВА В ПЕКИН

л. 185 /.../\* Посланные де от Аблай-салтана киргисские  
послы ис Китайского государства возвратились, а имянно родст-  
венник его Аблаев Урус-султан да старшина Дусай-батыр, рядо-  
вых киргисцов тридцать четыре, а всех тридцать шесть человек,  
но толко из оных в самом Пекине было двадцать восемь, а ро-  
семь человек рядовых киргисцов за недостатком подвод остава-  
лись на китайской границе. Те де посланцы объявляют, что по  
л. 185 об. прибытии их в Пекин // от китайцев приняты

\*Опущен конец текста.

\*\*Опущено начало текста.

были склонно и по подаче от Аблай-салтана китайским начальникам писем определена была им довольная пища и жалованье и сверх того дано им было немало подарков, между тем прибыл туда же и от российской стороны посол, чиновной человек, а кто именно неизвестно, который де богдыхану объявил, что киргисцы состоят в российском подданстве из давних лет и потому китайскими начальниками те посланцы были спрашиваемы, состояли ли они, киргисцы, у кого в подданстве или собою в волюности находятся, на что из них старшина Дусай-батыр сказал, что они состоят в российском подданстве из давних лет и с российскими людьми находятца в согласии, на что де те китайские начальники объявили: Аблай де салтан писал к ним, якоб он со всеми киргисскими людьми желает быть в китайском подданстве, а ныне де объявляете, что уже давно в российском подданстве находитесь и знатно де, что они к ним со обманом приехали и после того де уже тем киргисским посланцем как жалованья, так и пищи от времени было убавлявано, а наконец и ничего давать не стали, за что ныне киргисцы на того Дусай-батыря весьма озлобились - чего ради он объявлял, что они киргисцы в российском л.186 подданстве состоят, ибо де они // с тем намерением от Аблая посланни, чтоб себя российскими подданными не объявлять. Коих и отправили обратно к Аблай-салтану с письмами...\* и слышано де, что от китайского богдыхана писано в такой силе: хотя де они, киргисцы, пред сим о бытии со всеми киргис-кайсаками в китайском подданстве и писали, почему он, богдыхан, и называл его, Аблая, меньшим братом и в подданство приглашал, но ныне де, как уведомился чрез российского посла и чрез присланных от него, Аблай-салтаном, посланцов, что он со всею Киргизском ордом состоит в российском подданстве из давних лет, то уже по такой причине к себе сильно не привлекает и от Российского государства ис подданства не отвращает, но только требует от них, дабы киргис-кайсаки имели с китайскими народами в построенном в Зенгорской землице при урочище Иран Хабархе городке саговку, для которой они, киргисцы, туда и ездят и меняют китайцам лошадей. Да еще же оной китайский богдыхан к Аблай-салтану пишет, чтоб он уговаривал в подданство китайское других народов и киргисцов, кои в российском подданстве не состо-

\*Опущена часть текста.

ят и с теми посланцами ко оному Аблай-салтану прислано от китайского богдыхана подарков немало: фанзы, бархату и прочей шелковой материи.

л.186 об. Сверх же того оные киргисские посланцы // объявляют: до прибытия их в Пекин китайской богдыхан действительно вознамерился было с Россией иметь войну, к чему и войска было приуготовлено множественное число и к тем своим войскам намерен был и киргис-кайсак присовокупить, а как чрез вышеописанного посла и чрез киргисского старшину Дусай-батыря уведомился, что киргис-кайсаки из давних лет состоят в российском подданстве, то тот свой намерок отменил и сказал: пред сим де с Россией ссоры никогда не было да и ныне иметь не хочет и приказал те свои войска возвратить и по домам распустить /.../\*

АВПР, ф.3 Д., 1759 г. Оп.113/1. Д.2. Л.185-186 об. Подлинник.

№ 102

1760, февраль. - УКАЗ ИМПЕРАТОРА ЦЯНЬЛУНА ВОЕННОМУ СОВЕТУ СОСРЕДОТОЧИТЬ ОТРЯДЫ У ВОСТОЧНЫХ ПРЕДЕЛОВ КАЗАХСТАНА

л.21 об. 25 год правления Цяньлун, 1 луна, бининь  
Приказ Динбяньскому левому фучзянцзюню Чэнгунчабу направить войска для обороны от казахов

л.22 В высочайшем повелении сановникам Военного совета говорится, как доложил Чэнгунчабу, Моничжабу в своем рапорте написал, что в Кяхте имеется письмо от русских, где говорится о 30-тысячном казахском войске, идущем в трех направлениях для нападения на караулы. Судя по всему, это домислы русских. Даже если бы это и было правдой, вред ли бы это племя уведомило их. И в то же время нельзя не подготовиться заранее. Повелеваем Чэнгунчабу срочно прибыть в Улисутай, /а оттуда/ о войском направиться в Буянту для подготовки обороны. Если же /отряд/ уже выступил в поход, то поступать согласно обстановке. /В таком случае/ Чэнгунчабу следует остаться в Улисутае и заняться подготовкой и доставкой продовольствия.

л.22 об. В отряде должно быть // 2000 воинов. Помимо уже

\*Опущен конец текста.

направленных тысячи солдат солонгов Чэнгучжабу должен отобрать еще несколько сотен воинов среди дербетов и чжахапинов, урянхайцев. Если их будет недостаточно, то пополнить ряды халхаскими воинами. Распорядиться о необходимом количестве продовольствия, лошадей и другого скота.

Ему повелено. Улясуйтайскому гарнизону требуются войска для обороны. Приказываем Гэбушу, Номэньча срочно выехать, отобрать и подготовить 500 солдат солонгов и дауров Хулуньбэра, а в трех местностях в Хэйлунцзяне, Моргене, Цицикаре под [л.23] готовить 500 солонгов. // Поручить исполняющему обязанности цзянцзюня Фудутуну Шутая заняться вопросами подготовки коней, вооружения и продовольствия.

Солонские и даурские воины уже несколько лет усердно служат в военном лагере без жалованья. Это достойно поощрения.

Приказываю милостиво обеспечить их жалованьем подобно хулуньбэерским солдатам.

Число таких воинов приказано довести до двух тысяч. Шутай должен объявить солдатам о нашем приказе.

ПЧФ(Ч). Цз.84. Л.21 об.-23.

№ 103

1760, февраль. - УКАЗ ЦЯНЬЛУНА ВОЕННОМУ СОВЕТУ ОТПРАВИТЬ ПОСОЛЬСТВО К АБЛАЮ В СВЯЗИ С НАПАДЕНИЕМ ЕГО ЛЮДЕЙ НА УРЯНХАЙЦЕВ

[л.26] 25 год правления Цяньлун, 1 луна, бининь  
Приказ цянцзинмэн шивэю 2-й степени Навану объявить наше повеление казаку Аблаю

В высочайшем повелении сановникам Военного совета говорится:

Наван хорошо знает казахстанскую обстановку. Повелеваем ему отправиться с нашим повелением объявить Аблаю:

Наш расквартированный в Улясутае цянцзинь доложил, что здесь имеется случай военного нападения на Урянхай. Говорят, [л.26 об] что это казахи. Либо говорят, что это А//блай возглавил войска /лячво/.

Цянцзинь в докладе просит разрешения ответить набегом, на что получили императорское повеление, где говорится:

Аблай щедро облагодетельствован нами. Разве он осмелит-

ся своевольничать? По-видимому, дело кроется в другом, и надо это выяснить.

Еще в /перехваченном/ нами письме начальника караула Усидэни к ясашиным старшинам говорится, что сборище казахов из 30 тысяч человек, переправясь через р.Иртыш, /намеревается/ идти к караулу Усидэни и что ясашиным следует укрыться близ русских границ.

Весьма сомнительное дело. Аблай очень послушен. Его под- [л.27] властные прибывают для торговли в У//румчи непрерывно, и такого поступка с его стороны не может быть

Либо эти русские создают слухи, чтобы заставить нас выступить против казахов, чтобы быстрее достичь своих интересов. Думаем, надо выяснить и это обстоятельство, а также, какие причины побудили фальсифицировать такое письмо, дабы мы не сомневались и дело для нас было ясным.

Однако кочевья казахов всегда были разбросаны.

Возможно, они не уведомили Аблая о своем сумасбродстве. Может быть и так /я эдак/, Аблай должен лишь правдиво и подробно сообщить о деле и поступить соответствующим образом.

С этим указом повелеваем Навану обстоятельно ознакомиться и передать /по назначению/. Как обычно, посылаем Аблаю 4 отреза атласа.

ПЧФ(Ч). Цз.84. Л.26-27.

№ 104

1760, апрель. - УКАЗ ИМПЕРАТОРА ЦЯНЬЛУНА ПРЕПРОВОДИТЬ ПОСОЛЬСТВО ХАНА АБУЛМАМБЕТА И СУЛТАНА АБЛАЯ В ПЕКИН

[л.2 об] 25 год правления Цяньлун, 3 луна.  
Высочайшее повеление шивэю, исполняющему обязанности фудутуна Аньтаю, по делу приема казахских посланцев

Аньтай представил доклад о том, что Абулмамбет и Аблай направили своих посланцев Хутубая, Аталая и других в Урумчи, дабы почтительно преподнести коней. Кроме того, просили дать им аудиенцию. Похоже, что казахи проявляют уважение /к нашей [л.3] династии/. Когда Наван прибудет в Урумчи, // Аньтаю следует приказать ему сопровождать /казахских посланцев/. Объявить посланцам, что на прошение об аудиенции император милости-

во послал шивэй Саяньтана, дабы экскортировать их в Пекин. В пути можно не спешить, проходить в день около 100 ли.

Еще приказать хэйлунцзянскому цзянцзюню Чордо, если ты- сяча солонов еще не отправлена /против казахов/, то срочно задержать их. Если же они уже выступили в поход, то остано- вить их.

Уведомить Чэнгунчабу о принятых мерах по препровождению посланцев.

ПЧФ(С). Цз.І. Л.2 об.-3.

№ 105

1760, весна, апрель. - УКАЗ ЦЯНЬЛУНА ВОЕННОМУ СОВЕТУ О ВЫДВО- РЕНИИ КАЗАХОВ С ТАРБАГАТАЙСКИХ КОЧЕВИЙ

л.17 об. 25 год правления Цяньюн, 3 луна, цзявэй  
Приказ цянцзюньдачэню А Гуя о казахских делах

Император повелел сановникам Военного совета:

Как доложил Чэнгунчабу из пикета Алабулак, переправили к нему бежавшего от казахов ойрата Хэтуньбола. Он говорил, что в Тарбагатае имеются казахские кочевья, казахи имеют опасение, что против них выступит великая армия из-за ограбления Бараком Урянхая. Поэтому считает, что необходимо возвратить пленных и скот и т.д.

Хотя и трудно удостовериться в слухах о перекочевке каза- хов, однако // известно, что их нелегко сдерживать. По- видимому, несколько семей перобрались жить /в Тарбагатай/. Это не исключено.

Повелеваем А Гуя направить отряд, чтобы удостовериться в полученных сведениях. Если они /казахи/ действительно прико- чевали /в Тарбагатай/, то объявить о грозившей каре. Объявить: "Эта местность покорена великой династией, в будущем планиру- ем разместить там наши войска. Во время существования Джунгар- ского ханства вы не осмеливались переходить границы, как посме- ли прикочевать самовольно".

Выдворить их немедленно за пределы /Тарбагатай/.

Еще передать Навану, чтобы во время встречи с Аблаем он требовал возвращения всего награбленного /казахами/ в Урянхае.

л.18 об. Если он обнаружит казахов в Тарбагатае, то// также пусть доведет это до сведения Аблая.

12

Согласно вышеизложенному приказу, объявить Аблаю, чтобы он заставил их откочевать. Приказать ему действовать соответ- ствующим образом.

ПЧФ(С). Цз.І. Л.17 об.-18 об.

№ 106

1760 г. апреля 10. - ИЗ СКАЗКИ ТЮЛЕНГУТА СУЛТАНА АБЛАЯ РАЙМ- БЕКА ПЕРЕВОДЧИКУ Я.ГУЛЯЕВУ И КНЯЗЮ И.УРАКОВУ О ПРИЕЗЖЕ В СРЕДНИЙ КУЗ ПОСЛОВ ИЗ ВОСТОЧНОГО ТУРКЕСТАНА

л.72 /.../\* В его ж де, Раимбека, бытность у реченнаго Абулфаиз-султана видел он, Раимбек, присланных от кашгарских и яркентских ходжей к Абулмамбет-хану и к Аблай-салтану на- рочных людей с письмами, которыми просят они от них вспоможе- ния противу китайцов, а ежели де того им учинить, то есть лю- дей дать и самим приехать не можно, то де хотя китайцам ло- шадей продавать они запретили и на их бы китайское богатство не прельщались бы, когда де киргис-кайсакам их потребно бо- гатство, то де оное могут получить они и от них, кашгарцов, но что потом они, Абулмамбет-хан и Аблай-салтан, учинить имеют, о том еще неизвестно, яко Аблай-салтан намерен видеться и о всем советовать/ся/ о Абулмамбет-ханом, чего ради к нему нынешней весной и ехать хочет /.../\*

АНПР, ф. ККД, 1760 г. Оп.122/І. Д.4. Л.72. Подлинник.

№ 107

1760 г. июля 5. - РАПОРТ ПЕРЕВОДЧИКА Ф.ГОРДЕЕВА КОМАНДАНТУ ТРОИЦКОЙ КРЕПОСТИ ПОЛКОВНИКУ П.П.РОДЕНУ О РЕЗУЛЬТАТАХ ЕГО ПОВЕЗДКИ К СУЛТАНУ АБЛАЮ И О ЕГО ВСТРЕЧЕ ТАМ С ЦИНСКИМ ПОСЛОМ НАВАНОМ

Высокородному и высокопочтенному господину Петру Андреевичу Родену от переводчика Филата Гордеева покорный репорт

л.245 После присланного к вашему высокородию я и в. Оренбургской губернской канцелярии указу в киргиз-кайсакую Среднюю орду к Аблай-салтану я ездил и манушмага июня 20 чис- ла кочующаго за Ишим-рекою при речке Кылчакле и при горе За-

\*Опущено начало текста.

ж\*Опущен конец текста.

13

как Летав от Звериноголовской езды шесть дней наехал и онаго 20 числа по приезде моем при собрании немалого числа владения ево киргисцов в вечернее время им, Аблаем, я был позван. Коему тогда я посланое со мною на имя ево, Аблая, от его высокопревосходительства господина тайного советника и Оренбургской губернии губернатора Афанасия Романовича Дамыдова, також и от вашего высококоротая, писма подал. Которой чрез писаря своего чистая, на призывание ево, Аблая, к персональному с его высокопревосходительством свиданию сказал всем своим киргисцам, что пущай де всяк свое пребывание имеет по своему, именно: российские люди в мудрости, калмыки в остроте, а мы де, киргисцы, в богатстве своем. На что и киргисцы ему единогласно сказали, что самая та ево речь справедлива. //

л. 245 об. А потом во оном же писме о возвращении взятых владения ево и киргисцами татар говорил, что он прежде никогда взятых владения ево киргисцами татар возвратить поручнику Уракову и переводчику Гуляеву не обещивался и что будет о том он, Аблай, советовать с их народом, не говаривал. Только на писмо чрез их попутчика и переводчика Гуляева полученное говорил, что о взятых в полон киргисцами татар, он, Аблай, не знает и не слышал, чтоб киргисцами взяты были татары и татарского народа они, киргисцы, не знают и никогда не пленявали и по тому де незнанию наведываться хотел и поныне наведаться не мог. Только де назад тому ныне третий год, також и прошедшей зимы, владения ево киргисцами в два подбеге разбиты и в полон побраны китайского да эюнгорского владения урункайцы, да таргаутцы (торгоуты. - В.М.). А на последок о тех татарах сказал, что разве они не барабинцы ли? О коих я ему объявил, что прозываюцца они и барабинцами. И тако по прочтении всех писем мне сказал, что он, Аблай, июля в первых числах для отыскания и высылки тех татарами зовоных людей поедет сам с лучшими людьми к кочующим близ вышеупомянутых народов владения ево в киргисские улусы и сколько их сыскать может, то по близости в Омскую крепость к господяну генерал-майору фон Веймарну высылать. А для ведома сколько возвращено будет за известие я к вашему высококоротая писать обещался. //

л. 246 22-го числа хотел он, Аблай, меня отправить, только я, наведывшись, что не в дальном разстоянии едет к нему, Аблаю, китайской, от самого китайского владельца посол во сте че-

ловеках, притвори себя болным, не поехал. Которой того едущего посланца чрез нарочно посланного остановил за день езды до ево, Аблаевой, ставки, объявляя ему, чтоб он приездом к нему помешкал, затем, что время у него свадебное и с ним вскорости видется времени не будет. Только посол, невзирая на то, 23-го числа прямо к ево, Аблаевой, ставке в тридцати человеках на пятнадцать своих полаток ростави, расположился, в тот же час к нему, Аблаю, прислал нарочного, что он с ним видется сей день жelaет. Которой при съезде многих киргисцов и приехал к ево, Аблаевой, ставке без дозволения и вшел в кибитку, посланное от китайского владельца писмо, не подав Аблаю, чрез китайского толмача на словах читано. Только по недовольному того их толмача киргисского разговору знанию истолковать киргисцы вскорости не могли и тако сам Аблай и Джбарс салтаны, толкуя то писмо на калмыцком и персидском разговоре, киргисцам сказывали, чрез что толкуя, во многой разговор употребляя, никто того писма потребностей скрыть не мог, и киргисцы, пришед все в сумнение и л. 246 об. в страх, между собою не скрытно говорили, // что китайской де владельца на нас гневаетца за взятых нами владения ево урункайцов и таргаутцов и пишет де в писме, угрожая, что владения ево людей взятые самим ли Аблаем дозволено или киргисцы сами собою взяли. Буде Аблаем не дозволено, то б он, Аблай, в самой скорости тех урункайцов и таргаутцов самих людей и скот налично имеющихся возвратил, а коих в наличности нет, то б вместо тех людей, людьми самих теми ворами киргисцами, которые в том подбеге и воровстве были, отдачею число погибших наполнил и к нему, владельцу, с их домами и семейством и скотом праведши, представил. А егда того не учинят, то он, владельца, в готовности собранное свое войско на них войною пошлет, которое де для того уже от него владельца собрать и выступить дозволено было ... \* только милосердия к нему, Аблаю, не взяв ответа, к тому не приступил, понеже де чрез присланных напред сего он, Аблай, своих киргисцов ево, китайского владельца, уверял, что никакой владения ево китайского людям пакости, вреда и неспоконства чинить не будет, а он де, китайской владельца, уведомлен, что то взятие в плен и разорение владения ево урункайцам и таргаутцам киргисцами учиняно по дозволению Аблаеву и потому

\*Опущена часть текста.



для достоверной справки послан к нему, Аблаю, нарочной с коим бы и ответ прислан был. А между тем взятых киргисцами урункаев, торгоутов и их скот, собирая, отдавал бы обратно, а за л.247 побитых и утраченных самих бы тех // воров киргисцов со скотом и домами к нему прислал, не принося пустых и продолжительных отговорок. А ежели де того он, Аблай, не учинит, то ожидал бы на себя от него, китайского владельца, гнева. О чем о всем точно как в письме, так и на словах китайской посланец им, киргисцам, сие объявил.

25-го числа ко вному китайскому посланцу из вышеупомянутых урункайцов пленных два человека, прибежав, посланцу явились и приняты. За которыми хозяева, киргисцы, пригнавшись, усаливались было отнять, только посланец сказал, что он их, киргисцов, сей час велит застрелять, и того часа к Аблаю нарочного от себя послав, велел объявлять и тот отъем киргисцам Аблаем запрещен и сам тот китайской главной посланец Аблаем позван и при многих киргисцах, как он, Аблай, так и лутчие люди все обещаютца сего или в первых числах захватить в те киргисские улусы, которые воровали и требуемых ими, китайцами, урункайцов и торгоутов, собирая наличных, возвращать будут, а коих в живе нет и сколько наличных отыскано им, Аблаем, будет, о всем о том впрядь в ответ ко владельцу китайскому чрез посланного от себя родственника его, Аблаева, Юлбарис-салтана писать будет немедленно, отдавая себя тогда в его владельческую волю. А что я, при мне имеющиеся башкиры к послу китайскому не ходили, определен был к л.247 об. китайцам // данно и ночью шесть человек киргисцов караул.

26-го числа на перекочевке попутно со оным китайским посланцом, съехавшись, я виделся. Которой при самом моем первом к нему въезде спросил меня через своего китайского толмача, что Российское ваше государство благополучно ли состоит? На что ему от меня объявлено, что за помощью божиею обстоит все во всяком благополучии. И спрашивал меня, далече ли российское жителство и данно ли к Аблаю приехал и не обманывает ли Аблай, а мне де он сказывает басни степные, только тому не верит. А будут они пробовать и воровства их пресекать, надежду их к побегам остановить, куда бы де они не побежали, укрыться от них, китайцев, не могут и хотя де по их упованию, в какие места и побегут, только де они, китайцы, давая наперед об них, киргисцах,

знать, догонять и искоренять не оставят. И тако киргисцы, усмотря меня, и после захватить с ним не велели. А меня себе тот посол на мой вопрос объявил, что он китайской салтан Наванг л.248 //

л.248 От вышеписанного китайского посланца Наванга выехавшие с ним с Китая обще семдесят человек китайцев при одном знатном посланце, отделясь на пути, и поехали в Таркустан к Абулмамет-хану, а для чего, того узнать было никак не возможно, а хотя и наведалься чрез киргисцов, что не за теми ли же урункайцами и торгоутцами. Только они объявляют, что от его владения ни один человек не был и что при Аблае китайской посланец ими ему подлинно Наванг. Киргисцы мне сказывают, которые назад тому третьей год от Аблая для посольства в дватцати человеках у китайского владельца были и его, Наванга, видели, что он был всегда при владельце и всякое награждение им, киргисцам, чрез него давано было.

Киргисцы в разговорах употребляют, что китайское войско стоящее при озере Баре против прежнего сорока тысяч // л.249 об. весьма умножилось и есче умножаетца, а провианту на многих верблюдах привозят и заготавливают. Абулмамет-хан кочует по Сыр-Дарье реке. А в Туркустане по отбытии его приказано исправлять случившиеся народския дела тутошним лутчим сартам. Барак-салтанов сын Абулфеиз кочует по речке Кайракле, которой от меня остался у Аблая.

При отъезде моем Аблай просил, чтоб ему дать знать о татарах, называемых барабияцами, подлинно ль те и они подданныя ль всемилюстивейшей нашей государыни, ибо они, барабияцы, наперед сего данью состояли зенгорскому владельцу и ежели подлинно тех требуете, то киргисцы и он, Аблай, того их подданства российского не знали и егда бы де ведали, то о того они не учинили и во уведомление его, Аблая, разъяснить, сколько их мужеска и л.250 женска полу взято зимою или в летнее время, // дабы киргисцы закрыть и утаить того не могли. А китайского посланца хотал Аблай отправить обратно после меня на другой день и посланец от него упрасивался, чтоб его долговременно не держать и отпустить.

\*Опущена часть текста.

У подлинного подписано тако: переводчик Филат Гордеев,  
ротный писарь Василей Писарев  
Июля 5-го дня 1760 году.

ГАОО, ф. I Военно-походная канцелярия Главного командира Си-  
бирского корпуса, 1760 г. Оп. I. К. 61. Д. 89. Л. 245-250. Копия.

№ 108

1760 г. августа 30. - ПОКАЗАНИЯ ЖИТЕЛЯ Г. ТАРЫ А. ШИХОВА В КАН-  
ЦЕЛЯРИИ КОМАНДУЮЩЕГО ВОЙСКАМИ НА СИБИРСКИХ ВОЕННЫХ ЛИНИЯХ ГЕ-  
НЕРАЛ-МАЙОРА ВЕЙМАРНА О КАЗАХСКО-ЦИНСКИХ ОТНОШЕНИЯХ, О СОВМЕ-  
СТНЫХ СРАЖЕНИЯХ КИРГИЗОВ И УЗБЕКОВ ПРОТИВ МАНЬЧЖУРО-КИТАЙСКИХ  
ОТРЯДОВ

Л. 222 об. 1760 году августа 30 день бывшей киргис-кайсак-  
кой Средней орде под видом купечества тарской яртовской буха-  
ретин Алим Шихов в канцелярии господина генерал-майора фон  
Веймарна против данной ему о заграничных разведываниях словес-  
ной записки о тамошних киргисских известиях объявил: //

Л. 233 1-е. В бытность ево в той киргисской Средней орде у  
Аблай-салтана слышал он, Шихов; в разговорах от реченного Аб-  
лай-салтана, что китайское войско якоб в многолюдном числе со-  
стоит при построенном у озера Баркула городке, при котором и  
всякие воинския приготовления имеютца. Да сверх того городка  
построены китайцами при урочище Ирен Хабирга два городка в раз-  
стоянии один от другого в дватцати верстах, где хлебопашество  
производят. Они, киргисцы, с китайцами сатовку имеют. Помянутое  
же урочище от российских крепостей в расстоянии состоит, а  
именно от Семиполатной, скорою ездою с месяц, куда да я проезд  
свободной.

2-е. А чтоб китайское войско куда имело намерение к похо-  
ду, не слышно. Но между того получал он, Шихов, известие от при-  
ехавших в бытность ево Аблай-салтану в улусы узбэцкого городу  
Кооку (Коканда. - В.М.) бухарских купцов, которой город состоит  
во владении узбэцкого владельца Эрдэнибека, что де в прошлом  
году при взятии бухарских городков Эркени, Кашкария, Аксу и

Л. 233 об. прочих всего шестнадцати городков // китайским вой-  
ском, кои де военной рукою и покорены и все жители под китай-  
ское владение отдались, а особливо потому, что будто имевший

их в городе Эркени владелец Ходжин Бачи со всеми родственни-  
ками своими и ближними лутчими людьми бежал к вышеписанному  
узбэцкому Эрдэни-беку. За коим хотя ис китайского войска и по-  
слано было для поимки тысяч до девяти до самых узбэцких мест,  
но токмо те узбэки, собравшись обще с киргизами или называе-  
мыми брутами, ис того китайского войска побили тысяч до семи  
и предписанной бухарской владелец Ходжан Бачи во оной узбэц-  
кой городок Кооку принят. Противу де чего те узбэки и с прот-  
чими ближними к тем городам ордами согласились ко отходу на  
китайское войско. Коего узбэцкого народа, то ж и киргизов, якоб  
в собрании на тех своих границах состоит тысяч до ста, кото-  
рые и имеют намерение с тем китайским войском иметь войну.

3-е. Назад тому с месяца полтора у Аблай-салтана был ки-  
тайский посол, а кто именно, знать не может, в тридцати челове-  
ках для требования плененных киргисцами поданных китайских  
Садатцкой волости уранхайцов. При коем посланце тех уранхай-  
цев зайсанг Саадак находился. Для чего Аблай-салтан и отпра-  
вился по улусам ко отысканию и для отдачи тех уранхайцов.

4-е. А чтоб реченные киргис-кайсаксы имели наклонность к  
подданству в китайскую сторону, того не приметил, да и ни от  
кого разведать не мог. //

Л. 234 5-е. Предписанные ж киргисцы ни с кем войны не  
имеют, но толко между собою происходит у них великий несогла-  
сии от их собственного беспокойства, от чего и причиняетца  
между ими воровство и смертныя убийства и от того друг от дру-  
га имеют опасность.

6-е. Аблай-салтан ныне кочевьем своим состоит, отделись  
от прежнего места урочища камня Кокчетая, например, день езды  
при речке Кучаклы, кочующая киргисские последние к Усть-каме-  
ногорской крепости улусы движение возимели вниз по реке Ир-  
тышу на для чего инаго, но за неимением корму и по многости в  
прошедшую зиму снегу, по имению в колках воды.

7-е. Реченной Аблай-салтан намерен послать в китайскую  
сторону послом брата своего Кюбарис-салтана, которой упова-  
тельно уже и отправился, а для чего и с каким намерением, о том  
подлинно разведывать не мог. Почему он, Шихов, для того разве-  
дывания, когда реченной Кюбарис-салтан отправитца и как воз-  
вратитца может и не возможно ль получить о их намерении како-  
го известия, оставал в той киргисской Средней орде у доброжела-

тельного к российской стороне старшины Кулоары-батыря двух человек работников своих и с оставшимися ево, Шихова, товарами.

6-а. А о Абулмамет-хане Большой киргиской орды владельце объявил: ныне оной Абулмамет находится в городе Туркестанте // л.234 об. и до прибытия помянутого китайского посланца требовал для совета реченного Аблай-салтана к себе, куда оной Аблай-салтан и ехать намерен был, но за случаем тем к свиданию со оным Абулмамет-ханом время не допустило.

А более вышеописанного известия и разведывания в той киргиской Средней орде ни через кого получить не мог и ничего не слыхал.

В дополнение второго пункта.

Собранное узбекское и прочей орды до ста тысяч войска напротив китайцев в их землю итти не намерено, а имеет состоять и к себе ожидать того китайского войска к себе на своих границах в пристойных местах, где тому войску следовать должно\*.

ГАОО, ф.1 Военно-походная канцелярия Главного командира Сибирского корпуса, 1760 г. Оп.1. Д.89. Л.233-234 об. Подлинник.

#### № 109

1760, ноябрь. - ГРАМОТА ЦЯНЬЛУНА АБЛАУ С ЗАПРЕЩЕНИЕМ НАПАДАТЬ НА ПОДВЛАСТНЫХ КИТАЮ УРЯНХАЙЦЕВ

л.27 25 год правления Цяньлун, 10 луна, сяньсы  
Указ, пожалованный казаку Аблау

Императорское /хуанди/ повеление казаку Аблау /гласит/: Ты прислал своего посла Даулеткерая /Ду-ла-тэ-кэ-ла/ на аудиенцию. Улясутайский наместник выделил официальных лиц для эскортирования его в столицу. Все (члены посольства. - К.Х.) благополучно прибыли. Мы /император/ уже милостиво пожаловали им банкет, /еще/ пожаловали для передачи тебе парчу, атлас, стеклянную и фарфоровую утварь, чайные листья согласно установлениям. Также сообщаем тебе, /что/ одарили твоих посланцев павлиньими перьями, головными уборами, одеждой, шелком, атласом, слитками /лянама/ серебра, утварью каждого по-разному (в зависимости от степени знатности. - К.Х.).

В прошлом году Барак /Ба-ла-кэ/ батыр из твоего отдела

\*Подпись неразборчива.

(жуза. - К.Х.) ограбил урянхайцев. Сановники (высшие военные и гражданские чины. - К.Х.) Улясутая представили доклад с просьбой двинуть войска на вас. Но мы /император/ не позволили. Лишь приказываем /вам/ выявить /и вернуть/ угнанных людей и награбленные вещи.

Приказали шивэю Навану передать тебе /этот/ указ.

Теперь по его донесению стало известно, /что/ ты, благодарный за оказанное нами милосердие, лично отправился с ним в казахские кочевья, которые ограбили урянхайцев. Выявлял (украденное и увиденное. - К.Х.) для возврата, /еще/ направил посланца л.28 об. да к нашему двору. Твоя покорность достойна похвалы. // Однако то, что совершил Барак, не имеет к тебе отношения. Мы /император/ с самого начала думали так. Надеемся, что на сей раз /все, что будет выявлено тобою, будет возвращено/.

Ранее твои кочевья враждовали с ойратами, которые принесли вам немало вреда. Вы пострадали от них и даже откочевали из этих мест, чтобы избежать /беды/. Ныне все ойраты отошли к нашей стране. И вы можете спокойно кочевать и пребывать в радости и благоденствии. Теперь в Иди дислоцируются войска и организуются военные поселения. Законы /нашего/ государства решительно не позволяют им грабить ваши кочевья. Однако твой отдел не живет спокойно, самовольно переходит границы. А этого наши /наместники/ генералы никогда не допустят. В свою очередь л.29 редь это // не принесет пользы подвластным тебе людям.

Надеемся /на то, что/ ты будешь держать в узде свой отдел. Если бы сейчас вы граничили бы с джунгарами, то эти старые земли были бы захвачены джунгарами и они точно, /как и мы/, не позволяли бы кочевать на них. Держитесь своих границ и живите спокойно, тогда благополучие ваше будет вечным, что является нашим желанием. Специально даем повеление, дабы ты ознакомил о ним казахские кочевья.

ПЧФ(С). Цз.6. Л.27-29.

1761 г. января 1. — ИЗ БЕСЕДЫ КОМАНДУЮЩЕГО НА СИБИРСКИХ ВОЕННЫХ ЛИНИЯХ ГЕНЕРАЛ-МАЙОРА ВЕЙМАРНА С ПРИБЛИЖЕННЫМ СУЛТАНА АБЛАЯ СТАРШИНОЙ БАЙДЖИГИТОМ О ПРИЧИНАХ ОТПРАВЛЕНИЯ КАЗАХСКОГО ПОСОЛЬСТВА ВО ГЛАВЕ С СУЛТАНОМ КЮБАРСОМ В ПЕКИН

л. 22 об. /.../\* Он подлинно и действительно знает, яко Аблай-салтан со всею киргис-кайсацкою Среднею ордою состоит в российском подданстве из давних лет и то свое подданство и верность тогда ж присягов подтвердили и той своей присяги ни л. 23 для чего нарушить и от российского // подданства отстать не хотят, ибо они, будучи из давних лет в российском подданстве, всевысочайшею ея и.в. милостию весьма довольны, за что и сами они, киргис-кайсаки, всячески стараются быть непоколебимыми и верными подданными ея и.в. и к тому всякие к российской стороне услуги и верности оказывать. А хотя китайской богдыхан к ним в писмах своих чрез присылаемых послов Аблай-салтана с Киргисскою ордою и почитает за настоящих своих подданных и того Аблай-салтана называет меньшим братом, оное у них за верность не почитается да и намерения такова, чтоб быть в китайском подданстве, никогда не было и не будет, а что же Аблай-салтан послал брата своего Юбарис-салтана с несколькими людьми, ко оному китайскому богдыхану и то по причине той, л. 23 об. что оной Средней орды старшина Барык- // батыр с киргисцами нечаянно захватили вместо зенгорских калмыков их китайского владения подклонившихся в подданство Садацкой волости урянхайцев, коих, сколько отыскать могли, для отдачи их и помянутой Юбарис-салтан и повел /.../\*

АНВР, ф. 3д, 1761 г. Оп. II3/I. Д. 1. л. 22 об. — 23 об. Копия

\* Опущено начало текста.

\*\* Опущен конец текста.

1761 г. октября 10. — ИЗ ПОКАЗАНИЙ БАШКИРА Ш. АБЗАНОВА В ТРОИЦКОЙ КРЕПОСТИ О ТОМ, ЧТО ЦИНСКИЕ ВЛАСТИ ПРОГОНЯЮТ КАЗАХСКИХ КОЧЕВНИКОВ ИЗ ДЖУНГАРИИ

л. 14 /.../\* Китайской владелец богдаксон их, киргисцов, которые роды кочевье имели на разоренной зенгорских калмык землях, всех згоняют и с таким приказанием: ежели они добровольно с тех мест не сойдут, то он имеет тысяч до пяти из своего войска выслать и побить и ни для какого б себе пользования в его владение они, киргисцы, не приезжали. Чего они, киргисцы, устрасаясь в скором времени, остави свой рогатый скот кочевкою, бежали к российской стороне, кои многими улусами от Сибирской и Оренбургской линии кочеванием и состоят ныне в близости /.../\*

АНВР, ф. 3д, 1761 г. Оп. II3/I. Д. 2. л. 14. Копия.

1761 г. декабря 28. — ИЗ СООБЩЕНИЯ СУЛТАНА КЮБАРСА В ОМСКОЙ КРЕПОСТИ О ВЗАИМОУЩЕЩЕННЫХ АБЛАЯ С ЦИНСКИМИ ВЛАСТЯМИ И ЕГО ВЕРНОСТИ ПРИСЯГЕ О РОССИЙСКОМ ПОДДАНСТВЕ

л. 32 Журналная записка, что в бытность в крепости Омской киргис-кайсацкой Средней орды от Юбарис-салтана говорено, значит под сим декабря 28 дня 1761 году:

1-е. Где китайское войско находится, известия никакова не имеют, и чтоб с кем к войне у китайцев намерение было, у них не слышно.

2-е. Пред сим киргисцы с китайцами мену производили при урочище Тарбагатау и Ирень Хабарге и при реке Илле, но ныне за случаем назначенной от китайского богдыхана границы по речку называемую Аягус, не имеют и чтоб им, киргисцам, далее оной реки Аягусе не кочевать, точно китайского войска состоявшего в прошедшем лете при реке Илле от воинских командиров киргисцам, которая улусы кочевали в разоренной Зенгорской землях, объявлено было, почему оныя из тех мест и вышли к реке Ишаму, где ныне и кочевку имеют.

\* Опущено начало текста.

\*\* Опущен конец текста.

3-е. Аблай-салтан как пред сим, так и ныне, чтоо прилежному быть х китайскому подданству, намерения никогда, так же и никаких переписок и послов не имеет, ибо он, Юлбарис-салтан, и быв в Пекине, его богдыханскому величеству представлял, что л. 32 об. как Аблай-салтан, // так и вся Средняя киргис-кайсацкая орда давно уже в российском подданстве состоит и ни с кем у них, киргисцов, никакова несогласия нет и от российского подданства и со всею ордою отстать не желают, но вечно быть в Российском подданстве обязались, как о том уже и многократно от них удостоверено.

4-е. И в таком случае ежели паче чаяния на их Киргис-кайсацкую орду воспоследует от китайского войска какое нападение, то оне себе больше помощи иметь не могут, как жен и детей своих и весь свой скот в российские границы отправить и сами от того китайского войска оборонятца и от ея императорского величества нашей всемилостивейшей государыни зашишения просить станут.

5-е. Их Средней орды Абулмаметь-хан находитца подлинно по-прежнему в Туркестанте благополучно, а хотя ж бухарские городки Ташкент, Бркен и прочия, которые пред сим были под властью зенгорскою, в подданство китайского богдыхана и покорены<sup>1</sup>, но токмо по указу богдыханского величества со оных бухарцов никаких податей брать не велено и ныне живут опокойно и л. 33 по реке Илле никаких построенных городов // нет, кроме того, как еще у зенгорского владельца где были сады ония изгороды починяют и около тех мест пред сим была пашня и жительство вали бухарца, а во время происшедшаго у зенгорцов междоусобия в вышеписанные городки разбежались, а ныне китайским войском на прежний жилища ис тех городков все без остатку выведены и поселены, кой и хлебопашество разводят, и для охранения оных несколько и китайского войска содержитца, а сколько числом, не знает /.../\*

АВПР, ф. ККД, 1762 г. Оп. 122/1. Д. 6. Л. 32-33. Копия.

\* Опущен конец текста.

1762 г. января 21. - ПРОШЕНИЕ СУЛТАНА АБУЛМЕИЗА ПЕТРУ III О РАЗРЕШЕНИИ КАЗАХАМ СРЕДНЕГО И СТАРШЕГО ЖУЗОВ ПРОИЗВОДИТЬ ТОРГОВЛЮ В СЕМИПАЛАТИНСКОЙ КРЕПОСТИ

л. 637 Могущественному и державному великому падишаху, самодержавцу всероссийскому, его величеству государю императору Петру Федоровичу<sup>1</sup> и прочая и прочая и прочая, также и наше покорное донесение.

Издавна, то есть еще покойный, благородный и способный наш дед Тауке-хан сделался подданным великого падишаха - его императорского величества и направлял к его высокому двору своих людей<sup>2</sup>. Также наш отец Абу-л-Мамбет-хан посылал с прошением людей. Однако с тех пор, как около нас сурсуты и калмаки вели /между собой/ войну, при таком положении мы не могли направлять посланца /к вашему двору/. Теперь вокруг стало покойно, и в согласии с именитыми, почитаемыми и уважаемыми людьми нашего народа Среднего Юза мы для направления к вашему высокому двору вместе с нашим донесением поклона /с припаданием/ к вашим высочайшим стопам снарядили своих людей. Находясь поблизости от моего высокочтенного тестя Нур-Али-хана, я прибыл /к нему/ и для доказательства покорности и подданства нашего народа /вам/ и истинности /сего/ направил /своих людей/ вместе с людьми упомянутого хана /с поклоном/ к вашим высочайшим стопам. Мы с нашим народом Среднего Юза готовы выполнить для вас любые услуги. А сами мы со своим народом кочуем по берегам рек Айагуз, Кокшала, Чингиз /и/ Чаган.

Преклоняя головы к вашим высочайшим стопам, мы просим вашего высочайшего повеления впредь направлять /нам/ наши разнообразные прошения и получать ответ через расположенную поблизости от нас крепость Самай-Болат<sup>3</sup>. А еще люди Аблай-султана /из племени/ аргын Среднего Юза производят выгодный торг через Троицкую /крепость/. Троицкая крепость удалена от нашего народа, /поэтому/ туда /от нас/ могут приезжать для торговли раз в два-три года. Из-за удаленности народ наш: Среднего Юза - найманы /и/ уйшуны и весь Старший Юз - в той л. 636 Троицкой /крепости/ // торговать не могут. Поэтому мы подносим к вашим высочайшим благосклонным стопам прошение /о том, чтобы/ для /разрешения/ торговать нашему народу вы

оказали высочайшую милость и передали августейшее распоряжение расположенной поблизости от нас крепости Самай-Болат, и ожидаем вашего высочайшего /на то/ повеления. Если будет дан Ярлык с указом торговать в той крепости Самай-Болат, то так как отец наш Абу-л-Мамбет-хан является ханом в местности Туркестан, то через него приезжие из Туркестана, Ташкента, Кашгара и Даркенда купцы имели бы /от этого указа/ большую выгоду. Мы уповаем на вашу высочайшую милость.

И, наконец, для передачи поклона благородным стопам вашего падишахского императорского величества я отправил Баймира-батыра, Худайбергана и Даргучи.

Во уверение сего ваш покорный слуга Абу-л-Файз-султан собственноручно приложил мою печать.

Написано месяца дальва 21 числа\* 1762 года.

АВПР, ф. ККД, 1762 г. Оп.122/1. Д.8. Л.636-637. Фотокопия. Фотокопию этого документа и его старый перевод ХУШ в. см.: Казахско-русские отношения в ХУІ-ХУШ веках. Алма-Ата, 1961. С.636-637.

#### № 114

1762 г. июля 12. - ИЗ РАПОРТА СИБИРСКОГО ГУБЕРНАТОРА Ф.И.СОЙМОНОВА В КОЛЛЕГИЮ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ О КАЗАХСКО-ЦИНДСКОЙ ТОРГОВЛЕ И ОБ СПРАВЛЕНИИ КАЗАХСКОГО ПОСОЛЬСТВА В ПЕКИН

В государственную Коллегию иностранных дел тайного советника и сибирского губернатора Соймонова покорный репорт

Л.57 Господин генерал-майор фон Веймарн присланным ко мне от 15 июня сего 762 году из крепости Железенской репортом представил, что на Сибирских линиях по благодати божеской обстоит благополучно и о неприятельском злом намерении или о собрании их войск известия никакого не иметца, но только между прочим из крепости Усть-Каменогорской секунд майор Поливанов присланным к нему генерал-майору репортом уведомляет, что минувшаго де мая 31 дня против той Усть-Каменогорской крепости назарешной реки Иртыша берег приезжали Средней киргис-кайсацкой орды владения Аблай-салтана Увак-керейской волости ведомства старшины Хоки Мергена при старшине Халибай-батыре киргис-

\*Здесь 21 дальва соответствует 21 января.

цов человек до десяти, которые между прочими разговорами, чрез толмача объявили: 1-а. Назад де тому с месяц времени из их Киргиской орды Кларис-салтана меншей брат родной в тридцати человеках отправлен к китайскому двору с прозбою их киргис-кайсацкого народа о уделении им китайской стороны из бывших зенгорских мест вверх по реке Иртышу ... \* Для которого исходательства от них и тем посланцом и отправлено в подарок хороших со ста с пятьдесят лошадей. 2-а. На бывшей же де Зенгорской землице по средине оной по урочищам Ирень хабархи и по реке Илле якобы произведено довольно с китайской стороны каменное деревянное и плетеное ис хворосту об-л.57 об. мазанное // снаружи глиною строение, где и жительствоуют из их подданных народов мунгалы и другия разных родов люди, кои их и хлебопашество производят. 3-а. Онны киргис-кайсаки и понине с китайским народом торг производят на их китайской границе при урочище Уржмчи, где таковое ж, как и при вышеписанных урочищах, иметца строение, до которого езды будят, где они кочевку имела, с месяц, но только де в прошедшую зиму от кочующих при реке Имели из их киргиских улусов найманской волости из ведомства старшина Чунгай-батыря и Калмай Даувлет китайскими подданными людьми отогнато было лошадей сот до трех за то, что они, киргисцы, у них в их владении лошадей своих содержали, но якобы те отогнанные лошади по требованию Аблай-салтана нарочно посланным киргисцам отданы обратно. 4-а. Реченныя ж де киргис-кайсаки все ныне прикочевали к Иртышу для корму своего скота, а ко осени намерены перекочевать вверх к предписанному озеру Нор-Зайсан, ежели де им в том от китайского двора дозволения дано будет. О чем Государственной Коллегии иностранных дел чрез сие покорно репортуя, а о том же и в высокоправительствующий Сенат и в Государственную Коллегию (Военную коллегию. - В.М.) донесено. Июля 12 дня 1762 году.

АВПР, ф. ККД, 1762-1775 гг. Оп.122/1. Д.14. Л.57-57 об. Подлинник.

\*Опущена часть текста.

1762 г. октября 18. — РАПОРТ СИБИРСКОГО ГУБЕРНАТОРА Ф.И.СОЙМОНОВА В КОЛЛЕГИЮ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ О БОРЬБЕ КАЗАХОВ С ЦИНСКИМИ ВЛАСТЯМИ ЗА ПРАВО КОЧЕВАТЬ В ДЖУНГАРИИ И О НАМЕРЕНИИ ЦИНСКОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА ОРГАНИЗОВАТЬ ВОЕННОЕ ВТОРЖЕНИЕ В СРЕДНЮЮ АЗИЮ

В Государственную Коллегию иностранных дел тайного советника и сибирского губернатора Соймонова покорный рапорт

**л.109** 12 числа сего октября от господина генерал-майора фон Фраундорфа прислана ко мне копия с рапорта, поданного к полковнику Девилленеву от бывшего в киргиской Средней орде перевотчика Гордеева, а во оной следующее написано: что он, Гордеев, яс Троицкой крепости в тое Киргискую орду был отправлен 12 числа августа сего году с присланными при указе ея императорского величества из Оренбургской губернской канцелярии и из Государственной Коллегии иностранных дел адресованными на имя Средней киргис-кайсацкой орды Аблай и Абулмамет-салтанам ея императорского величества высочайшими о возшествии ея императорского величества на всероссийский императорский престол грамотами<sup>1</sup>, которыя по прибытии ево, Гордеева, // **л.109 об.** оным салтаном Аблау и Салтамамет-салтану же при собрании их лутчих людей киргисцов вручены, кои были весьма доволны, и в повелениях ея императорского величества непоколебимо пребывать обещались, чего ради реченныя салтаны, их старшины — Кулсара-батыр, Шамурзай, Карена и другия по их закону чрез Куран присягу учинили, и печати свои вместо подписки к генеральной присяге приложили и ко двору ея императорского величества на полученныя ими грамоты с поздравлением о возшествии ея императорского величества на всероссийский императорский престол от себя писма с ним, Гордеевым, послали. В бытность же я ево, Гордеева, в киргиских улусах никаких от них к российской стороне злых намерений и противных поступок не усмотрено, толко все киргисцы от российской стороны, також и от китайцов великой страх имеют в таком их разумения, будто **л.110** о китайской владелец богдоскон имеет // с Россиею соединения ко утеснению их киргисского народу и для того как от российской стороны, так и китайской учреждютца линия, и китайской да владелец во многочисленном войске в пуге остав-

шей зыгорских колмык землиц по реке, называемой Ая, уже немало построил крепости и еще умножает и их, киргисцов, чрез свою линию на помянутую колмыцкую землицу для кошевания не допускает и сего году прошедшей весны переехавших за тое новочужденную линию Средней орды ведення Казбек и Кабанбиев киргисцов немалое число яко в плен з домами, кибитками и с тысящею лошадми к себе захватили, которых де они, киргисцы, едва с немалом прозбою кроме имевшихся у них, киргисцов, зыгорских мужеска и женска полу пленных возвратили. Коим от него, Гордеева, довольно толкуемо было, чтоб они, киргисцы, яко здавна верноподданныя ея величества рабы никакого о с российской стороны опасения и сомнения не имели, а на китайские о // **л.110 об.** ни на какие лакомства и обманы не предавались, и ежели от них какие-либо к ним, киргисцам, утеснения чинямы будут, то о они, киргисцы, не имея от них, китайцов, ни малейшей трудности, против их вооруженной рукою стояли, а улусы свои к российским жителствам во близости оставляли, чему они, киргисцы, весьма радовались и напротив того ему, Гордееву, объявили, что прибывшия де от китайского находящагося при озере Баркуле войска командующаго китайским войском хана посланцов тридцати шести человек, посланцы с листом Абулмаметхану, Аблай-салтану и всему киргискому народу, требуют приказанием владельца их богдоскона с них, киргисцов, с каждого двора, например, по пуду круту, тысячу рогатого скота и вооруженных о двакошь десяти тысяч киргисцов с их запасом и именьность бы тех киргисцов будущей весною в вершины Ишима или Иртыша рек, ибо де помянутой их при озере Бар командующей **л.111** войском хан в сороки санах, // в каждом сани счислят по десяти тысяч человек, будущей весною имеет следовать чрез Иртышския вершины в азиатской город Сатархант и в Таркустант будто о для поклонения санего мрамора горе и труцу, а по их молвам святаго Хазрет Хузи<sup>2</sup>, и тако де они, киргисцы, имея в том великое сумнительство, все их хан Абулмамет, салтаны и лутчия люди, собравшись в едно место, усоветовали: ежели от российской стороны китайцам никакого вспоможения и сообщения ко утеснению /не будет, то/ чрез их присланных китайских посланцов и нарочно посланных киргиских посланцов же от всего требуемого китайцом отказать, слагаясь, что она без воли всемогуществейшей государыни учинить того не смеют и их ки-

тайское войско яко чрез их киргискую землю или Большой орды улусы в города Сатархант и Таркустанте не пропустят, чего ради Абулмамет-хан, Аблай-салтан и все их лутчие люди, усуето-  
 [л. III об.] вав по отправлении от ставки Абулмамет-ханова // сына Феиз-Улли-салтана показанных тридцать шесть человек китайских посланцов, и возвратили. Салтаны и старшины хотя сие и скривают, но подлой их народ неустанно говорят и будущего октября имеют к помянутому китайскому владельцу богдоксону с письмом и с объявлением вышеописанного, також и с прозбою, чтоб в знак их киргисского советного и покойного с китайским народом пребывания бежавших от них, киргисцов, к китайцам пленных зенгорских калмык не принимать и егда у них явятся те пленныя будут, то тех бити досмерти. Ко отправлению же заготовлен Илбарис-салтан с товарищи, кой еще не выехал, а в таком ли они, киргисцы, подлинно намерении состоят совершенно, уверитца невозможно. Абулмамет-хан в Таркустанте ханом быть, боясь китайцев, нежелает и нынешняго лета, выехав из Туркустанта, кошевал в вершинах Иртышских. Аблай-салтан зимовать будет по речке Колчакде; старшины Кулсара и Куляка с их улус-  
 [л. II2] сами по реке Илиму; Салтамамет-//салтан зимовать имеет по реке Иртышу против Железенской крепости. Аблай же салтан во многочисленном Меньшей и Средней орде кирейском собрания октября с 6 числа имеет из своей ставки выехать для воевания с живущими между Бухарией и тухменского народа каракалпацкою ордою. Посланной от Аблай-салтана прошедшей весны к хивинскому (надо: к китайскому. - В.М.) владельцу богдоксону племянник его, Аблаев, султан Кирей с товарищи обратно еще поныне не возвратился. Киргисцы же разных родов немалое число для меня лошадей намерены ехать сей зимы в Китай, да ис Таркустанта приехавшия в Среднюю орду владения Аблаева улусы тридцать человек сарты на бумажныя товары золото и серебро, выменяв от киргисцов тысячу восемьсот лошадей, погнажи будто для продажи в Китай, а признаваемо для подарка китайскому владельцу. О чем Государственной Коллегии иностранных дел чрез сие во известие в покорности моей и рапортуя, причем доношу, что в прочем по здешним Сибирским линиям обстоит благополучно.

Октября 18 дня 1762 году.

Дмитрий Колугин, Лаварев.

АВПР, ф.ККЦ, 1762 г. Оп.122/1. Д.6. л.109-112. Подлинник.

1762 г. ноября 1. - РАПОРТ СИБИРСКОГО ГУБЕРНАТОРА Ф.И.СОЙМОНОВА В КОЛЛЕГИЮ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ О РЕШЕНИИ КАЗАХСКИХ ВЛАДЕЛЬЦЕВ НЕ ПРОПУСКАТЬ ЦИНСКИЕ ВОЙСКА В СРЕДНЮЮ АЗИЮ

В Государственную Коллегию иностранных дел тайного советника и сибирского губернатора Соймонова покорный рапорт

[л. 100] Рапортом господин генерал-майор фон Фрауендорф от 2 числа, здесь полученным 11 числа сего ноября, ко мне представил. Октября де 14 дня ис крепости Святого Петра от полковника Девиленева прислан к нему, генерал-майору, прибывший ис Киргис-кайсацкой орды доброжелательной к российской стороне и верноподданной старшина Куляка-батырь и просил его, генерал-майора, о выдаче ему, яко же и Кулсаре-батыря, какая выдача чинитца, что определено будет в награждение подлежащими и надобными ему вещми, а притом де во время бытности его у оного генерал-майора по журнальной записке секретно по его верноподданнической должности о их ординских обращениях объявил, что в их Киргиской орде обстоит благополучно и к российской стороне кроме верноподданнического пребывания никакого противного на-  
 [л. 100 об.] мерения // нет, но между посторонними разговорами и сие изяснил, что в их киргиския улусы Абулмаметь-салтана к снну его Абулфеис-салтану, тожи к Аблай-салтану от состояшаго при озере Баркуле китайского войска присланы были посланцы, кой требовали от их киргисского народа якобы по указу китайского богдыхана с каждого двора, например, по пуду круту, тысячу рогатова скота и оружейных о два конь десяти тысяч человек киргисцов с их запасом, и то де китайское войско намерение имеет следовать будущей весной чрез Иртышския вершины в азиатские города в Самархант и Туркестант, для завоевания под свою протекцию, токмо де как Абулмаметь-хан, так и Аблай-салтан и протчия их киргиския старшины присоветовали от сего требования тем посланцам отказать, а между того положили совет: ежели будущей весной от того китайского войска подлинно о том требование произойдет, то того войска к Туркестанту и Самарханту не пропускать чтоб следованием, а между того и от себя оной Аблай-  
 [л. 101] салтан хотел послать во оной Туркестант // нарочных людей с таким требованием: будут ли оныя туркестанцы и самарханцы



против того китайского войска с ними, киргисцами, обще воевать и ожидать будут известия и как те их посланцы ис Туркастанта возвратятца, и какое известие привезут, он, Куляка, по верности своей к российской стороне о том ему, генерал-майору, в свое время обещал дать знать и оному де Куляке-батырю по ево равности и доброжеланию к здешней стороне по нынешнему ево первому в Омскую крепость прибытию, коему еще и никогда от здешней стороны подарков не было, в силу указа Государственной Коллегии иностранных дел, состоявшегося прошлого 760 году июля 18 числа, подарено от имени его, генерал-майора, ис казенных состоящих там вещей разными товарами, не объявля ему оценке, на тридцать на девять рублей на пять копеек с половиною, что получа и отправлен он в крепость Святого Петра, а оттуда имеет следовать и в свои улусы. О чем Государственной Коллегии иностранных дел чрез сие во известие покорно и рапортуя, **л. 101 об.** причем доношу, что на здешних // Сибирских линиях обстоит благополучно и о злом неприятельском нападении и о собрании войск никакого ни отколя не имеетца.

Ноября 1-го дня 1762 году.

АБПР, ф.ККД, 1762 г. Оп.122/1. Д.6. Л.100-101. Подлинник.

№ 117

1762, декабрь. - УКАЗ ЦЯНЬДУНА ВОЕННОМУ СОВЕТУ О КАРАТЕЛЬНЫХ МЕРАХ ПРОТИВ КАЗАХОВ

25 год правления Цяньдун, 11 луна, цзивэй, шо

**л. 3** В высочайшем повелении говорится:

А Гуй, Мин Жуй доложили, что казахи - глухой народ, с ними невозможно договориться. Нынешней весной им были возвращены задержанные нами старшины, а также весь захваченный скот. Они же вновь подумали, что великий император сочувствует им, не будет больше карать и опять заняли под кочевья Калабага и другие места на северных склонах Тарбагатайских гор. //

**л. 3 об.** По-видимому, следует устрашать их нашей военной мощью. /А Гуй, Мин Жуй/ предполагают будущей весной вместе с двумя линдудачэнями, разделившись на 3 отряда, отправиться выдворять казаков /из Тарбагатая/. Захватить побольше людей, скот, /а затем/ освободить 2-3 человека и приказать доставить

письмо Аблаю. Скот же не возвращать, дабы отменно наказать их и т.д.

Казахи ненастыны в своей жадности. Вновь продолжают переходить границы кочевий. Естественно, надо как следует наказывать их.

Однако, кроме Мин Жуя, командиры Илату, Опзин, Умитай и все остальные не имеют военного опыта. Назначаем Айлуа, Илату цанцзань дачэнями, а Удая - линдудачэнем. Думаем, они придут в Иди к тому времени, когда отряды начнут выдворять /казахов/. Когда Мин Жуй, Айлуа, Удай двинутся в поход в раз- **л. 4** ных направлениях, // Илату, Опзин, Умитай будут сопровождать их и обучаться /военному делу/.

На этот раз особенно строго покараем перешедших границы. Казахи либо напугаются и мало кто из них придет тогда на торговый обмен. Либо организуют разбойничьи отряды, намереваясь отомстить нам. Ничего нельзя сказать наверняка.

Однако это не значит, что мы должны бесплодно размышлять об этом и ничего не предпринимать.

Что касается местности Тарбагатай, похоже, там неудобно располагать гарнизоны маньчжур и зеленого знамени. По-видимому, там следует дислоцировать ойратские отряды для охраны /территории/.

Повелеваем передать приказ Мин Жую и другим в будущем, уже после выдворения казахов, обсудить и доложить свои предложения о том, каким образом следует перевести и разместить там гарнизон ойратов.

ПШД. Цз.674. Л.3-4.

№ 118

1763 г. января 15. - ИЗ РАПОРТА СИБИРСКОГО ГУБЕРНАТОРА Ф.И.СОЙМОНОВА В КОЛЛЕГИЮ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ О КАЗАХСКО-ЦИНСКИХ СТОЛКНОВЕНИЯХ

В Государственную Коллегию иностранных дел тайного советника, кавалера и сибирского губернатора Соймонова покорный рапорт

**л. 1** 12 числа сего генваря господин генерал-майор фон Фраундорф поданным ко мне рапортом представил, что из указа де Государственной Коллегии иностранных дел, присланному к

господину тайному советнику и оренбургскому губернатору Давыдову от 18-го июля 760-го году, известно, что посланный от одного господина тайного советника в Среднюю киргис-кайсацкую орду к Аблай-салтану под претекстом препровождения бывшего посланца ево Ылбарис-салтана оренбургского гарнизона поручик князь Ураков и тамошней переводчик Гуляев по возврате в Оренбург о обстоятельствах одного Аблай-салтана показали, что Аблай-салтан, сколько они разведать могли, в Средней киргис-кайсацкой орде владельцем находится в одном толке Атагайском роде, а прочими родами управляют другие салтаны и старшины, ханом же почитается у них дядя ево, Аблаев, Абулмамет-хан, которого не только киргис-кайсаки и прочия их салтаны и [л. I об.] старшины, // но и сам он, Аблай-салтан, придерживаются и советов его требуют /.../\*

4-е. Как де ис присланного в прошлом 1762-м году от бывшего в киргисских улусах оренбургского переводчика Гордеева, кой был послан для приведения Аблай-салтана и прочих старшин и киргисцов к присяге известия между прочаго значилось, что Аблай-салтан октября с 6 числа имеет от своей ставки во многочисленном Меншей и Средней орд киргисском собрании выехать для воевания с живущими между Бухарею и тухменского народа Карыкашатской ордою /.../\*

5-е. По вышепомянутым же де переводчика Гордеева, так же и купца Возмилова, известиям показано было, что китайским войскам требовано было к киргисской Средней орды в вспоможение себе войска, лошадей, рогатого скота, также и круту с каждого двора по пуду, то и о сем в подтверждение они объявили, что хотя де китайские посланцы за требованием вышеописанного в их Средней орде и были, только де как из их аргинского роду, так...\*\* и из их Средней орды того войска для воевания против Бухарей, также скота и круту помянутым китайцам за имевшими от них обидами не дано и впредь того чинить не намерены, а на вопрос де его, господина генерала-майора, — какия имянно им от китайцов обиды были, объявили: как у них по-прежнему обыкновенно еще и при зенгорских владельцах происходило в бывшей

\* Опушена часть текста.

\*\* Опушена часть текста.

\*\*\* Опушена часть текста.

[л. IO] Зенгорской землице на степях в вершинах // реки Сарасу в прошлом году пущены были их киргиския табуны с несколькими кибитками, то они, китайцы, из ведения ево Казвек-бия и брата ево Кабай-бия немалое число киргисцов в плен в домами и кибитками и с лошадьми к себе захватили и из них до несколько человек, которые были при пазбе лошадей, убили, прочих же едва с немалой прозбою назад возвратили, а пленных калмык, которые у них киргисцов были, так же и многова числа лошадей совсем не отдали, о чем сходствуют известия вышепомянутого переводчика Гордеева и купца Возмилова. 6-е. На вопрос же де его, господина генерала-майора Фраундорфа, о состоянии Зенгорской землицы: кто ныне по разорении тех калмык во оной жительство и какия имянно народы состоят, объявили, что в той Зенгорской землице по реке Иле и урочище Ирань-Хабарге состоят из мунгал китайского войска не малое число и построено уже несколько городков, куда некоторая часть и зенгорских калмык к поселению по-прежнему отпущены, у коих [л. IO об.] их // киргиския кочующия к тамошним местам улусы на свой скот китайския разныя товары, также и серебро выменивают, да сверх того одного Казвек-бия сын вышепомянутой Сырелбат-бия именем отца своего ему, господину генерал-майору, особливо объявил, что в прошедшую де осень, да и пред сим нередко как к Аблай-салтану, так и помянутому Казвек-бию от китайского богдыхана присланы были посланцы с немалыми подарками, кой всегда в ево, Казвек-бий, яко в середине и впереди состоящих улусах останавливались, покуда от Аблай-салтана надобно известие получают, а далее к Аблай-салтану он, Казвек-бий, не пропустил, а надобность их более в том состояла, чтоб Аблай-салтан и Казвек-бий старание возмели с киргис-кайсацкою Среднею ордою быть у них в китайском подданстве, а от российской стороны отдалитца, за что еще сверх тех подарков китайской богдыхан обнадевивал отдать ему, Казвек-бию, в завоеванной Зенгорской землице такое для кочевья место, где [л. II] он, // Казвек-бий, сам с улусными своими киргисцами выехать желает, и хотя де китайцы при таких к ним, киргисцам, привазах всегда свою силу и храбрость выхваляют, якобы российская сторона их китайской силы опасается и за тем пред сим бежавшего от них в Россию известного Амурсалана мертвое тело по их требованию выдавали, токмо де он, Казвек-бий, ве-

дая довольно Российского государства силу и помня еще то, как он во время Шемши-хана со всею Среднею ордою о бытии в вечном российском подданстве ея и.в. присягал, в котором намерении и ныне непоколебимо состоять желает, всячески от того отговаривался, а дабы не токмо он с своими улусами, но и протчия Средней орды киргизския улусы в российском подданстве совершенно состояли, то он, Казбек-бий, всячески старатца, чтобы х китайской стороне никто из их Средней орды не передался, готовым и верным себя быть обещает, но только притом просит,

Л.11 об. чтобы вперед от китайской страны // какия на них нападения и обиды причинятца будут от здешней российской стороны всегда защищены быть могли, а ныне вместо себя за старостию ведомства ево в каракисетском улусе правление препоручил детям своим большому Бикоулату да среднему ему Серембету биям, он же, Казбек-бий, с каракисетским улусом состоит кочевьем в Камне в называемых урочищах Долбах в самых вершинах Ишима-реки неподалеку от Иременских гор, до которых расстояния будет от Ямышевской крепости зимнею скорое ездом семь, а летом три дня, где и впредь свою кочевку иметь намерены, на что де он, господин генерал-майор, выхвалив отца ево, Казбек-бия, доброжелательныя к Российскому государству намерения ему, Сырымбету-бию, довольно истолковал, в чем настоящая должность верноподданного Российскаго государства состоит и тех вышеписанных китайских пустых похвал, а особливо яко мертвого Амурсаная тело им выдано было с приличными Российскому государству к славе настоящими доказательствами довольно опровергал // Л.12 и чтоб они впредь таким самохвальным и лживым китайским объявлениям не верали /.../\*

Генваря 15 дня 1763 года

Дмитрий Лазарев.

АВПР, ф.ККД, 1763 г. Оп.122/1. Д.1. Л.1-12. Подлинник.

\*Опущен конец текста.

1763 г. июня 29. - ИЗ ПИСЬМА ХАНА НУРАЛЫ ОРЕНБУРГСКОМУ ГУБЕРНАТОРУ А.Р.ДАВЫДОВУ С ИЗВЕСТИЕМ О ТОМ, ЧТО ЦИНСКИЙ ИМПЕРАТОР ПРЕДЛОЖИЛ ЕМУ НАПРАВИТЬ ПОСОЛЬСТВО В ПЕКИН И ПРИЗНАТЬ СКЗЕРВНИТЪ БОГДЫХАНА<sup>1</sup>

Л.363 /.../\* Нине от китайского титкавхана прислано к нам известие, которой предлагает: хотя де мы уже и в подданстве российском находимся, однако ж бы и ему подданными были. И даяла обсылку людей, видели б много ево благодеяние. Только я де твердого моего к е.и.в. усердия и по учиненной моей издавна присяге, не зделав ему, китайскому хану, никакого еще ответа, сим о том к вам представляю и прошу вамаго совета, какой мне ему ответ учинить пристойт /.../\*

АВПР, ф.ККД, 1762-1763 гг. Оп.122/II. Д.13. Л.363. Перевод с подлинника XVIII в.

1763 г. июля 29. - ИЗ РАПОРТА КОМИССИИ "О ЗАГРАНИЧНЫХ ОБРАЩЕНИЯХ" ПРИ ТОБОЛЬСКОЙ ГУБЕРНСКОЙ КАНЦЕЛЯРИИ В КОЛЛЕГИЮ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ О НАПРАВЛЕНИИ АБЛАЕМ ОЧЕРЕДНОГО ПОСОЛЬСТВА В ПЕКИН И ХОДЕ КОЛОНИЗАЦИИ ЦИНАМИ ДЖУНГАРИИ  
В Государственную Коллегию иностранных дел из учрежденной в Тоболску по указу из Правительствующаго Сената Секретной и о заграничных обращениях комиссии покорный рапорт

Л.77 Сего числа присланными в здешнюю комиссию господин генерал-майор фон Фраундорф сообщениями объявил:/.../\*

1-е. Якобы китайское войско находитца ныне в пуге лежащей Зенгории и располагаетца при построенных крепостях и иных годных местах. 2-е. Нынешняго же 763 году произошло повеление китайского богдыхана таковое, чтоб вывести всех калмык военнопленных и добровольно пришедших в подданство ис китайских городов в пуге лежащую Зенгория и распоселить по-прежнему, где разсудитца определенному в Зенгория главному командиру, состоящему при показанном китайском войске. А для пресечения всех происходимых замыслов и в наибольшую верность и в без-

\*Опущено начало текста.

\*\*Опущен конец текста.

\*\*\*Опущена часть текста.

опасность отдавать в замужество за калмык китайск, а напротив того и китайцам от калмык брать. 3-е. Прошедшего года были де посланы от Аблай-салтана к китайскому богдыхану киргиския послы, которые ныне прошедшей весны возвратно к ставке онго Аблай-салтана прибыли. И будучи там от китайского богдыхана приняты были ласковым приветом, а при отпуске обратно и одарены были хорошими подарками, так же и Аблай-салтану со оними доволныя гостинцы присланы, а притом и лист привезли, коиим требуется приказанием богдыхановым, как от него, //

[л. 78] Аблай-салтана, так и от протчих киргис их старшин, имевших у них в холопстве пленных на пред сего мужеск и женск полк калмык, в знак союзного и покойного меж ими пребывания, объявля притом и свое соизволение о поселении по-прежнему в Зенгории, дабы и оной Аблай равномерно мог тех пленных калмык отпустить от себя в ту же Зенгорию. А где могут наведаться китайские начальники помянутого находящегося в Зенгории войска командиры о тех калмыках, у коего киргиского старшины в улусе, то уже и бес послабления усиленно обирают чрез пасма, да и киргис-кайсаки не смеют о том с ними спорить, как то и ныне яс Канчагалинского улуса от старшин двух братьев Абыс и Сумака, имевших калмык у них в холопстве Бурмандая и Мункутермира, всего в тридцати человеках отобрали. 4-е. В прошедшую де весну при Акусе река (где от китайцев с киргисцами граница положена и им о не перевозе чрез оную в Зенгорию ни зачем было объявлено) ездили их ведения урянгайцы, которые живут в Зенгорской земляце, для лову зверей по стороне своей на степе четыре человека, и наловя разных зверей, обвѣжа верных дву лошадей, ехали обратно. С другой же стороны ехали киргисцов двенадцать человек волости Буранайманской ведения Кабан-бия и, увидя оных урянхайцев малолетство, к тому ж и без конвою, отважились переехать на китайскую сторону, и нападя, трех до смерти убили, а четвертый бежал, и что было при [л. 78 об.] них, забрали к себе // в разсуждении, что об оном никто не сведает. А бежавшей урянхаец явился к главному, находящемуся при китайском войске, командиру Чанжину, которой прииыл в тогдашнее время на Акус-реку от озера Баркуля для осмотра мест, и объявля ему все случившееся от киргис-кайсак грабеж и убийство, почему означенной Чанжин, не требуя от

киргиских старшин воров, приказал отправить в те ближняя улусы в ведение кабанбиево войска китайского до шести или семи тысяч, с таковым повелением - дабы имевших при тех местах киргисцов и близ кочующих во отмщение сколко возможно захватить, а паче б из старших. Которое войско и отправлено было, но действия никакого не имело, потому что когда отпущены были от китайского двора посланцы киргиския к Аблай-салтану, а для препровождения оных дан был яс Пекиня канвой, зоргучей в сороки человеках, которому и велено, проводя, отдать их в первые киргиския улусы и по провоздении оных, следуя оной зоргучей с командою обратно и стретя оную посланную партию, требовал от командующего наставления, с чем и куда отправлен, почему командующей войском порядочно объявил о походе своем. Тогда зоргучей усочетовал ему от того ударятца, понеже он, будучи в киргиских улусах, никакова злова умыслу [л. 79] к китайской // стороне в киргиских старшинах не приметил, толко как союзное пребывание. А что же учинившее убийство, то не от старшин, но от воров. И так обратно та партия возвратилась, но командир оной отправил от себя пятьдесят человек в киргиския улусы к старшинам для поиску воров с требованием таковым, чтоб они, не принося никаких отговорок, тех воров отдали, а естли не будут сысканы и отданы ему, то он не толко с имевшим при нем войском, но и прибавя ко оному во отмщение на них выступит и признает явными недоброхотными. И хотя оныя старшины о том как не разсуждали, однако, сыскав, всех воров и перевязанных отдали тем присланным, и как взяли оных и привезли к командующему, то оныя воры киргисцы, извисясь во всем, просили, чтоб их тут ничем не тронуть, а отправлять их в Пекин на рассмотрение к китайскому богдыхану со изъявлением о винах их, где они и будут просить прощения, ибо де они то учинили по нечаянности, что они китайския подданныя. Почему их в Пекин и отправили. А родственники сих воров с ними же повели в подарок к китайскому богдыхану выбранных белых пятьдесят лошадей. 5-е. Прибытие ж было объявленного главного [л. 79 об.] командира // Чанжина на Айкус-реку, которая лежит при горе Алтайской, для осмотру мест и будто тут намерены нынешняго лета китайцы заводять немалую крепость для учреждения торгу со всеми окрестными азиатцами, яко то с талкенцами, бухарцами, також и киргиским народом. Вторую при речке Коксу-

Коротале и Иккасыке. 6-е. Аблай-салтан действительно под нажних карыкалпак в походе был по причине убийства оними карыкалпаками хана их, а ево, Аблаева, зятя Бурю-Салтана. 7-е. Прежде ж своего походу оной Аблай-салтан отправлял к тем карыкалпакам прошедшей осени послов киргисцов Мамута с товарищи со объявлением таковым, чтоб они признались в убийстве зятя ево виновными, причем и требовал в выдачу ему тех бунтовщиков, угрожая притом, что идет на них за то войною. И как оним карыкалпакам об оном от тех посланцов объявлено, то тот же час, не продолжая ни мало, оных посланцов изрезали ножами. А хотя Аблай-салтан после, как выше, в шестом пункте, изображено, под них в походе я был, токмо не в большем собрании, но толко в тыся-  
 [Л.80] чи человеках и никакой // с ними баталии по малолетству своему не производил, но ожидал от них покорения, чтоб пред ним во всем прощения просили. Однакож всего того желаемого не получил, ибо оных карыкалпак ответ ему был таковой, они нетолко себя признавают виновными, но и зять ево, а их хан, помянутой Бурю, того убийства был достоин, да и послов ево, Аблаева, зарезали за грубыя их и досадительныя слова, и в том ему Аблаю, что он за то с ними войну хочет, не спорят, да и самому ему, Аблаю, в разсуждения ево малолетства никакой учтивости не учинили. Почему оной Аблай от них и возвратился без всякого авантажу, а притом и с немалою потерей своих людей и лошадей, ибо де в тамошних местах снега были весьма глубокия, от чего бывшия при них кони едва не у всех повалились, да и на людей от великого голоду мор был, от чего принужден, оставя все, с великой нуждой возвратиться и 7 числа минувшаго июня к ставке своей прибыл. 8-е. По прибытии ж своем, а именно 15 числа того ж июня отправил разных родов из своего улусу пятьдесят человек к китайским границам, а в каком разсуждении оное ям отправления учинил и где они находятся будут, внутри ли Зенгории или по сю сторону границ, не известно, почему то отправление ево людей старшинам не показыватца хорошиям<sup>1</sup> /.../\*  
 Илия 29 дня 1763-го году.

АНПР. ф. ЮД. 1762-1775 гг. Оп. 122/1. Д. 14. Л. 77-80. Подлинник.

<sup>1</sup> Опущен конец текста.

1763, август. - УКАЗ ЦЯНЬЛУНА ПОДГОТОВИТЬСЯ К НАВЗДУ В РАЙОН ЧУ-ТАЛАС

[Л.11 об.] 28 год правления Цяньюн, 7 луна, гуйхай Высочайшее повеление илийскому цянцзю строго запретить всяким варварам переходить границы кочевий

Высочайшее повеление сановникам Военного совета. Как доложил Ин Гуй акалации (агалакши. - К.Х.), проживающие // [Л.12] в местности Чу уваков Янашбай (Жанысбай? - К.Х.) 70 лет вместе со своим сыном Айтуганом, сказали, что они вовсе не собирались идти в Уйгурию. Преклоняясь перед мощью и добродетелями небесной династии, будучи в добром здравии, специально явились выразить почтение /к ней/ и преподнести в дар коней. /Мн/ же подарили ему атлас и проводили обратно и т.д.

Местности Чу, Талас, Шалабила все находятся к западу от Или. Чу, /о котором идет речь/, является ли тем самым Чу, /что находится близ Таласа? Если речь идет об этом Чу, то здесь прежде были кочевья ойратов. После усмирения нашими войсками [Л.12 об.] джунгарских // варваров, мы расквартировываем войска в Или, опасаясь, что /новые/ земли обширны, поэтому казахи, буруты тайно могут проникнуть на джунгарские земли. Агуя, Мин Жуй хотя и тщательно осматривали Тарбагатай, однако они все же не дошли до Чу и Алахами (Балхаша? - К.Х.).

Повелеваем передать приказ Мин Жуй отобрать подходящих людей вместе с ойратами, хорошо знающими местность, и направить отряд в Чу, Талас, Алахами, Шалабила и другие места для обозрения /местности/. Если есть казахи или буруты, перешедшие границы кочевий, то объявить их старшинам, дабы немедленно покинули /нашу землю/, что переходить на нашу территорию не разрешается.

ПЧЗ(С). Цз.22. Л.11 об.-12 об.

1763, август. — УКАЗ ИМПЕРАТОРА ЦЯНЬЛУНА ИЛИЙСКОМУ ЦЯНЦЗЯНЮ МИН ЖУЮ ОБ ОРГАНИЗАЦИИ РАЗВЕДКИ В РАЙОНЕ ОЗ. ИССЫК-КУЛЬ

**л.15** 28 год правления Цяньлун, 7 луна, гуйвэй  
Высочайшее повеление илийскому цянцзяню Мин Жуу по делу инспекции озера Тэмуртуноур

**л.15 об.** В высочайшем повелении сановникам Военного совета говорится:

Турбина доложил, что буруты пригнали лошадей и овец на торговый обмен в Уши. Среди них имеется 3 казахов, /которые/ оказали, что ранее они кочевали на Силасу (Сарысу, Сырсу? — К.Х.), а ныне перекочевали в Чумунар и т.д.

Очевидно, казахи достигли кочевий Тэмуртуноура, поскольку они прибыли на торговлю в Уши вместе с бурутами. Вчера был дан приказ Мин Жуу отправить отряд к западу от Илия в Чу, Талас и другие места для обозрения местности и если там имеются тайно прикочевывавшие казахи и буруты, то тотчас выдворять их. И еще следует одновременно осмотреть район Тэмуртуноура. //

**л.16** Приказываем также выяснить, относится ли к территории ойратов та местность, куда сейчас прикочевали казахи, и немедленно подать донесение.

ПЧФ(С). Цз.22 л.15-16.

1763, сентябрь. — ДОНЕСЕНИЕ МИН ЖУЯ О ПЛАНАХ РАСТАНОВКИ КАРАУЛОВ В ТАРБАГАТАЕ, ЧТОБЫ ПРЕСЕЧЬ ПРИКОЧЕВКУ КАЗАХОВ, И УКАЗ ИМПЕРАТОРА О ВЫБОРЕ МЕСТ ДЛЯ КАРАУЛОВ

**л.6 об.** 28 год правления Цяньлун, 8 луна, ю шю

Илийский цянцзянь Мин Жуи доложил:

Ранее /я уже/ докладывал, что для того чтобы /мы могли/ разместить войска в Тарбагатае, следует прежде изгнать казахов, перешедших границы. Только тогда можно будет определить места, удобные для размещения войск, а также для возведения караулов, что временно приостановлено. //

**л.7** Думаем осенью будущего года выехать с отрядом в инспекционный поход и везде распространить указ /о наших планах/.

В 3-м месяце нынешнего года, так как было перемещение войск в Лянчжоу, Чжуанлиан, решили подождать с решением дела о дислокации /войск/ и охране /территории/, перевести войска приблизительно через год. По нашему глупому разумению, хотя дело дислокации войск в Тарбагатае временно отложено, все же следовало бы осуществить его пораньше. В будущем году начнем строительство крепости, домов в крепости, а также устройство в них семей солдат. Опасаюсь, тогда не хватит времени, будет самая горячка.

Слуга Мин Жуи, Айлуя 17 числа 7 луны (конец августа — К.Х.) выступит в поход во главе 500 маньчуро-монгольских солдат. Линьдуй дачэню Оцзиню и другим сопровождать и учаться (военному делу. — К.Х.). Необходимо тщательно осмотреть местность, где в Тарбагатае А Гуй решил разместить войска и установить пикеты. Если обнаружатся казахи, перешедшие границы **л.7 об.** цз, то можно будет, посоветовавшись, вместе // изгнать их.

Местности же Шаласила, Тэмуртуноур прикажем Илату объявить будущей весной. Сейчас дела, печати Илату должен передать следующему по должности. Доклад выслушан /императором/.

ГШД. Цз.692. л.6 об.-7 об.

1763 г. октября 3. — ИЗ РАПОРТА ПЕРВОДЧИКА Ф.ГОРДБЕВА, ВОЗВРАТИВШЕГОСЯ ИЗ ПОЕЗДКИ В СРЕДНИЙ ЖУЗ, В ОРЕНБУРГСКУЮ ГУБЕРНСКУЮ КАНЦЕЛЯРИЮ ОБ ОТПРАВЛЕНИИ АБЛАЕМ АМАНАТОВ В ПЕКИН

**л.9** /.../\* По получении оного (грамоты богдыхана. — В.М.) сего 1763 года в марте месяце многократно киргисцам чрез находящегося у Аблая в улусах зенгорского калмыка читано с переводом на словах с китайского на калмыцкий диалект, а с оного на **л.9 об.** киргисский. В котором де письме написано // Аблау весьма похвальные речи и дозволяется де ему, Аблаю, и всему киргисскому народу на пустой его владельца землице кочевать до реки Ли и всякие торги и непрерывные в знак их союза иметь посольства и вечно он, владельца, с киргисцами воевать не будет и буде ему, Аблаю, с которой стороны будет утеснение, то он имеет защищать, и в знак де союза присланного к нему владельца Аб-

\*Опущена часть текста.

лава племянника Девлет-Керея учинил названным сыном и, награда ево и будущих при нем довольным награждением, отпустил

... \* и для де верности прислал он, Аблай, к нему китайскому владельцу в аманаты большой ево, Аблаевой, жены отца найманского роду киргисца Кинзя-батыря с ево родственниками /которой напред сего при жизни зангорского владельца Галдан-Чирини в великой милости и знатности находился и потому китайскому владельцу он Кинзя знатен/, коему де обещает давать в год жалованья по пяти сот лавгов, то есть по десяти тысяч рублей в год, другим же ево родственникам по пяти сот рублей, иным по тысяче рублей, иным по сту рублей. Почему он, Аблай-сол-  
**л.10** тан, // реченного тестя своего вышеописанного Кинзя киргизца батыря с товарищи в пяти кибитках с женами с детьми и со скотом сего 1763 года в июне месяце до приезде моего обще Солтанмамет-солтана с сыном вышеописанным Урусом-солтаном и с приданным к нему Урусу от Нурали-хана Эрали-солтана киргизцами в пятидесяти человеках и отправил, а с ними в подарок китайскому владельцу послал дватцать девять светлых лошадей /...//ж

АНР, ф.ККД, 1763 г. Оп.122/1. Д.2. Л.9-10. Копия.

№ 125

1764 г. февраля 13. - ПОКАЗАНИЯ СТАРШИНЫ УРАЗМАМЕТА-ТАРХАНА КОМАНДАНТУ ЯМШЕВСКОЙ КРЕПОСТИ ПОЛКОВНИКУ СКАЛОНУ О ВЗАИМООТНОШЕНИЯХ КАЗАХОВ СРЕДНЕГО ЖУЗА С ЦИНСКИМИ ВЛАСТЯМИ И О ПОЯВЛЕНИИ АФГАНСКИХ ВОЙСК ВЕЛИЗИ ГРАНИЦ ЦИНСКОЙ ИМПЕРИИ

**л.137** 1764-го году февраля 13 дня приехавшей в крепость Ямшевскую киргиской старшина Уразанбетдархан мне секретно нижеследующее, что в бытность ево в киргиских улусах разведано, показал, а именно:

1-е. При камне де, называемом Савел, в урочьях нынешнюю зиму состояло их киргиского владения Найманской волости киргисцов три тысячи кибиток со старшиной Уангой Батой.

2-е. И да в нынешнюю же де зиму, а в которые именно время, не знает, пришедшим китайским войском, которого было до трех тысяч, оные киргисцы со всеми их женами и скотом взяты были в плен.

\*Опущена часть текста.

\*\*Опущен конец текста.

3-е. А потом де нынешнюю же зиму ко оному камню Савелу пришед авганское войско до сорока тысяч человек, а посылала от себя х китайцам тридцать пять человек с требованием о возвращении оных киргисцов ис плену, которые де киргисцы все без остатку и отпущены, оные авганцы стоят при том камне Савеле.

4-е. И от оных де авганцов тем киргисцам запрещаетца, чтоб они с китайцами никакого соединения и мены на товары не имели, а толко б оную производили с российскими людьми, да с ними авганцами, а при том де уже несколько ис тех авганцов в разные киргиские улусы послали людей, чтоб оные киргисцы вели в их авганское войско для промену лошадей, ибо де они в тех **л.137 об.** лошадях за многим упадком // имеют немалую нужду, а за тех де лошадей обещают давать золота, серебра, жемчуга.

5-е. По вторичному известию уведомлялось, что показанными китайцами на реке Имали в Камне до прибытия авганцев взято в полон Улянской волости киргисцов четыре улуса, а в них сколько людей незнаемо, точю де оных киргисцов несколько от тех китайцев бежало, а инн остались у тех, а сколько заплотняно, о том еще не известно, да лошадей де их киргисских до трех тысяч, также и протчаго скота и холопей те китайцы у себя держали.

6-е. Китайцами же де войною взяты в прошлом году в их владение два бухарских города, называемые Каскент и Саскент<sup>1</sup>, и по взятки до тех городов знатные по их закону духовные члены два брата, а как их зовут, не знает, с своими братьями к авганцам бежали и потому де от оных авганцов к тем китайцам была послана послы с тем, чтоб те завоеванные ими бухарские города и земли возвратили, точю де по прибытия теми китайцами оные посланцы от авганцов по повелению их китайского // **л.138** владельца все зарты живые в землю и за то де оные авганцы с показанными китайцами и войну в будущее лето иметь намерены.

7-е. В прошедшее де лето от Аблай-салтана послан был х китайскому двору послом племянник ево Салтамаметов сын Урус, с коим отправлено де было в подарок к их владельцу лошадей белых пездесят, точю де оного Уруса в город Пекин не толко до самого владельца, но наже в границы не допустили. И так де оной Урус тех посланных лошадей всех китайцам продал и то тайным образом и в ночные времена, почему де и возвратно в

свои улусы прибыл. А с объявленным самим означенным Салтамаметевым сыном Урусом, который сего году минувшем январе месяце в бытность его здесь в крепости показал, о чем вашему превосходительству от 14 числа сего января под № 8-м особливим моим рапортом допослал. Выписанные в 7-м пункте обстоятельства не сходятся там, что он тогда показывал, якобы с тем послано было от Аблай-салтана десять живых лошадей и он в городе Пекин [Л.138 об.] был две недели и имел от китайского владетеля // всякое удовольствие и от него де владельца послано было в подарок разного товару: голей, парчей, китаяк, серебра и прочаго Аблай-салтану на тысячу, да отцу его Уруса Салтамаметю на сто лошадей.

8-а. Означенные де китайцы, как до сего бывало, киргисцов для торгу в крепости свое не пускают и торговать запрещают, но только что иногда в ночное время тайно с теми китайцами мену на товары чинят, а явно не производят.

9-а. Да будучи же оной Урус там в китайской стороне известен был, якобы посланной от России посол следовал оттоль обратно, то чью де его, Уруса, с ним видетца недопустили<sup>2</sup>.

10-а. А когда де он к тем китайцам для мену лошадей, в ночи тайно следуя, вперед ездил, то де тогда видел на здешней реке Иртыша стороне в дальном от российских границ расстоянии, в самых верхних урочищах китайское войско и бывшие де у тех китаяков [Л.139] тайцов колмыки ему, Урусу, сказывали, // что будто де оные китайцы с российскими людьми имеют войну, а как он, Урус, следовал оттоль обратно, то де оное китайское войско видел уже на зарешной реке Иртыша стороне, по коей и они, киргисцы, живут, причем де те китайцы объявили, что де на ту сторону перешли по случаю прихода афганского войска.

11-а. И так де по недопуске оного Уруса в город Пекин к китайскому владетелю и по неприятию посланного подарка - лошадей, уповают они, киргисцы, что у них с теми китайцами в будущае лето без войны обойтца не может /.../\*

Полковник Антон Скалон.

1800, Ф.Г. Оп. I. Д. 121. С. 88. Подлинник. Л. 137-139.

\* Опушен конец текста.

1764 г. июля 14. - ИЗ ПИСЬМА ХАНА НУРАЛЫ И О. ОРГЕНУРГСКОГО ГУБЕРНАТОРА А. П. ЛАЧИНОВУ<sup>1</sup> О РЕЗУЛЬТАТАХ ПОВЗДКИ ЕГО ПОСОЛЬСТВА В ПЕКИН И О ВСТРЕЧЕ ТАМ АФГАНСКОГО ПОСОЛЬСТВА

[Л.126 об.] Высокопоставленному и высокородному господину генерал-поручику Алексею Петровичу Лачинову

Присланные от вашего высокопревосходительства письма, одно через писаря нашего Аббаса и другое - через нашего человека Рахманкула, сюда доставлены. Готового ответа на эти письма нет, однако извещаю ваше превосходительство о своей преданности ее императорскому величеству.

Издавна наши верхние области, то есть люди Среднего и Старшего жузов, обращаются с шуршутами (маньчжуро-китайцами. - Б.М.), желавшими поддерживать связь и с нами. Поэтому в 1761 году я отправил к китайскому хану своих людей, которые, возвратившись в этом году, сообщили нам /следующее/. Вначале наши люди прошли местность Уч-Каэнлык в Среднем жузе, принадлежавшее Абу-л-Файз-султану. Затем от границы киргиз-кайсацких земель в один день добрались до места Кульджа-Кайнак, где находилась китайское войско. Оттуда на подводах за пять дней достигли города Турфана, где встретились с послом афганского Ахмад-шаха<sup>2</sup> Ходжамир-ханом<sup>3</sup>. Вместе с ним /они/ прибыли в город Пекин к изан богдыхану. Там они находились /в течение/ семи месяцев и, повидав китайского хана, вернулись и разъехались у того города Турфана.

Наши люди спросили у Ходжамир-хана, посла Ахмад-шаха: "Зачем вы сюда приезжали и что вам ответил /богдыхан/?" Он, /Ходжамир хан/, сказал, что вначале от китайского изан богдыхана к нашему афганскому Ахмад-шаху был прислан в качестве посла какой-то джан-джун. Этот посол, прибыв к беку города Бадахшана Султан-шаху, потребовал, чтобы его отправили к Ахмад-шаху. Султан-шах отвечал, что места в той стороне жаркие, непривычный человек там находиться не сможет. И будет стыдно, если, зная это, я пошлю туда посла такого великого хана. Отдайте мне ханское письмо, я сам доставлю его Ахмад-шаху, а вы возвращайтесь обратно. Посол изан хана отправился к своему хану. За ответом, что, мол, Султан-шах предлагает то-то, вы разрешаете или нет. На что изан хан отвечал, что Султан-шах говорит правильно, пусть он возвращается, а письмо отдаст Султан-шаху.



Посол, вернувшись, отдал письмо и уехал. Султан-шах доставил [л.125] Ахмад-шаху письмо изан хана, // в котором говорилось, что весь Чин и Мачин<sup>4</sup> – наши, то есть Кашгар, Яркенд, Андижан, Коканд, и все казахи – моя и что Ахмад-шах не сможет прийти в те земли.

Разгневавшись на это, Ахмад-шах отправил нас с тысячей человек и **пятидесятью** навьюченными слонами впридачу.

Прибыв оттуда к Султан-шаху, мы с **пятидесятью** человеками приехали сюда. В своем ярлыке-послании Ахмад-шах писал, что на этом свете имеется семь стран. Чин является одной страной. Мачин, Кашгар, Яркенд, Андижан, Коканд и всех казахов ты называешь своими. Но ведь они – наши, мусульмане. По какой причине они могут принадлежать тебе? Если бы и принадлежали, то Чин составляет одну страну, Мачин – пол-страны, всего – полторы страны. К чему такие громкие слова? Россия – еще одна страна; все остальные земли – наши.

Народ Хандагара дружен нам, они тоже наши. Так, он /Ахмад-шах/ напал на своего врага, вилайет, называемый Сак (сикхи. – Б.М.), уничтожил семьдесят тысяч человек, и установил там ислам. Теперь противостоящих нам вилайетов нет. За то, что изан богдыхан не отнесся к нему как должно, он /Ахмад-шах/ разгневался и пришлет войско<sup>5</sup>, которое разорит и опустошит китайцев. Для этого у Ахмад-шаха одна только его личная гвардия в 4 яна, то есть в четыреста тысяч человек.

Ахмад-шах одного своего сына, Тимур-шаха, назначил правителем над жителями Исфaghана в Кизилбашском вилайете, другого сына – правителем Хиндустанского вилайета. Теперь равного ему государства нет на всем свете, значит, и не прийти сюда он не может.

Бывшие при китайском изан богдыхане два человека сказали моим людям, что ваш хан не сможет находиться в хороших отношениях с российской государней, если вы перейдете к нам, от нас увидите много добра и у вас ни в чем не будет нужды.

Возвращаясь назад, в семи днях /пути/ сюда от Кулджа-Кайнака, где находится китайское войско, наши люди встретили китайцев, которые посеяли хлеб и построили город; затем, опять проехав через китайское войско, они возвратились.

Все это я действительно услышала от своих людей, и, не- [л.124 об.] смотря на милости // китайского богдыхана, я твер-

до я искренне верен ее императорскому величеству и не изменю данной мной старой присяги. Если будет угодно Аллаху, буду служить сколько хватит сил.

Выполняя свою присягу, также извещаю, что ко мне приехал человек от туркестанского Абу-л-Мухаммада, который сообщил, что к ним прибыл посол от афганского Ахмад-шаха. Тот посол сказал, что Ахмад-шах собирается двинуться в путь с сорока двумя людьми на двадцати тысячах слонах. Его передовые отряды и караулы численностью в девяносто тысяч человек прибыли к Ирдана-беку, правителю города Коканда, расположенного в двадцати днях /пути/ от Туркестана. Еще тот посол говорил, что у него есть ярлык от Ахмад-шаха к Нурали-хану, сыну Абулхайра, и он повезет этот ярлык к нему. Шахское послание заключается в том, что когда шах, собрав свои войска, прибудет, то он /Нурали-хан/, отдаст бы повеление казахам, чтобы они гнали лошадей и баранов к его войску и продавали за серебро и золото, за это все его добро будет в целости и, если будет угодно Аллаху, /Нурали-хану/ от Ахмад-шаха будет много добра. Когда, он Ахмад-шах, завоюет государство неверных, то исполнит все желания /Нурали-хана/. Абу-л-Мухаммад, сказав, что он сам отвезет, дал ответ и отправил назад того посла. Вместе с ним он отправил своего человека по имени Байтурган к Ахмад-шаху. Тот Абу-л-Мухаммад сообщил мне, что хотя я и молодой, но я великий хан, и поэтому прибывшего посла он отправил назад, чтобы он ничего не узнал. Посол говорил, что Ахмад-шах сначала отправится в Чин и, если будет на то воля Аллаха, захватив его, оттуда возвратится через Россию<sup>6</sup> /.../\*

В подтверждение /вышесказанного/ Нурали-хан собственноручно приложил свою печать.

Написано в местности Уланды 14 июля 1764 года.

АВПР, ф.ККД, 1763-1767 гг. Оп.122/1. Д.15. Л.126 об.- 124 об.  
Перевод с фотоконии оригинала.

\*Опущен конец текста.

1764 г. августа 13. — ПИСЬМО ИРДАНЫ-БИЯ<sup>1</sup> АБЛАУ О СОКВЕ ПРОТИВ ЦИНОВ

Перевод с татарского письма, учиненной в Оренбурге августа 13 дня 1764 года

[л.188] Почтеннейшему властительному храброму Аблай-хану<sup>2</sup> по-  
здравиение. По поздравлении слово то бог да утвердит вас помощес-  
вушкой милостям своєю в наместничестве вашем и на престол право-  
судия вашего, а под сению цветущаго благополучия вашего и бедные,  
равно же и все, да пребудут в мире и покое. Из писанного ныне  
письма вашего содержание нам разумно учинилось, а именно: из-  
волите объявить о чинимых чурчутцами калмыкам благостях, то  
изрядно учинили. Причем и нам собственно предлагаете,  
буде и мы таковым их китайцов благостям приобщитя пожелаем,  
с тем бы людей наших послали. А понеже вы уповательно слышали,  
[л.188 об.] что в здешней стороне православной государь // Ах-  
мед-шах афганской подымается, который и нарочных к нам своих  
послов присылал, по каковой присылке и по оказанной нам от не-  
го благости мы и присягу учинили в том, ежели неприятель на  
нас наступит, то он нам помогать будет, а буде неприятель над  
нам усилится, то б мы ему помочь подали. И тако по учинению  
сего, ежели инаково поступив, то надобно быть богу лжецом. Из-  
волите сами разсудить о том важнаго благополучия отвращатся  
каково быть может. Я вас властительного братски прилежно прошу,  
какое бы у вас известие ни было, о том к нам сообщать. О прот-  
чем же о всем словестно вам донесет человек ваш<sup>3</sup>.

Переводил переводчик Леонтей Прасолов.

АНПР, ф.ККЦ, 1762-1775 гг. Оп.122/1. Д. 14. Л.188-188 об.

1763 г. не ранее 29 июля и не позднее первых чисел ноября. —  
ПОКАЗАНИЯ КУШОВ ВОЗМИЛОВА И КУЗНЕЦОВА, ВОЗВРАТИВШИХСЯ ИЗ  
СРЕДНЕГО ЖУЗА, В КАНЦЕЛЯРИИ КОМАНДУЮЩЕГО ВОЙСКАМИ НА СИБИР-  
СКИХ ЛИНИЯХ БРИГАДИРА К.Л. ФРАУЕНДОРФА ОБ ОБСТАНОВКЕ В КА-  
ЗАХСТАНЕ И СРЕДНЕЙ АЗИИ

Журнальная записка, что бывшими в киргиской Средней ор-  
де под видом купечества тарскими купцами Возмиловым в улусах  
доброжелательного старшины Кулсары-батыря, а Кузнецовым в  
улусах старшины Салтамамет-салтана потребного к здешней сто-  
роне разведано, о том значит ниже, а именно: //

[л.104] Возмилов в дополнение прежних объявил:

1-е. Киргисцы де между собою разговаривают, что живущия  
за Туркестаном и Ташкеном авганския народы, как им в Киргис-  
кой орде известно учинилось, намерены были в ныне прошедшую  
осень з доволным числом войска следовать под китайския гра-  
ницы с требованием о возвращении завлажденных китайцом бухар-  
ских городов по прежнему: а войско то будет следовать чрез  
Туркестант, почему Абулмамет-хан призвав к себе старшин  
киргиских на совет с тем, что учинять ли им пропуск чрез их  
орду или нет, дабы неприятны и они были от китайской сторо-  
ны им сообщниками.

2-е. Бхю де носитца в Киргиской орде, якоб Аблай-сал-  
тан и совсем имел намерение ехать с прочими старшинами к  
Абулмамет-хану для некоторого совету, о чем и доброжелатель-  
ной старшина Кулсара-батыр о том уверил, но токмо на после-  
док старшина Куляка-Батырь, быв в крепости святого Петра,  
[л.104 об.] объявлял, что // тот намерок Аблай-салтан и они  
старшины отбытием в Туркестант за згоранием в их степях  
трав и чтоб им битъ в покое отменили.

3-е. С китайской де стороны о том восприятии противу  
их авганского народа от приезжающих ис Ташкена и Туркестан-  
та для торгу сартов уже известно.

4-е. Аблай-салтан, хотя прежде получения от Абулмамет-  
хана известия и имел намерение аки итти под карыкалпак, но  
за несогласием старшин тот поход отменил. Купцом Кузнецовым,  
будучи в Киргиской орде у старшины Салтамамет-салтана, между  
прочим разговоров разведано:

1-е. По носящей в Киргис-кайсацкой орде еле слышно, якобы китайское войско состоит ныне, где их главнокомандующий жанжунь, на реке Иле-Моржи разстоянием от российских границ, а именно от Семиполатной, по примеру с двадцать, а от Устькаменогорской крепостей с пятнадцать дней езды, а от киргисских жилищ от озера Нор-Зайсана, около которого кочевье имеет киргисского роду старшина Хожа Мергенъ-батырь, до того езды з [л.105] двенадцать дней, // а от камня Баянула, которой стоит против крепости Ямышевской и езды будет с месяц, около того камня кочуют разных родов киргисцы. От упоминаемого же войска, при коем главнокомандующей Жанжун, до Пекина езды, объявляют, верблюдами будет на два месяца, а по почте оттоль приезжают в двадцать пять дней, ибо де от того войска до Пекина учреждена по их линии яко то по городкам или крепостям почта и один от другого разстояние имеют самое малое, и проведена оная линия от камня, называемого Чингистау, которой лежит от крепости Устькаменогорской, езды будет тринадцать дней и от того камня река пошла Алгус и покой и показанныя городки построены; у самого ж того камня намерены были китайцы заложить еще крепость точию, Хожамергенъ-батырь их к тому строению недопустил, а каким случаем, того киргис-кайсаки не объявляют.

2-е. Есть де земляца, называемая Авган, у них владетель Агаметца-хан, которая де имеют свое жилище от Большой Бухарии с тридцать дней езды близъ Персия, оной их владетель Агаметца-хан вознамерился со своими подданными и прочими народы сообщась учинить нападение и возыметь войны с китайцами на бу [л.105 об.] дущей 764 год, х которому // времени собирает войска и готовит правянт в Бркеня и расположился между реками Аму и Сырь-Дарьей, объявя им, китайцам, притчину, для чего они разворали Зенгорскую землю, не имея к тому виновной притчины, и завладели городами Бркенем и Кашкарам, а те еркенцы и кашкарцы с ним, Агаметцею, одного закона, которого и просили еркенцы и кашкарцы о защищении их городков и о возврате пленных людей. А минушаго 762 году от него, Агаметца-хана, были посланы в Пекия послы, которые сего 763 году и возвратились, токмо с каким от китайского богдыхана объявлением, о том не слышать.

3-е. Аблай-салтан в прошлом 762-м году в китайское государство посылал послов для прозбы от богдыхана себе в вачное уверение в награждение и утверждение, лист которой богдыхан ему, Аблай-салтану, и пожаловал с тем объявлением: что де по многим временам ты, Аблай-салтан, от меня того хотя и требовал, толко я вам за сумнительством: не отдавал, а ныне уже вам отдаю с таким в том уверением, чтоб вам и потомкам вашим жить со мною в вечном миру и дружбе.

4-е. В нынешнюю ж прошедшую весну послал он, Аблай-салтан, к нему, богдыхану, // своего посла Салтамаметь-салтана сына его Урус-салтана для отдачи ему требуемых им богдыханом от киргис-кайсака зенгорских калмык для поселения на прежния жилища, которых отыскано и отправлено двадцать кибиток.

5-е. Нынешнего 763 году имел намерение Аблай-салтан ятты: в поход на трухменцов толко будучи при эво кочевья около камня Кончатау и реки Ишима, где он прежде зимовья имел и ныне имеет намерен был, степь вся выгорела и затем поход свой оставил и зимует вверх по реке Ишиму за тремя Вурлуками у Хмелевых займищ.

Канчигалы, в котором старшина Чумак-бай и у него сын Бохты, которые по разговорам ему кузнецову с сыном своим [л.106 об.] объявили, что де, // согласясь, оне с Казвек баяными детьми намерены выезд свой иметь в крепость Ямышевскую для принятия присяги и жить в верности под протекциею всемилоостивейшей нашей государыни.

Генерал-майор фон Фрауендорф.

АВПР, ф.ККД, 1762-1775 гг. Оп.122/1. Д.14. Л.104-106 об. Копия.

№ 129

1764, сентябрь. - УКАЗ ИМПЕРАТОРА О ЗАПРЕЩЕНИИ КАЗАХАМ ТОРГОВАТЬ В ГОРОДАХ ВОСТОЧНОГО ТУРКЕСТАНА

29 год правления Циньлун, 8 луна, жэньчэнь

[л.8 об.] Он Гуй доложил, что казах Аблай прислал своего посла с дарами - лошадьми. Тот в свою очередь пригнал 90 голов коней. Уже позволено ему произвести торговый обмен и т.д.

До этого казахи имели связи с Или и Урумчи и никогда не дозжали до уйгурских земель. К тому же /этот посол/ на пути к Кашгару должен был непременно пройти через земли бұрутов и по пути, должно быть, разбойничал. Если бы не мысль о выгоде, разве согласился бы он отправиться /так далеко/. Ныне на Илийском рынке добрая лошадь стоит приблизительно 3-4 яна, а в Уйгурии - вдвое больше. Да и дорога сюда длиннее. (Приезд сюда казахских торговцев. - К.Х.) не только нанесет ущерб [д.9] торговле в Или, // но еще и, опасается, создаст конфликт.

Однако Аблай называет себя послушным, и на этот раз ему позволено торговать /в Уйгурии/. Все же в дальнейшем следует категорически запретить /казахам/ торговлю с уйгурами. Для казенной торговли цены на скот установить гораздо ниже, чем в Или, и т.д., чтобы они не получили ни малейшей выгоды. Если они захотят вернуться /со скотом/ обратно, пусть поступают как им угодно.

И еще объявить пришельцам. Раньше мы не приезжали для торговли /в Восточный Туркестан/. К тому же здесь нет необходимости закупать много лошадей. Сюда пригоняют скот торговцы Бадахшана, Андижана, буруты и другие. Вам не нужно приезжать сюда и т.п.

Торговля для них будет невыгодной, и /казахи/ сами не захотят приезжать сюда издалека.

Следует ознакомить с данным указом сановников и военачальников Или и Урумчи.

ПШ. Цз.692. Л.8 об.-9.

№ 130

1764 г. октября 10. - ПИСЬМО ВЛАДЫТЕЛЯ МЛАДШЕГО ЖУЗА АЙЧУ-ВАК-СУЛТАНА КВАТЕРИНЕ II С ИЗЪЯВЛЕНИЕМ ПРЕДАННОСТИ

Ее величеству достоправной державной великой государыне императрице Екатерине Алексеевне, самодержице всероссийской и прочая и прочая и прочая наше покорное донесение.

[д.240 об.] Отправленное вашим императорским величеством десятого асада тысяча семьсот шестьдесят второго года ваше всемогущественное высочайшее послание, то есть грамота ва-

шего величества, а также /извещение/ о принятии вашим падишахским императорским величеством наследного всероссийского императорского престола и со всеподданнейшим моим усердием удостоился получить через посланника моего старшего брата Нур-Али-хана Джанбек-султана.

За сию великую милость вашего падишахского величества я, низайший раб ваш, считаю необходимым принести премного благодарностей и имею дерзость низайше поздравить ваше падишахское величество с принятием вами наследного всероссийского трона. Да утвердит всемогущий над слабыми /бог/ вас на том престоле в полном здравии, благоденствии и благополучии на многие лета! Аминь, о владыка миров! А необходимую верность, /исходящую/ от меня, вашего раба, вашему падишахскому величеству я готов всю свою жизнь непоколебимо соблюдать и хранить и исполнять повеления мне вашего падишахского величества со [д.240] всяким усердием. // Клянусь и обещаю /служить/ так же, как я служил ее падишахскому величеству императрице Елизавете Петровне и его падишахскому величеству Петру Федоровичу.

Об этом я объявил также всему подчиненному мне киргиз-казахскому народу. Задержка этого моего донесения с поздравлением /произошла из-за того, что/, находясь постоянно в служении вам среди степной толпы - рабов вашего императорского падишахского величества, не мог найти времени. Сейчас, /когда/ наступил удобный момент, направляю поздравления и /хотел бы, чтобы они/ были благосклонно приняты при вашем великом и высокостепенном дворе.

А кроме того, Ахмад, падишах афганский, и Аджан, богдыхан китайский, письмами и изысканными речами своих послов уверяют /в своем намерении одарить/ разными милостями и наградами нас и кроме нас даже младшего племянника Карагай-султана. /Только/ мы ради земных благ в настоящее время вашему императорскому падишахскому величеству издавна, то есть от /времени/ нашего отца, в бозе почившего Абу-л-Хайр-хана, и позже пребываем твердо и непоколебимо /верными в данной/ нами присяге. Не допуская ее нарушения, я служу вам, /считаю это/ своей неременной обязанностью. В самом деле, даже смотреть нам на награды того Ахмад-падишаха и Аджан-богдыхана, я

**л.239 об.** также отвечать на их письма // и слова /их посланцев/ я считаю без позволения /на то/ вашего императорского падишахского величества недопустимым. /С надеждой на то, что/ нас, никаких рабов, вы не соизволите изгладить из вашей благородной памяти и забить /одарить/ вашим высочайшим и великим милосердием, я себя и весь мой народ представляю себе милостивому взору вашего высокого падишахского величества. Присивая с совершенной покорной преданностью вашего высокого падишахского величества смиренный раб киргиз-казахского йурта Младшего жуза Айчувак-султан. В уверение сего мною собственноручно приложена наша печать.

Месяца 6 акраб 10 дня 1177 года<sup>2</sup>.

АВПР, ф.ККД, 1763-1767 гг. Оп.122/1. Д.15. л.239 об.-240 об. Подлинник. На л.239 об. сердцевидная печать с текстом: "Айчувак-султан бин Абу-л-Хайр-хан".

№ 131

1766, июль. - ГРАМОТА ЦЯНЬЛУНА АБЛАУ ПО ПОВОДУ ЕГО ВОЙНЫ С КИРГИЗАМИ

30 год правления Цяньлун, 5 луна, гэнинь

**л.1 об.** Император пожаловал казаху Аблау // указ, в котором говорится:

Почтительно направленный тобой осведомиться о нашем здоровье посол Оторци недавно прибыл в нашу столицу и лицезрел нас. Мы /император/ ознакомились с твоим письмом, а также с устным заявлением Оторци о том, что бурутские воины вторглись в ваши кочевья и убили множество людей, захватили бесчисленное количество скота. Ты умоляешь нас рассудить это дело и т.д.

До этого наши сановники в Или докладывали нам, что во время инспекционной поездки по Тарбагатаю они проходили через кочевья казаха Орумбая, где узнали, что Абулфайз привлек к походу многих людей, собрал более чем 2000 войско. Захвачено много бурутов и их скот. Вот так закончилось дело для обеих сторон.

Казахи и буруты - оба этих народа почтительно прислушиваются к нам и стали нашими вассалами. Мы /император/ от-

носимся к ним одинаково гуманно, не делая ни малейшего различия. //

**л.2** Ныне ты докладываешь, что буруты напали на вас, казахов. Однако ваш Абулфайз более чем с двухтысячным войском ограбил бурутов, и на обратном пути его видели наши сановники. Если и буруты также пожалуются на то, что вы вторглись в их кочевья, угнали в плен людей, захватили скот? Как мы сможем определить, кто из вас прав? Судя по всему, два ваших владения совершают грабительские /набеги/ друг на друга. Это у вас принято с давних пор.

Ваши кочевья находятся по соседству, по справедливости вы все должны стремиться жить мирно. Это очень злой обычай - взаимные грабежи, и он не принесет пользы никому из вас.

Буруты ограбили вас, а после возвращения вашего посла, вы, казахи, намереваетесь отомстить бурутам. Этак не будет конца. В дальнейшем вы должны быть благодарны за наше милостивое отношение и вам, следовать нашим // поучениям. Исправиться и оставить обычай грабить друг друга. Пусть каждый из вас спокойно проживает на своих кочевьях. Оставьте мысли о мелочной выгоде и тогда будете вечно пользоваться нашей милостью, пользоваться безмятежным спокойствием.

Прилагайте усилия к этому.

Буруты еще не докладывали нам об этом деле. А вы уже успели доложить. Мы /и бурутам/ посоветуем то же самое. Мы не будем покрывать ошибки никого из вас. Не будет и снисходительности никому из вас.

Помимо всего прочего жалую Аблау узорчатый шелк, расшитый драконами, сколько положено. Прими его как проявление нашей милости.

Твоему посланцу Оторци жалую на шапку шарик и павлинье перо третьей степени. Остальным членам посольства - Аукебау, Толегену, Макулау, Ярланбогуню - шарик 5 степени, а Сатэргжэргэци, Сатану, Балану, Атабеку - шарики 6 степени.

Ганев награжденного пером 3 степени Мамута награждаем **л.3** пером 5 степени, Хетунь // Алибека, Хетунь Оломана, Тумана и других, всего 17 человек, награждаем различным количеством одежды, утварью и серебром.

Еще ты в своем письме просил женьшень и другие лекар-

ства. Далужем их согласно твоей просьбе, получишь вместе с другими подарками.

ИШЛ. Цз. 737. Л. Гоб.-3.

№ 132

1765 г. августа 2. - РАПОРТ КОМАНДУЮЩЕГО ВОЙСКАМИ НА СИБИРСКИХ ЛИНИЯХ ГЕНЕРАЛ-ПОРУЧИКА И.И. ШПРИНГЕРА В КОЛЛЕГИЮ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ОБ ОТНОШЕНИИ КАЗАХОВ СРЕДНЕГО ЖУЗА К ПРЕДПОЛАГАЕМОМУ ПОХОДУ АХМЕД-ШАХА В СИНЫЦЯН И О КОЛОНИЗАЦИИ ЦИНАМИ ДЖУНГАМИ

Копия с рапорта в Коллегию иностранных дел генерал-поручика Шпрингера из Омска от 2-го августа, полученного в 19 день сентября 1765-го года

л. 197 От 12-го числа прошедшего апреля сего году сей Государственной Коллегии Иностранных дел о том, что по вхождениям от киргис-кайсака разным объявлениям, подлинно ль на урочище Ирияре и в других местах, где бывшая Зенгорская земля была, китайское войско вошло и свое строение крепостям и хлебопашество производит, и какие их успехи продолжаются? К разведанию отправлены были под претекстом купечества, а под предводительством доброжелательного к здешней стороне Средней киргизской орды Салтамаметь-салтана, сын его Урус-л. 197 об. салтан; да тарскаго // купца Возмилова прикащика юртовской бухаретян Рембак Аширов и состоящем здесь толмачем таболском служилом татарине Тажбулате Заривкине рапортом в покорности моей доносял. А минувшаго июля 29-го дня означенной Урус-салтан и с теми посланными возвратно прибыв, объявил толко свой тракт, куда до городка Ирияра следовал, и как будучи там принят. Однако ж большую доверенность я положить мог на тех толмача и бухарца, яко уже подданных ее императорскому величеству, которые что могли, кроме его Урус-салтана, собою разведать, подали свое объявление, с л. 198 го // у сего Государственной Коллегии иностранных дел в покорности моей подношу копию, а притом нижайше доношу. Когда означенной султан, быв у меня, обстоятельство своего похода изъяснял, то без всякаго к нему данного запросу не звался выговорить: я де, будучи несколько ехю, слышал, будто

авганцы с китайцами имеют войну и много их войска побияли и естли бы де то вправде состоялось и они таким своим нашествием взяли застроенные их по Иле, Имели, Ирияру рекам городки и в них вступили, то б де, услыша сие, не оставили и всеми киргис-кайсацкими улусами, собрав войско, против их же, китайцов, ко искоренению вооружится, чего де и с радостью ожи-л. 198 об. дают. О чем Государственной // Коллегии Иностранных дел в покорности моей доношу. Каким же трактом те посланные вперед до объявленнаго Ирияра следовали и какая урочища оных, в отправленной от меня как к высочайшему ее императорского величества двору, так и в сию коллегию генеральной карте по наимению известия не назначено, чему теперь, учиняosome им рисунки, у сего Государственной Коллегии Иностранных дел подношу два, из коих, естли соизволено будет в дополнение карты, один ее императорскому величеству милостиво прошу поднести. //

Копия с объявления, взятаго июля 29 числа от посланных при киргизском султани Урусе толмача Тажбулата Заривкина и тарскаго юртовскаго бухаретина и купца Возмилова прикащика Реймбака Аширова

л. 199 I-е. Со отбытия нашего, доехав ведомства Келезенской крепости до Пяторыжскаго станца, где, переправясь реку Иртыш, въехали в улус Салтамаметь-салтана, состоящей прямо того станца от Иртыша в четырех верстах, и пробили у него затем, что сын его Урус одержим был болезнью тринадцать дней, а потом, как от болезни свободился, обще с ним в повеленное место отправились по их улусам и степню, склоняясь в полуденную л. 199 об. сторону к горе, стоящей верстах в тридцати // прямо к Ямшевской крепости, именуемой Биштау; от нее пошли влево степню же на урочище камень Кукань-Серка, лежащей прямо ж Семипалатной, от Иртыша примером в семидесяти верстах, а от Биштау три дни езды, откуда взяв опять склонение в полдень на урочище же Аркат Буркат, и ехали до него день, а оттуда чрез день же и к урочищу Алжану прибыли, а от Алжану уже на урочища, именуемая Кызыл-Кумур и Яман Уикаты, чрез три дни доехали. и переехав тут речку Аягус, по которой уже и киргизские улусы окоччались, поехали занятыми от китайцов местами день до ка-

**л.200** менной поры // Тарбагатай, а от толь выехали в день на реку Ирияр, имеющую течение быстрое, но самое мелкое не более бродом лошади по колано, где и состоит китайской караул, а над нем ж от караула в пятнадцать верстах застроен и городок, именуемой по ней Ирияр, от коего хотя намерены следовать и до построенного их же городка Кулжа-Кайнак и далее, однако за весьма последующее нашим лошадям усталью и пребезмерным оводом, какового нигде так умножительно нет, а паче что Урус-салтан, склоняясь болше их китайскому увещанию

**л.200 об.** и желая // дабы только имевшей с ним товар и взятых лошадей скорее рассотовать (продать. - В.М.), в реченной городок Кулжа-Кайнак не поехал, а остановился тут, объявляя нам, что де китайцы нас туда на своих лошадях не повезут, а за присталью своих и обратно ехать будет не на чем. Без предводительства и опасности остановились с ним же, султаном, близ самого городка и, переначевав, по утру позваны к их амбанам в городок в особой большой покой и гошены чаем и табаком. Где будучи на спрос о бухарце и толмаче, как они признаны не за **л.201** киргисцов, Урус-салтан // отвечивал: бухарца назван муллою, сиздавна у них живущим, а толмача пленным каргакшаком, а потому спрашивали у него смириль да у вас с Российскими и другими землями, а болше ничего, как толко и начали говорить о торгах и приветствовали его, султана, дабы своих подданных они поощряли приездом к ним на сатовку с лошадми и скотом на ницу.

2-е. Показанной городок заложен четверугольной небольшого пространства без всякого укрепления, одним толко плетеным мелким таликом, обмазан глиною, имеет в себе толко одни въезжие ворота с закиткою рогаткою. //

**л.201 об.** В нем строения перед воротами к задней стене два небольшие покоя, в коих жительствоует их начальники, в первом Куанбо, во втором и Батуру Аябо ж, а позади их немалой покой же, в которой сходятся они для всяких своих судов и совета меж собою (где прежде был с ними впущен и Урус), которая так же обмазана глиною, да еще внутри той же крепости поставлен амбар и в нем содержатся казенныя ханския разныя товары, кои в приезд киргисцам на сатовку и употребляют, да есть два посреди юрты для главного при офицере караула, а про-

**л.202** чие военные люди, каковых в самой той // крепости болше четырех сот человек не будет, вокруг внутренних стен стоят в палатках, имеют толко одни лука с сайлаками, а стрел в них у каждаго человека не болше пяти и шести, а у реткого в десять, а кроме того, конья и сабли, огненных же ружей почти у них нет, а есть оные, и то у пленных зенгорских калмык без замков, имеющия действия зазженными фитилями, да посреди города лежат на станке, пушка, которую возят во время походов на верблюдах.

3-е. В ту же бытность они от чириков, (значившихся **л.202 об.** солдат китайских) разговор, якобы как // они, так и впрочих местах воинская их люди, стоят по приказу богдыханскому и определено их командирам на Ирияре, Кулжа-Кайнак и других урочищах при удобных местах вокруг всего бывшего зенгорского владения размножать строения и повсюду хлебопашество, для де чего в тех назначенных и нужных местах поставлены в немалом числе караулы: о чем по склонности и тайным образом и у живущих у тех китайцов пленных калмык сходственно разведано с достоверностью о числе людей, что де в каждом месте, где крепости строятся будут, болше при каждом сорока **л.203** человек не будет. Видели ж // они, что между речкою Ирияром и другою за ней, а как именуется, не знает, толко прошедшая видимо заливом и двух яров баяраками насыено немало хлеба всходом, хотя там дождей и небыло весьма по плодородности земля хорошей, и со обоим флангов поставлены караулы, а содержат де то хлебопашество пленныя зенгорцы, выдаваемыми из казны ханской лошадми, а когда сев оному отходит, отбирают в табун. Те же пленные хотя и некоторую вольность имеют, однако не сохзем, но под присмотром их чириков.

4-ое. Те же пленные зенгорцы без утаенности выговаривали **л.203 об.** вали, // когда Зенгория была еще в своей силе, то были знатных военнов дети, а Ихучи, а другой Инхуча<sup>2</sup>; которая в начало раззорения и между усобия, спасая живот свой, укрився, бежали в природные своя городки Еркин и Кажар, о коих оведаял назад тому годѣ с три китайцы, и нехотя их слышать в живых, пришед войною довольно тамо живущаго народа побил, а городки взяли под свое владение и в них своего войска оставили солонов пять тысяч, чириков три тысяча, манкур тысяча,

да зенгорских калмык, ими завоеванных, две тысячи пять сот человек, а между же тем, види те, ноенския дети, л.204 выбрав из та-мошняго // народа дватцать человек лутчих людей, бежали к авганскому хану и, принеся о раззорении тех городов жалобы, просили вспоможения, во что де сей хан, яко с ними одно законец, вступился и послал прошедшей весны немалое число своего войска, которым те китайцы с произвождением немалого сражения все из тех городков выгнаты и их китайскаго разнаго народа тысяча триста человек и два главныя жанкуна, которых де и тела в Кулжа-Кайнак будто привезены были, и два же зенгорских заисангов побито, да ранен зайсанг Абатур, а притом уверяют, что та война и ныне у них еще происходит<sup>3</sup> //

л.204 об. А более о таком производимом у китайцев с авганцами междоусоби в самую достоверность ни от кого, кроме вышеописанного, и ни под каким видом разведать не могли, потому что содержат они все то в великом секрете. И имея немалое от авганцов утеснение, а паче страшась, чтоб по толь большому их многолюдству и храбрости, как бы и состоящая в их китайском владении по реке Имел и других местах городки Кулжа-Кайнак и прочия, то ж и всю Зенгорскую землю, не обладали, и затем дабы никто от них куда не бежал, а паче в российскую сторону, и не пустил бы той о войне эхи, так же и киргисцам // л.205 ничто проговаривается немог, зделано под смертною казнию запрещенна, а сверх того не хотят далее Ирияру никуда и киргисцов к сатовке пропускать.

5-е. В близости ж того городка около каменного урочища Тарбагатая состоящие киргисцы, приезжая с ними, сатуят на весьма свободно, и малым получают прибыли и яко под неволею /что ими и присмотрено/ дают им киргисцам за самую лирную и хорошую лошадь по двенатцати и по тринадцати рублев, а ланами по девяти и по десяти, так же за прочей скот по рассмотрению, а ежели станут по своим желаниям цены за что либо требовать, то отгоняют прочь, а прчим же которыя близ границ л.205 об. них // крепостей небывали и никакой в товарах силы не знают, что им, выняв из амбара за лошадь корову или барана, бросят, то и барут, а добровольно и торговатая не хотят и угрожают тем, дабы близ их не кочевали, но отходили далее.

6-е. Пробыв же у того городка двое сутки, на третьи вы-

ехали и, следуя обратно от самого Ирияра, препровождаемы были их китайским конвоем чрез поставленные караулы, каковых замечено первой на речке Балыкляе от Ирияру пятнатцать л.206 верст в числе дватцати пяти человек, второй, почитаемой главным отводным, при урочище Тарбагатай // не у того краю, с коваго вперед следовали, но на их стороне за камнем, и тут стоят их китайские люди, называемые солонны, в семидесяти трех палатках, а числом более двух сот с некоторою прибавкою не будет, а оттоле поведены на реку Куксуи-Каратал, третьей на Алтныи Ташыи, четвертой при Чарчаул, пятой при вершине - Аегус реки, шестой при Кутель ашу, седмой при Упкатище, верхних вершинах, осмой при Камартабан урочище, девятой при Карбага-базар речке, десятой при речке Ташмер-чурда, подающей во озеро Нор-заисан, толко лежать те урочища л.206 об. чаша немного // пониже онаго озера все по здешней стороне, а сколько числом людей при каждом месте, совершенно знать невозможно, но по признанию не более человек по дватцати по пяти и до тритцати.

7-е. А от стороны их же города Кулжа-Кайнак и Ирияру поставленные главныя караулы известны, первой при урочище Талхы, от Кулжа-кайнак два дня езды, второй при речке Бурата-ла от Толхы два дня езды, третей при речке Имел (где прежде кочевал летним временем зенгорской владетель Галдан-Чирен и его наследники) от Буритары полтора дни езды, по которым л.207 местам послышанным // разговорам, их китайскаго войска состоит немалое число, в сколько, знать невозможно.

8-е. Урочище ж Ирияр положение имеет равное, при коем воды и ради сенокосу лугов довольно имеется, а чтобы следовало для добычи на каков строевие лесу, онаго в близости кроме мелкаго талныку, да и то по речке Ирияру, самыми малыми частницами, сыскать негде, так же и не способных мест не предусмотрено, и проход ко оному весьма способной и без всякой нужды телегами пробраться можно.

АВНР, ф.ККД, 1762-1775 гг. Оп.122/1. Д.14. Л.197-206 об.  
Копия.



1765 г. ноября 2. — ИЗ ПОКАЗАНИЙ БАШКИРСКОГО СТАРШИНЫ К.КА-  
ЗАНБАЕВА, ВОЗВРАТИВШЕГОСЯ ИЗ ПОВЕЗДКИ В СРЕДНИЙ КУЗ, О ПОХОДЕ  
АБЛАЯ ПРОТИВ КИРГИЗОВ И О ПРИЕЗДЕ В СТАНКУ АБЛАЯ ЦИНСКОГО  
ПОСОЛЬСТВА

[л.247] 1765 году ноября 2 дня посланной в киргис-кай-  
сакскую Среднюю орду к Аблай-солтану и к его старшинам башкир-  
ец Казаккул Казанбаев, возвратясь сего числа, в военной поход-  
ной господана генерал-майора Черепова канцелярии следующее  
объявил:

По отправлении из Троицкой крепости к Даутбай-Тархану  
приехал он в третей на десять день и, подав ему от господана  
генерал-майора Черепова письмо и отыскав в его ведомстве угна-  
тых башкирских дватцать шесть лошадей, отправил их в бывшими  
с ним Казаккулом товарищами башкирцами Унтыем Азылбаевым,  
Алчи Каштановым в Троицкую крепость, а сам с одним кошем от-  
правился ж в улусы Аблай-солтана и приехал во оные в шеснат-  
цать дней, и ему, Казаккулу, в пути у киргисцов приставал ла-  
сковица от них приемы и удовольствие было.

Прибыв в улусы, Аблай-солтана дома не застал, но брат  
его солтан Кибарис, оставшейся после его в улусах, объявил  
и от других киргисцов он, Казаккул, уверился, что пред при-  
ездом его за двенадцать дней оной Аблай-солтан пошел воору-  
женного рукою против называемых просто киргисцов (а не кир-  
гис-кайсаков), состоящих по большей части под китайским вла-  
данием, для отщепеня им за причиненные теми киргисцами наро-  
ду его взятые в плен, стгоном лошадей и раззорением улусов  
обиды. Но как многие киргис-кайсаки из сего похода его, Аб-  
лай-солтана, отвратить стараются, что намерены вскоре по-  
[л.247 об.] слать // из улусов салтанских вслед нарочных уго-  
ворить его, Аблая, к возвращению, но в случае, когда он с  
пути возвратится непохочет, в помощь ему пойдет брат его Кибар-  
ис и Даутбай тархан. К чему он, Даутбай, в бытность оного  
Казаккула и готовился, и ежели Аблай не прекратит своего на-  
мерения к возвращению, то разве чрез год или будущей осени  
в свои улусы прибудет, а для лутчаго успеху в походе лошадей  
заводящих не только при нем, солтане, но и при находящихся с

ним взято многое число, и как соберутся к нему, Аблай-солтану,  
в помощь, считают, быть при нем войска до трыдцати тысяч человек.

Быв он, Казаккул, у брата солтанского Кибариса шесть  
дней, известился, что посланы были прошлого 764 году от Аб-  
лай-солтана к китайскому байгды-хану посланцы и пред приез-  
дом его, Казаккула, за неделю возвратились и привезли от она-  
го китайского владельца Аблай-солтану подарков разных по при-  
меру рублей тысячи на две, и он, Казаккул, с теми посланцами  
не только виделся, но и говорил и от них и от других киргис-  
кайсак слышал, что китайцы против Усть-Каменогорской крепо-  
сти в зыгорских землях на речке Уриир и при озере Яисакул  
строят крепости, заводят селение и имеют войска, а как де-  
далеко от оной крепости и от других российских мест да и ка-  
кое намерение против России имеют, он, Казаккул, разведать не  
[л.248] мог, а чтобы в белых лошадях // и другая подарки про-  
шлаго лета к Аблай-солтану от китайцов присланы, как о том  
известие имелось, того в самом деле не было, как он, Казаккул,  
подлинно проведал.

О склонности, сколько он приметить мог, то киргис-кайса-  
ки все вообще более к российской, а отнюдь не к китайской  
оним имеют, а особливо Кибарис-солтан словесно всеподданниче-  
ское усердие к ей и.в. изъявлял, имея всегда в памяти высочай-  
шая милости, в бытность его в Санкт-Петербурге показываемая,  
да и Аблай-солтан, сколько он мог разведать, також старшини  
Даутбай-тархан, Кулсара и Баракай батыри имеют же усердие к  
российской стороне. А хотя Аблай-солтан посланцов к бардихану  
китайскому и посылал, то не для чего иного, как только, во-пер-  
вых, для получения подарков наиболее, во-вторых, опасаясь ка-  
ких-либо от них нападений и чтоб посланцами более их китайцов  
ласкать, нежели в раздражение приводить, а китайцы тем склон-  
нее к подаркам Аблаю, чтоб его також спокойным содержать и не  
допустить к сообщению с кашкарцами и калганцами (афганцами.—  
В.М.), кои против китайцов воюют.

От упомянутых бывших у китайцов посланцов и других кир-  
гисцов слышал он, Казаккул, что кашкарцы, у которых китайцы  
завели два болия города, как один из командующих в тех горо-  
дах китайских // начальников кашкарцами в несогла-  
[л.248 об.] сие пришел, то кашкарцы всех китайцов в тех городах бывших

побили и когда еще китайские войска до дватцати тысяч при-сланы были для усмирения тех кашкарцов, то кашкарцы паки с помощью Калчанской орды китайцов побеждали, почему вторично китайские войска туда идут<sup>2</sup>.

Внутренних беспокойств в Киргис-кайсацкой орде никаких знатных нет, кроме малых между их родами ссор.

От Елбарыс-солтана поехал: он к Бабакаю-батырю, кото-рого дома не застал, а от него к Кулсара ж батырю, у коего он, Казаккул, и был и сей уверил его в особливом усердии к российской стороне и прибавил — хотя он, Кулсара, с Аблай-солтаном на войну итти намерение имел, толко де отменил.

Кулсара-батыр в речах объявил, что он намерение имеет видатца с реченным господином генерал-майором Череповым и, при-ехав в Троицкую, некоторое тайное дело объявить, для чего он, Кулсара, словесно просил, чтоб чрез месяц упоминаемой Казак-кул к нему прислан был, с которым бы он, Кулсара, в Троицкую приехать мог и требовал он, Кулсара, по линии ему пропуску и дачи подвод, а особливо намерен он, Кулсара, просить об от-пуске его в Оренбург и об отпуске ж одного из сыновей его в Санкт-Петербург. Он же, Кулсара, просил, чтоб ему знающей [Л.249] татарской писарь с российской стороны один // дан был, потому что к нему письма присылаются, а он ответствовать за неимением оного писца не может /.../\*

АВПР, ф.ККД, 1762-1775 гг. Оп.122/1. Д.14. Л.247-249. Конья.

№ 134

1767, февраль. — УКАЗ ЦЯНЬЛУНА ВОЕННОМУ СОВЕТУ НАПРАВИТЬ ГРА-МОТУ АБЛАЮ О ВЗИМАНИИ ПЛАТЫ ЗА ПАСТБИЩА В СЛУЧАЕ ПЕРЕКООЧЕНКИ КАЗАХОВ ЗА ЛИНИЮ КИТАЙСКИХ КАРАУЛОВ

[Л.7 об.] 32 год правления Цяньлун, 1 луна  
Повелание саяновникам Военного совета

Как доложил Уладэн, поскольку казахи, укрываясь от боль-шого снега, прикочевали внутрь пикетов, то Удай вышел с от-рядом, чтобы прогнать их. По-видимому, /казахи/ уже откочева-ли. /Уладэн/ уведомил об этом А Гуя.

Казахи, чтоб сохранить скот, поскольку на их землях

\*Опущен конец текста.

большой снег, перешли внутрь пикетов. Приказывалось прогнать их. Если они проявят послушание и отъедут, то рекомендовалось ничего не предпринимать. Если же окажут сопротивление, пове-довалось поступать с ними согласно просьбе /сановников/. Если будут захвачены их родоправители, то следовало доложить нам. К тому же мы думаем впоследствии милостиво возвратить /ка-захам/ задержанный скот. О чем мы хотели дать специальный указ.

Однако казахи уже несколько раз проходили через караулы и кочевали внутри /них/ //.

[Л.8] Если мы не решим вопрос о том, /как быть с ними/, либо изгоним их и заставим уйти совсем, либо найдем предлог, чтобы они откочевали, если не составим правила на этот случай, то будучи по своей натуре хитрыми, они умышленно будут пробо-вать /прикочевать сюда/.

Да и охрана караулов не без того, что может пойти на со-глашательство (пропустить казахов за взятку. — К.Х.).

Следует передать А Гуя, чтобы он немедленно направился в Яр, дабы решить этот вопрос на месте.

Все же следует объяснить казахам так: "Вы подчинились великому государству и являетесь его слугами. Вам следовало бы платить подати. Но великий император, заботясь о вас и считая, что Вы живете далеко, освободил вас от этого. Если вы со своим скотом попадете под снегопад и, желая подыскать подходящее место /для зимовки/, перейдете через наши караулы, то должны подать прошение нашим местным властям о внесении налога. Это будет правильно со всех сторон.

К тому же андижанским, бурутским и представителям всех других племен, прибывающим в уйгурские города, уже приказано вносить пошлины. Поскольку вы кочуете на землях внутри кара-улов, // то и должны вносить подати, как все".

[Л.8 об.] В дальнейшем А Гуя следует подробно доложить, каким об-разом собирать у казахов лошадей и другой скот в подати и как можно будет прогнать их с окончанием зимы.

А Гуя должен тщательно растолковать наш указ казахам.

ГШЛ.Цз. 777. Л.7 об.-8 об.

1767, февраль. - УКАЗ ИМПЕРАТОРА ВОЕННОМУ СОВЕТУ ПОДАТЬ СПРАВКУ О ВОЗМОЖНОСТЯХ УЙГУРСКИХ КУПЦОВ ТОРГОВАТЬ В КАЗАХСКИХ КОЧЕВЬЯХ

л.12 32 год правления Цяньлун, 1 луна  
Повеление сановникам Военного совета

Как доложил А Гуй, ныне очень мало казахов торгует в Или. Расспрашивал их беков, те сказали, что скот весь закупается в их кочевьях кашгарскими уйгурами. /А Гуй/ выражает опасение, что это будет мешать приобретению скота в Или. К тому же и путь сюда на торговые /пункты/ не близкий, возникают конфликты. Уже отправил приказ Чокэто с категорическим запрещением (кашгарским уйгурам закупать скот в казахских кочевьях. - К.Х.). Кроме того, /А Гуй/ собирается отобрать у казахов /полученные ими/ товары, а уйгурских торговцев отправить в Или для казни.

А Гуй переусердствовал. Уйгуры являются такими же нашими подданными, как население собственно Китая. Ныне народ торгует в разных местах, получает прибыль, живет зажиточно. Почему он не может хотеть жить еще лучше? Уйгуры производят торговый обмен с казахами, он выгоден для обеих сторон. Если в Кашгаре и других местах скота будет больше, то в Или и Урумчи можно пойти на /ослабление/, компромисс. На каком основании только из-за того, что казахи получили товар путем обмена, забирать его у них?

л.13 К тому же Кашгария находится сравнительно далеко от Казахстана, а торговцы, едущие туда, это - илийские оираты или уйгуры Бедэргэ. Торговля в ближайших районах также имеет свою выгоду. Можно будет приобретать и скот для казни.

В общем, илийские (?) относятся к нашей территории. Наши башни дачени /главноуправляющие/ обязаны управлять ими /как нашими подданными/, не смотреть на них как на народ, живущий за пределами государства.

А Гуй заботился лишь о сегодняшней пользе для Или /Илийского края/ и не принимал в расчет /вышесказанное/.

Раньше мы давали повеления, запрещающие торговлю /казахам в Восточном Туркестане. - К.Х.). В особенности в связи с недавним покорением уйгурских земель не позволялось казахам

ездить туда и обратно. По этой же причине им разрешалось торговать только в Или. Ныне сами уйгуры ездят к казахам, это не означает то же самое, что приезд казахов в уйгурские земли. // л.13 об. Такие дела следует рассматривать /оперативно/ в связи с изменением обстановки, нельзя связывать себя принятыми ранее решениями.

Повелеваем передать приказ Ён Гуэ, Цинэли, Чокэто тщательно обдумать вместе с А Гуем и доложить, каким образом можно обеспечить бесконфликтный торг, когда синьцзянские уйгуры отправятся для обмена в казахские кочевья. Какая торговля является более прибыльной, частная или казенная. Разработать инструкцию для торгового обмена. Посоветоваться по этим вопросам с А Гуем и подробно доложить нам.

ГШ.Цз.777. л.12-13 об.

1767, март. - УКАЗ ИМПЕРАТОРА ВОЕННОМУ СОВЕТУ ОБ УСТАНОВЛЕНИИ НИЗКИХ ЦЕН НА СКОТ, ПРИГОНЯЕМЫЙ В ИЛИ ИЗ КАЗАХСТАНА И СРЕДНЕЙ АЗИИ

л.18 32 год правления Цяньлун, 2 луна  
Повеление сановникам Военного совета

л.18 об. Как доложил Ён Гуй, ко//кандские, анджанские, ташкентские, наманганские торговцы, а также кашгарцы, казахи и другие пригнали лошадей, овец и волов на торговлю в Уши. Направил чиновника для расследования, нет ли здесь какой-либо хитрости, сговора или скрытия злоупотребления.

Все же (приезд среднеазиатских купцов в Уши. - К.Х.) наносит ущерб торговле в Или. Ныне уже направил приказ хакимбеку /города/ установить низкие цены на скот; уйгуров и казахов раздельно возвращать обратно. Также /Ён Гуй/ уведомил кашгарских чиновников в дальнейшем запретить прибывать /в Уши/ казахам и мусульманам на торговый обмен и т.д.

В Или размещены наши войска, необходимый для них скот полностью обеспечиваем путем торговли с казахами. Уйгуры для получения определенной выгоды приобретают скот в различных местах и пригоняют его в уйгурские города. // л.19 Самой /разумется/, следует строго запретить.

**л.19.** Однако торговцы, прибывшие в Ушу, а их сейчас, судя по докладу, более 100 человек, частично взят для меня в Кашгария. Естественно, Ин Гуи должен был разузнать подробности. Он же не отправился туда лично, а послал лишь письмо Чокето. Можно поступить и так.

В дальнейшем же приказываем Ин Гуи: в случае подобного приезда мусульман для торгового обмена в какой-либо город он должен лично сам изучать дело на месте. Ни в коем случае нельзя позволять самовольничать и хитрить, позволять уйгурам и казахам получать прибыль в ущерб казенной торговле в Или.

ГШЛ. Цз.779. Л.18-19.

№ 137

1767, апрель. - УКАЗ ЦЯНЬЛУНА О РАЗРЕШЕНИИ КАЗАХАМ КОЧЕВАТЬ ОСЕНЬЮ И ЗИМОЙ ЗА ЛИНИЕЙ ВРЕМЕННЫХ ПИКЕТОВ

**л.34 об.** 32 год правления Цяньлун, 3 луна  
Высочайшее повеление сановникам Военного совета

Как доложил Уладэн, селинэ Бани и другие из перемедших на кочевья внутри карунай захватили в плен 8 человек казахов, все они оказались пастухами. Нине содержатся под строгой охраной.

Приказал еще Саньне и другим разыскивать /перемедших казахов/ и выдворять их и т.д.

Уже прошло несколько лет, как казахи подчинились нам и весьма почитательны. Однако в связи с сильными снегопадами в своих кочевьях они несколько раз проникали внутрь. Если по **л.35** постоянно забирать /пригнанный/ ими скот, // наше сердце не выдержит. Нине А Гуи предлагает в связи с обильными снегопадами на осень и зиму караулы постепенно переносить внутрь. Когда после большого снега на осень и зиму перенесем каруны внутрь, можно будет позволить казахам кочевать /на оставленной местности/, потребовать у них с каждой сотни одного вида скота платить по 1 голове. Офицерам охраны пикетов собирать их в виде подати. С наступлением весны /казахов/ вновь прогнать.

Нами повелено было обсудить этот вопрос с Мин Юем. Те-царь следует распорядиться /так, как/ предлагает /А Гуи/.

Следует передать приказ А Гуи, чтобы он или сам лично отправился в Яр, или приказал доставить в Или захваченных в плен пастухов, чтобы ознакомить казахов /с указом/. Передать его через них, чтобы их родоприветели поступали согласно нашему указу.

Что касается захваченных 8 пастухов, все же они нарушили границу, следует их наказать за это и отправить обратно.//

**л.35 об.** Повелеваем ознакомить с данным указом Уладэна.  
ГШЛ. Цз.780. Л.34 об. - 35 об.

№ 138

1767, июль. - ДОКЛАД ВОЕННОГО СОВЕТА ИМПЕРАТОРУ О ПРЕДЛОЖЕНИИ ИЛИЙСКОГО ЦЯНЦЗЭНЯ А ГУИ ПОЗВОЛИТЬ КИРГИЗАМ И УЗБЕКАМ ТОРГОВАТЬ В ГОРОДАХ УЙГУРИИ, А КАЗАХАМ - В ИЛИ И ТАРБАГАТАЕ  
32 год правления Цяньлун, 6 луна

**л.11 об.** Сановники Военного совета после обсуждения подали доклад, в котором говорится: илийский цянцзэнь А Гуи докладывал, что в то время, когда Уйгурия /Хойбу/ относилась в Джунгарскому /ханству/, она не имела никакого торгового обмена с казахами. Торговля скотом шла лишь с бурутами, андижанцами.

Впоследствии (после захвата царствующей династией Джунгарии. - К.Х.), поскольку в Или и Яре, столь далеко от территории собственно Китая, были дислоцированы наши войска, необходимые для них коней разрешалось получать путем обмена у казахов.

К тому же, поскольку уйгуры искренне подчинились, чтобы облегчить их жизнь, им было позволено торговать на тех же условиях.

Нине /А Гуи/ запрашивает о том, нельзя ли запретить им /уйгурам/ торговать с казахами и разрешить торговать только **л.12** с бурутами, // андижанцами. Тогда у них не будет недостатка в конях и не будет нанесен ущерб их хозяйству. /А Гуи/ просит в дальнейшем распределить /торговлю территориально/, дабы уйгуры торговали с бурутами, Андижаном и Кокандом и с другими, а Или и Яр торговали с казахами. Будет удобно обеим сторонам.

Кроме того, следует вначале направить указ буратам, ан-дежанцам, чтобы они прислали своих старшин для выработки договора об условиях /торговли/, чтобы впоследствии не возникли инциденты. Когда мусульманские купцы будут выезжать на обмен, выдавать им лицензии. Если не отпразднётся в указанное в нем время и место, будут самовольно переходить границы ради своей выгоды, то конфисковать половину скота в пользу казны.

/На доклад сановников Военного совета наложена высочайшая резолюция:/ Быть по сему.

ГШЛ. Цз.767. Л.П об.-12.

№ 139

1767 г. октября 14. - ИЗ ПОКАЗАНИЙ БАШКИРОВ К.АБЗАНОВА С ТО-БАРИЩАМИ, ВОЗВРАТИВШИХСЯ ИЗ СРЕДНЕГО МУЗА, О ПОСЫЛКЕ АБЛАЙМ ПОСОЛЬСТВА В ПЕКИН С ПРОСЬБОЙ ОКАЗАТЬ ПОМОЩЬ В ВОЙНЕ С КО-КАНДСКИМ БЭКОМ ИРДАННОЙ

[л.95] 1767 года октября 14 посланной в киргис-кайсацкую Среднюю орду к Аблай-солтану и к старшинам Даутбай-тархану и Кулсара-батыру с письмами Исецкой провинции Барынтабинской волости башкиры Кутлужара Абзанов, Азибай Курманаев и Валит Тунгатыров, возвратясь оттоль сего числа, Оренбургского полку у полковых

[л.96] дел следующее объявила...\*, что приехавши к нему, Аблай-солтану, с мени от чурчуты, то есть от китайцев, кирейского роду киргисцы объявила, что посланной ко оным чурчутам от него, Аблай-солтана, племянник его родной Давлет-Кирей-солтан в двенадцать человек киргисцы приказал объявить, что де оные чурчуты ко вспоможению итти на Ирдиня-бий войною силы дать обещают, а он Давлет-Кирей-солтан, в шести человеках по приказанию оных чурчуты Ян-Юн генерала с таковою о даче силы прозбою поехал к китайскому владельцу, а прочие ево, Давлет-Кирей-солтана, киргисцы оставлены у одного Ян-Юн генерала, да с таковою прозбою посланной от него, Аблай-солтана, с писмом к зятю ево Даир-солтану телянгут Кучук возвратился и объявил, что и оной Даир-солтан силы дать обещал, а Кулсара-батыр и прочие старшины к тому с ним, Аблай-солтаном, намерения не

\* Опущена часть текста.

[л.96 об.] имеют // и силы нисколько не дадут, только он, Аблай-солтан, уже более итти войною надежду имеет со обещанной силой от чурчуты и от зятя своего Даир-солтана, а с тем, чтоб он, Аблай-солтан, с киргисцами и прочая и старшины к подданству к китайской стороне склонность имели и не собираются ли оные китайцы или уже не идут ли куды с каким предприятием или какие уже действия есть, много спрашивая лутчих и надежных киргисцов людей, разведать не могли, а только объявляют, что никаких худых китайских намерений не слышали. Он же, Аблай-солтан, все старшины и киргисцы по примечанию их более имеют усердность к российской стороне, нежели к китайской, реченной Аблай-солтан и Абдулмамет-хан сами намерения в Оренбург и далее никуда для свидания ехать не имеют, а киргисцы сюда в Троицкую на мени ездить перестали затем, что ныне везде умножилось базаров, то есть в Оренбург, в Троицкой, в Петропавловской и Семипалатной крепостях, а ныне где ближе мена в крепостях будет, туда и ездить намерены. От китайского бог-

[л.97] дыхана // нарочных к Аблай-солтану и к другим их кайсацким старшинам ныне присланных не было, да и будет или нет, неизвестно /.../\*

АВВР, ф.ККЦ, 1766-1769 гг. Оп. 122/1. Д.18. Д.95-97. Копия.

№ 140

1767 г. октября 20. - ЗАПИСЬ ОБ ОБЕДЕ ИМПЕРАТОРА, НА КОТОРОМ ПРИСУТСТВОВАЛИ КАЗАХСКИЕ ПОСЛЫ

[л.20 об.] 32 год правления Цяньлуна, 8 луна

Дан обед членам императорской свиты, ванам, гунам, а также монгольским ванам, гунам, тайджи и казахскому послу /в ранге/ гуна Даулеткерей и другим.

ГШЛ. Цз.793. Л.20 об.

\* Опущен конец текста.

1767, октябрь. - ГРАМОТА ЦЯНЬЛУНА АБЛАУ С ОТКАЗОМ В ВОЕННОЙ ПОМОЩИ В ВОЙНЕ С КОКАНДСКИМ ХАНСТВОМ

л.20 об. 22 год правления Цяньлун, 8 луна  
Высочайший указ казахскому хану Аблау

Илийский цзянцзюнь направил чиновников и офицеров для препровождения твоего посла в "Мулань" (резиденция "Мулань"-К.Х.) на аудиенцию. Кроме того, он подробно доложил нам о твоём прошении.//

л.21 Кокандский Ирлана-бек в прошлом году убил твоего младшего брата Исман тархана, его 4-х сыновей и увел его жену. Ты отправился воевать с /Ирданой/, убил много его людей. Ирлана потерпел поражение и засел в крепости Пяшпек и не выходит оттуда. Ты хочешь захватить крепость, но у тебя нет пушек. Умоляешь, чтобы великий император выдал тебе в помощь 20 тыщ своих солдат, а также просишь дать тебе пушки и т.д.

Твоя просьба не входит ни в какие рамки. Вы все, казахи и кокандцы, подчинились нам и стали нашими слугами. Ирлана тоже перед нами ничем не провинился. Разве мы имеем основание помогать одному слуге, чтобы напасть на другого слугу? Положим, мы поможем тебе в борьбе с Ирданой, но и /он/ может попросить помощи у нас. В каком положении мы очутимся? Так не годится никуда.

К тому же вы, казахи, за несколько лет постепенно перекочевали ближе к нашей территории. Мои генералы и сановники постоянно подают доклады о том, чтобы наказать /вас/. Однако мы /им-

л.21 об. ператор/ великодушно // прощаем /вас/. Уже дали приказ, чтобы было позволено твоему бедному народу кочевать внутри караулов на пустующих землях. /Так распорядились/ специально, поскольку вы являетесь нашими послушными вассалами и должны жить спокойно и зажиточно. Вы также должны жить мирно и с другими подобными вам /нашими/ вассалами и тогда будете вечно пользоваться нашей благосклонностью.

Если вы будете убийством отвечать за убийство, когда наступит этому конец? Это одинаково принесет потери обеим сторонам.

Если Ирлана пришлет своих посланцев осведомиться о нашем здоровье, мы ему сделаем подобное же внушение.

Мы /император/ являемся властителем Вселенной, на всех наших чужеземных вассалов смотрим одинаково заботливо, // л.22 не делая различия.

Твоему посланцу Даулеткерей мы милостиво пожаловали аудиенцию, позволили сопровождать нас на охоту, пригласили на банкет, щедро одарили его.

Кроме того, передали для тебя шелк, расшитый драконами, /из императорской казны/ и другие вещи, которые вручит тебе твой посол.

Ты, надеюсь, будешь верным слугой; будешь жить мирно с подобными себе вассалами, не заставишь нас испытать чувство раскаяния. Это наш специальный указ /тебе/.  
ГШ. Цз.793. Л.20 об.-22.

1767, ноябрь. - УКАЗ ИМПЕРАТОРА ПРЕСЕЧЬ СЛУЧАИ ВЗИМАНИЯ ВЗЯТОК У ПРИКОЧЕВАВШИХ К КАРАУЛАМ КАЗАХСКИХ СКОТОВОДОВ.

л.6 32 год правления Цяньлун, 10 луна

В высочайшем повелении говорится, что Уладэн подал доклад, в котором сказано:

После отвода /временных пикетов/ на кочевья прибывают казахи. Нужно выяснить и записать количество прибывших людей и их скот. Следует приказать офицерам каждого каруна контролировать местности. Если обнаружат тайно прикочевавших казахов, то немедленно прогнать их, не допускать им оставаться и т.д.

Этот доклад Уладэн подал потому, что в карунах обычно л.6 об. находится большое // количество служилых людей, и добрых и злых. Безразличные среди них не без того, что тайно берут казахский скот и самовольно позволяют /казахам/ оставаться на кочевьях. Если это так, то наносится ущерб престолу империи. Такие случаи уже были обнаружены. Преступление этих людей тяжко.

Повелеваем передать приказ Уладэну, чтобы было объявлено чиновникам и офицерам всех каруней, что им не разрешается приобретать скот у прикочевавших внешних вассалов и самовольно оставлять их на пастбищах.

Повелеваем внимательно следить, чтобы не было нарушений этого правила.

О случаях его нарушения немедленно докладывать. Не следует покрывать виновных, а надо правдиво доложить нам, дожидаясь милостивого разрешения дела.

ГШЛ. Цз.796. Л.6-6 об.

№ 143

1768, начало года. - УКАЗ ИМПЕРАТОРА НАПРАВИТЬ НАГРАДЫ ЦИНСКИМ ЧИНОВНИКАМ, ЗАНИМАЮЩИМСЯ ДЕЛАМИ С КАЗАХАМИ<sup>1</sup>

32 год правления Цяньлун, 12 луна

л.8 Высочайшее повеление гласит:

А Гуй докладывал, что местность Или обширна и пустынна. Ежегодно следует объезжать границу с казахами.

Те, кто ведает посольскими делами с варварами, должны быть людьми, награжденными шариками на шапку и павлиньими перьями для внушительности. Тогда внешние варвары будут легко слушаться их. Кроме цзунгуань солиней, имеющих награды в виде павлиньих перьев, просит выделить награды для командиров двух крыльев маньчжурского гарнизона и четырех вэйцзяньчжэн чжанцинов, а также для некоторых из 32-х вэйцзяньчжэнсяо, а из способных сяоцзясяо отобрать 8 человек для вручения им павлиньих перьев и других наград (для встреч с варварами. - Х.К.) и т.д.

Или является нашей новой территорией. Если многие офицеры и чиновники будут носить павлиньи перья, то внешние варвары будут испытывать чувство уважения к ним.

Повелеваем распорядиться согласно прошению.

ГШЛ. Цз.800. Л.8.

№ 144

1768 г. июля 8. - ИЗ ПОКАЗАНИЙ БАШКИРСКОГО СТАРШИНЫ К. ЮСУПОВА И ЕГО СПУТНИКОВ, ВОЗВРАТИВШИХСЯ ИЗ СРЕДНЕГО ЖУЗА, О ПОЛИТИЧЕСКОЙ ОБСТАНОВКЕ В КАЗАХСТАНЕ, О ВОЗВРАЩЕНИИ ПОСОЛЬСТВА АБЛАЯ ИЗ ШЕКИНА И ЕГО РЕЗУЛЬТАТАХ

л.282 об. /.../ Киргис-кайсапкой орды Абулмамет-хан и Средней орды Аблай-солтан и их киргисские старшины и народ яв-  
ходится, кроме Кудайменды-солтана и Даутбай-тархана, благопо-

<sup>1</sup>Опущено начало текста.

лучно и спокойно, а от оных, Кудайменды-солтана и Даутбай-тархана, прислан при нем, Кунгуре, к нему, Аблаю, был киргизец со объявлением, что они отправились в тысячи двустах пятидесяти человеках Большой орды Баганалинского роду на киргисцов, кочующих по Сыр-Дарье реке, для отмщения за убитого команды их Кудайменды-солтана и Даутбай-тархана одного киргизца, отвоз одной девки и угон до пяти тысяч скота, а притом и его, Аблая, просили, чтоб он, между ними оную чинимую ссору прекратить, помирил. Которой намерен ко отвращению от дальних их ссор итти, а толко пойдет или нет, он, Кунгур, не л.283 знает, а Кулсара-батыр проговаривал // что для усмирения их хотя человеках во сте итти он намерен, почему и писавния на имя их, Кудайменды-солтана и Даутбай-тархана, писма он, Кунгур, обратно при сем объявляет, Аблай-солтан в Оренбург ехать ныне желает, только проговаривал он, что с Сибирских линий его высокого превосходительство господина генерал-поручик и кавалер Иван Иванович Шпрингер чрез присланного в зимнее время к нему одного офицера с пятьюдесятью человеками драгуны просит одного сына в аманаты, на что он, Аблай, ему отвечивал, что он пошлет своих посланцов ко всемилостивейшей государыне и ежели повелено будет сына его в которое место отпустить в аманаты, тогда он сам во оное отвезть желает.

Посланной от него, Аблай-солтана, племянник его Девлет-Карей-солтан с шестью человеках киргисцами от китайского богдыхана весной по сходе снега с хорошими подарками возвратился благополучно, а от силы ему, Аблай-солтану, и случившемуся с его ж послем у богдыхана быть Куканского городка владельца Ирдяня-бия послу, от него, богдыхана, отказано, а тол- л.283 об. ко советовал // он, богдыхан, что они как есть одного закону, ежели хотят помирились, а делить им между собою нечего, потому что у него и у самого силы недостаточно, а сверх того ежели хочет, чтоб он, Аблай, прислал к нему, богдыхану, в аманаты сына и когда пришлет, тогда и силы на реченного Ирдяня-бия итти в помощь дать обещал. Однако ж слышал он, Кунгур, скрытно от киргисцов, якоб сына Аблай дать в аманаты не желает.

Но толко того дабы он, Аблай-солтан, с киргисцами я прот-

чая старшины к подданству х китайской стороне склонность имели и не собираются ль китайцы или уже не идут ли куда с каким предприятием, много спрашивая лутчих и надежных ис киргисцов людей, разведать не могли и объявляет, что никаких худых их китайских намерений не слыхали, только как и из всего и ими примечено было, что они более имеют усердность к российской стороне, нежели китайской.

От китайского богдыхана нарочных к Аблай-солтану и к другим их кайсацким старшинам ныне присланных не было, а тол-  
[л.264] ко от вышеписанных // возвратившихся от Абулмамет-хана посланцов слышали, что будут скоро, которых и приездом ожидают. Ташкенцов с товарами сюда, в Троицкую, на мену будет ли он, Аблай-солтан, пропускать или нет, он, Кунгур, всячески стараясь, разведывал, но ни от кого об оном разведать не мог, а от киргисцов многих в разговорах слышал, что она их грабить намеряются, а чтоб сюда те киргисцы на мену своими товарами ездили, оне /много/ их всяко ласкуя приклоняли, которыя и общались приезжать довольно /.../\*

АВПР, ф.ККД, 1766-1769 гг. Оп.122/1. Д.18. Л.262-264 об. Коняя.

№ 145

1768, сентябрь. - УКАЗ ИМПЕРАТОРА ОБЕСПЕЧИТЬ ПРИЕЗД ПОСОЛЬСТВА АБУЛФАИЗА ВМЕСТЕ С ПОСОЛЬСТВОМ УЙГУРСКИХ БЕКОВ

33 год правления Цяньлун, 7 луна

[л.51] В высочайшем повелении сановникам Военного совета говорится:

Илату доложил, что казах Абулфаиз подал прошение, где сообщает, что осенью нынешнего года прилетит своего сына Чжолаци на аудиенцию и т.д.

Прошлый раз подал просьбу прислать своего сына Аблай. Ныне Абулфаиз также просит разрешения осенью направить своего сына Чжолаци /в столицу/. Было бы очень удобно, если бы можно было заставить их прибыть к концу года в столицу, что бы дать им обед вместе с уйгурскими беками. Это было бы очень подходяще. Повелеваем передать приказ Илату, когда

\*Опущен конец текста.

Чжолаци прибудет в Или, оттуда приказать ему ехать вместе с ними.

Направить чиновника для препровождения их, доставить их в столицу во второй половине 12 луны (в начале 1769 г. - К.Х.).

ПМЛ. Цз.815. Л.51.

№ 146

1768, осень\*. - УКАЗ ИМПЕРАТОРА ПРЕКРАТИТЬ НАЕЗДЫ НА КАЗАХОВ В СВЯЗИ С ПИСЬМОМ АБУЛФАИЗА

[л.22 об.] Высочайшее повеление сановникам Военного совета гласит:

Барпин доложил, что казах Абулфаиз прислал недавно путаное письмо, какое-то подобие прошения. Уже составили ему ответ /в соответствующих выражениях/. Просит дать приказ.

Сделанное верно. У Абулфаиза характер действительно строгий и надменный.

/Он/ еще не получил знаков нашей милости. Само собой разумеется, следует прислать ему указ в строгих выражениях.

[л.23] Однако наши солдаты // и офицеры также должны соблюдать порядок. Недавно охрана халхаского караула угнала у казахов лошадей. Этот случай нами /императором/ еще строго не рассматривался. Повелеваем строго расследовать дело, дабы казахи не преувеличивали (свой ущерб. - К.Х.).

Повелеваем передать приказ Барпину строго держать в узде солдат и офицеров. Если будут с их стороны грабежи, докладывать /нам/, а также строго наказывать их, чтобы не самовольничали.

ПМЛ. Цз.819. Л.22 об.-23.

\*Не ранее сентября 1768 г.



1768, ноябрь. - ГРАМОТА ЦЯНЬЛУНА АБЛАУ О ПРИЕХТИИ В КИТАЙ ЕГО ПРИЕМНОГО СЫНА ОЙРАТА ЧОНОЦИ<sup>1</sup>

л.33 33 год правления Цяньлун, 9 луна

Передать высочайшее повеление казаху Аблау /такого содержания/:

Ойратский тайджи Мэнгула пал смертью храбрых. Говорят, л.33 об. что его младший брат Чо//ноци живет у вас /казахов/. /Наш посол к вам/ Наван попутно с пограничными делами наводил у тебя справки /о Чоноци/. Ты отпустил Чоноци, а также направил своего приближенного для сопровождения Навана до столицы. Мы /император/ весьма одобряем твой поступок.

Иные мы милостиво пожаловали Чоноци должность его брата, наградили павлиньим пером на шляпу и милостиво разрешили оставаться в столице.

Ты воспитал Чоноци. Если ты будешь скучать по Чоноци, через несколько лет мы разрешим ему навестить /приемных/ родителей.

Иные милостиво жалуем тебе по одному куску шелка, расшитого драконами, и декоративной ткани, по два куска парчи в 8 нитей, атласа в 5 нитей (?). Получив наше повеление, ты, естественно должен оставаться послушным и благодарным нам, дабы вечно пользоваться нашими милостями.

ШЛ. Цз.819. Л.33-33 об.

№ 148

1769, январь. - УКАЗ ЦЯНЬЛУНА О ВСТРЕЧЕ КАЗАХСКОГО ПОСЛА ЖОШЫ  
33 год правления Цяньлун, 12 луна

л.3. Высочайшее повеление. Казах Абулфазиз отправил своего сына Жошн в столицу осведомиться о нашем здоровье. Жошн молод и пребывает недалеко лицезреть нас. Весьма заботливо с его стороны.

Однако опасаемся, что местные чиновники, не зная, что важно, а что нет, чрезмерно демонстрировали (казахам? - К.Х.) нашу военную мощь, вселили в них страх<sup>1</sup>. Это не соответствует обстоятельствам.

л.3 об. Иные. Повелеваем передать сановникам /провинций/

Чжэнь, // Шэнь/си/ - Гань/су//; чтобы ва /Жошн/ по пути его следования внимательно ухаживали, дабы показать нашу заботу о внешних варварах.

ГШЛ. Цз.825. Л.3-3 об.

№ 149

1769, май. - ЗАПИСЬ О ПРИЕХТИИ КАЗАХСКОГО ПОСОЛЬСТВА ВО ГЛАВЕ С СЫНОМ АБЛАЯ ВАЛИ-СУЛТАНОМ В ПЕКИН

34 год правления Цяньлун, 3 луна

л.14 Сын казаха Правого союза племен (Среднего жуза. - К.Х.) Аблая Вали-султан, а также сопровождавшие его /Жарылганбай/ и другие, всего 15 человек, прибыли в столицу<sup>1</sup>.

ГШЛ. Цз.831. Л.14.

№ 150

1769, август. - ПРИКАЗ ЦЯНЬЛУНА НАКАЗАТЬ ФУДУТУНА БАРПИНА ЗА БЕГСТВО КАЗАХСКИХ КОНОКРАЦОВ

34 год правления Цяньлун, 7 луна

л.19 Высочайшее повеление. Барпин докладывал, что захваченные и забитые в колодки за кражу коней казахи Орумбай и другие, всего 8 человек, 10 числа 6 луны (12 июля 1769 г. - К.Х.) бежали из крепости и т.д.

Вышеупомянутые казахи были захвачены и заточены в тюрьму для того, чтобы напугать строгим наказанием людей, живущих в приграничных районах. Естественно, следовало организовать военную охрану и строго нести стражу. Однако Барпин не выделил солдат для охраны и позволил им бежать. Проявил большую халатность.

л.19 об. Повелеваем Барпина // лишить звания фудутуна, а также права ношения павлиньих перьев и оставить в Яре для исправления вины в качестве чманцизина маньчжурского гарнизона. Повелеваем всех командиров, ответственных за охрану, направить в столицу для наказания<sup>1</sup>.

ГШЛ. Цз.838. Л.19-19 об.

1769, сентябрь. - УКАЗ ЦЯНЬЛУНА О ЗАЛОЖНИКАХ

34 год правления Цяньлун, 8 луна

л.2 Высочайшее повеление. Барпин докладывал, что командировал финицуна Туйси и других к казахам, чтобы вытребовать конокрадов. Абулфайз выдал только одного человека Туботэ, остальных 7 человек // не /смог/ выдать. /Он/ отправил своего сына Жопы с грамотой, /в которой/ говорится, что хотел бы выдать /нам/ конокрадов, однако его подвластные ему не подчиняются и т.д.

Барпин перед этим держал под охраной членов семей преступников. Мы давали указ освободить их. Казахи же не понимают справедливости. Повелеваем Барпину подобных задержанных (заложников. - К.Х.) впредь не освобождать, а держать под стражей до тех пор, пока Абулфайз не выдаст полностью всех преступников. Только тогда можно освободить /заложников/.

ПШ. Цз.84Г. Л.2-2 об.

1769, сентябрь. - ДОКЛАД ВОЕННОГО СОВЕТА О КАЗАХСКИХ ЗАЛОЖНИКАХ И УКАЗ ИМПЕРАТОРА НАПРАВИТЬ ПОСОЛЬСТВО К АБУЛФАЙЗУ ДЛЯ ПЕРЕГОВОРОВ О НИХ

34 год правления Цяньлун, 8 луна

л.8 Сановники Военного совета подали доклад, в котором говорится:

Юн Гуя писал, что Абулфайз прислал своего старшину Актамберди с просьбой освободить членов семей бежавших преступников, которых он /в свое время/, приказав связать шиколотки веревкой, под конвоем отправил (к Барпину? - К.Х.). Юн Гуя согласно просьбе /Абулфайза/ выдал обратно членов семей преступников и т.д.

Захваченных преступников после их ареста следовало тотчас казнить. Как можно было допустить их бегство? После их бегства Барпин принял неправильные меры, поэтому было повелено снять его с должности, а также освободить задержанных людей /заложников/. Затем, поскольку казахи не выдали полностью //

л. 8 об. Всех преступников, снова был дан приказ не освобождать /заложников/.

Меры Юн Гуя были направлены на то, чтобы на самом деле вселить в казахов страх. Юн Гуя, Барпин справились с этим делом. Повелеваем Шухудэ немедленно снакать в Иди и вместе с Юн Гуем ехать к Барпину в Яр, взять Барпина и /всем/ направиться в Тарбагатай для личных переговоров с Абулфайзом. Следует по справедливости до конца расследовать дело.

Если Барпин был причиной конфликта на границе, то следует казнить его на месте. Шухудэ не должен колебаться в решении на тяжелое наказание.

ПШ. Цз.84Г. Л.8-8 об.

1769, сентябрь. - УКАЗ ЦЯНЬЛУНА О КОНОКРАДСТВЕ НА ГРАНИЦЕ С КАЗАХАМИ

34 год правления Цяньлун, 8 луна

л.16 об. /Император/ также повелел. Дело о казахских преступниках было повелено нами разобрать Шухудэ. В докладе Юн Гуя говорилось, что Актамберди сказал, что поскольку /китайские/ подданные угнали от казахов более 40 лошадей, казахи устроили л.17 погоню, // чтобы отбить их. Через два дня подданные Китая украли более 20 лошадей, но были задержаны на казахской земле. На следующий день снова около 70 человек направилась к казахам и угнали табун лошадей в 1000 с лишним /голов/. /Казахи/ бросились в погоню и отбили более 900 голов и т.д.

Хотя /Юн Гуя и передал/ слова одной стороны, все же дела о пограничных грабежах нельзя не разрешать до конца. Если Барпин распускал своих подчиненных, создавая беспорядки, следует его тяжело наказать. Кроме того, объявить Абулфайзу, чтобы в дальнейшем он держал в узде своих людей, строго запретил грабеж. Если мы решим вопрос по справедливости, то само собой разумеется, напугаем и привлечем /Абулфайза/ на свою сторону. Шухудэ должен тщательно проверить доклады Юн Гуя и Барпина и решить соответственно обстановке. Повелеваем передать ему этот приказ.

ПШ. Цз.84Г. Л.16 об.-17.

1769, ноябрь. — УКАЗ ЦЯНЬЛУНА НЕ ДАВАТЬ В ДАЛЬНЕЙШЕМ КАЗАХСКИМ ПОСЛАМ ВЕРБЛЮДОВ НА ОБРАТНЫЙ ПУТЬ

34 год правления Цяньлун, 10 луна

**л.26 об.** Высочайшее повеление. Как доложил Чэнгунчабу, послы казаха Аблая Оторши, Олга и другие возвращались через Улясутай и до сего времени не возвратили нанятых ими /на обратный путь/ верблюдов. Просит отправить письмо (к Аблаю с просьбой вернуть вьючных животных. — К.Х.) и т.д. Казах Аб// **л.27** лая уже несколько лет почтителен к нам. Очевидно, /невозвращение/ верблюдов — это проявление узости взглядов послов. Однако количество их небольшое, /поэтому/ не следует принуждать их возвратить. В дальнейшем, когда /казахские послы/ будут возвращаться, повелеваем их везти по Западному пути, не разрешаем ехать через Улясутай. Дело найма верблюдов, естественно, запретить.

Повелеваем передать этот приказ Чэнгунчабу.

ПШ. Цз.844. Л.26 об.—27.

1769 г. декабря 6. — ПИСЬМО АБЛАЙ-СУЛТАНА НА ИМЯ ЕКАТЕРИНЫ II И ОРЕНБУРГСКОГО ГУБЕРНАТОРА ГЕНЕРАЛ-МАЙОРА И.А.РЕЙНСДОРФА

**с.693** Могущественная и державная великая императрица, самодержица всероссийская и прочих и прочих вилайетов государыня-повелительница ее величество Екатерина Алексеевна!

От Среднего Куза Аблай-хана.

Вам, досточтенный и превосходительнейший господин генерал-майор губернатор Оренбургской губернии и любезный кавалер Иван Райнсдорп, а также всем вашим домашним бесконечные и бесчисленные приветствия! Живите в здравии и благополучии много лет, много времени, много эпох!

Благословенное ваше послание дошло до нас в полной сохранности. Содержание его стало понятным через посланного вами переводчика Яа<sup>к</sup>куба о товарищах. Мы приняли и одобрили /это послание/.

Если ее величество государыня внемлет нашему желанию, а я, как известно переводчику Яа<sup>к</sup>кубу, имел указания в письменной форме от прежних государей и по поводу тех дел сообщал в прошлом втором году<sup>1</sup>, то через прибывшего от вас Мунасиба — сына Мамата о его казахскими спутниками /передаю вам/ прошение и все еще /остаюсь/ при таких своих словах: для /прославления/ перед друзьями и врагами, чтобы мой сын был в звании генерала; когда он поедет /к вам/, то пусть увидит благословенное /и/ приятное лицо ее величества государыни, а также пусть местом пребывания его будет крепость Кызыл-Яр в Тобольской губернии. И еще, если с какой-либо стороны на нас нападает враг, нам будет оказана помощь в сан<sup>2</sup> или по крайней мере в тысячу или пятьсот человек. А еще чтобы моим людям, которым вручили письма за /своей/ печатью, была открыта дорога между моим Юртом и русскими как в крепостях, так и на базарах. /Речь идет о/ моих **с.692** тилангутах — четырех — пяти отдельных казахах.// Еще чтобы мне ее величеством государыней была пожалована грамота с текстом и печатью на тарханство моим потомкам вплоть до дня Страшного суда. А обмен моих сыновей/—аманатов/ производили бы через два или три года, причем тот обмен осуществлялся бы по моему выбору. Чтобы ее падишахское величество всех нас считало равными — русских, казахов и прочие народы и коменданты ваших пограничных крепостей проявляли справедливость и не было бы насилия и притеснения. И чтобы каждый направляющийся /в аманаты/ мой сын увидел благословенное государево лицо. /Если же/ мой сын долго пробудет /в аманатах/, то пусть он будет видеть /государево лицо/ раз в три года.

А еще чтобы упомянутое войско в сан /было бы использовано так/: против дальних врагов — сан, против ближних — тысяча, а если враг будет менее значительный, то против моих внутренних врагов — пятьсот, будь то при моей жизни или при жизни моих сыновей. Относительно беглецов отдайте приказ вы — возвращать их, нет, — если уйдут от нас некоторые казахи или придут от вас русские — пусть это будет решено, так как мы не знаем, как поступать.

А еще там, где будут находиться в аманатах мои дети, пусть будет большой базар. А еще пусть между крепостью Омбу и крепостью Баглан будут пропускаться наши казахские табуны со взятием

аманатов. А еще чтобы при моих детях находилось десять знатных людей из Среднего Юза.

Если ее падишахское величество примет и одобрит это наше прошение, то пусть все это будет записано в тарханской грамоте. Если эти упомянутые наши действия будут одобрены /вами/ и этой весной вы приедете, то я готов /встать/, когда зазеленеет трава. Остальные мои устные слова передаст /вам/ прибывший от вас переводчик Иа<sup>к</sup>куб, которому верить.

Прекращая речь, я, Среднего Юза Аблай-хан, собственноручно приложил мою печать.

В год 1769 благословенного месяца ша<sup>б</sup>ан 7 дня.

КРО, 1961 г. С.692-693. Фотокопия.

## № 156

1770, январь. - УКАЗ ЦИНЫЛУНА ВОЕННОМУ СОВЕТУ ОСВОБОДИТЬ КАЗАХСКИХ ЗАЛОЖНИКОВ

34 год правления Циньлун, II луна

[л.21] Повеление сановникам Военного совета. По докладам Юн Гуя, Шухуда ведется расследование об отгоне лошадей с ярких пастбищ.

Казах Тубота бежал из заключения. Шивэй саин Биликту согласно приказу направил письмо Абулфаязу, где разъяснял, что нужно возвратить под конвоем Тубота и т.д.

Абулфаяз и поступил согласно приказу. Следует похвалить за послушание. Повседневные дела может понять. Можно видеть, что если решать дела справедливо, это привлекает людей. Однако [л.21 об.] что касается справедливости, // то человек должен сознать сам.

Казахи по природе своей недалекие и упрямые, поэтому следовало разъяснить им наши указы, заставить выдать бежавших преступников. Это было бы по справедливости.

Повелеваем передать приказ Шухуде, когда к нему доставят Тубота, следует тщательно допросить его. Если он на самом деле не угонял лошадей, то все же самовольно бежал из заключения, что тоже заслуживает наказания. И все же повелеваем освободить его.

Ины. Цз.846. Л.21-21 об.

1772 г. июля 12. - ИЗ РАПОРТА ОРЕНБУРГСКОГО ГУБЕРНАТОРА ГЕНЕРАЛ-ПОРУЧИКА И.А.РЕЙНСДОРНА В КОЛЛЕГИЮ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ О ПРИЕМЕ ЦИНСКИМИ ВЛАСТЯМИ БЕЖАВШИХ С ВОЛГИ КАЛМЫКОВ И О КАЗАХСКО-КИТАЙСКИХ ПОСОЛЬСКИХ СВЯЗЯХ

/.../\* 1772 года июля 4 дня посланной в Среднюю киргис-касацкую Орду ко владельцу оной Аблай-солтану ведомства Исетской провинции башкирской старшина Казаккул Казанбаев в канцелярии губернаторской объявил.

По отправлении его, Казаккула, из Троицкой в четырнадцатый день прибыл к оному Аблай-солтану и, отдав при должном почтении [л.80 об.] посланное к нему от Троицкого коменданта письмо // во ожидании отправления находился при нем недели с две, между чем, исполняя данное ему наставление, наведася сколько от самого его, Аблая, а не меньше и от знакомых ему киргисцев.

I-е. Бежавшие из протекции его императорского величества волские колмыки<sup>1</sup> китайцами в предварение всяких их покушений по малым частям разделены и в тех местах поселены, кои прежде колмыкам принадлежали и тем удалили их от охоты, которую они, пришед в раскаяние, крайне имели опять в Россию возвратиться. И так теперь весьма кленут возмутителей своих владельцев. А сии владельцы, как и самой наместник ханства Убаша, оставаясь при [л.81] своих мыслях, киргис-касакам // грозят разорением за то, что они при побеге, их преследуя, много калмык в полон взяли, в чем они уже и предупели, ибо прошлой осени из Большой и сей Средней орд лошадей до семидесяти тысяч угнали. Помынутой же наместник по причине, что у него жена и дети все померли, находится теперь при китайском дворе.

2-е. До приезде его, Казаккула, за пять дней был у него, Аблая, от китайского двора посол в пятидесяти человеках и посольство их в том состояло, чтоб киргисцы ожидаемых в китайскую сторону из России оставшихся калмык безбедно пропустили и в потребном случае оным всякое вспоможение учинили, а о сем бы [л.81 об.] мом и Нурали-хан от него, Аблая, // уведомлей был, взятых бы киргисцами при преследовании калмык собрав, немедленно возвратили, а в противном случае наказан он будет мечем.

\*Опущено начало текста.

На сие ему от Аблая сказано, что если те оставшиеся калмыки спокойно чрез орду их пойдут, то и он с киргисцами касатся до них не будет, а о взятых в плен калмыках тогда обстоятельно ответ даст, когда с народом об них выправится. Со всем тем он, Аблай, от калмык находится в опасности, чего ради и прикочевал с народом ево к крепости Святого Петра /.../\*

АВПР, ф. ККД, 1742-1773 гг. Оп.122/1. Д.7. Л.80 об.-81 об. Копия.

№ 158

1772 г. сентября 19. - ПИСЬМО АБЛАЯ ОРЕНБУРГСКОМУ ГЕНЕРАЛ-ГУБЕРНАТОРУ И.А.РЕЙНСДОРФУ С ПРОСЬБОЙ ПРИСЛАТЬ ВОЙСКА  
Перевод с татарского письма Средней орды от Аблай-солтана, при обыкновенной почте в Оренбурге сентября 19 дня 1772 года полученного

**л.363** Высокопочтенному и высокодостойному господину генерал-поручику, кавалеру и губернатору Ивану Андреевичу Рейнсдорфу от меня, Аблай-хана, поздравление.

За тем вам, господину генералу, доношу, что орда наша не так, как ваша Россия, в пределах, но рассеянно находится, так что продерзатели и воры киргис-кайсаки не скоро в руки мои попадают, ибо земля наша пространна, следовательно, где кто кочует, знать почти невозможно.

С китайским богдыханом сделал я условие в такой силе: буде бы с которой стороны и какой бы ни был государь причинил нам неприятельское действие или наглость, то против него стоять и если б от него богдыхану охота потребовал, то б ему по тому моему требованию воинских людей хотя тысяч до десяти или до **л.363 об.** дватцати дать. // И так в какое б время я с китайской стороны воинских людей ни потребовал, всегда мне готови.

Волествие сего я вас, господина генерала, прошу, когда с какой стороны на нашу Киргис-кайсанскую орду неприятель возстанет и когда я будучи в сообществе ея и.в., против того неприятеля оны просить буду, тогда ея величество силы мне дать изволит ли? И на сей конец прошу вас ея и.в. донести и что от ея величества воспоследует, меня чрез письмо ваше уведомить.

Опущен конец текста.

86

А между тем вас, господина генерала, прошу, есть ли можно, то с тысячу или с пятьсот, а по последней мере с триста человек для воздержания Средней моей орды злодействующих киргис-кайсаков ко мне прислать, ибо когда мы с Российским// **л.364** государством соединимся и воров киргис-кайсаков в страх приведем, то б они /ни/ в нашей орде, ни в вашем государстве воровства и насильства делать они не стали, и я б с находящимися на границах ея величества генералитетом находился в согласии, следовательно, между двумя жилищами и никакого б худа быть не могло. Ради того я от вас пятисот человек и требую с тем, в который день они вознадобятся, мне дать прикажите и я тех ваших воинских людей в даль не поведу, как только на пять дней, где вори киргис-кайсаки находятся, и с теми воинскими людьми я вместе быть имею, а буде не я, то сын мой с ними будет, почему и не может им приключится никакого вреда, но возвращены будут со всем их оружием и одеждою, как и с запасом в целости.//

**л.364 об.** И так по содержанию сего моего или пятьсот или триста человек со всем их воинским оружием во время требования моего конечно дать прошу. И сие мое последнее требование ея и.в. доносить не изволите, ибо мы такое малое дело между собой знать можем. И буде тех воинских людей дадите или не дадите, прошу чрез крепость Святого Петра меня уведомить немедленно.

В заключении сего, желая вам со всеми лутчими при вас находящимися, многолетнего здравия, пребываю Аблай-хан, и во уверение печать мою приложил.

Которая под оным чернильная и приложена. Переводил регистратор Михаил Войнов и под подлинным подписался.

АВПР, ф. ККД, 1769-1773 г. Оп.122/1. Д.19. Л.363-364 об. Копия.

№ 159

1773 г. января 4. - УКАЗ ЦЯНЬЛУНА О ВСТРЕЧЕ КАЗАХСКОГО ПОСОЛЬСТВА

**л. 27** 37 год правления Цяньлун, 12 луна  
Высочайшее повеление сановникам Военного совета

Как доложил Илату, Жоши - сын казахца Абулжаиза, Ходжам (?), - сын тайджи Шанияза и посланец хана Болата Актаялак выражали желание лицевать нас. Они уже находятся в Тарбагатае.

89

**л.27 об.** Они // рассчитывают прибыть к Празднику фонарей<sup>1</sup>. Направлен (в Тарбагатай. - К.Х.) сяоцисяо Фу Дэ, чтобы сопроводить их согласно порядку и доставить в Или и т.д.

Ново прибывший /к нам/ Жошы является сыном Абулфайза. Ходжам (?) и Актайлак прибыли к нам впервые. По пути следует оказывать им прием по принятым правилам, дабы они видели мощь и авторитет небесной династии.

Повелеваем местным сановникам оказывать им соответствующие почести во время проезда через Урумчи, Бичжань, Хами, Баркуль, Шаньси, Ганьсу, Шаньси, Чжили.

ПШ. Цз.922. Л.27-27 об.

№ 160

1773, сентябрь. - УКАЗ ЦЯНЬЛУНА ВОЕННОМУ СОВЕТУ ПО ПОВОДУ НЕДОВОЛЬСТВА СУЛТАНА АБУЛФАЙЗА УСЛОВИЯМИ ТОРГОВЛИ И КАЧЕСТВОМ ТОВАРОВ

**л.53 об.** 38 год правления Цяньлун, 7 луна  
Высочайшее повеление сановникам Военного совета

Как доложил Шухудэ, он получил письмо от Абулфайза, в котором тот пишет, что казахи желали бы при обмене получить те **л.54** вещи, которые они хотели бы приобрести, и // не желают брать товары, навязываемые им, и тому подобные слова.

Характер у казахов измененный. Если не находят себе выгоды, то начинают возводить напраслину. Такие случаи уже были. Мы повелевали Шухудэ строго следить за тем, чтобы не было подобных дел. И это правильно. Однако /надо помнить, что/ казахи прибывают для торгового обмена вот уже в течение ряда лет. Они радуются о выгоде. Возможно, чиновники, отвечающие за торговый обмен, несколько превышают свои полномочия. И то, и другое не исключено. Если казахи /жалуются/, что хотели бы в обмен на лошадей получить побольше тканей красного цвета, это означает, в упомянутой местности не хватает тканей этого цвета. А чиновники, ведающие торговлей, постоянно заставляют их, вопреки желанию, брать ткани другого цвета. То, что делается чиновниками, неправильно.

Ткани красного цвета не являются уж столь ценными, и у казахов они находят большой спрос. Затем, наконец, что мешает // **л.54 об.** переправить их побольше /к местам обмена/?

Повелеваем передать Илату в дальнейшем при обмене с казахами не мешать им приобретать ткани красного цвета, пусть их приезжает побольше, /а самим/ подготовиться к торговле.

Еще приказать чиновникам, чтобы они обязательно выдавали им те товары, которые они пожелают, дабы избежать подобных явлений (по-видимому, указанных в письме Абулфайза. - К.Х.) злоупотребления.

ПШ. Цз.939. Л.54-54 об.

№ 161

1773, ноябрь. - УКАЗ ЦЯНЬЛУНА О ВСТРЕЧЕ ПОСОЛЬСТВА ХАНА АБЛАЙ ВО ГЛАВЕ С ЕГО СЫНОМ СУЛТАНОМ АДИЛЕМ

**л.28** 38 год правления Цяньлун, 10 луна  
Высочайшее повеление сановникам Военного совета

Как доложил Цин Гуй, казах Аблай прислал своего сына Адиль-султана в сопровождении 8 старшин, среди которых Туйкучжан (Тулджан? - К.Х.), а также посла Насибэка, а всего 10 человек. Они все прибыли лицезреть небесное лицо. Выехали они из Тарбагатай 14 числа 9 месяца (29 октября 1773 года. - К.Х.). К ним был послан шивэй Дэкэ-цзиньбу, чтобы провести их через станции и т.д.

Аблай прислал своего сына в Китай. Действительно, весьма **л.28 об.** почтительн. Вначале они придут // в Или. Повелеваем Илату отправить соответствующего чиновника для эскорта. Следует прибыть в столицу до конца года. Если Адиль-султан очень юный и не сможет прибыть быстро, то можно приехать и в 1 луна будущего года (февраль 1774 года. - К.Х.).

ПШ. Цз.944. Л.28-28 об.

№ 162

1773 г. декабря II. - УКАЗ ЦЯНЬЛУНА О ЗАПРЕТЕ ОБМЕНА ПЛЕННЫМИ С КАЗАХАМИ

**л. 29** 38 год правления Цяньлун, 10 луна  
Высочайшее повеление сановникам Военного совета

Илату доложил, что Аблай предлагает обменять торговцев, находившихся у казахов, на казахов, (находившихся в плену) у торговцев и т.д.

1774 г. января 31. - ЗАПИСЬ ОБ АУДИЕНЦИИ, ДАННОЙ ЦИНЫЛУНОМ  
КАЗАХСКОМУ, УЙГУРСКОМУ И МОНГОЛЬСКОМУ ПОСОЛЬСТВАМ  
38 год правления Цзяньлун, 12 луна

л.10 Сын казахского хана Аблай Адиль-султан и другие, всего 15 человек (казахов. - К.Х.), Султан Ходжа-тахимбек 4 степени из уйгурского Янгйшара и другие, всего 19 человек, джарэтский гун Шуалхер и другие, всего 2 человека, пожалованы аудиенцией за воротами Западных цветов /Сихуамынь/.  
ГШ. Цз.949. Л.10.

1774, март. - УКАЗ ЦИНЫЛУНА ВОЕННОМУ СОВЕТУ ОТКЛОНИТЬ ПРОСЬБУ АБЛАЯ О ПОМОЩИ В ВОЙНЕ С КИРГИЗАМИ

л.1 об. 39 год правления Цзяньлун, 2 луна, гэнцзы  
Повеление членам Военного совета

Илату доложил, что по сведениям, полученным от бежавшего от казахов обрата Дани, казахи действительно ограблены бурутами. Это подтверждает слова Тулубая, сказанные Навану. Если Аблай, Абулфаз пришлют людей просить о помощи, то ваш слуга сделает строгое внушение и т.д.

Илату говорит правильно. Казахи и буруты беспрестанно грабят друг друга, никак не могут покончить с этим. В конце л.2 концов // илийские цзяньцзюнь направлены вовсе не для того, чтобы управлять их делами.

Ныне просят нашей помощи ограбленные казахи. Если оказать им помощь, то буруты также скажут, что ограблены казахи и в свою очередь попросят о помощи. Когда можно будет отдохнуть от этого? Повелеваем передать приказ Илату, что если Аблай, Абулфаз пришлют своих людей, то следует сказать им: "Вы грабите друг друга, а не только буруты грабят вас. Известно, когда будет конец вашей вражде."

К примеру, раньше буруты часто грабили кашгарских уйгуров. Ныне в Кашгар, Уши направлены наши сановники для следования их. Они не позволяют /уйгурам/ грабить бурутов. Поэтому и не бивает случаев ограбления бурутами уйгуров.

Если на ваши территории определить сановников, распреде-

Этого делать не следует. Когда торгоуты с Бидия (Волги. - К.Х.) отправились /в путь/, чтобы // подчиниться/нам, то казахи захватили у них очень много людей. Это происходило за пределами наших пикетов (на чужой территории. - К.Х.), /поэтому/ трудно выяснить. Если начнем сейчас выяснять это дело и обменивать, будет очень хлопотно. К тому же казахи ненасытно жадные, поэтому неизбежно возникнут новые затруднения.

И еще, когда торгоуты переходили к нам, они находились в чрезвычайно тяжелом положении и потому получили от нас много милостей. Добыть средства существования им еще трудно (хозяйственно-экономическая деятельность их еще мало налажена. - К.Х.). Если же еще начнем размен /пленных/, они не смогут обеспечить содержание пленников, что вовсе будет неудобно.

Повелеваем передать Илату, если Аблай снова будет предлагать подобное, сказать ему, что торгоуты и казахи все являются слугами императора, вне зависимости от того, на какой территории они находятся, а равно на каких кочевьях. Нет необходимости производить обмен и т.п. Направить /Аблай/ указ с пояснениями.

л.30 Что касается того, что Аблай хотел бы прислать своего сына в нашу свиту, // то это вовсе не обязательно. Расстояние от казахов до столицы очень большое. Его сын еще не переболел оспой, не следует, чтобы он жил в Китае. Более подходяще, если он будет через определенное количество лет присылать одного из своих сыновей на аудиенцию.

Когда сын Аблай Адиль прибудет в столицу, в зависимости от того, как он изложит свою просьбу, дадим ему непосредственный ответ. Повелеваем ознакомить с данным указом Илату.  
ГШ. Цз.945. Л.29-30.

л.2 об. лить войска, // то средства, необходимые для их содержания, будут взысканы с вас. Это не принесет пользы вашей экономике.

На самом деле, если можно было бы сдерживать людей, соорудить пикеты для строгой охраны, тогда бы буруты никогда не осмеливались самоуправствовать.

Вы все являетесь слугами великого императора. Ранее вам были сделаны неоднократные наставления. Вы должны следовать им. Если будете докучать просьбами, мы решительно не собираемся опекать одну сторону. Если придут буруты, мы отклоним их просьбу так же, как отклонили вашу".

Повелеваем ознакомить с этим указом Цин Гуя.

ГМД. Цз. 953. Л.1 об.-2 об.

№ 165

1776 г. марта 5. — РАПОРТ КАПИТАНА БРЕХОВА И.О.ОРЕНБУРГСКОГО ГУБЕРНАТОРА П.Д.МАНСУРОВА О ПРОСЬБЕ АБЛАЯ ПРЕДОСТАВИТЬ В ЕГО РАЙОНАХ ЦАРСКИЕ ВОЙСКА

Подан марта 5 числа 1776 года

Высокородному и высокопревосходительному господину генерал-поручику, кавалеру и правящему губернаторскую должность Павлу Дмитриевичу Мансурову Оренбургской губернской штатной роты капитана Брехова покорный рапорт

л.52 По принятии инструкции вашего превосходительства от 9 числа минувшего января с приданными мне переводчиком и солдатами Сибирских линий в Петропавловскую крепость я съехал и во оной у коменданта господина бригадира и кавалера Суморокова 22 того же января явился, только от него в степь отправления прежде не получил, как по истребовании им дозволения от главнокомандующего Сибирским корпусом господина генерал-майора Атарева, в Омской крепости пребывающего, а именно 27 января с приданым мне дватцати пяти человек при прапорщике. - В.М.) казачков на обывательских осми подводах, и в пять дней в зимнее киргиз-кайсацкого Аблай-солтана при горе, называемой Кукчатау, пребывание прибыв на другой день, то есть 3 февраля, и спрося предь него солтана допуск, при изъяснении вашего высокопревосходительства //

л.52 об. почтеем, губернаторское и ваше письмо ему, сол-

94

тану, сидевшему в убранным из построенных ему деревянных в одном покое в присутствии детей его подал. Которое по принятии им, солтаном, с восхищением, как мною примечено, видом и особливим удовольствием чрез прадавшего мне переводчика Бекчурина ему, солтану, прочтено и внятно истолковано. На что он, Аблай-солтан, по вступлению моему о наклонении его, солтана, к исполнению требуемого в разговор, основанной на тех речах, кои в инструкции означены, при изъяснении за отправленное к нему от господина здешнего губернатора письмо искренной благодарности на учиненное в том письме предложение ответил, что он, солтан, ханское титуло приобрел еще прошлого 1771 года во время преследования бежавших из протекции его и.в. волских колымк чрез трех орд ханов, солтанов, старшин киргисцов, ташкенцов и туркестанцов самолучих людей с общего согласия с тем, чтоб ему, солтану, быть над всеми ханами главным, будучи в городе Туркестанте при гробе Святого Ходжи Акмета. При чем де по обычаю их и по образу прежде возведенных ханов прочтана утвердительная молитва, а по ней де и действительно // на ханство возведен поднятеем пред всем собранием на белой кошме. Однако де хотя то ханское звание он, солтан, и несет, только де без особливого всемиростивейшей государыни нашей высочайшего подтверждения тем именоваться за достойно не признает. По притчине де чего неоднократно и от давняго времени об отправлении с донесением его и.в. том его ханстве сына своего с лучшими людьми позволения просить домогался, только до сего никогда допущаема не был, а для чего о то учинено, знать не может. Представления ж де его и посланцы, видно, не доходили до его и.в. ровно шестнадцать лет, а ныне де благодарит всевышнего, что молитва его, солтана, принята, что особливо старания его высокопревосходительства господина здешнего губернатора приписует. При чем он солтан просил:

1-е. Чтоб его высокопревосходительство о том его ханском звании вышеописанным образом приобретения и о высочайшем подтверждении его и.в. донес и всемиростивейшее повеление изыскал. //

л.53 об. 2-е. Хотя де он, солтан, пребывание его при границах его и.в. некоторых губерний и крепостей издавна без

95



всяких спор, но согласно продолжает, однако ж чтоб от ея и.в. высочайшее повеление было в случающихся между ими малых делах правосудие и росправу чинить.

3-е. Если бы между их киргис-кайсаками случились когда в собрании изменники и плуты, то б для воспретствования злаго их предприятия и России вреда, а при том и воздержания их в потребные ему солтану времена повелено б было из находящихся на границах войск ея величества ему, солтану, на короткое время давать столько, сколько когда понадобится и о том бы находящимся в близости к стороне их крепостным командам и прочим начальникам наслан был от ея и.в. высочайший указ, чрез чтоб де они в состоянии были всех тех злодеев воздерживать. С каковым и прочим его желанием для донесения л.54 всеподданнейшаго к высочайшему двору // ея и.в. представления, отрядил он, солтан, от трех его больших сыновей, именуемых Вали, Чингыз и Гумер, солтанов меньшаго Тугум-солтана с привсокуплением к нему из хороших людей двух старшин, а именно Дата Карабатырева и Тавекеля Минглибаева, да киргисцов Мамыта Бикчина, Рыскилдия Абдулзялилева да Тангата Сатыпадина, токмо отправить их в то время со мною не знала, для чего не рассудил, а велел мне наперед в Петропавловскую крепость ехать и тамо его дожидаться, почему я за препровождением одного киргисца со всею командою в тою крепость чрез четыре дни и возвратился. А речанной Тугум-солтан с приобщенными к нему старшинами и киргисцами приехал после того уже чрез две недели, от колы с ними, отправясь 17 февраля, тем же трактом сюда 28 числа онаго же февраля приехал.

И что касается до прошения его, Аблай-солтана, о войске, то находящийся при нем, солтане, для письма ведомства Исетской провинции команди старшина Мавлюта Мансурова из мещерской л.54 об. писарь мулла Ягуда Усманов переводчику // Бекчурин секретно объявил, что он то требование от здешней стороны войска учинил, не для чего другого, как токмо ради того, что он, Аблай-солтан, получа то войско, намерен идти на киргизов для выручки захваченных ими, киргизий, в плен туркестанцов и покорения их, киргизов /.../\*.

О китайских и других обстоятельствах, хотя точная разв

\* Опущена часть текста,

дать и не было мне удобнаго случая и средства, однак чрез посредство киргисцов слышал, что противного ничего не произойдет, кроме спокойствия к благостоянию тамошней стороны служащаго. При чем уведал, что у означенного Аблай-солтана находится для письма с китайской стороны писарь, коего он, Аблай, когда нужно случается, к китайскому хану письма писать заставляет, да и сам он, Аблай, по китайски читать и писать умеет и разговор нарочито знает. Летами он, Аблай, хотя уже и не молод и по примечанию моему кажется за семьдесят перешел, однак собою еще здоров и виден, росту не большаго.

Пленных русских при нем, Аблае, не видал, кроме некоторых л.55 из астраханских // трухменцов, с колтыками бажавших, которые однако ж живут своими кибитками. И так о том вашему высокопревосходительству сим покорно рапортую. При чем и данную мне инструкцию и прогонный о подводах ордер представляю. Марта 5 дня 1776 года.

АНР, ф. ККД, 1776 г. Оп.122/1. Д.1. Л.52-55. Копия:

№ 166

1777 г. апреля 18. - РАПОРТ КОМАНДУЮЩЕГО ВОЙСКАМИ НА СИБИРСКИХ ЛИНИЯХ ГЕНЕРАЛ-МАЙОРА А. СКАЛОНА В КОЛЛЕГИЮ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ О НАПАДЕНИЯХ КАЛМЫКОВ ДЕУНГАГИИ НА КАЗАХОВ СРЕДНЕГО ЖУЗА В Государственную Коллегию иностранных дел от генерал-майора и ордена Святаго Георгия кавалера Скалона рапорт

л.3 Сего генваря 29-го числа при рапорте от командующаго в крепости Ямышевской подполковника графа Декастро Ландерды представлен ко мне выбегший ис киргиского плену крещеной калмык Моисей Иванов, попавшийся во время бывшего внутренняго замешательства, который объявляет, что в битность его в том киргиском плену слышал он от приезжающих аргинской воности киргисцов, бывших для торгу на китайской границе и получивших известие от кочующих при Алтайских горах владения ноена Ширина калмык, что оной ноен Ширия просил позволения у китайского богдыхана, чтоб ему с своими калмыками напасть на киргисцов и раззорить всех, однако ж де от богдыхана на его прозбу сказано, что во время его царствования ни с кем войны предпринято не будет и потому ноену Ширию такового

дозволения не дано, но он да, несмотря на сей отказ, делает по своей воле, и калмыки его приезжающих для торгу киргисцов в улусы свои не отпускают благополучно, а отбирают как // л.3 об. // товары, так и чтоб при них, киргисцах, ни было, сильной рукой, а притом де проговаривают им, киргисцам, что они делают по приказу ноена Ширина, и сверх того еще начинают у близь кочующих к ним киргисцов отнимать жен и детей и прочее имение разными нападениями; Ширина-ноена размышление и приказание калмыкам состоит таково, что когда он и прочие при нем владения его старшины и калмыки в российском подданстве находились, то де всем были довольны, но ныне де они все пришли в некоторое несостояние, почему де и хочет разбить и раззорить до половины киргисцов, которых, сего боясь, начинают перепущенные свои табуны обратно в свою степную сторону згонять с сумнением тем, чтоб де и от российской стороны по согласии с ним, ноеном, не сделалось еще и более раззорения, а кочевать хотят далее от обеих мест в степь близь Бухарии. Вследствие коих обстоятельств мною на здешних Сибирских линиях надлежащая предосторожность принята. О чем Государственной Коллегии иностранных дел чрез сие в покорности моей и доношу.

Генерал-майор и кавалер Антон Скалон.

В 31 января 1777 году Иртышской линии, крепость Омская.

АВПР, ф. ККД, 1777 г. Оп.122/1. Д.2. Л.3-3 об. Подлинник.

№ 167

1779, март. - УКАЗ ЦЯНЬЛУНА СООБЩИТЬ АБЛАУ О ЖЕЛАНИИ КАЗАХА МУСАБАЯ ПОСКОЛНТЬСЯ СО СВОИМИ ЛЮДЬМИ В ИЛИЙСКОМ КРАЕ

44 год правления Цяньюн, 1 луна, сяньючу

л.1 об. Члены Военного совета представляли доклад Цин Гуя, в котором говорится, что казах Мусыбу из отока акаймай со своим родом в 100 с лишним человек желает подчиниться нам.

Прежде, поскольку Или был мало населен, мы принимали и устраивали тех немногих людей, которые желали подчиниться нам. Теперь население /Или/ постепенно увеличилось. Если мы оставим у себя род Мусыбу из ста с лишним человек, то впоследствии за нами по пятам могут прийти другие и полностью захватить нашу территорию. Это нам не нужно.

Однако сейчас не время объяснять /казахам/, что мы не можем принять их и оставить у себя. Повелеваем Илату направить письма Аблау, Абулфаизу, спросить, если мы примем этих людей, будет для них польза или нет. //

л.2 Думаю, что Аблай и другие /казахские феодалы/ не захотят этого никогда. В будущем, когда к нам станут прибывать желавшие подчиниться, мы можем отвергнуть их просьбу на основании ответа Аблая.

Что касается конкретно казаха Мусыбу, повелеваем передать приказ А Гуя, чтобы он сказал /ему следующее/: "Все вы, казахи, являетесь слугами великого императора, вне зависимости от того, живете ли вы на территории /Китая/ или за его пределами. Все же цзянцзынь запросил /о вас/ Аблая, ответа пока нет. Вам пока не нужно перебираться сюда, когда получим распоряжение /на ваш счет/, тогда поступим согласно ему. Если же они /Мусыбу и др./ снова придут сюда и будут настойчивы в своей просьбе, в таком случае надо принять их временно. Когда придёт ответ Аблая, можно будет новоприбывших отправить обратно.

Доставить Илату приказ со скоростью 600 ли (300 км.-- К.Х.) в сутки.

ГШЛ. Цз.1074. Л.1 об.-2.

№ 168

1779 г. марта 5. - РАПОРТ ПЕРЕВОДЧИКА ОРЕНБУРГСКОЙ ГУБЕРНСКОЙ КАНЦЕЛЯРИИ М.БЕКЧУРИНА ОРЕНБУРГСКОМУ ГУБЕРНАТОРУ И.А.РЕЙНСДОРФУ О НАМЕРЕНИИ ХАНА АБЛАЯ НАПРАВИТЬ ПОСОЛЬСТВО В ПЕКИН

Высокородному и высокопревосходительному господину генерал-поручнику Оренбургской губернии губернатору и кавалеру Ивану Андреевичу Рейсдорфу коллежского регистратора и переводчика Мандияра Бекчурина покорнейший рапорт

л.221 По содержанию данного от вашего высокопревосходительства губернской роты капитану Брехову ордера киргизско-кайсацкой Средней орды к Аблай-хану в минувшем феврале месяце я ездил и купленное в Петропавловской крепости реченным капитаном Бреховым сунно пять аршин ценою по рублю по тридцати

ти копеек находящемуся при Аблай-хане за писаря мулле Ягуде Гусманову будучи при киргис-кайсаках под видом собственного от меня ему подарка отдал и потом скрытым образом о китайских обстоятельствах от него, Гусманова, разведал, что китайцы де по разрушении с российским двором мирнаго постановления приуготовляют иметь против того двора военную баталию, для чего де уж к китайской границе в крепость к их начальнику, называемому джанджуну, немалое число войска прислано, а затем и еще много численно идет, которое де по обычаю их чрез вырытые рвы и каналы обучаютца перескачкою на конях экзерциции, потом намеряются нападать на пограничные российские крепости (а в которое де время они сие учинить намеряются, он, Ягуда, не сказывал).

К Аблай-хану от китайцов ныне никаких послов в присылку нет, толко де он, Аблай, в китайский город Пекин намерение имеет по открытии весны отправить из своих сыновей одного с пристойным числом лутчих киргисцов, а к сему де отправлению позволение получил чрез посланного от него в прошедшее лето л. 221 об. к помянутому // джанджуну по жалобе подчиненных его киргисцов, находившихся близ границы их, китайцов, в причинении им, киргисцам, неносной обиды и притеснения со испрошением о учинении обидимым надлежащего удовольствия зятя его, именуемаго Таир-солтана, от коего де он, Ягуда, о всем вышеписанном не приметно и разведал.

Сам де Аблай-хан к российскому двору гораздо усерден и никаких притворностей не имеет, а с китайским де ханом корреспонденция продолжает для одного виду того, чтоб подчиненным его киргис-кайсакам не причинялось от китайцов обид и притеснения, и он, Ягуда, хотел ехать с отправленным будущим от Аблай-хана сыном в город Пекин, особливо для лутчаго разведания о всех тамшних обстоятельствах и о разрушенном мирном трактате, а притом и от аблаевских с китайским ханом обхождениях и от китайской стороны прозбах, по разведании де его и по возвращении оттоль хотел о всем подробно вашему высокопревосходительству довести. Я, видя такие его, Ягуды, полезные к отечеству усердия, осмелился к тому его поощрить, обнадежа оказанием за тоя его службу и верность награждения, прачем просил он,

Ягуда, о снабдении его отсаль для приезду сюда с донесением о нужных делах без прогон подорожною.

Подлинный подписал коллежский регистратор Мендияр Бекчурин.

Марта 5-го дня 1779 года.

АНПР, ф. ККД, 1779-1780 гг. Оп. 122/1. Д. 1. Л. 221-221 об. Копия.

№ 169

1779, декабрь. — УКАЗ ИМПЕРАТОРА НЕ ОБРАЩАТЬ ВНИМАНИЕ НА РУССКОЕ ПОДДАНСТВО КАЗАХСКИХ ПРАВИТЕЛЕЙ

44 год правления Цяньлун, II луна

л. 1 Высочайше повелено.

л. 1 об. Как доложил И//лату, прибывший в Или казахский торговец скотом Боланин привез с собой письмо от Чюлапи. В пакете было письмо на мусульманском и русском языках, два отдельных отрывка на одном листе. Перевели и прочли. Оказывается, Абулфайз хочет направить своего сына Боны в Россию и притворительно направил письмо туда. В наших руках был ответ на его письмо, содержание которого почтительнейше докладываем.

Казахи с самого начала держались двойственно. Хотя они и подчинились нам, однако Россия также является крупным государством, которое граничит с ними. Отсюда неизбежные сомнения казахов и их колебания туда и обратно.

Ныне мы видим, что казах Абулфайз хочет направить своего сына в русский город Тобольск, обращается с просьбой к русским. Отсюда следует, что он хочет перейти в подчинение России. Это л. 2 его // намерение очевидно, но дело не относится к разряду важных. Нам остается делать вид, что об этом не знаем и не считаем нужным выражать свое мнение.

Однако ранее, когда Аблай подчинился нам, Россия прислала протест, заявляя, что Аблай является ее подданным и что поэтому нам не следует принимать его в свое подданство. Мы отвечали тогда: "/Вы говорите/, что Аблай был человек. Если бы он хорошо управлял им, он бы в коем случае не перешел бы в наше подчинение. До сих пор не могли обеспечить ему спокойную и достойную жизнь, что привело его к нам, теперь /он/ тем более не

сможет жить спокойно. Стало быть, теперь он наш человек. Исходя из принципа мягкого отношения к дальним можно ли отказаться от него? И как вы, русские, сможете воспрепятствовать этому?"

Суди по всему, /все эти правители/ непостоянные люди. Если снова захотят подчиниться нам, то, боюсь, Россия будет протестовать, требовать их обратно. Повелеваем снять копию с нашего прежнего ответа на письмо русской стороны и направить ее для ознакомления Илату.

Если в будущем возникнет подобный инцидент, поступать следует осторожно.

Послать ему также переводы текстов /перехваченного письма/ на мусульманском и на русском языках.

ИИД. Цз.1094. Л.1-2.

№ 170

1780, сентябрь. - УКАЗ ЦЯНЬЛУНА ВОЕННОМУ СОВЕТУ ОБ УВЕЛИЧЕНИИ ЗАГОТОВКИ ТОВАРОВ ДЛЯ ТОРГОВЛИ С КАЗАХАМИ

45 год правления Цяньлун, 8 луна

**Л.1 об.** Высочайшее повеление сановникам Военного совета. Как доложил Ларцинзнь, в нынешнем году в результате обмена получено едва больше скота, чем в прошлом.

Нине на складе имеется еще 8 тысяч кусков шелка простого и камчатого, но казахи особенно любят тафту с цветами терновника. А его имеется мало. Необходимо заготовить еще две тысячи кусков такой тафты /цзихуэ цзвань/. Просит дать приказ текстильным мастерским Цзянина, Сучжоу, Ханчжоу изготовить ее и по мере изготовления отправлять /в Синьцзян/, чтобы подготовить к обмену и т.д.

Повелеваем передать приказ Мутэнэ, Цвань Дэ, Си Дэ подготовить необходимое количество шелка согласно списку Ларцинзня, чтобы качество их было добротным, цвет - ярким. Нельзя изготавливать /шелк/ кое-как, следует уменьшить брак, чтобы его не отверг-

**Л.2** ли из-за качества. Кроме того, // повелеваем тем, кто будет отбирать ткани, осторожно /осмотреть их/ и заботливо отправить под контролем, дабы /шелка/ не покрыла плесень. Заодно передать и передать список /шелков/, подготовленный Ларцинзем. ИИД. На.1118. Л.1 об.-2.

№ 171

1781, июль. - ГРАМОТА ЦЯНЬЛУНА ХАНУ ВАЛИ ПО СЛУЧАЮ СМЕРТИ ЕГО ОЦА ХАНА АБЛАЯ

46 год правления Цяньлун, 6 луна

**Л.21.** Совершен обряд жертвоприношения по случаю смерти кызахского хана Аблая.

46 год правления Цяньлун, 6 луна

**Л.21 об.** В высочайшем повелении казаху Вали-султану говорится:

Как доложили нам сановники Тарбагатай, твой отец Аблай скончался /после тяжелой/ болезни<sup>1</sup>. Мы /император/, получив эту /горькую/ весть, не могли сдержать своего сожаления.

Ты приезжал раньше в столицу, был представлен нам на аудиенции и имеешь знаки нашего благоволения. К тому же ты являешься старшим сыном своего отца, о том, что ты имеешь все данные для управления своим народом, нам хорошо известно.

Помимо того, что посылаем вельмож с подношениями (для участия в обряде поминовения. - К.Х.), еще милостиво повелеваем тебе наследовать ханский титул твоего отца<sup>2</sup>.

Мы управляем всей Поднебесной. Во всем следуем велению Неба.

Во время аудиенции ты сам это видел. В знак признательности за наши милости строго сдерживай подвластных тебе казахов, дружески и любовно собери /вокруг себя/ всех своих братьев, живи дружно с соседями. Не создавай конфликты, преоская случай тайного бегства (на китайскую территорию и наоборот. - К.Х.).

Получив этот указ, оставайся искренне верным нам и тогда будешь навечно благодетельствован нами.

Пользуясь случаем, преподносим тебе в подарок 4 больших куска атласа:

ИИД. Цз.93. Л.21-21 об.

1781 г. ноября 19. — РАПОРТ КОМАНДАНТА ЯМШЕВСКОЙ КРЕПОСТИ ПОЛКОВНИКА Н.С. ФЕДЦОВА КОМАНДУЮЩЕМУ ВОЙСКАМИ НА СИБИРСКИХ ЛИНИЯХ ГЕНЕРАЛ-МАЙОРУ Н.Г. ОГАРЕВУ О ЦИНСКОМ ПОСОЛЬСТВЕ К ХАНУ ВАЛИ

Высокородному и превосходительному господину генерал-майору Николаю Гавриловичу Огареву рапорт

[Л.2.] 18 числа сего месяца Кулебак-батырь персонально объявил мне, что китайский посланник, следуя ко владельцу Вали-солтану, остановился против Иртышских крепостей у камня, называемого по киргиски Арагус. Расстоянием от линии на четыре дни езды с объявлением тем, что китайский двор признает ево, салтана, на место умершего отца ево Аблай-хана<sup>1</sup> в сим ханском достоинстве и ожидает от него, Вали-солтана, уведомления. Который, получив сие известие, послал собирать старшин, и некоторые уже и поехали, в том числе и Байжигит-мирза, а Кулебак отозвался домашними нуждами и ко мне с сим известием приехал. Владелец же Вали-солтан со старшинами поехал сам к тому посланнику, но какое двора китайского настоит предпринятие и на чем их желаемость основывать и утверждению с ним Вали-солтану договора, о том неизвестно. Посланной же для обстоятельного разведания мулла еще не возвратился, о чем вашему превосходительству имел честь донести, а што по разведанию впредь я получу об оном не премину доставить известие вашему превосходительству.

Подлинной подписал полковник Федцов.

Ноября 19 дня 1781 года.

АВНР, ф. ККД, 1786 г. Оп. 122/1. Д.3. Л.2. Копия.

1781 г. ноября 30. — ИЗ ПИСЬМА ХАНА ВАЛИ ГЕНЕРАЛ-МАЙОРУ Н.Г. ОГАРЕВУ О ПРИЕЗДЕ К НЕМУ ЦИНСКИХ ПОСЛОВ ДЛЯ ОРГАНИЗАЦИИ ПОМИНКОК ПО АБЛАУ\*

[Л.9] /.../ \*\* Нынешняго осенняго времени приехали в нашу орду от китайского богдыхана послы в трехстах человеках и, остановясь, находятся при урочище Байн-Уле и от себя прислали ко мне такого ж посла с тем требованием, чтоб я ехал к ним, где они мне хотят объявить на место отца моего ханское достоинство, и прислано с ними ко мне от его богдыханова двора немалое [Л.9 об.] число подарков и сделать по умершем моем отце // приказано поминки. По которому их вызову я из своего кочевья ныне к ним и поехал, а в доме по себе оставил брата своего Цингис-солтана. По возврате ж моем от них какое обстоятельство получи или што разведая, тогда и вашему превосходительству донести не оставлю.

Подлинного переводил Омской крепости толмач Маметияр Кучеров, с оригиналами свидетельствовал секретарь Дмитрий Чокунов.

АВНР, ф. ККД, 1786 г. Оп. 122/1. Д.3. Л.9-9 об. Копия.

1782 г. января 22. — РАПОРТ КОМАНДУЮЩЕГО ВОЙСКАМИ НА СИБИРСКИХ ЛИНИЯХ ГЕНЕРАЛ-МАЙОРА Н.Г. ОГАРЕВА В КОЛЛЕГИЮ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ О ПОМИНКАХ ПО АБЛАУ И УТВЕРЖДЕНИИ В ХАНСКОМ ЗВАНИИ ЕГО СЫНА ВАЛИ ЦИНЖИМИ ПОСЛАМИ

В Государственную Коллегию иностранных дел рапорт

[Л.15.] Прошлаго 1781-го года декабря от 9-го и 25-го числа рапортами моими оной Государственной Коллегии иностранных дел донесено о прибытии в киргис-кайсацкую Среднюю орду от китайского богдыхана посланников и что той орды Вали-салтан с ними виделся, но што между ними происходило, неизвестно. А в письме Салтамамет-салтан ко мне писал, што при всем том был сын ево

\* Документ озаглавлен "Копия с письма, присланного от киргиского владельца Вали-солтана на имя генерал-майора Огарева ноября 30 дня 1781 года".

\*\* Опушено начало текста.

Сейт-салтан, которой де обо всем пересказать мне обстоятельно может и просил, естли мне то надобно приказать оному Сейт-салтану быть ко мне, почему о приезде онова в Омскую крепость и писал я к нему, Салтамамет-салтану, которой 16 числа сего генваря у меня быв объявил. От китайцов посланник приезжал по их названию амбо, при котором было сто тридцать человек китайцев и пятьдесят верблюдов с разными как для подарка вещами, так и для продовольствия их в пути провиантом. Точно для поминку покойнова Аблай-хана и в подтверждение сына его Вали-салтана в ханском достоинстве. Остановлялся оной у киргискаго Ханбабы-салтана, куда Вали-салтан и протчия киргиска старшины приезжали. Тот посланник ему, Вали-салтану, подарил присланными к нему чайник, чашу и блюдо серебрянныя, то ж и разныя шолковыя материи, а сколько, точно не знает, протчия ж бывшая притом киргиска солданы и старшины дарены не были. Причем его, Вали-салтана, посади на белой войлок, поднимали на оном и поздравляли ханом. Причем зарезано сто баранов, которых, не варя, отдали киргисцам, а потом в знак поминовения по Аблай-хане расклали огонь и на оном сожгли разнова роду шолковых материй и бумаги немалое число, Вали-салтан дарил посланника лошадми, толко обо всем сколько чево, он обстоятельно не знает. И пробыв в том месте четверы сутки, Вали-салтан с старшинами и киргисцами и посланник разъехались по своим местам. Вали-салтан с посланником для засвидетелствования за все то благодарности отправил брата своего Сагит-салтана с пятнадцатью человеками киргисцов. А от 14-го числа сего ж генваря господин полковник и кавалер Федцов присланным ко мне рапортом доносит, што о возвращении и разведывании о бывших посланниках от китайскова двора поручено было от него по повелению моему вернейшему из многих киргискому старшине Кулебаке-батырю, которой доносил, што точно в том //

[Л. 15 об.] самом месте Вали-салтан с китайским посланником виделся, и китайский посланник амбо привес для Вали-салтана кресла, покрытыя лензою, и в знак признания его, Вали-салтана, от китайсково двора в ханском достоинстве посажен он и был в кресла и возвышен на оных. Сверх того подарено кунган, блюдо и чаша серебрянныя и две штуки канфы, и при объявлении ханства зарезано дватцать быков и сорок баранов. Сей обряд, как уверяет Кулебака-батырь, от китайсково двора при таком же объявлении ханства

достоинства отцу его, Аблай-хану, был зделан. А как при всем том был в верности испытанной старшина Байжигит-мурза, то и предложил я господину полковнику и кавалеру Федцову, штоб он, вызвав онаго в подтверждение, спросил и мне дал знать, точно ли происходило, как Сейт-салтан объявлял или так, как Кулебака-батырь. О чем Государственной Коллегии иностранных дел покорнейше доношу<sup>1</sup>.

Генваря 22 дня 1782 года.

Сибирских линий крепость Омская.

АВПР, ф. ККД, 1786 г. Оп. 122/1. Д. 3. Л. 15-15 об. Подлинник.

№ 175

1782 г. января 23. - ПИСЬМО ХАНА ВАЛИ ОГАРЕБУ О ВСТРЕЧЕ С ЦИНСКИМ ПОСОЛЬСТВОМ

Копия с писма, присланнова киргис-кайсацкой Средней орды от Вали-салтана генерал-майору Огареву генваря 23-го дня 1782 году

[Л. 17] Прежде я вашего превосходительства уведомлял о прибытии ко мне китайсково посланника, у которова я по требованию его на свиданье ныне был и по бытности моей у него по обыкновению нашего закона, на место покойнова отпа моего я ханом произведен и притом в знак сего некоторыми вещами подарен. При нем же, посланнике, было триста человек китайсково народу, коих я в свое место уже отправил, и с ними послал брата своего с некоторым числом киргисцов для осведомления о богдыханском здоровье, также прошу и вашего превосходительства о своем здоровье меня уведомить. За отбытием же моим туда к посланнику брат мой Чингис-салтан много руссково скота выдал в крепость Петропавловскую, нежели вперед таковая ж потери у вас скота случитца, то прошу об оном давать мне знать, почему об отыске и старатца будем; во уверение сего и печать свою черную приложил. С подлинного переводил Омской крепости толмач Маметияр Кучеяров.

АВПР, ф. ККД, 1786 г. Оп. 122/1. Д. 3. Л. 17. Копия. Перевод ХУИ в.

1782 г. февраля I. - ПИСЬМО ХАНА ВАЛИ И ЧИНГИЗ-СУЛТАНА К ИШИМУ-СУЛТАНУ<sup>1</sup> ОТ 12 РАБИ' I/25 ФЕВРАЛЯ 1782 г.

О результатах встречи с цинским посольством

**л.80 об.** От нас - Вали-султана и Чингиз-султана, твоего старшего и младшего братьев, от всех больших и малых людей всего собрания направляются /тебе/ добрые пожелания и приветствия. Письмо ваше с вестью о /вашем/ здоровье мы получили в месяце раби'ал-аввал десятого дня. Печать /на письме/ справна. Мы очень беспокоились о вас, а теперь, /получив письмо/, обрадовались. Если вы спросите нас о делах, то мы, слава Аллаху, признательны /ему/. Люди, которых вы сами видели, все живы-здоровы. Усман находится у одного родственника. Но его хорошо оберегают. Он шевелит руками и ногами, но встать не может. Да будет еще известно, что чурчут<sup>2</sup> не приехал в Кукча-таг (Кокчетау. - Т.Б.), так как от /его/ хана не было /на то/ приказа. Мы поехали и встретились /с ним/. Шига-султан<sup>3</sup> хорошо улагодворил посланца /и его/ свиту, и мы отправили /их восвояси/. Посланец был весьма любезен с нами и вручил много даров. Меня величали "Вали-хан". /Посланец/ посадил /меня/ на золотое сиденье и подарил серебряный рукомыльник /кумган/, серебряное блюдо и серебряную чашу. /А/ данным /нам/ грамотам нет числа. /Посланец/ сжег кошму, /принес/ в жертву корову и барана и предал огню чигирь<sup>4</sup>. Долго плакали, поминая /покойного/ хана. /Посланец/ говорил много хороших слов и давал наставления. //

**л.81** Если вы сами еще долго будете находиться во /владениях/ царя (букв. "у падишаха", т.е. в русских владениях. - Т.Б.), уведомляйте о своем здоровье. Зима у нас день за днем стоит хорошая. Вплоть до сегодняшнего дня нет снега и /земля/ черна. Наш йурт со всех сторон пребывает в безопасности. Написано это месяца раби'ал-аввал двенадцатого дня. Пусть ваше сердце не печалится в Шахмае<sup>5</sup> о нас. Мирзатай, Мулла Катиби и Чуджа-кельды приехали со своими кочевьями<sup>6</sup>. О, ученейший мой, и ваша семья жива-здорова. Жена Шаукал-Бахадур и все его домашние здоровы. Приехали Бай-мирза /и / Кунулбай и сказали, что дети Бай-тыка-мирзы также в добром здравии. Поклон /вам и/ благословение!

АБПР, ф.ККД, 1781-1784 гг. Оп.122/1.Д.2.Л.80 об.-81. Копия.

1782, октябрь. - УКАЗ ЦЯНЬЛУНА ВОЕННОМУ СОВЕТУ О НАКАЗАНИИ КАЗАХОВ, НАРУШИВШИХ ГРАНИЦУ

47 год правления Цяньлун, 8 луна

**л.23 об.** Высочайшее повеление саловником Военного совета. По докладу Илату, Абулфаяз прислал /в Китай/ своего **л.24** сына Жоны, // а с ним отправил двух казахов Цземирзана (Амиржана? - К.Х.) и Касымтая (Хасымутая? - К.Х.), ранее отбавивших махацинов. Допрашивали их. Они вместе с казаком Осирманом проникли в караул и угнали обратно /бежавшего/ махация Байгемира. Другой вины у них нет. /Илату/ считает, что надо заковать Амиржана и Касымтая в канги на полгода и после окончания срока отправить их обратно Абулфаязу по его просьбе. Кроме того, передали через Жоны просьбу для его отца выдать нам еще незахваченного Осирмана и т.д.

Распоряжения Илату правильные. Цяньцзюнь по своей должности должен строго блюсти законы. Если казахи без всякой причины будут приезжать к пограничному пикету и грабить торговцев, разумеется, следует их тяжело наказывать. На этот **л.24 об.** /же/ раз казахи Амиржан // и другие устроили погоню за своим беженцем. Хотя они и въехали на территорию караула, однако не осмелились оказать сопротивление солдатам /пикета/. Естественно, не нужно строго расследовать /это дело/.

Абулфаяз является необходимым для Китая человеком. /Он/ захватил нарушителей /границы/ и передал /их нам/. Еще просит возвратить их обратно, дабы судить по своим законам. /Это говорит о том, что/ он знает порядок. Малостиво повелеваем захваченных двух казахов не заточать в кангу, а только ограничиться строгим внушением и передать обратно. Кроме того, передать Абулфаязу, что он может не присылать Осирмана, а может судить его по своим законам. На этот раз Абулфаяз проявил почтительность к нам, чему мы /император/ весьма обрадовались. **л.25** Повелели подарить ему 4 больших куска атласа // в награду /за послушание/. Получив данный указ, Илату должен поступить согласно ему, ознакомить /с ним/ Абулфаяза.

ГШ. Цз.1163. Л.24-25.

1782, ноябрь. - УКАЗ ИМПЕРАТОРА ОБ ОРГАНИЗАЦИИ ПОГРАНИЧНОЙ СЛУЖБЫ НА ГРАНИЦЕ С КАЗАХАМИ

47 год правления Цяньлун, 10 луна

л. II Тарбагатайский цанцзань дачэнь Хой Лия подал доклад, в котором говорится:

Известно, что Тарбагатайские крайние земли граничат с землями казахов и буротов. Вначале здесь было поставлено 12 караулов и распределено соответственно 12 шивэев. Помимо (шивэев? - К.Х.), поочередно направляемых на военные станции, в городе оставляется еще 1-2 шивэя для курьерской /службы./

л. II об. Так было при всех назначаемых сюда цанцзань дачэнях.

Впоследствии, поскольку кочевья торгоутов были перемещены в местность Хебокасаля, /дополнительно/ поставили еще 4 караула. Необходимо увеличить и штат должностных лиц.

Кроме того, требуется подходящий чиновник для получения лошадей у казахов. А все направляемые в Или маньчжурские офицеры и чиновники не имеют /среди наград/ павлиньих перьев, для того чтобы взирать свысока на простых /казахов/. Недостаточно почтительный /Хой Лия/ выражает просьбу в дальнейшем посылаемых на службу /на границу/ маньчжурских должностных лиц одаривать тремя павлиньими перьями и тремя вороньими, чтобы их носили люди соответствующих степеней и чтобы они хранились на станциях, /куда придут эти лица/. Через положенные сроки, /когда должностные лица/ будут смещены, то перья оставить для новоприбывших лиц<sup>1</sup>.

Если есть справедливые добросовестные люди, просим прислать письмо илийскому цзянцзяню, дабы заполнить с повышением вакантные должности вместо нерадивых. О чем просил соответствующего приказа. /Резолюция императора:/ Быть по сему.

ГШЛ. Цз. II 167. Я. II - II об.

1783, май. - ЗАПИСЬ О ПРИЕЗДЕ ПОСОЛЬСТВА МЛАДШЕГО ЖУЗА РМВ-СТЕ С ПОСОЛЬСТВОМ СУЛТАНА СРЕДНЕГО ЖУЗА АБУЛФАИЗА

48 год правления Цяньлун, 4 луна

л. I2 об. Сын казаха Нурали султан Аблай прислал своего посла Каратоки, а также присланный сын казахского вана Абул-  
л. I3 фаиза // Гадай и другие 10 человек пожалованы высочайшей аудиенцией, одарены головными уборами, одеждой, слитными серебром согласно установлениям.

л. I6 48 год правления Цяньлун, 4 луна

/Император/ прибыл в резиденцию "Шаньгао, шуйчан" (Высокие горы, длинные реки. - К.Х.). Здесь пожалован банкет послу сына казаха Нурали Аблая /по имени/ Каратока, а также сыну Абулфаиза Гадаю.

ГШЛ. Цз. II 178. Л. I2 об. - I3, I6.

№ 180

1783, октябрь. - ГРАМОТА ЦЯНЬЛУНА СУЛТАНУ ХАНХОДЖЕ ПО СЛУЧАЮ СМЕРТИ ЕГО ОТЦА СУЛТАНА АБУЛФАИЗА

л. 2 48 год правления Цяньлун, 9 луна

Высочайшее повеление Ханходже о наследовании им титула казахского хана\*

Как доложили нам сановники Тарбагатая, твой отец Абулфаиз умер. Услышав эту весть, мы /император/ прониклись скорбью.

Твой отец Абулфаиз с тех пор, как подчинялся нам, был постоянно глубоко благодарен за нашу заботу о нем, держал в узде подвластных ему /кочевников/, пресекал грабежи на границе. В случаях /грабежа/ поступал как положено. Мы /император/ хорошо награждали его. Ныне, услышав о том, что он покинул этот мир, выражаем /тебе/ глубокое соболезнование.

Мы оказываем тебе особую милость, приказали илийскому цзянцзяню направить /из Или/ к тебе сановников для проведения обряда поминовения.

\*В заголовке, видимо, опечатка. В дальнейшем пишется "ван"- князь.



Ты, Ханходжа, являешься старшим сыном Абулфайза, милостиво жалую тебе наследственный титул твоего отца — ван.

**л.2 об.** Нине // передаем специальную грамоту о наследовании, а также 4 больших куска атласа. /Ты достоин наследования титула/, поскольку обычно хорошо помогал своему отцу в управлении делами кочевий. Мы глубоко уверены в этом.

Нине ты, наследник титула своего отца, должен быть глубоко благодарен за оказанные нами милости, тщательно сдерживать своих подвластных. Приказывать кочующим на пограничных землях казахам откочевывать подальше, согласно правилам. Пресекай случаи грабежа на границе.

Все вы, братья (сыновья Абулфайза. — К.Х.), должны жить в любви и дружбе друг с другом и соседними племенами, не скрывать у себя перебежчиков из других владений.

Если возникнут общие дела, то следует быть справедливым, подавать доклад илийскому цзянцзюню или тарбагатайскому /цзянцзюнь/ дачэню. Только не делай этого ради получения выгоды.

Если ты действительно будешь внимателен во всех делах, будешь помнить нашу милость, предусмотрительно следовать нашим наставлениям, мы /император/ отплатим вдвойне.

**л.3** Ханходжа, получив грамоту и шелк, // полагаем, будет непременно искренне стараться поддерживать с нами хорошие отношения и будет навечно облагодетельствован нами.

Высочайшее повеление!

ГШ. Цз.1189. Л.2-3.

№ 181

1785, январь. — УКАЗ ИМПЕРАТОРА ЦЯНЬЛУНА ВОЕННОМУ СОВЕТУ ИЗУЧИТЬ ОБСТАНОВКУ В СРЕДНЕМ МУЗЕ

**л.15** 49 год правления Цяньлун, II луна, гуйю  
Повеление императора членам Военного совета

В прошлом году Илату подал прошение предоставить ему аудиенцию. Ему уже было дано разрешение.

Однако / за это время / умер Абулфайз, Ханходжа наследует титул вана. Нам неизвестно, спокойно ли в кочевьях или нет.

К тому же имеется дело о захвате в плен Боргэ, Яньци.

Может ли Илату решить все эти дела сам до отъезда? Повелеваем передать Илату приказ, если в кочевьях Ханходжи спокойно, нет никаких инцидентов, то, покончив с делом Боргэ в Яньци, прибыть на аудиенцию в 7 месяце будущего года. Перед отъездом написать письмо улясутайскому цзянцзюню Куй Линю, чтобы он прибыл в Или, ознакомился с делами. Получив этот **л.15 об.** указ, Илату // должен тщательно изучить обстановку, определить необходимые действия. Не следует из-за скорого отъезда на аудиенцию халатно относиться к делам.

ГШ. Цз.1219. Л.15-15 об.

№ 182

1785 г. ноября 12. — РАПОРТ ИРКУТСКОГО И КОЛЫВАНСКОГО ГЕНЕРАЛ-ГУБЕРНАТОРА ГЕНЕРАЛ-ПОРУЧИКА И.В.ЯКОБИ В КОЛЛЕГИЮ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ОБ ОБРАЩЕНИИ ЦИНСКИХ ВЛАСТЕЙ К ХАНУ ВАЛИ ЗА ПОМОЩЬЮ В СЛУЧАЕ ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ ПРОТИВ РОССИИ

В Государственную Коллегию иностранных дел правящего должность Иркутского и Колыванского генерал-губернатора и кавалера Якобия рапорт

**л.35** Сегодня получен мною чрез нарочного с Сибирских линий от командующего сими господина генерал-майора и кавалера Федцова рапорт, от 11-го числа минувшего октября писанной, в котором его превосходительство уведомляет меня, что он от усерднейших к российской стороне киргис-кайсацких старшин извещался, что Вали-хан вступает с китайским двором в дружественное сношение и что оно подтверждается секретным объявлением, поданным к нему от сибирского купца Пенъевского. Сей Пенъевский есть тот самый, который вследствие возложенной от отца его комиссии по всемилостивейшему ея императорского величества соизволению о избавлении ис киргисского плена известнаго Государственной Коллегии несчастнаго капитана Дудина<sup>1</sup>, прилагает старание, употребляет всякие приличные способы к исполнению человеколюбивой монаршей воли. Для лучшего в том успеха свел он тесное знакомство с именитым киргисцем, называемым Татран, сыном одного из ближайших старшин, при Вали-хане находящихся. // В первых числах прошедшаго октября

**л.35 об.**

приезжал Татран к Пенъевскому в Петропавловскую крепость, где он имеет пребывание. Тут между разговором, до Дудина относящимся, Пенъевской спросил его о спокойствии и состоянии дел в народе киргисском. На сие помянутой киргизец купцу открылся, что кочующей при самой китайской границе Найманской волости старшина Мат-батыр<sup>2</sup> приезжал к Вали-хану в минувшем сентябре с грамотою от китайского богдыхана. Содержание же ея состоит в следующем: богдыхан сперва выхваляет соседственную дружбу, соблюдаемую предками в отцом Вали-хана. После сего напоминает, что на основании того и он, Вали-хан, признан от него достойным преемником владения киргис-кайсацким народом и что он обязан китайскому двору подданическую должность. Потом уведомляет его о намерении своем иметь с Россией дело и предписанных на сей конец приготовленных войск. Наконец, убеждает, что Вали-хан сколько по должности верноподданства, не менее и по дружеству принял сторону китайского двора и оказывал ему вспоможение. По получении сей грамоты при чтении оной находились только помянутой прибывшей китайской Мат-батыр, да он, Татран, с отцом своим, а более никому из киргисцев не

**л.36** было о том // объявлено. Китаец на другой день обратно отправлен, однако с ним никакого ответа не послано, а вместо того Вали-хан расположился в скором времени послать к китайскому двору брата своего Калым-солтана. К сему присовокупил киргизец, что после отъезда китаец явились к Вали-хану с китайской стороны два калмыка, которые объявили, что они бежали из собирающегося против Усть-каменогорской крепости на границе китайской войсках, а из которого именно места и сколько в собрании китайского войска, о том еще не известился. О таких происшествиях должностью себе поставляя всепокорнейше донести Государственной Коллегии иностранных дел с тем прибавлением, что линейной командир господин генерал-майор Федцов не удостоверяет совсем о подлинности оных известий, но /для/ точнейшего разведания справедливости отправил он помянутого Пенъевского во внутренность киргисского народа под пристойным на сей случай предлогом. Сверх того под видом торгова послал в дальнюю сторону одного усердного и верного татаряна, преподав ему надлежащие наставления о примечании нет ли в самом деле на стороне соседей каких-либо приуготов-

**л.36 об.** лений на вред границ // российских. Впрочем его превосходительство уверяет, что на линиях продолжается прежняя тишина и никаких явных к неприязни видов со стороны кытайцов еще не открывается.

Иван Якобий.

Ноября 12-го дня 1785 года. Иркутск. Прислан в Коллегию из канцелярия его сиятельства вице-канцлера в 30-е декабря 1785-го года.

АВПР, ф.ККД, 1791 г. Оп.122/1. Д.1. Л.35 об.-36 об.  
Подлинник.

№ 183

1785 г. ноября 16. - ОБЪЯВЛЕНИЕ ОМСКОГО КУПЦА З.ПЕНЪЕВСКОГО КОМАНДУЮЩЕМУ НА СИБИРСКИХ ЛИНИЯХ ГЕНЕРАЛ-МАЙОРУ Н.С.ФЕДЦОВУ О ПОХОДЕ ВОЙСК КАЗАХОВ СРЕДНЕГО ЖУЗА ПРОТИВ КИРГИЗОВ И ОБ ОТКАЗЕ ХАНА ВАЛИ УЧАСТВОВАТЬ В ВОЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЯХ ЦИНОВ ПРОТИВ РОССИИ

Высокородному и превосходительному господину генерал-майору и кавалеру Николаю Савичу Федцову /от/ омскава купца Захара Пенъевского секретное объявление

**л.40** В силу данного мне от вашего превосходительства секретнаго наставления, отправясь из крепости С-го Петра, поспешил я моим приездом к Вали-хану, проезжая чрез знакомых мне старшин и киргисцов. Наконец, по приезде к нему, Вали-хану, от советника его Датбатыря подробно известился о напоследующих обстоятельствах, а именно:

I-е. Вали-хан, нарядя в посылку брата своего родного Касым-солтана к китайскому богдыхану, пишет к нему: I-е. Хотя по поставленному условию должно было в прошедшем году к вам, высокопочтенному хану, для изъявления моего почтения и о состоянии нашей орды послать мне брата своего, но как неизвестно вам, высокопочтенному хану, что дальняя или дикие киргисцы, взбунтовавшись, причинили в наших волостях баранту, отогнав немалое число скота и лошадей, то по дошедшей ко мне жалобе принужден я был для усмирения тех диких киргисцов и вооружения похищенного ими послать с некоторым числом киргисцов братьев своих Чингис-солтана, а за ним вслед Касым-солтана.

Будучи в сей посылке, первой мой брат послал последяго для подмоштру диких киргисцов — где оныя и в каких силах найдятца, на котораго напад, те дикия с превосходною силою твое моего брата Касым-солтана и всех бывших с ним киргисцов в плен захватили, почему Чингис-солтан, зделав с сими, дикими, мирной переговор, требовал в выдачу своего брата, кои, уверясь, што действительно захвачен был ими Касым-солтан, согласились на миролюбие и без всякова выкупа возвратили твое моего брата Касым-солтана и всех бывших с ним людей, приехав из их лучших старшин ко мне сами. После сих переговоров все вооружения окончились. Но как происхождение сего беспокойства продолжалось сего года до июля месяца, то и посылки к вам, высокопочтенному хану, зделать было нельзя; а ныне по полученному мною от вас найманской волости чрез старшину Мат-батыря письмо, приготова в посылку еще не бывшего у вас, высокопочтенного хана, брата своего Касым-солтана, на присланное ваше письмо доношу.

2-е. Побуждение ваше к принятию в моем краю против Российскаго государства вредных действий по означенному в писме вашем намерению, што вы хотите иметь с Россиею дело, я не могу на то согласитца, по крайним и таким причинам, которые отнюдь не дозволяют мне заводить против России беспокойства, ибо по л.40 об. койной мой отец Аблай-солтан // во всю свою жизнь, не имел от оной никакова к себе и к орде нашей огорчения и неудовольствия, жил мирно и согласно, што продолжалось слишком шездесат лет, о чем и вам, высокопочтенному хану, известно, и при смерти своей накрепко завещал нам, своим детям, дабы мы жили с Россиею во всякое время тихо и спокойно и пользовались бы теми выгодами, каковы при нем от России оказывани были. С вами же, высокопочтенным ханом, оной отец мой союз дружества имел не более как 25 лет, поступая с своим усердием и почтением на один предмет доброго согласия; в таком случае первенствующее спокойство не может уже его наследников и потомков принудить против клятвы и миролюбия, з давних лет утвержденного, зделатца вероломными, притом же и о сем вас, высокопочтенного хана, уведомляю, што я остаюсь не в больших силах при двух только малых волостях, как то Караулской и Атагайской, а большая волости находятца близ вашей границы, а имянно: Дюртум-

ская, Каргисецкая, Алтайская и Найманская, кои имеют у себя зятных солтанов, и нет мне от них надежды ни в каком предпритии, ибо оне всячески могут меня не послушать, в таком случае и не могу я вам, высокопочтенному хану, в столь важном предпринимаемом деле никакой помощи и пособия учинить, как только делаю со обеих сторон благополучия и доброго согласия и дружбы.

2-е. О двух калмыках я точно разведал, што они избежали к Вали-хану с китайской границы, которые находились у китайцев из ушедших волских калмык, побег они зделали из собираемого за крепостью Чугучаком расстоянием от оной три дни езды китайскаго войска (но при каком имянно месте, того он, Дат-батыр, не знает) с намерением тем, штоб вытти в Россию к оставшим при Волге их родственникам. Котория де сказывали, што китайцев собралось уже много, и от времени дале прибывает, но в каком вооружении, где они запасаются провиантом, того он, Дат-батыр, не знает, но толко што калмыки от китайцев частия побегу делают человек по пяти и по три в Россию, однако ж задерживаютца киргисцами, а помянутые два калмыка по выбеге их к Вали-хану отправлены им к находящемуся при называемых Большой орды Усинской и Кунрацкой волостях брату своему родному Адиль-солтану для того, штоб оныя не могли убежать в Россию.

3-е. Означенного Касым-солтана Вали-хан отправляет прямо к китайскому богдыхану с вышеобъявленным ответным письмом непременно на сих днях, с коим посылаютца в свате ис калмык Даир-тура и еще семь человек из их людей калмыков же; и как он на китайскую границу должен выехать наперво в крепость Чугучак, // л.41 то во оную от богдыхана и прислано уже повеление к тамошнему начальнику, штоб посланного Валиханскаго брата принял, немедленно по линии к нему отправить.

Болае я ничево разведать и приметить не мог, как толко по приезде моем к Вали-хану при первой встрече брат его Чингис-солтан спрашивал меня: спокойно ли и благополучно ли в Россия и нет ли какова приготовления, но как я на то отозвался, што у нас в России все благополучно и никаких нигде приготовления нет, а разве не происходит ли в их краю какова беспокойства, то он откыл мне сими словами: "У нас де слышно, што Россия хочет иметь дело с китайцами, но ты де утаиваш, а у

нас да никакова беспокойства не слышно, и если де у вас, где живете, ничево не слышно, то нет ли де чево около Барабы, я заключил, што у вас де точно асть с китайцами дело", но я на все то отозвался неведением, и тем разговор мой с ним окончался, а Вали-хан при том примолвил, што от меня он, Цынгис-солтан, отикуль ничево разведать не может.

Все сие по самой моей справедливости и присяжной должности вашему превосходительству покорнейше имею честь донести, а если впредь чрез какия способы от знакомых мне киргисцов о заграничных обстоятельствах разведая, об оном донести не премину.

По словесному ж вашего превосходительства приказанию с Даир-хана по разведыванию моему известился я, што он удостоен ханом одними волостями Дартуулскою и Каракисецкою, а прочия волости в соглашении не были. Подлинное подписал оской купец Захар Пензевской.

16 ноября 1785 года.

АВПР, ф.ККД, 1791 г. Оп.122/1. Д.1. Л.40-41. Копия.

№ 184

1787 г. марта 16. - ДОНЕСЕНИЕ КОМАНДУЮЩЕГО НА СИБИРСКИХ ЛИНИЯХ ГЕНЕРАЛ-ПОРУЧИКА Н.Г.ОГАРЬЕВА В КОЛЛЕГИЮ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ О ПОСОЛЬСТВЕ СУЛТАНА КАСЫМА В КИТАЙ

В Государственную Коллегию иностранных дел рапорт

л.49 От 17-го минувшаго января оной Государственной Коллегии иностранных дел покорнейше доносил я, что Вали-хан назначеннаго в посылку к китайскому двору брата своего Касым-солтана отправил в числе пяти человек, но справедливо ль сие известие для поверения предписано было семиполатному и усть-каменогорскому комендантам, чтоб они, чрез какия места оной солтан проезжать и где останавливатца будет, разведали, которыя ныне и доносят, что тот Валихановский брат действительно мимо кочующево между крепостями Семиполатной и Усть-каменогорской киргаскова Ханхожи-солтана к китайскому двору проехал в числе тридцати девяти человек киргисцов и со ста лошадьми и был у него, Ханхожи, десять дней, проезд же будет иметь чрез китайской город Илы-Кулжу, которой называется

118

м. Овандю. Посылка оного по разведыванию ничево по себе важно-го не заключает, как только что отправлен он для донесения к китайскому двору о благополучии // Вали-хана по прежнему их обряду, которой отправился киргискими владельцами чрез три года, отколь, полагают, тому Касым-солтану возвратится в половине будущего лета. О чем Государственной Коллегии иностранных дел покорнейше честь имею донести.

Подписан по сему: Генерал-поручик Огарев.

№ 42. Марта 16 дня 1787 года, крепость Омская, получен с почты 21-го апреля 1787 г.

Оригинальный рапорт послан в канцелярию его сиятельства вице-канцлера от 24-го апреля 1787 г.

АВПР, ф.ККД, 1791 г. Оп.122/1. Д.1. Л.49. Копия.

№ 185

1787 г. октября 19. - ДОНЕСЕНИЕ КОМАНДУЮЩЕГО НА СИБИРСКИХ ЛИНИЯХ ГЕНЕРАЛ-ПОРУЧИКА Н.Г.ОГАРЬЕВА В КОЛЛЕГИЮ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ О ПРИЕЗЖИИ ЦИНСКОГО ПОСОЛЬСТВА К ХАНУ ВАЛИ

В Государственную Коллегию иностранных дел рапорт

л.37 От 16 числа минувшаго марта оной Государственной Коллегии иностранных дел покорнейшим моим рапортом донесено, што Средней киргис-кайсацкой орды от Вали-хана отправлен к китайскому двору брат его Касым-солтан в числе тридцати девяти человек со ста лошадьми, и имел проезд свой мимо кочующево между крепостями Семиполатной и Усть-каменогорской киргаскова Хан Хожи-солтана. А ныне от кочующево близ крепости Святого Петра в верности испытаннова старшины Кулебак-батыря известие получено, а сверх того и от приезжающих в оную крепость в меновной двор от Вали-хана теленгутов разведано, што означенной Касым-солтан возвратился, с которым прибыл к Валихану китайской посланник в числе девяти человек с письмом и подарками от китайского богдыхана, которых послано на три халата фанзы, и велено как письмо, так и подарки, не отдавая никому другому, вручить самому Вали-хану. Кроме же сих девяти человек, прибывших с тем же посланником, оставлено китайцев человек л.37 об. век с тридцать Камчагалинской // волости у старшины Букты, но как де Валихановский брат Касым-солтан был у китай-

119

1789, ноябрь. — УКАЗ ЦЯНЬЛУНА ВОЕННОМУ СОВЕТУ ОБЕСПЕЧИТЬ ПРИЕЗД КАЗАХСКОГО ПОСОЛЬСТВА В ПЕКИН НА ТОРЖЕСТВА ПО СЛУЧАЮ ЕГО 80-ЛЕТИЯ

л.7 54 год правления Цяньлун, 10 луна, динси  
Повеление сановникам Военного совета

В будущем году исполняется наш 80-летний юбилей. В столицу прибудет аннамский князь Кань Гуанпин для поздравлений л.7 об. и сямский посланец должен при //быть для поздравления в тот же срок.

Известно, что в будущем году /наступает/ срок приезда сичуаньских тусы, повелеваем передать приказ Ля Шичзе распорядиться (чтобы они приехали. — К.Х.).

Если тусы плохо переносят жару, то можно, чтобы они до 5 числа 7 месяца (до середины августа. — К.Х.) прибыли в Кахе, поскольку по сравнению со столицей здесь климат более прохладный. Мы устроим им вместе с казахами банкет в Шаньчжуан (в резиденции "Горная деревня". — К.Х.).

Если же тусы хорошо переносят жару, то приказать им прибыть в столицу в конце 7 месяца, дабы они могли подать поздравления вместе с посланцами Аннама и Сиамы. Вышеупомянутый ду должен рассчитать, когда им трогаться в путь для своевременного прибытия в столицу.

В тот же день император повелел:

л.8 Как доложил Баония, казахские тайджи Боны, //Адилъ подали прошение по случаю нашего юбилея прибыть ко двору в будущем году для поздравления, пожелания долголетия. Они выберут среди младшего поколения по одному человеку для поздки в столицу для поздравлений. Уже дан приказ принять их прошения и разрешить прибыть в столицу вместе с Адаем.

Казахские тайджи Боны, Адилъ просят направить в столицу по одному представителю младшего поколения для поздравлений. Весьма искреннее отношение. На основании доклада Бао Нина и Да Бао уже был дан приказ о разрешении прибыть Адаю в столицу в будущем году. Когда подали данное прошение, то этот приказ был уже дан.

Опасаясь, что среди посланцев /казахов/ могут оказаться

слова двора и не исправя своей посылки, зачем она отправлена была, сделался болен, то на место ево китайской посланник требует об отправлении друга из братьев Вали-хана или из хороших людей, ково он к тому назначит и сверх того за отогнанных у китайцев киргисцами тысячу семь сот лошадей взымания, а если те лошади обратно не отдадутца, то бы отдать тех самых воров, которые лошадей украли. Не точно ли китайской двор требует вторичной от Вали-хана посылки; и ради того ль что чаво друга и с какими писменным известием от онаго к нему китайцы присланы и с чем от него возвращатца, достовернаго сведения еще не получено, о чем чрез надежных и в верности испытанных киргисских старшин в разведывании старание употреблетца. Об оном Государственной Коллегии иностранных дел покорнейше доношу, а што впредь по разведании окажетца, о том обстоятельно донести не премину.

19-го октября 1787 года.

АВПР, ф.ККД, 1786 г. Оп.122/1. Д.3. Л.37-37 об. Подлинник.

1788, ноябрь. — УКАЗ ЦЯНЬЛУНА СОБИРАТЬ ИНФОРМАЦИЮ О ПОЛОЖЕНИИ В КАЗАХСКИХ КОЧЕВЬЯХ

53 год правления Цяньлун, 10 луна, инси

л.1 об. Тарбагатай по-прежнему остается далекой от нас местностью. За пикетами сплошь расположены везде казахские кочевья. Напрямно следует знать обстановку у варваров. Желательно, чтобы хорошо осведомленные опытные в сияньцзянских делах линдуй дачэня осуществляли постоянный контроль и своевременно собирали сведения.

Шан Чжу имеет гражданскую должность, неоднократно выполнял поручения по внешним делам. Это не совсем подходит. Повелеваем дала, относящиеся к Куркараусу, решать вместе с Фу Бао. Вакансию тарбагатайского линдуй дачэня повелеваем занять Фу Бао.

ГШЛ. Цз.1315. Л.1 об.

те, кто не переболел оспой, уже приказывалось прибыть казахам в будущем году в течение первой пятнадцатки 7 луны (середина августа. - К.Х.) в Жэхэ. По-видимому, Бао Нян не получил /этот приказ/.

Повелеваем передать Бао Нингу, согласно их просьбе, рассчитать, смогут ли они прибыть в Жэхэ до первой пятнадцатки // л. 8 об. 7 луны будущего года вместе с Адаем. Рассчитать отсюда сроки их отъезда.

Известно, что казахские посланцы обычно приезжали в Китай через Или. Им не позволялось ехать через Улясутай.

Сейчас они выразили искреннее желание прибыть на поклон, на этот раз временно разрешаем им ехать через Улясутай, считая, что это предохранит их от заболевания оспой.

Еще говорят, что среди желающих прибыть в столицу были мелкие тайджи. /Чиновниками/ высказывалась просьба не разрешать /их/ приезд/. Однако если среди тайджи окажутся награжденные за заслуги павлиньими перьями или дети тех отцов, которые проявили усердие, то можно прислать таких 3-4 человека. Не следует возвращать обратно поголовно всех на основании принятого правила.

Повелеваем ознакомить Бао Нина и Юн Бао с /нашими/ соображениями.

ИШЛ. Цз. 1340. Л. 7-8 об.

## № 188

1790, январь. - УКАЗ ЦЯНЬЛУНА О ТОРГОВЛЕ С КАЗАХАМИ

л. 10 54 год правления Цяньлун, 12 луна  
Повеление сановникам Военного совета

Бао Нян предлагает, если не хватит казенной ткани для обмена на казахский скот, то временно использовать для меня закупленные ткани у уйгурских торговцев. Нельзя сказать, что это л. 10 об. правильно. Просит // в первой луне (1790 г. - К.Х.) занять в казне 5 тысяч ливов серебра для заготовки 10 тысяч кусков ткани и т.д. Это как будто должно принести прибыль. Если закупать ткани у частных торговцев и продавать их государственным купцам, то, естественно, на этом нагреют руки /чиновники и купцы/.

Все казенные ткани, которыми пользуются сейчас в Или, доставляются из Камгара, Яркенда и других городов /Восточного Туркестана/. Уйгуры каждого из этих городов, которые должны вносить налог продовольствием, могли бы вместо него вносить эти недостающие ткани.

Повелеваем Бао Нингу рассчитать, сколько будет внесено кусков, если приказать уйгурам вносить подати тканью? Достаточно ли будет /для обмена с казахами/? Каким образом будет доставляться ткань /в Или/? Будет ли от всего этого прибыль казахам и уйгурам? Сколько времени можно будет так поступать?

Доложить нам все свои соображения и сомнения по вопросу.  
ИШЛ. Цз. 1345. Л. 10-10 об.

## № 189

1790, июль. - УКАЗ ЦЯНЬЛУНА О ВСТРЕЧЕ КАЗАХСКОГО ПОСЛА ЧЖОЛАЦИ  
55 год правления Цяньлун, 5 луна, биньу

л. 18 Еще одно высочайшее повеление гласит. По докладу Лабао, "для поздравления в столицу прибывает казахский тайджи Чжолаци. Он не является обычным послом, поэтому можно было бы по пути его следования в Лянчжоу, Нинся, в уездных городах, где он будет останавливаться, организовать для него банкеты. Уже направлены письма чиновникам соответствующих провинций, /через которые будет проезжать Чжолаци/, подготовиться для проезда посольства" и т.д.

л. 18 об. Казахский тайджи Чжолаци // дважды удостоивался аудиенции в 36 (1771 г. - К.Х.) и 39 (1774 г. - К.Х.) годах нашего правления, но банкеты на пути его следования не устраивались. По-видимому, вышеупомянутый тайджи еще не вступил на нашу территорию!

Повелеваем Лабао остановить /организацию банкетов для Чжолаци/, а также передать об этом в другие провинции, через которые /он будет/ проезжать.

ИШЛ. Цз. 1355. Л. 18-18 об.

1790, октябрь. - УКАЗ ЦЯНЬЛУНА РАЗРЕШИТЬ ТОРГОВЛЮ РУССКИМИ ТОВАРАМИ СУЛТАНУ ДОСАЛИ В ИЛИЙСКОМ КРАЕ

л.35 об. 55 год правления Цяньлун, 8 луна, динчоу

Император также повелел:

Как доложил Юн Бао, младший брат казахского хана Балд-султана Досали-султан уже прибыл в Или и просит разрешения привезенные им меха шиншиллы обменять на атлас и хлопчатобумажные ткани. В его просьбе собираются отказать.

Мы /император/ вынуждены признать, что хотя и награждали Юн Бао за усердную службу подвесным кошальком, все же не считаем, что его распоряжение правильно.

В Или имеется очень много торговцев, естественно, надо было сразу отказать в просьбе /Досали/. Однако не все еще меры приняты, все еще здесь /продолжает/ производиться частный обмен /так, зачем /это/ запрещалось?

К тому же андиданские, уйгурские и другие торговцы, обратившиеся с подобной просьбой к Юн Бао, уже получили разрешение проехать на торговлю в Китай. Это совершенно неправильно.

В Аксу и других городах на уйгурских рынках продаются русские товары, // которые ввозятся тайно. Каким образом Юн Бао не заметил этого!

Повелеваем передать указ Юй Ци, когда такие купцы прибывают в Аксу, строго контролировать их товары; не позволять им торговать частным образом.

Бскоре Юй Ци доложил, что запретил провозить русские товары через пикет, а также вывозить за кордон ремень и другие товары, согласно нашим указам. Помимо ознакомления с этим указом и строгих инструкций пикетам можно лично поговорить о них с хакимбеком Аксу Махмудом Абдуллою, Токтоназаром и другими. Уйгурским торговцам, прибывающим в Или и Аксу, всем выдать дорожный лист с /таким/ маршрутом: Урумчи, Турфан, Карашар, Куча.

л.36 об. В каждой местности строго // проверять пропуски, не допуская малейшего недосмотра.

Доклад выслушан /императором/.

ИШЛ. Цз.1361. Л.35 об.-36 об.

1791, апрель. - УКАЗ ЦЯНЬЛУНА О ПОСОЛЬСТВЕ ХАНА ВАЛИ В КИТАЙ 56 год правления Цяньлун, 3 луна, цзяся

л.22 об. Последовало высочайшее повеление:

Казахский хан Вали-султан направил своего сына Амиртая к нашему двору. Кроме того, (Юн Бао? Вали? - К.Х.) доложил о планах по делам русских торговцев.

Казахский хан Вали-султан прислал в прошлом году своего младшего брата Досали-султана поздравить /нас/ с нашим 80-летним юбилеем. Последний еще не доехал до родных кочевий. А /Вали/ уже снова шлет своего сына Амиртая. Это результат нашего многолетнего милостивого отношения к нему, выражение им чувства благодарности. Чрезвычайно похвально.

Так как Амиртай - ребенок, Юн Бао не стал торопить вести его быстрее, приказал в конце седьмой - начале восьмой луны доставить в Бишу шаньчжуан (Горную деревушку, срывающуюся от зноя. - К.Х.).

Распоряжение правильное.

Теперь о слухах, распространяемых торговецким ламой Са-л.23 майлинем. Планы русских, казахов, то//ргоутов сведены вместе и /проанализированы/ в нашем указе. Предположения Юн Бао оказались совершенно правильными. Весьма похвально. Синьцзяну необходимы такие опытные служащие для пользы дела. Милостиво переводим Юн Бао в найдачэи (канцлеры. - К.Х.) с правом ношения павлиньего пера, шарика высшей степени и павлиньего пера с двумя глазками, одного большого кошалька, четыре маленьких кошальков. Получив награды, Юн Бао будет стараться еще больше.

ИШЛ. Цз.1373. Л.22 об.-23.

1799 г. декабря 19. - УКАЗ ИМПЕРАТОРА ЦЗЭНИНА ОБ ОФИЦИАЛЬНОМ ПРИЗНАНИИ ЦИНСКИМ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ СУЛТАНА ХАНХОДЖИ НАСЛЕДНИКОМ ЕГО ОТЦА ХАНХОДЖИ

4 год правления Цзяцин, II луна

л.16 об. /В этот день/ последовало высочайшее повеление о наследовании титула ханом Ханходжи в связи со смертью /его/ отца Ханходжи.

ИШЛ. Цз.55. Л.16 об.

1800 г. июля 13. - УКАЗ ИМПЕРАТОРА ЦЗЯИНА ОБ ОФИЦИАЛЬНОМ ПРИЗНАНИИ СУЛТАНА ГАББАСА НАСЛЕДНИКОМ ХАНА ВАЛИ И ПОЖАЛОВАНИИ ЕМУ ТИТУЛА ГУНА

5 год правления Цзяин, 5 луна

л.8 Высочайшее повеление. Как доложил Бао Нин, казахский хан Вали-султан направил в Или своего сына султана Богели (Белгалы. - К.Х.) // в Или с прошением, чтобы титул хана в будущем наследовал его старший сын Габбас-султан. При чем выражает просьбу, чтобы была пожалована грамота, заверенная печатью /императора/ и т.д.

Это сделать можно. Повелеваем пожаловать Габбасу-султану титул гуна и объявить его преемником Вали-султана. Переписать грамоту и согласно правилам передать Бао Нину вместе с атласными тканями, чтобы он специально направил в кочевья Вали-султана чиновника для вручения. Пусть /Вали-султан/ выберет среди своих сыновей одного, уже переболевшего оспой, и пришлет на аудиенцию. Уведомить его о нашем повелении.

ЭШЛ. Цз.68. Л.8-8 об.

## № 194

1813, июль. - ПОВЕЛЕНИЕ ЦЗЯИНА ВОЕННОМУ СОВЕТУ ОБ УСИЛЕНИИ ОХРАНЫ ГРАНИЦЫ

л.3 18 год правления Цзяина, 6 луна, гулю  
Повеление Военному совету

Ичжуна доложил о требовании России к казахскому тайджи Камбару выдать андиганцев. В нем говорится:

Получили письмо от Сибучжанэ, что в 40-50 ли за пределами кайчи Хадасу расположились русские. Мы спросили причину, русские ответили, что в землях казахского тайджи Камбара имеется несколько андиганцев - подданных России. Нине в соответствии с приказом /нашего/ хана (паря. - К.Х.) /суда/ отправлены 100 человек (казахья сотня. - К.Х.), /которые/ привели 82 андиганца. Прибыли /прежде всего/ требовать выкуп от Камбара. При этом приказали не доводить дело до конфликта, а также не разрешили самовольно проходить в /район/ кайчи. /Сибучжанэ/ уже вернулся оборонять Цзилакана. (Сибучжанэ? Ичжуна? - К.Х.) приказал пе-

реводчику передать приказ /русским такого содержания/: "Вы, л.3 об. разумеется, // знаете правила, не позволяющие располагаться близ кайчи". Русские тут же отошли на 60-70 ли. Нине направил комиссию из офицеров командирам караула помогать, осуществлять строгий контроль. Не разрешать скрываться Камбару через кайчи, также разведать, по-прежнему ли русские спокойно находятся за пределами караулов и т.д.

Это касается дела о требовании русских к Камбару вернуть андиганцев. Внешние варвары легко затевают провокации, вступают в раздоры друг с другом. Подобные дела случаются часто. Как только офицеры караула передали приказ (русским. - К.Х.) немедленно отойти назад, /они/ отошли за 100 с лишним ли за пределы караула. Пребывают спокойно. Это говорит о их почтительности. Теперь следует лишь строго приказать офицерам караула тщательно вести наблюдение. Решительно не позволять л.4 Камбару // проникнуть в район кайчи /с этими/ андиганцами, дабы он не мог укрываться здесь и чтобы русские не стали бы требовать их у нас. Что в свою очередь трудно исполнить. К тому же небесная династия не может пресечь причины, вызывающие их раздоры. Повелеваем Цзинь Чану передать приказ всем караулам, если появится Камбар с андиганцами и начнет жаловаться /просить справедливости/, следует строго запретить ему переходить самовольно район кайчи. Ичжуна к тому же уже оговестил Сибучжанэ, Туботэ и других, чтобы они спокойно обходили дозором караулы, не вникая в дела, происходящие за границей. Им надлежит /лишь/ охранять священные пределы небесной династии. Передать этот приказ для ознакомления соответствующим лицам.

ЭШЛ. Цз.270. Л.3-4.

## № 195

1822, май. - УКАЗ ИМПЕРАТОРА ДАОГУАНА ДОБИТЬСЯ ПРИЕЗДА ПОСОЛЬСТВА НАСЛЕДНИКА ВАЛИ-ХАНА В СВЯЗИ С КОНЧИНОЙ ПОСЛЕДНЕГО

2 год правления Даогуан, 4 луна, ганьку

л.22 об. Император/ также повелел. Цин Сян подал доклад с сообщением тэрбагатайского паншань дачэня Бай Шуна о том, что Шамухамет прислал своего сына Цзянгера с изложением по-



зволениа вручить в качестве дани 9 лошадей по прибытии на аудиенцию в столицу, а также с сообщением о смерти мусульманского хана Вали-султана зимой прошлого года. Одновременно /Цин Сян/ прислал переданную /Бай Шунем/ записку Шамухамета.

**Л.23** Казахский гун Шамухамет прислал сына Цзянгаря // с просьбой пожаловать ему аудиенцию, проявив /тем самым/ особенную искренность. Однако до сего времени илийские казахи, каждый раз присылая своих сыновей, братьев на аудиенцию, все утвержденные ханы, ваны, гуны подробно обосновывали свои просьбы об аудиенции, указывали количество сопровождающих их тайджи. Это стало традицией. С присланным Цин Сянем данным письмом и просьбой казахов повелеваем поступить так, как у нас /давно/ принято. Повелеваем им /казахам/ прибыть в столицу ко двору зимой будущего года. Непременно своевременно сообщить маршрут движения по степи. Исполнить все согласно приказу. Теперь о словах Шамухамета о смерти хана Вали-султана зимой прошлого года. Об этом нам все еще не сообщено соответствующим ханам (наследником. - К.Х.).

Вали-султан имел всего трех сыновей. Цин Сян должен отыскать /материал/ и доложить нам, как Вали-султан в свое время наследовал титул хана, каким образом была передана нам весть о **л.23 об.** смерти отца Вали-// султана хана Аблая и какие от нас последовали тогда мероприятия.

СМШ. Цз.34. Л.22 об.-23 об.

№ 196

1823, декабрь. - УКАЗ ИМПЕРАТОРА ДАОГУАНА СУЛТАНУ ГАБАЙДУЛЛЕ С ОФИЦИАЛЬНЫМ ПРИЗНАНИЕМ ЕГО ХАНОМ

**Л.39** 3 год правления Даогуан, II луна, синьмао  
Объявление высочайшего повеления казахскому хану Габайдулле

В прошлом году Илийский цзянцзюнь подал нам доклад о том, что ты прислал своего младшего брата Ханторе-сул // **л.39 об.** тана с прошением, в котором говорится о смерти твоего отца Вали-султана зимой прошлого года. По окончании траура по своему отцу ты прислал своего младшего брата Ханторе с докладом о кончине /отца/, почтительно прислал в дань коней, а также /сообщил/, что после кончины отца весь казахский народ по-

128

желал избрать ханом тебя. Однако ты, /не получив на это нашего одобрения/, не осмеливаешься называть себя ханом и уповаешь на нашу милость.

Мы /император/, услышав весть о смерти твоего отца, испытали глубокую скорбь. Твой дед и отец были весьма послушны /нам/ и пользовались нашей благосклонностью. Теперь твой отец скончался, и хотя ты уже /фактически/ управляешь казахским народом, но, не получив нашего соизволения, не осмеливаешься называть себя ханом, а потому прислал своего младшего брата Ханторе-султана с сообщением о желании народа иметь тебя своим /правителем/. Просишь на это нашего указа. /Твое/ почтительное **л.40** отнесение // нас весьма радует. Титул хана оставлен тебе твоими предками. При жизни твоего отца ты помогал ему в деле управления кочевьями. Подвластные казахи все почитают тебя, ты умеешь держать их в узде, это нам хорошо известно.

/Мы/ дали специальный указ сановникам препроводить к тебе бумажные деньги и другие ритуальные вещи, дабы провести обряд поминовения по твоему отцу. Получив данный наш указ, ты должен испытать чувство благодарности за нашу милость, чутко управлять казахским народом, жить в дружбе со своим потомством и братьями, не чинить конфликтов, крепко охранять границу, строго относиться к разбойникам, жить в мире с соседями. Во всех делах прислушиваться /к мнениям/ наших илийского цзянцзюня и тарбагатайского цаньцзан дачэня. Получив наставления от них, /тебе надо/ следовать /им/. Не надо думать о собственном благополучии. Если ты действительно будешь подобно твоим предкам // **л.40 об.** усерден и осмотрителен, мы /император/ будем особо заботиться о тебе. Если ты действительно будешь следовать нашим повелениям, то будешь вечно пользоваться нашим благорасположением (милостью. - К.Х.). Не будь нерадивым!

Иные, поскольку мы передаем наш указ, специально высылаем тебе для вручения наш дар - 4 больших куска атласа.

Также, как передал нам илийский цзянцзюнь, ты присылаешь своих племянников Аблая-султана и его младшего брата Пирали-султана. /Просишь/, чтобы Аблай-султан наследовал титул гуна, пожалованный /нам?/ твоему старшему брату покойному Габбасу-султану и т.д. Этот титул гуна был специально присвоен /Габбасу/ в связи с многолетними хлопотами твоего деда. И он не является наследуемым.

129

Теперь Габбас-султан скончался и, по правилам, наследование прекращено. Но, поскольку твой племянник Аблай-султан **л.41** издадала прислал своего младшего брата Пи//рали-султана, /чтобы/ почтительно осведомиться о нашем здоровье, а также прислал в качестве дани лошадей и /тем самым/ проявил уважение к нам и послушание, мы все же жалеем Аблаю-султану этот титул гуна. Это является выражением нашего особого уважения к внешним вассалам и благосклонного отношения, но не является принятым у нас правилом (законом. - К.Х.). Ты это объясни своему племяннику Аблаю-султану. Высочайшее повеление\*.

СИЛ. Цз.61. Л.39-41.

№ 197

**1824**, май. - УКАЗ ДАОГУАНА О НАКАЗАНИИ КАЗАХОВ, НАРУШАЮЩИХ ГРАНИЦЫ КОБДОСКОГО ОКРУГА

4 год правления Даогуан, 4 луна, синьхай

**л.27** Также повелено.

Получен доклад Цинь Сяна о задержании казахских разбойников и с просьбой разрешения провести расследование дела об избении должностного лица кобдоским казахским разбойником Чжандайли. Как сообщил /ему/ Чжакэсана, Чжандайли и остальные 5 главрей /казахов/ арестованы. Все они показали, что проживают в Урянхае. /Затем/ в прошлом году были изгнаны оттуда. /В свое время им/ было разрешено урянхайским саньшидачанем Буяндэлаке проживать, как и прежде, за линией /наших/ пикетов. И они никого не грабили и не избивали.

Казахи тайно проникают в кайпи, следует строго не допускать этого. Если же они действительно ограбили и избивали должностное лицо, несомненно следует // наказать согласно закону. Чжандайли и другие, все сообща, не признают /нарушения закона/. Либо не имея веских доказательств /своей невиновности/, хитрят, выдумывая что попало. Либо, может быть, Буяндэлаке сфабриковал в докладе предлог для процесса, чтобы наказать иноземцев. Необходимо тщательно доискаться истины, чтобы покорить их /иноземцев/ сердца /нашей справедливостью/.

Тарбагатайские /власти/ направили всех преступников в Коб-

\*Далее следует личная печать императора.

130

*воин. Жамал*

до. Повелеваем кобдоскому саньшидачаню Бабэна справедливо провести расследование, без извращения закона и без произвола.

Если Буяндэлаке позволил казахам тайно проникнуть в /наши/ пределы, а затем из чувства мести сфабриковал дело, повелеваем вынести ему строгое порицание. Если у Чжакэсана не хватило сил для выдворения /казахов/, во время допроса он будет защищаться. /В отношении него/ также повелеваем дополнительно по справедливости вынести обвинение, а Цинь Сяну доложить /нам/ о приговоре суда.

СИЛ. Цз.73. Л.27-27 об.

№ 198

**1824**, май. - УКАЗ ДАОГУАНА О НАКАЗАНИИ КАЗАХСКИХ КОНОКРАДОВ 4 год правления Даогуан, 4 луна, синьхай

**л. 27 об.** Также было повелено.

**л.28** Цинь Сян доложил // о судебном процессе отдельно над каждым арестованным казахским разбойником, участвовавшим в краже коней. Казахский разбойник Байторе (или Батыр. - К.Х.) осмелился бунтовать, связавшись с Сарказаком, самовольно проник через линию пикетов для кражи лошадей. Очень тяжкое преступление. Цинь Сян присудил руководителя разбойников Байторе к казни. Его последователи - младшего брата Сарказака направили в опекурильню. Кроме того, строго приказал соответствующим тайджи запретить всем /своим подвластным/ казахам нарушать /наше/ повеление. Распоряжение правильное.

Повелеваем согласно этому докладу направить командира Шубартаохай/ского/ пикета Баньбао, несмотря на то что он сопровождает фудунгуана Хэтэхэна, арестовать всех разбойников /на пикетной линии/. По-видимому, место прохода /через границу/ // еще не обнаружено. К тому же мусульманин Курбаняз, преследуя /казахов/ по пятам, достиг предела вышеуказанного пикета и все же не доложил о том, что направился по /их/ следам в погону. Действительно проявил лень и халатность.

Повелеваем снять с должности командира пикета Баньбао, заковать в кангу на 3 месяца, чтобы был /впредь/ бдительным. Повелеваем составить список солдат и офицеров, отличившихся в пресечении разбоя, распределить между ними трех коней разбойников с седлами.

СИЛ. Цз.73. Л.27 об.-28 об.

131

1824 г. мая 17. — О РЕАКЦИИ ЦИНСКОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА НА РЕ-  
ФОРМЫ ЦАРСКОЙ АДМИНИСТРАЦИИ В КАЗАХСТАНЕ

Письмо генерал-губернатора Восточной Сибири Лавинского гене-  
рал-губернатору Капцевичу, 17 мая 1824 г. за № 502

**Л.1063** Милостивый государь Петр Михайлович!

Бследствие отношения вашего высокопревосходительства от  
23 прошлого декабря № 2084 о мерах осторожности, кои изволили  
сообщить мне при введении в действие высочайшего устава о си-  
бирских киргизах<sup>1</sup>, я предписал в то же время директору Кяхтин-  
ской таможни как чиновнику, наиболее пронику наблюдающему за  
действиями китайцев в Кяхте и который по непрерывному с ними  
по торговле обхождению пользуется отличным их расположением и  
доверенностью, доставить мне сведение, какое впечатление про-  
изведет в них известие об открытии Омской области в земле кир-  
гизов — не произойдут ли о сем особенные какие-либо со стороны  
их толки?

Ныне директор таможни доносит мне<sup>2</sup>, что по сие время не  
только нет никаких слухов со стороны наших соседей о вводимых  
установлений между киргизами, но и не видно ни малейших при-  
знаков, чтобы в Кяхте находившийся дзэргучей и торгующие кита-  
йцы имели какое-либо о сем сведение. Но как для видов торговли,  
производимой в Кяхте, и для предворительных распоряжений в бу-  
дущей разтореске<sup>3</sup> и самого заготовления товаров торгующими не-  
обходимо, он должен быть всегда готовым дать ответ //  
**Л.1063 об.** на вопрос, по предмету сему со стороны китайцев  
произойти могущий, то и просит на сие моего разрешения.

Находя представление директора таможни весьма основатель-  
ным, я обращаюсь к вашему высокопревосходительству с покорней-  
шей моею просьбою не оставить меня извещением, каким ответом  
должен он ограничиться на случай вопроса по вышеизъясненному  
предмету, дабы разноречием не подать повода к разнообразным  
толкам столь недоверчивому и подозрительному народу, каковы  
китайцы по известной связи их с киргизами. До получения же о  
сем отзыва вашего высокопревосходительства я предписал директо-  
ру таможни руководствоваться в обращении его с китайцами насчет

<sup>3</sup>Так в тексте.

сего предмета, изданного вами прокламациею киргизскому народу.  
С совершенным высокопочтением и преданностью честь имею быть  
вашего высокопревосходительства мил.государя всепокорнейшим  
слугою.

ГАО, ф.3 Главное управление Западной Сибири. Оп.1. Д.423.  
Л.1063-1063 об. Подлинник.

№ 200

1824 г. июня 29. — КИТАЙСКОЕ ПОСОЛЬСТВО К ГАБАЙДУЛЛЕ

Список о рапорта исправляющему должность Омского областного на-  
чальника гвардии полковнику Броневскому /от/ начальника воен-  
ного отряда сотника Карбышева от 29 июня 1824 года № 7 (из уроч-  
чья Баян-Аул). О пожалении шаек китайского отряда для возведения  
султана Габайдуллы в ханское достоинство

**Л.1** Вчерашнего числа в вечеру прибыл я с командою к уроч-  
чищу Баян-Аул, где и нашли китайский отряд, а сего числа подо-  
шел к ихнему лагерю, внутри урочища находящегося, был я у на-  
чальника оного отряда, называемого Анбо, а на переводе чин рос-  
сийского генерала, который и объявил мне, что командирован он  
в экспедицию от китайского правительства: 1-е, покойного хана  
**Л.1 об.** Валия сына Габайдуллу, что // ныне в Кокчетавском  
окружном Приказе старший султан, по примеру умершего отца и по  
просьбе его чрез посланного в прошлом году к китайскому правител-  
ству, который ныне и возвратился, возвести его, Габайдуллу,  
на ханское достоинство, а 2-е, по азиатскому обыкновению по  
смерти Валия передать ему же, Габайдулле, посланные от правите-  
льства значительные подарки, что и называется "Актык" или "Азу",  
более никаких надобностей не имеют и Киргизская орда или на  
подвластность китайскому правительству склоняема не будет и на  
то приказание не имеет; к султану Габайдулле отправлял он дву-  
**Л.2** кратно уже от себя чиновников для визова // его в урочи-  
ще Баян-Аул, и вчерашний же день в вечеру бывший у них в лаге-  
ре урядник Некрасов, выехавши навстречу ко мне с нижнего конца  
сего урочища, встретил одного урядника при одном же казаке, ко-  
мандированном из Приказа Кокчетавского округа для отыска уеха-  
вшего навстречу китайской экспедиции означенного султана Габай-  
дуллы, который по расчислению времени вскоре должен быть и со-

да, также преследует одного и заседатель коллежский ассессор Путинцев с 30 человеками казаков, который остался от того урядника за усталостью лошадей и, полагает, теперь бить должен от Баян-Аула верст за 100 или более. Урядник обра-  
л.2 об. тился в то же время, не доезжая, // ко мне для отыска г.Путинцева. А сверх того объявил г.китайский Анбо, что как приказано правительством против вышеизъясненного возвести султана Габайдулла на достоинство хана, потому и не могут отсель уйти, не выполнив того поручения или не получив особенного на то разрешения от своего правительства. Экспедиция сия состоит под начальством означенного Анбо до 10 разных чиновников и до 300 человек солдат, кои и остаются до получения на сие от вашего высокоблагородия резолюции в Баян-Ауле, ибо по дальнейму ихнему пути за неизбѣточным недостатком провизии озабочивается Анбо в промедления времени, напротив чего я объя-  
л.3 вил, что через 5 или 6 дней не премину // получить резолюцию на сие повеление. Киргизских волостей поблизости сего урочища никаких не кочует; сотника Давыдова с командою еще нет, для отыска коего и отправил я сего числа двух урядников, и как прибудет онный ко мне, то и сомнения в опасности никакого не будет, которое более состоять должно только со стороны легкомысленных скопищ киргиз, и то если соберутся оные во многом количестве. О поступлении же с оными китайцами прошу вашего высокоблагородия не оставить снабдить меня повелением.

ГАОУ, ф.366. Оп.1. Д.110. Л.1-3. Копия.

1824 г. июня 30. - ПРЕДСТАВЛЕНИЕ И.Д. ОМСКОГО ОБЛАСТНОГО НАЧАЛЬНИКА ПОЛКОВНИКА Г. БРОНЬЕВСКОГО ГЕНЕРАЛ-ГУБЕРНАТОРУ ЗАПАДНОЙ СИБИРИ П.М.КАПЦЕВИЧУ О НАМЕРЕНИИ ЦИНСКИХ БЛАСТЕЙ УТВЕРДИТЬ ХАНОМ СРЕДНЕГО КУЗА СУЛТАНА ГАБАЙДУЛЛУ ВАЛИХАНОВА И О МЕРАХ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ЭТОЙ АКЦИИ

Список с представления исправляющего должность Омского областного начальника гвардии полковника Броневского генерал-губернатору Западной Сибири от 30 июня 1824 года № 720. О появлении в степи Средней орды китайского отряда для переговоров с султаном Габайдуллою о возведении его в ханское достоинство и о мерах, принятых с целью предупредить эти переговоры

л.1 По известным письмам китайских пограничных начальников ваше высокопревосходительство изволите припомнить главное основание дела, в прошедшем 1823 году производившегося, как то: намерение тамошнего правительства, с коим приглашаем был султан Габайдулла Валиханов в Пекин, и меры, предпринимаемые по вашему распоряжению к удержанию его на оный выезд.

Султан сей хотя и не выходил по сему обстоятельству из надзора здешнего пограничного управления, но не было усмот-

л.1 об. рено // до сего времени ничего верного. Ныне обнаруживается ясно его сношения с китайцом. От 2 июня сего месяца получено мною донесение заседателей Каркаралинского Окружного приказа Бубенного и Карбышева о проезжавших чрез онный округ упомянутого султана и трех теленгутах (невольниках. - В.М.) его из китайского города Кульджи с известиями, что султан Габайдулла возведен будет сего лета китайцами на ханство, что без сего не

л.2 приемлется депутация его в Пекин, куда прочие султаны<sup>\*</sup>, // бывшие с ним в Кульдже, прошедшей еще осени отправлены, что 500 человек китайских разных чинов из города Кульджа следуют за ними к урочищу Каркаралы для возведения Габайдуллы на ханство и что по сему они посланы уведомить его, дабы выехал навстречу китайцам. Заседатели Каркаралинского приказа сведения сии в то же время сообщили чрез нарочного и Кокчетавским: Лукину и Путинцеву.

\*Из дела, производившегося в прошедшем, 1823 году, значит, что приготовлялись к отъезду в Пекин сии султаны Чамы Аблайханова Саратай и сыновья султанов: Тугума Булатханова Бофы, Агадай и Кычи Абулгизовых, Джаная и Солтобая Бултых, Вана Джанибек и Ханхожина, но все ли они отправлены, неизвестно. (Примечание в тексте документа)

Поселку донесения сие основано на одних слухах, вымышленных между киргизами, у которых часто выдаются подобные новости, или по какой-либо грубой хитрости, или с украшением и увеличенным виде, то я и удержался моим донесением вашему высокопревосходительству и, чтоб удостовериться в справедливости,

**л.2 об.** в то же время послал с нарочным предписания // каркаралинским и кокчетавским заседателям, первым: учредить в округе секретные разъезды для разведывания о китайцах, и если сии последние действительно находятся уже в степи и будут приближаться к Каркаралам, то выступить им с половиною команды и орудием конной артиллерии во всем военном порядке навстречу, предведомо о том китайцев с безопасности их от Российского войска, буде они составят экспедицию от правительства и подтвердят требования свои на Габайдулла, то отвечать, что не только он со всеми властями вошел под управление нашего государства и принял присягу на подданство, но и вся Средняя орда киргизская состоит уже под непосредственным покровительством российского императора, объявить китайцам, // **л.3** что за сим каждый их шаг вперед признан будет за нарушение трактата.

Сим ограничив на посторонние дальние ответы заседателя Карбышева, который должен выступить с командою навстречу, я поставил на ответственность его: соблюдать с ними приличную вежливость, избегать не только действия оружием, но и от всяких притязательных их вопросов уклониться решительным ответом. Если они имеют какие от своего правительства требования, то обратились бы в Кяхту, в место, определенное трактатом для переговоров. Послать с офицером 30 казаков проводить их верст за 200 или далее, когда примут они возвратный путь; в крайности требовать из ближайшего полка хотя бы до 150 казаков. Заседателям Кокчетавского // округа Путинцеву и Лукину, препроводив о сем сведения, предписал, если замечено будет, что султан Габайдулла преклонится на вызов китайцев, то стараться задержать его мерами благоразумия.

На предписания сии получил ныне в одно время из того и другого округов донесения. Из Каркаралинского округа подтверждаются прежние слухи новыми сведениями, и китайцы ожидаются в скором времени на полуценной стороне Каркаралинских гор при

урочище Джарык, а хотя и было назначено Габайдулле свидание при горе Байн-Аул, но за изнурением лошадей сие отменено. Заседатели Путинцов и Лукия удостоверят, что 9-летний побочный брат Янтера, а не сын Габайдулла, действительно возвратился из Кульджи с известиями о китайцах, назна // **л.4** чарших свидание султану при Байн-Ауле, и сей султан Габайдулла, невзирая на все убеждения, 20 числа сего месяца отправился с некоторым числом киргиз на свидание с китайцами. Заседатели хотя и имели от меня разрешение задержать его силою, но в глазах многочисленного народа, с ним тогда кочевавшего, признали невозможным, дабы не произвели волнение между киргизами и расстройство в округе. Г.Путинцов под предлогом необходимых сношений с Каркаралинским округом следует прямым путем в оный с 30 казаками и надлежащим числом урядников с тем, чтобы наблюдать за Габайдуллою и, соединясь с каркаралинским военным отрядом, действовать совокупно. Сведения о месте, назначенном для свидания Габайдулла с китайцами, хотя и получены из // **л.4 об.** округа различные, но и посему принята предосторожность. Дав зная о г.Путинцове Каркаралинскому заседателю сотнику Карбышеву, я с тем вместе предписал послать нарочных навстречу первого, дабы направить его прямо к Каркаралам, а между тем иметь неослабный надзор разъездами и, недопуская Габайдулла на свидание с китайцами, отозвать его во оной округ из глаз окружающих его киргиз и, схватив, представить в Омск за крепким присмотром.

Доносы о сем вашему высокопревосходительству, я хотя и не могу сделать заключение о последствиях, которых, смотря по возможности, представляю к вам и с нарочным, но полагаю, что китайцы, увидев наши войска, немедленно примут обратный путь, и хотя сверх всякого ожидания Габайдулла и прикрался бы // **л.5** к ним от разъездов наших, // то, насытив свое корыстолюбие теми подарками, которые при подобных случаях выдаются от китайцев и за которыми он увлечен, должен будет возвратиться, а тогда можно иметь возможность поступить с ним как обстоятельстве потребует и как определит правительство.

Впрочем в обоих внешних округах случаем сим ни мало не нарушалось спокойствие и тишина, но чтоб иметь из оных чаще донесения, я усалил сообщать до того, что можно будет в неделю отправлять двух нарочных.

Р.С. Сейчас получил с нарочным донесение заседателя Карбышева от 25 числа, что за два дня перед тем проходивший транспорт с провиантом в Каркаралам встретился при городе Ку с 16-ю человеками киргиз, в числе коих находился сын султана **л.5 об.** на // Чаме, возвращающийся из города Кульджи, что, отойдя от оной горы верст десять, усмотрен через дорогу свежий след конных в немалом числе, идущих параллельно с ливнем. Почему он с 50-ю казаками и урядниками и с орудием артиллерии отправился на оный след с тем, чтобы нагнать сына Чаме и открыть преследовавших людей. К горе Баян-Аул прямым путем послано за несколько дней перед тем 6 человек казаков с двумя для обозрения.

Если этот след окажется действительно китайской, то г.Путинцов с командою соединится у Баян-Аула с г.Карбышевым, где он весьма необходим для переговоров с китайцами по знанию монгольского языка и китайских обычаев. Подписал гвардия полковник Броневский.

ГАОО, ф.366. Оп.1. Д.Ш. Св.3. Л.1-5 об. Копия.

№ 202

1824 г. июля 3. - ПРЕДЛОЖЕНИЕ И.Д. ОМСКОГО ОБЛАСТНОГО НАЧАЛЬНИКА Г. БРОНЕВСКОГО ПРЕДСЕДАТЕЛЮ ОМСКОГО ОБЛАСТНОГО ПРАВЛЕНИЯ ПОДПОЛКОВНИКУ ГРИГОРОВСКОМУ ОТПРАВИТЬСЯ С ОТЯДОМ В БАЯН-АУЛ  
Список с предложения и.д. Омского областного начальника председателю Омского областного правления подполковнику Григоровскому, 3 июля 1824 г.

**л.15** По известным вам обстоятельствам о вышедших в Киргизскую степь тех мест, кои почтаются в учреждениях Омской области внешних округах, китайцах для возведения султана Габайдуллы на ханское достоинство я нахожу нужным, дабы оградить места помянутых округов надлежащею защитою от иноземцев, покушающихся входить в оное без предварительного // **л.15 об.** сношения с нашим правительством и позволения и могущие расстраивать вводимый у киргизов порядок, а тем паче обольстить приласканиями принявшего наше верноподданство султана Габайдуллу и ввести в соблазн и беспорядок и киргизов Каркаралинского и Кокчетавского округов, вновь еще только от-

138

крытых, командировать вас в места помянутых округов. Во-первых, вы примите в начальство свое отряд с линии, назначаемой под командою командира 6 казачьего полка сотника Махонина и с оным следовать для соединения с таковым же под командою **л.16** сотника // Карбышева, находящимся при урочище Баян-Аул или где оный отыщете. О наряде оного отряда и о выступлении дано мною ныне открытое предписание полковому и эскадронным начальникам, с которого для сведения вашего прилагается при сем копия. О нахождении при урочище Баян-Аул китайцев вы увидите из донесений ко мне помянутого сотника Карбышева, которые при сем вам вручаются. Поскольку полагать должно, что китайский отряд зашел в степь киргизскую и столь близко к линии, не ведая, что киргизы тех мест поступили по их желанию под управление российское, то вы должны объявить, чтоб они немедленно вышли из Киргизской степи, а в противном слу-// **л.16 об.** чае, ежели они не послушают, то объявляя им, что законами российскими воспрещено иноземцам входить в пределы российские и земля, нашим правительством покровительствуемне, стараться и оттолкнуть их из мест помянутых округов, не подавая, однако ж, со стороны своей причин к неприязненным действиям, а ежели бы оказалось, что китайцы те вышли без кредита и дозволения их начальства из своих пределов, то стараться какие представятся возможные способы взять их на линию для передачи их китайскому правительству через Кяхту. По столь // **л.17** важному делу я предполагаю и сам отправиться по линии к Каркаралам, куда и прошу вас извещать меня о всяком случае с поспешностью, для чего из отряда, с вами следующего, оставить для лучшей почты пикеты из 2-х или 3-х человек казаков верстах один от другого на 50 или как местоположение представит лучшую удобность.

В разсуждении старшего султана Габайдуллы я ныне же предписываю войсковому старшине Лукину, чтобы он воспрепятствовал ему соединиться с китайцами. Но ежели он вопреки своей присяги и совести, оставя вверженной ему округ, прельстит- **л.17 об.** ся на приласкательство // китайцев, в таком разе стараться всеми средствами его, Габайдуллу, как вероломного человека схватить и представить на дню, в деле сем я полагаю на ваше усердие и расторопность, что вы руководствовать-

139

ся будете, применяясь по известным вам правилам высочайшего Устава о Сибирских киргизах: впрочем, во всяком другом случае испрашивать моего разрешения, по сему то и донесения ваши нужны мне как наивозможно чаще.

Вам, милостивый государь, весьма известно, сколь щекотлив предмет сего обстоятельства, могущий от малейшего несоответственного поступка причинить неудовольствия между императорскими, // неприятные переговоры и объяснения и даже самый разрыв, следовательно, надлежит поступать со всею осторожностью, но не показывать слабости, требовать, чтобы китайцы совершенно оставили свое намерение и возвратились во свояси, а киргизы, принявшие присягу в верноподданство, и сам Габайдулла не нарушили клятвы и своих обязанностей, что повлечет за собой чувствительнейший вред новому порядку, в Средней киргиз-китайской орде вводимому.

Предполагая же иметь пребывание в форпосте Коряковском, дабы быть ближе к сношениям с вами, я прошу китайского амбана-Батыря, чтобы видиться и говорить с ним о делах, приглашать // приблизиться к линии, куда я сам по предварительному вашему извещению буду.

ГАОО, ф.3. Оп.1. Д.423. Л.15-18 об. Копия.

№ 203

1824, июль. - ПИСЬМО СУЛТАНА ГАБАЙДУЛЛЫ ГЛАВЕ ЦИНСКОГО ПОСОЛЬСТВА АМБАНО БАТЫРУ С ОТКАЗОМ ПРИНЯТЬ ХАНСКОЕ ЗВАНИЕ  
Перевод с копии отзыва, данного султаном Габайдуллой Валихановым китайскому амбану

л.50 В прошлом году я действительно посылал племянника моего султана Джантирю для лицезрения Иджень-хана с тем вместе просить мне ханское достоинство, но сделано такое мое отправление по неопытности, ибо я на верность подданства его императорскому величеству белому царю принял уже перед Алко-раном присягу и точно состою в подданстве, // что же касается до прибытия моего сюда к вам, то я не знал, что двух держав государи желание мое сочтут невозможным и что я прибыл единственно, чтоб повидаться с г.анбаном и возвратиться обратно, ныне же узнал, что прибытие мое противно закону,

140

о чем уведоми г.анбана с тем, что я от Иджень-хана себе ханство уже не прошу, испросив же позволения от российских господ майора и есаула, намереваюсь обратиться в свое местопребывание. Во уверение // чего к писанному по татарски отъезду Габайдулла Валиханов подписался.

л.51  
ГАОО, ф.3. Оп.1. Д.423. Л.50-51. Копия. Оригинал хранится в ЦГА КазССР, ф.338 Омское областное управление. Оп.1. Д.401. Св.69. Л.100.

№ 204

1824 г. августа 10. - ОТНОШЕНИЕ ГЕНЕРАЛ-ГУБЕРНАТОРА ЗАПАДНОЙ СИБИРИ П.М.КАПШЕВИЧА МИНИСТРУ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ К.В.НЕССЕЛЬРОДЕ О ДЕЛЕ СУЛТАНА ГАБАЙДУЛЛЫ И БИЯ ТУРАЙГЫРА

Отношение министру иностранных дел генерал-губернатора Капшевича. О поступке кокчетавского султана Габайдулла Валиханова

л.1 Известное вашему сиятельству из отношения моего от 19 минувшего июля (№ 801) происшествие, случившееся во вновь открытой Омской области Каркаралинском внешнем округе, кончилось на сей раз без дальнейших затруднений. Китайский отряд, прибывший к пределам сего округа для возведения на ханство султана Габайдулла Валиханова, вступившего уже в совершенное подданство России и удостоенного правительством доверенностью по службе, пробыл в степи по 12 минувшего июля, наблюдая в обращении

л.1 об. с нашими отрядами столько вежливости, // что не было подавно ни малейшего повода к распри и действию оружием. По учинении некоторых переговоров с нашими чиновниками и султаном Габайдуллой отряд сей отправился того числа обратно, призыв для безопасности следования по степи конной наших войск. Самый же султан Габайдулла, отказавшись напоследок в присутствии амбана от принятия ханского достоинства, китайским правительством предпологаемого, взят нашим отрядом и доставлен в Омск под личный присмотр.

Для подобного усмотрения обстоятельств сего дела поспеваю представить вашему сиятельству в списке донесение ко мне управленного Омской областью от 21 июля, полученное мною ныне // л.2 в Чернигове с нарочным. Заключение мое по сему предмету состоит в следующем:

141

1. Возведение в ханы султана Габадуллы Валиханова при-  
способлено китайцами к тому только, чтоб поддержать мнимое  
покровительство свое киргизам, ласкательством же и щедростью  
подарков мешать видам нашего правительства и поколебать умы  
легковерного киргизского народа, а вместе с тем удостовериться  
и в предприятиях, вводимых между киргизами нашим началь-  
ством.

2. Сильное желание Габадуллы принять от китайских по-  
сланных достоинство хана, доказывающееся тем, что он не от-  
ступил от сего даже и после объяснений наших чиновников //  
л.2 об. о противозаконности такого поступка, есть, по моему  
мнению, не что иное, как неперемное намерение получить те подарки,  
какие на сей случай доставлены от китайцев, — намерение, весьма  
свойственное сему корыстолюбивому народу.

3. Отрицательство сего султана от восстановления ханом и  
заявленное лично китайскому анбану и подтвержденное письменным  
актом, полагаю, было уже следствием опасения с его стороны, что  
он находится в руках россиян, коими, вероятно, и был он преду-  
преден о том ответе, какой надлежало сделать ему китайцам.  
Нет сомнения, что анбан заметил неискренность такого отзыва  
и, может быть, потому только не принял письменного от Габадул-  
л.3 ли акта, но // ограничился словесными изъяснениями.

4. Хотя переговоры, в сие время с китайцами происходившие,  
кончились дружелюбно и тихо, как мне доносят, но китайский ан-  
бан, неуспевший исполнить поручения начальства его, клонивших-  
ся, конечно, к каким либо предприятиям китайского правитель-  
ства относительно киргиз, донося начальству своему обо всем, с ним  
происшедшим, вероятно, может к большому оправданию своему пред-  
ставить все сие в ином виде, что и заставляет ожидать дальней-  
ших сношений от китайцев с нашим правительством.

5. Не могу не изъявить сожаления моего, что личные объяс-  
л.3 об. нения китайского отряда // происходили с окружными  
только и местными чиновниками, а не с самим исправляющим долж-  
ность областного начальника гвардии подполковником Броневским,  
который при опытности в делах тамошнего края и благоразумии,  
может быть, осведомился бы о тех суждениях, какие имеют китай-  
цы о вводимом устройстве в Киргизской степи с российской сторо-  
ны. По большому пространству и краткости времени г. Броневский

приступить к сему не мог, почему и должно теперь основаться  
на тех только сведениях, какие получены при посредстве выше-  
упомянутых чиновников.

6. Дабы разрешить участь султана Габадуллы, который за  
л.4 учиненный им поступок по высочайше изданному // Уставу  
о киргизах должен быть судим как за государственную измену,  
то, не ослабляя силы сего узаконения, полагаю я произвести  
надлежащим порядком дело, рассмотреть оное и, положив согласно  
законов приговор, объявить о содержании его султану Габадул-  
ле. Но чтоб великодушием нашего правительства удивить сей еще  
полукикий народ, то, не приводя таковой со всею справедливостью  
постановленной приговор в исполнение, сделать увещание султа-  
ну к раскаянию в его вине и объявить потом прощение всемило-  
стивейшего нашего государя императора, испросив на сие предва-  
рительно высочайшее соизволение. Изъяснив таким образом Габа-  
л.4 об. дулле Валиханову всю важность // сделанного им по-  
ступка, допустить его по-прежнему к должности султана. К от-  
правлению коей в надлежащем порядке достаточно будет одного  
только при сем случае строгого о том подтверждения.

7. Чтоб не лишить сего султана должного уважения и дове-  
рия от подведомственного ему управления, то производимое об  
нем дело не почитать бытности его под судом и удерживать под-  
чиненных его от упреков в том, что всемилоостивейше пожалова-  
ные по докладу вашего сиятельства государю императору в награ-  
ду вещей, не выдавая ему, уделить те из них, кои приличными при-  
знать изволите султану Турсуну, рекомендуемому с хорошей сторо-  
ны господином управляющим областью. //

л.5 8. Что же касается до бия Турайтгара, доставленного  
также в Омск, который был главнейшим руководителем султана Га-  
бадуллы в несправедливом его поступке и соучастником оного,  
то в пример прочим нахожу нужным подвергнуть его законной от-  
ветственности, предав поступки его суждению воинского суда. В  
ожидании на все сие разрешения вашего сиятельства я дал знать  
о содержании сего отношения господину исправляющему должность  
омского областного начальника и всю переписку по сему делу не  
оставляю доведать в свое время до сведения Сибирского комитета, а  
равномерно уведомить о сем случае и господина генерал-губерна-  
л.5 об. тора Восточной Сибири. Если же // предположения мои



относительно султана Габайдуллы признаются вашим сиятельством согласными с существом дела и удостоены будут высочайшего соизволения, в таком случае покорно прошу приказа вашего, милостивый государь мой, чтоб как для производства сего дела о султани Габайдулле со всею правильностью, так и других не менее важных дел, подобно сему произойти могущих, отправлен был в ведение областного начальника знавший совершенно татарский язык из российских чиновников переводчик, к коему можно бы было иметь полную доверенность, я убеждаюсь испрашивать сего чиновника по той необходимости, что состоящие ныне в Омске п[л.б] реводчики и // отправляющийся из С.Петербурга таковой же Бикшаев по давнему там жительству и связям могут иногда подать повод к некоторым сомнениям в истине объяснений киргизов, излагаемых на бумаге или перевода оных, что в делах особенной важности уже не должно иметь места.

ГАОО, ф.366. Оп.1. Д.106. Л.1-6. Копия.

№ 205

1824 г. августа 15. - ПРЕДПИСАНИЕ МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ К.Б.НЕССЕЛЬРОДЕ ОМСКОМУ ОБЛАСТНОМУ НАЧАЛЬНИКУ Г.БРОНЕВСКОМУ ОБ ОТНОШЕНИИ К СУЛТАНУ ГАБАЙДУЛЛЕ ВАЛИХАНОВУ И О ДАЛЬНЕЙШЕМ ПОВЕДЕНИИ В ОТНОШЕНИИ КИТАЙСКОГО ПОСОЛЬСТВА

По поводу двухсмысленного сведения султана Габайдуллы Валиханова и о дальнейших наших действиях в отношении этого султана

[л.1] Ваши донесения от 4 минувшего июля о старшем султани Средней киргизской орды Габайдулле Валиеве препровождены ко мне от г.генерал-губернатора Западной Сибири с нарочным. Заключавшиеся в сих бумагах предположения ваши показывают в полной мере ваше желание держать дела Средней орды в пределах строгого порядка. Соглашаясь, однако, в основательности отзыва ко мне по сему предмету от г.генерала от инфантерии Кашевича, не могу [л.1 об.] и не заметить, что // прибытие в орду китайского амбана из Кульджи для возведения султана Габайдуллы на ханское достоинство есть происшествие довольно обыкновенное в своем источнике и по своим последствиям, ибо оное, с одной стороны, есть плод известного искательства самого султана, а с другой - таковой поступок китайцев должно считать действием принятого нами обычая в отношении киргиз, кочующих в смежности с их вла-

дениями Илийской области и Малой Бухарии. Не касаясь ни времени, ни условий, на коих основано влияние тамошнего правительства на киргизах, подвластных России, усматривается по делам, что оное существует издавна и никогда не производило само по себе какого-либо особенного расстройтва в зависимости [л.2] киргизских // орд от Российской державы, не взирая на то, что китайцы в Средней орде возводили неоднократно старейшин на степень султанов и даже ханов. Российское правительство, уклоняясь от всяких тщетных пререканий, равнодушно смотрело на подобные из приласкания киргизов, снисходительно принимало прошения возведенных китайцами ханов о подтверждении их в этом звании и хотю удовлетворяло сим ожиданиям, жалую их грамотами и приличными инвентурными знаками в том убеждении, что с возвышением почестей киргизские султаны приобретут в народе более весу и силы, необходимых для содержания его в повинности. Так было поступлено с делом Габайдуллы Аблай-ханом, [л.2 об.] а равно с отцом его Вали-ханом. // В таком виде надлежало принять и нынешнюю экспедицию китайскую, имеющую предметом возведение упоминаемого султана в то же звание.

Сообразив сие последнее происшествие с примерами прежних лет, Министерство иностранных дел в непрерывную обязанность себе вменило о всем том представить на благоусмотрение государя императора, ныне же, получив высочайшее разрешение, представляет вам за отсутствием г.генерал-губернатора к точному наблюдению следующее:

1. В поведении нашего заграничного начальства с китайцами вообще сохранять принятыя правила дружественных сношений, употребляя [л.3] всевозможные знаки приветливости // для поддержания в них приятного расположения и для утверждения соседственного спокойствия.

2. Так как Российское правительство высоко ценит союз дружбы с Китаем и весьма далеко от того, чтобы возвышение киргизского султана принять поводом к каким-либо недоразумениям, то согласно сему, представляя настоящее происшествие самым обыкновенным случаем, вы устраните всякие усиленные средства, могущие препятствовать прибывшему из Кульджи амбану в достижение цели его экспедиции, доколе она не разрушает тишины между киргизами, избегая токмо, дабы никто из россиян не был свиде-

телем обряда возведения султана Габайдуллы на ханское достоинство.

**л.3 об.** 3. Заметив с кротостию сему султану несовершенство настоящего его поступка с обязанностями российского верноподданного и поставя на вид, что ему приличнее было бы не принимать сторонних знаков благоволения и почестей, оставить его, впрочем, действовать в сем случае по собственному его суждению, не делая ему безвременно никаких упреков, ни угроз и доставляя в свое время ему, матери его и прочим киргизам те подарки от монарших щедрот, кои для того на сих днях препровождаются в Омск.

4. Если же приведенные действия (от чего весьма надлежало удержаться) — строгие меры, изъясненные в ваших донесениях к г.генерал-губернатору Западной Сибири, а особливо ордер **л.4** полковнику Григоровскому, // то обязанности вашей будет немедленно отменить оные во всем пространстве по случаю сообщаемого вам ныне высочайшего повеления вследствие сего.

5. Вы окажете китайцам, если находятся еще в степи, как выше уже сказано, все знаки дружбы и самого гостеприимства.

6. Султана Габайдуллу, коль скоро взят он в Омск, благосклонно отпустите в его кочевья и пригласите к исполнению возложенного на него звания старшего султана в Кокчетавском округе Омской области, даже если бы сверх чаяния Габайдулла удалился в пределы сего округа, то вы не оставите убедить его личным образом, дабы он спокойно вступил в места прежнего его жительство. //

**л.4 об.** 7. Сына Габайдуллы султана Булата не токмо не следует удерживать на линии, но открыть ему все способы к скорейшему свиданию с отцом. Равным образом, судя по настоящему положению дел, не должно препятствовать султану Булату, если бы он при удобном случае решился встретиться с китайским амбанем.

Известное усердие ваше к службе открываест несомненную надежду, что вы дадите сему происшествию новый вид, согласный миролюбивым расположениям государя императора к соседственным народам и великодушному снисхождению его величества ко всем подданным. Вы не оставите меня, равно как и г.генерал-губер-

**л.5** натора Западной Сибири, который // о настоящем разрешении

мною предуведомлен, вашим скорейшим известием о положении султана Габайдуллы Валиева, дав знать в свое время и о последствиях сих распоряжений.

Подлинное подписали: Управляющий МИД граф Нессельроде, директор Родофиникин и управляющий отделением Тимковский.

ГА00, ф.366. Оп.1. Д.109. Л.1-5. Копия.

№ 206

1824 г. декабря 18. — ПОКАЗАНИЕ ТАШКЕНТЦА БЕДЕЛЯ НАГМАТОВА О ПРЕБЫВАНИИ ПОСОЛЬСТВА КАЗАХСКОГО СУЛТАНА ТАУКЕ В КИТАЕ  
Показание ташкентца Беделя Нагматова о заграничных обстоятельствах, 18 декабря 1824 г.

**л.129** В прошлом 1822 году в осеннее время, не припомню которого месяца, вышел я за границу с прочими караванами для торгу в китайский город Кульджу, но того года зимою, не доходя до оного по глубокости снегов, зимовал по реке Ягузу, у султана Султабая Бопина, // а весною 1823 года в апреле месяце отправился в город Кульджу, до которого дошел благополучно, обид и притеснений ни от каких киргизов не видал, где находился три месца, куда прибыл следующий в депутацию в город Пекин по приглашению самого китайского правительства находящийся в Семиз-Найманской волости султана Агдадая сын Таука, также и прочие султаны, всего 9 человек, в числе коих и я приглашен был вышепрописанным султаном Таукою вместо старшины быть вместе //

**л.130** с ними при депутации. Почему мы отправились при приставах, китайских чиновниках и нескольких человек служащих людей. Следовали через разные города, как то: Минис (Манас. — В.М.), Урумчи, Кучин, Уластай, Джанжеки и отсель еще через 6 городов, о наименовании оных не припомню. Ехали на переменных верховых лошадях, переменяя оных в каждом месте, получая порцию серебром по китайскому курсу на 20 рублей, по 30 ф. сарочинского шена (риса. — В.М.) и муки равно и чаю по 40 золотн., каковая

**л.130 об.** порция производилась // всем султанам с принадлежащими им людьми, и напоследок прибыли в Пекин через сто дней, также получали порцию на каждые сутки по два барана, несколько сарочинской крупы и чаю. В продолжении ж вышепрописанного времени представлены были самому хану семь раз, причем каждый раз Хан приказывал султанов и нас дарить одеждою нижнею и верхнею,

шитою из разных канф, сверх того довольно и нешитых канф да серебром по их курсу на 400 рублей; султанам же сверх того от 4 до 6 ямб<sup>1</sup> серебра каждому, также жаловал их чинами и красными камнями, а нас таковыми же белыми, всех же подарков по счету досталось нам по ямбы, а султанам от 8 до 10 ямб, и в обратный путь отправлены были на казенном китайском кочте, получая ту же пропорцию, и прибыли на Семи реки в 90 дней. По нахождению нашему в Пекине видел я русских чиновников 12 человек, которые сказывали, что они из С.Петербурга находятся **л.131 об.** для обучения их грамоте<sup>2</sup>. В Пекине ж между // китайцами обстоит спокойно, никаких междоусобий нет, когда ж прибыли в Кульджу, то между разговорами слышал я, что англичане с войском намереваются взять китайский город Турпан, стоящий за Кашемиром между Индией. Некоторые люди говорили, что тот город уже взят, и сверх того якобы англичане намереваются пройти через Кашемир Тибет в город Яркент, а из одного и в Кульджу<sup>3</sup>. Почему кульджинский главный начальник собрал войско **л.132** в значительном числе, // вышел для предохранения в Яркент. Относительно открывавшихся ныне в Киргизской степи округов в Кульдже слух носится, что якобы будет строение и на Семиречьях, китайцы, как приметно было, не обидятся, а говорят, что знает про то с обеих сторон правительство, но киргизы в степи почитаются довольными тем, что они более избавятся от барантов, и видят уже, что через Каркаралинский округ есть спокойствие и прекрывается оный русским отрядом. Более ничего не слыхал. По бытности же моей в Пекине и китайских границах равно и в Киргизской степи на людях и на скоте разного звания существует благополучие. Бывший же со мною в Пекине султан Таука Агадаев и прочие таковыя ж султаны по выходе из китайских границ каждой уехали в свои кочевья.

Из-за границы ж в Семипалатинск прибыл я на сих днях, в чем и подписуюсь приложением своеручно тамги. При отобрании подлинного со слов переводил переводчик коллежский секретарь Крайкин.

ГАО, ф.3. Оп.1. Д.423. Л.129-132.

1825, ноябрь. - УКАЗ ИМПЕРАТОРА ДАОГУАНА НАПРАВИТЬ ПОСОЛСТВО К СУЛТАНУ АДМЛУ, СЫНУ ХАНА АБЛАЯ, В СВЯЗИ С ЕГО ПИСЬМОМ О СТРОИТЕЛЬСТВЕ РУССКИМИ УКРЕПЛЕНИЯ НА КАРАТАЛЕ

5 год правления Даогуан, 10 луна, цзвэй

**л.11 об.** Повелено. Цинь Сян докладывал. Русские самовольно проникают на /нашу/ территорию и возводит жилища. Просит направить грамоту /в Россию/ для выяснения. Русские являются своевольными и дерзкими. Ныне своевольно строят дома на казахском Каратале, берут у казахов налог скотом. Как сказал в своей грамоте Абула (Аблай. - К.Х.), он ездил к их начальству. Тот передал, что чаганхан (белый царь. - К.Х.) передал товары и пожелал выбрать /в аренду/ богатый водами и травами Каратал, пригодный для постройки города и земледелия.

Действительно ли, как сказал тот начальник, их чаганхан приказал это? Безусловно, следует выявить и потом действовать.

**л.12** Ныне // Лифаньван уже направил запрос в Сенат. Дождется ответа и затем дадим надлежащее распоряжение соответствующему цзянцзюню.

На данном этапе вопрос об охране границ имеет важное значение. Соответствующие цзянцзюни должны настоятельно требовать от чиновников, офицеров и солдат караулов строжайшей охраны границ, не допускать /никакой небрежности/, малейшего послабления /бдительности/.

Кроме того, направить грамоту казахскому гуно Аблаю /о том/, что поскольку он показал уважение и послушание (направив в Китай грамоту. - К.Х.), /нами/ уже отправлен запрос в Россию о причинах строительства домов /на Каратале/, на основании /ответа будем/ действовать.

Казахи же не должны под предлогом этого дела самовольно проникать за караулы. Цзянцзюнь должен, с одной стороны, объявить такой указ, а с другой стороны, приказать соответствующим караулам усердно охранять границы, чтобы не допустить самовольного проникновения внутрь и для спокойствия на пограничной территории.

Ознакомить их с нашим повелением.

СШ. Цз.90. Л.11 об.-12.

1825, ноябрь. - УКАЗ ДАОГУАНА ВОЕННОМУ СОВЕТУ ОБСУДИТЬ ДОКЛАДЫ ДВУХ ПОГРАНИЧНЫХ САНОВНИКОВ О ПРИНАДЛЕЖНОСТИ КАРАТАЛА

л.30 об. 5 год правления Даогуан, 10 луна, цзюсю  
Повеление Военному совету

Тонцинь докладывал, что Россия является зарубежным государством. Приняв меры для обуздания, все же не подчинить /ее/.

Казахи обыкновенно переходят границы для грабежа, по природе своей являются коварными /хитрыми/. Не следует полностью верить словам вышеназванного тайджи (Аблая. - К.Х.) по поводу того, что в будущем собираются /на их территории/ строить город и обрабатывать землю. Местность, где русские /хотят/ построить город и обработать землю, отстоит все же от Караула на расстоянии 400 ли.

Что касается Каратала, нет веских доказательств /того/, является ли он территорией казахов. Затруднительно надеяться и на нашу военную мощь, попытки не будут иметь пользы /попытки в этом плане бесполезны/. Просим освободить от переписки с официальными инстанциями /по этому вопросу/.

Также просим дать распоряжение Цин Сяну: если казахи не пришлют прошение, не попросят устроить /дело/, сделать запрос за них, то в таком случае дать приказ, что в связи с л.31 л.31 стью границ // невозможно /доискаться истины/ разобраться в вопросе и т.д.

Дело касается важных пограничных проблем. Сун Юнь, Тонцинь оба находятся на ответственных постах в Синьцзяне, знакомы с зарубежной обстановкой. Вышеприведенный доклад не без резона. Однако сегодняшняя обстановка не похожа на вчерашнюю. Цзянцзюнь Цин Сян вершит делами уже несколько лет, прекрасно знает положение на вышеперечисленных местах. Следует ли направить из Лифаньюаня в вышеназванное государство грамоту с запрещением, либо все же не запрашивать? Надеюсь, генерал-губернаторство (Цин Сян. - К.Х.) направит ответственное лицо в Каратал, найдет способ передать указ тамошним варварам, чтобы они снесли дома, препятствовали их /русских/ планам строительства города и обработки земли. Вышеназванный цзянцзюнь знает обстановку досконально. Не следует прикрываться предыдущим указом /следовать

предыдущему указу/. Но также не следует из-за того, что есть л.31 об. доклад Сун Юнь и Тонциня, // придерживаться приспособленческой позиции. Следует взвесить полностью все возможности, обдумать всевозможные варианты и только потом принять меры. Передать это для ознакомления со скоростью 400 ли (в сутки? - К.Х.).

СШ. Цз.90. Л.30 об.-31 об.

1825, ноябрь. - УКАЗ ДАОГУАНА ЛИФАНЬЮАНЮ НАПРАВИТЬ ПРОТЕСТ СЕНАТУ ПО ВОПРОСУ СТРОИТЕЛЬСТВА РОССИЕЙ УКРЕПЛЕНИЯ НА КАРАТАЛЕ

л.18 об. 5 год правления Даогуан, 10 луна, бининь  
Повеление Военному совету

Как докладывал Цин Сян, русские самовольно проникают на территорию и строят жилища. Их начальник передал, что /Россия/ желает выбрать Каратал как удобную местность, богатую водой и травами, для строительства города и развития земледелия. /Цин Сян/ просит /направить/ грамоту /в Россию/ для выяснения.

Мы /император считаем/, что в делах, касающихся охраны границ, следует доискаться действительных причин и только после этого принимать меры. Уже направили запрос в Россию о мотивах постройки ею домов на границе. Грамота с запросом направлена из Лифаньюаня в Сенат.

В тот же день получили доклад Сун Юнь, /который считает, л.19 что/, возможно, казахи ранее // захватили кочевья русских и теперь русские домогаются их возвращения. Казахи со своей стороны, возможно, стремятся сделать запрос через нас, /что/ также неизвестно. Русские же, в связи с тем /что земли/ захвачены казахами, непременно скажут, что стремятся вернуть их себе, Лифаньюаню в свою очередь будет сложно выявить районы казахских кочевий и их границы с русскими владельцами. Лифаньюань не располагает документальными доказательствами /на этот счет/. Вышеназванный цзянцзюнь, конечно, может про- верить через Лифаньюаня, но, не имея карты местности и ее описания, выяснить это будет затруднительно. Объявить казахам,

что по правилам небесной династии, если границы земель внешних варваров обозначены, только тогда производим расследование, если границы не обозначены, как правило, не разбираемся. Пусть они живут мирно с соседними владениями. Таким образом, не следует направлять письмо в Россию, чтобы избежать непредвиденных осложнений и т.д.

Охрана границ имеет важное значение. Обстановку в вышеупомянутой местности Цян Сян, естественно, должен знать досконально. Переписать и направить ему на ознакомление письмо л.19 об. Ляфаньюаня в Россию // на маньчжурском и китайском языках вместе с первоначальной докладной Сун Яни. При этом приказываем цзянцзюню своевременно, тщательно изучить /документы/, а затем распорядиться как следует. В общем, не следует нарушать порядок небесной династии, а также не доводить дело до пограничного конфликта. Иначе Цян Сян не будет соответствовать занимаемой должности.

Передать ему данное повеление для ознакомления.

СШ. Цз.90. Л. 18 об.-19 об.

№ 210

1826, декабрь. - УКАЗ ДАОГУАНА ВОЕННОМУ СОВЕТУ О ТОРГОВЛЕ С КАЗАХАМИ

л.14 об. 6 год правления Даогуан, II луна, цзшэнь Императорское повеление Нэйгэ

Дэина представил доклад о тканях, необходимых для обмена на казахский скот. /Он/ предлагал временно из 60 тысяч кусков ткани, закупленных в провинции Гань/су/, 10 тысяч кусков выделить непосредственно Тарбагатаю, а оставшиеся 50 тысяч кусков переправить в Или для торгового обмена с казахами. л.15 Кроме того, /Дэина/ также просил, // чтобы из двух илийских печей для отлития денег продукцию одной печи распределить для содержания войска, а продукцию другой /печи/, подобно акусским пулам, использовать для мусульманин.

В Аксу, так как отряды, охраняющие медные рудники, были направлены для обороны города, временно была приостановлена выплата /жалованья/.

Затем Чжан Цян доложил, /что/ великая армия собрана вме-

сте (сосредоточена в одном месте. - К.Х.). Курс денег /на серебро/ вдруг подскочил, уже возобновлено литье денег, причем направлены уполномоченные в каждый район для закупки меда. Повелеваем одновременно срочно доложить Хубу (?): для расширения /продуктивности/ печи и ускорения литья денег следует ли направлять деньги из Или?

СШ. Цз.109. Л.14 об.-15.

№ 211

1827, ноябрь. - УКАЗ ДАОГУАНА ВОЕННОМУ СОВЕТУ ОБ ИЗУЧЕНИИ ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ, ВЕДУЩИХ ИЗ КИРГИЗИИ В СИНЦЗАН

л.13 7 год правления Даогуан, 10 луна, цинь Высочайшее повеление Военному совету

Дэина доложил о выполнении приказа о расследовании степного пешеходного пути из Или до Кашгара. Путь от Или по северному берегу Тэмурту до Кашгара /представляет собой/ степь, не похожую на путь через Ледовый хребет (Музтаг. - К.Х.). /Местность/ равнинная, /по ней/ легко передвигаться. Даже если /продвигаться/ и по южному побережью, здесь также имеются леса /и кустарники/, которые можно использовать как топливо. Однако на южном и северном побережье /озера/ сплошь находят- л.13 об. ся // кочевья бурутов. Все же следует тщательно разобратся в обстановке (изучить обстановку. - К.Х.).

Ныне мы достигли снежных вершин, /через которые/ тяжело пройти.

Повелеваем после весны будущего года выбрать или Дэину, или Хун Аня и отправить /к киргизам/ обследовать местность. И после этого примем решение. Мы /император/ слышали, что западнее Музтага есть другая дорога, по которой можно дойти до Уши. Чрезвычайно удобная, однако она давно закрыта.

Повелеваем также тщательно обдумать /вопрос/ о размещении станций и расстояниях /между ними/, проходимости пути. Действительно ли там размещены кочевья бурутов? Можно ли будет заранее подготовить коней для прогона (между станциями и взамен загнанных? - К.Х.). Все вместе детально выяснить и вынести обдуманное решение. Докладить согласно приказу. Повелеваем передать этот приказ для ознакомления.

СШ. Цз.127. Л.13-13 об..

1827, декабрь. — УКАЗ ДАОГУАНА ВОЕННОМУ СОВЕТУ ЗАПРЕТИТЬ ВЬВОЗ РЕВЕНЯ И ЧАЯ ЗА ПРЕДЕЛЫ ИМПЕРИИ

**л.17 об.** 7 год правления Даогуан, II луна, гэнгу Императорское повеление Военному совету

В этот день получен доклад На Яньчэна /о том, что/ он вернулся в Баодин (пров. Хэбэй. — К.Х.) для передачи дел. 24 числа отправился в дальний путь в Сичуэй. Двигаясь форсированным маршем, должен в течение 3-х месяцев достигнуть Кашгара, ликвидировать последствия (восстания. — К.Х.). Должен непременно воспользоваться весенним периодом и /уладить дело/.  
**л.18** На Яньчэн должен, как и рассчитывал, // продвигаться как можно быстрее. Прибудет пораньше, /раньше/ справится с делами.

Перед этим Чжан Лин докладывал /о своем/ предложении закрыть торговый обмен со всеми внешними варварами, а также строго запретить вывозить за пределы караулов ремень и чай /с тем, чтобы/ вышеназванные варвары выдали нам разбойника Джангира/. Следует дать строгий приказ всем караулам, а также кайши не позволять просочиться /этим товарам/ за кордон и т.д.

Ремень и чай являются товарами, которые потребны варварам. Действительно, если строго запретить продавать им, это должно ударить по интересам внешних варваров. В смятении захватят Джангира<sup>1</sup> с тем, чтобы не нанести ущерб /своей/ торговле. Было бы хорошо. Когда встает солнце, тучи разбегаются. Либо разбойники тайно проникнут, либо войска купят свободу за взятку. Действительно достойно насмешки внешних варваров. Все это не является делом (относится к недостойным делам. — К.Х.). На Яньчэн по прибытии туда (в Кашгар. — К.Х.) должен действовать строго по закону, приложить все свои усилия // для расследования дела (о восстании. — К.Х.), чтобы не было так: шум есть, а дела нет /.../\*

СШЛ. Цз.130. Л.17 об.—18 об.

\*Опущен конец текста.

1827 — начало 1828 г. — УКАЗ ДАОГУАНА О НАГРАЖДЕНИИ КАЗАХСКОГО СУЛТАНА АБЛАЯ, СЫНА АДИЛЯ, И ИНСПЕКТИРОВАНИИ ГРАНИЦ

7 год правления Даогуан, 12 луна, синьси

**л.16 об.** /.../\* В другом докладе /Дэинь/ говорится:

Казахский гун Аблай написал, /что/ в этом году после сбора осеннего урожая кокандский бек в Пишпекке строит со своими людьми крепость. Прислал письмо к казахам /с требованием/ откочевать. Он же (Аблай. — К.Х.) вовсе не последовал /приказу/. К тому же желает захватить и выдать Джангира, прислал своего младшего брата тайджи Ерали (Ергазы? Илайли? — К.Х.) передать коней цзянцзюню. Слова очень почтительны, в них чувствуется искренность. Весьма похвально. Вышеупомянутый цзянцзюнь (Дэина? — К.Х.) лично похвалил его. Безусловно, // **л.17** следует отправить ему грамоту и передать дворцовые дары.

После получения приказа повелеваем Дэине во 2 или 3 луны (марте—апреле 1828 г. — К.Х.) найти предлог для командирования чиновников для объезда границы и преподнести дары /Аблаю/. Потом лично передать приказ Аблаю, что великий император специально прислал грамоту и дары, чтобы предостеречь вас от кокандцев: "Ты должен жить спокойно за пределами пикетов, управляя своими племенами. Ни в коем случае не следует откочевывать из-за интриг чужеземцев, подвергаться их притеснению. Безусловно, впоследствии будете раскаиваться. К тому же следует найти способ тщательно разыскать и захватить Джангира, /за что/ наградим вдвойне".

Что касается строительства кокандцами крепости, хотя она и находится на землях бурутов, всё же отстоит от Иди и Кашгара не очень далеко. Также необходимо тайно посетить и разузнать, чтобы со временем на границах не было основания для бедствия.

**л. 17 об.** Передать приказ со скоростью 400 // ли в сутки.  
СШЛ. Цз.131. Л.16 об.—17 об.

\*Опущено начало текста.

1827 - начало 1828 г. - УКАЗ ДАОГУАНА АБЛАУ, СЫНУ АДИЛЯ, СХВАТИТЬ И ВЫДАТЬ ЦИНСКИМ ВЛАСТЯМ КАШГАРСКОГО ХОДЖУ ДЖАНГИРА<sup>1</sup>

л.17 об. 7 год правления Даогуан, 12 луна, синьсь Повеление казахскому гуну Абуле (Аблау-султану. - К.Х.)

Как сообщил илийский цзянцзюнь Дэина, согласно докладом цзянцзюня Ян Вэя, советника /дасъеши/ Чжан Лина, разведано, что Джангир через территорию казахов и бурутов намеревается обжать в Бухару. Уже передано повеление Аблау приложить усилие задержать Джангира, с тем чтобы /наши/ войска могли захватить его. Как написал Аблай, в этом году после сбора осеннего урожая кокандский бек отправил людей в крепость Писнгэжэ (Пижкек. - К.Х.), прислал письмо казахам продвинуть свои кочевья вперед. Однако /Аблай/ не последовал /этому указу/. Желает захватить Джангира. Специально направил тайджи Ерали (Ергази? - К.Х.) передать коней цзянцзюню и т.д. Слова и поступки /твои/ почтительны. Судя по всему, искренне предан. Со времени подчинения твоего деда небесной династии /ваша семья/ из поколения в поколение искренне // предана /нам/, весьма усердны. Мы /император/ об этом доподлинно знаем.

Твои кочевья расположены весьма близко от Коканда. Коканд направляет людей в крепость. Ты же, следуя великим принципам, не согласился направиться /туда/. Мы /император/ весьма одобряем это. Милостиво жалуем куртку с вышивкой в виде питонов, 4 куска атласа. Ноги на здоровье эти прекрасные вещи.

Кокандцы хитры и лживы. Боюсь, и впоследствии не избежать вам всяческих приманок. Ты должен быть твердым, не поддаваться обману. Ни в коем случае не поддаваться на их вымогательства (не позволять обобрать себя. - К.Х.) с тем, чтобы потом не раскаяться. Ты должен управлять своими подвластными племенами, спокойно жить, трудиться, нельзя легкомысленно перекочевывать. Если Джангир, скрываясь, достигнет близлежащих земель, ты должен разведать это, захватить его, связать и переправить в Или. Мы /император/ непременно, как объявляли, в награду даем тебе

л.18 об. 2 тысячи слитков серебра /яньбао/, // а также жалуем тебе титул вана с правом вечного наследования его твоими детьми

внуками. Ты получишь с настоящим /письмом/ дары дракона (императорские подарки. - К.Х.), почувствуешь еще большую милость при усердии.

Усердно трудись, будь вечным заслоном небесной династии и можешь надеяться на нашу вечную поддержку.

СПИ. Цэ.131. Л.17 об.-18 об.

1828, март. - ПОВЕЛЕНИЕ ДАОГУАНА ВОЕННОМУ СОВЕТУ О ТОРГОВЛЕ С КАЗАХАМИ

л.7 об. 8 год правления Даогуан, жэньшэнь Повеление Военному совету

Дэина прислал докладную, в которой просит направить приказ в пров. Гань/су/ о подготовке и поставке тканей, необходимых для обмена на казахский скот.

До сих пор три города - Кашгар, Яркенд, Хотан согласно утвержденной на каждый год смете поставляли 99 тысяч кусков мусульманской ткани /бязи/. Переправляли их в Или, распределяли в Тарбагатай для торгового обмена на казахский скот. //

л.8 Ныне, по докладу Дэина, в Или хранится более 10 тысяч кусков ткани. Также имеется 20 тысяч кусков, полученных на рынках Хотана. Всего на складах хранится 30 тысяч с лишним кусков ткани, что является крайне недостаточным.

В прошлом году соответствующие губернаторы не покрыли расходов в тканях, было подано прошение закупить 60 тысяч кусков тканей в Ганьсу, распределить их в Или, а также Тарбагатае с тем, чтобы обменять их на скот.

В нынешнем году тканей на складе по-прежнему недостаточно, поэтому следует заранее распорядиться о заготовке.

Повелеваем Сушаню изучить вопрос о правилах поставок в 7 году правления Даогуан (1827 г. - К.Х.). Что касается заготовки /тканей/ на будущий год, следует начиная с весны нынешнего года постепенно переправлять /товары в пункты назначения/, для того чтобы не опоздать /с доставкой/ к установленным срокам обмена.

Стоимость необходимых тканей повелеваем перевести в налоги л.8 об. /в доходы казны/, ежегодно в // установленные сроки

удерживать и погашать суммы. Стоимость тканей для скота /выплачивать по другой статье/. Передать всем чиновникам, офицерам, учреждениям удерживать налоги согласно установленной цене. Остальное повелеваем исполнять согласно предположению соответственных цзянцзыней. Ознакомить с данным повелением Оушани, а также уведомить о приказе Дэйну, Жун Аня.

СШЛ. Цз.133. Л.7 об. - 8 об.

№ 216

1828, июль. - ГРАМОТА ДАОГУАНА СЫНУ СУЛТАНА АДИЛЯ АБЛАУ ПО ВОПРОСУ О КОКАНДСКОЙ КРЕПОСТИ ПИШПЕК

**л.6** 8 год правления Даогуан, 6 луна, гуяй  
Повеление Военному совету

Дэйна подал докладную о расследовании /дела/ строительства Кокандом глинобитной /земляной/ крепости в местности Писнгэка (Пишпек. - К.Х.), а также о /сохранении/ спокойной обстановки за пределами караулов. Как стало известно, в результате расследования то, что построено Кокандом, является земляной крепостью. К тому же на территории буратов, отстоявшей все же от большой Наринской дозорной дороги на расстоянии нескольких станций. Очевидно, неудобно обращаться с требованием (запросом. - К.Х.), дабы не довести внешних варваров до волнения.

Лишь казахские кочевья отстоят от Пишпека сравнительно недалеко. Опасаюсь, что они /казахи/, полагаясь на силу небесной династии, /будут все же создавать конфликты, будут хоть немного да интриговать/.

Хотя они являются подчиняющимися нам племенами, но если бы они, например, будучи в бедственном положении, попросили бы помощи, не следовало бы тогда упустить возможность навести спокойствие. В таком случае придется обременить наших воинов. Нельзя не обдумать заранее /все возможности/, которые могут в будущем возникнуть. Да//ина должен направить наш приказ Аблау /такого содержания/: "В прошлом году кокандцы приглашали тебя перекочевать в Пишпек, а ты не согласился. О чем доложил великому императору. Тебя похвалили за почтительность и послушание, специально преподнесли дары. Нынче стало известно, что Коканд воздвигает эту крепость в целях обороны от нападений бу-

158

ратов. Никакой другой причины нет. К тому же, как только разбойник Джан/гир/ будет захвачен, все варвары начнут бояться /нас/. Ты должен, управляя своими племенами, жить спокойно. Не следует, надеясь на мощь небесной династии, создавать конфликты с Кокандом, а также буратами. Если ж кокандцы вновь будут привлекать тебя сладкими словами, следует твердо держаться своей позиции, не быть глупым. Можешь /тогда/ надеяться на получение власти, вечной нашей милости. Если же, напротив, не будешь придерживаться уговора, а твои подвластные // **л.7** будут конфликтовать с другими варварами, по правилам небесной династии мы ни в коем случае не можем вмешиваться в вашу дальнейшую борьбу, даже если ситуация потребует /нашей/ помощи.

Небесная династия также не может иметь /законного основания/ нести ответственность за исход войны твоего племени. В связи с этим предварительно специально направлен категорический императорский указ. Трепещите и повинуйтесь, не пренебрегайте /им/. Чтобы не было повода преподнести вам урок".

Вышеназванный цзянцзынь должен оставить приказ в этом духе и передать /казахам/. По-прежнему следует уделять важное своевременное внимание территории по пикетной линии.

Передать приказ по назначению для ознакомления.

СШЛ. Цз.137. Л.6-7.

№ 217

1831 г. мая 23. - ПРОСЬБА СУЛТАНА СТАРШЕГО МУЗА СУЙКА АБЛАЙ-ХАНОВА К ЦАРСКИМ ВЛАСТЯМ УЧРЕДИТЬ В ЕГО КОЧЕВЬЯХ ВНЕШНИЙ ОКРУГ

**л.1** Выписка из отношения генерал-губернатора Западной Сибири к вице-канцлеру от 23-го мая 1831 года № 2875

Султан Сук Аблайханов, удостоверив в верноподданстве своем и подведомственных ему волостей, состоящих из 50 тысяч мужеска пола душ, возобновил домогательство об откомандировании в Большую орду отряда для украшения несогласий, об открытии там округа и построении дома и мечети.

Генерал Вельяминов, уведомляя с том, испрашивает разрешения: позволяют ли отношения наши с Китаем приступить к устройству **л.1 об.** ния Большой орды подобно // Средней. Признавая веро-

159



подобным, что открытие округов в первой подаст повод к объяснениям с китайским правительством, он не менее того полагает, что Россия получила бы чрез таковую меру сильное на Среднюю Азию влияние, тем более, по его мнению, необходимое, что продолжавшиеся в Китае мятежи, будучи утушены, могут иметь следствием владычество сей державы над Кокантом, Бухариєю и самою Хивою, при каковом перевороте Россия лишится выгодной для нее торговли с сими странами и произведения оных, доставляемые ныне прямо на Оренбургскую и Сибирскую линии, должна будет доставать из отдаленной Кяхты<sup>1</sup>.

Вместе с тем генерал Бельяминов, извещая о перекочевании из Большой в Среднюю орду 7500 кибиток, испрашивает наставления, **л. 2** как поступить, // если китайское правительство изъявит за сие неудовольствие<sup>2</sup>.

АВПР, ф. Главный архив. 1-9. Д. 4. Л. 1-2. Копия.

#### КОММЕНТАРИИ К ДОКУМЕНТАМ

##### № 112

1. Ташкент никогда не был под властью Цинов. Вероятно, султан Кибарс имел в виду Кашгар.

##### № 113

1. Петр III (Петр Федорович) (1728-1762) - с 1761 г. российский император, сын гоштейнского герцога Карла Фридриха и дочери Петра I Анны Петровны.

2. Годы правления казахского хана Тауке (1660-1718) характеризовались настойчивыми попытками преодолеть феодальный сепаратизм и создать единое централизованное государство. Этой задаче служила, в частности, и кодификация обычного права казахов и выработка так называемого уложения Зеты-Жарги. (См.: История государства и права Казахской ССР. Алма-Ата, 1982. Ч. I. С. 64-65). Тауке действительно установил дипломатические контакты с царским правительством и местными властями, однако никогда не принимал российского подданства.

3. Туркская калька названия - Семипалатинск.

##### № 119

1. Это письмо было доставлено в Оренбург дядей хана Мурзатом 29 июня 1763 г.

##### № 120

1. Сведения сообщил возвратившийся из кочевий батыра Кулсары купец Возмилов.

1. Речь идет о Кашгаре и Яркенде.
2. Вероятно, имеется в виду кто-либо из российских курьеров, доставлявших в Пекин дипломатическую почту.

## № 126

1. Губернатору Воронежской губернии А.П.Лачинову временно, до назначения нового, велено было исполнять обязанности и Оренбургского губернатора.

2. Речь идет о правителе Дурранийской державы Ахмед-шахе (ок.1721-1772). Государство это возникло в 1747 г. и просуществовало до 1818 г. Занимало оно территорию современного Афганистана, северо-запада Индии, Восточного Ирана. См.: Ганковский Ю.В. Империя Дуррани. М., 1958.

3. О результатах первого афганского посольства в Пекин см.: Кузнецов В.С. Цинская империя на рубежах Центральной Азии (вторая половина XVIII - первая половина XIX в.). Новосибирск, 1983. С.69-70.

4. Термин "Чин" (араб. сян, откуда и произошло европейское слово China) означал Китай в собственном смысле слова. Мачин, иначе манзи - от китайского маньцзы - "железные варвары". Так в древности китайцы-ханьцы называли племена, живущие на юге Китая. В Монгольский период название мань-цзы распространилось на всех жителей Южного Китая, а страной Манзи назывался весь Южный Китай.

5. Предполагаемый поход афганского шаха в Восточный Туркестан так и не состоялся. Его 60-тысячная армия была разбита сикхами Пенджаба, что заставило Ахмед-шаха двинуть все свои войска в северо-западную Индию. См.: Ганковский Ю.В. Миссия Богдана Асланова в Афганистан в 1764 году // Советское востоковедение. 1958. № 2. С.85.

## № 127

1. Ирдана-бий - правитель Кокандского бекства в 1751-1770 гг.
2. Официально Аблай был избран ханом Среднего жуза в 1771 г.
3. Копию этого послания доставил в Оренбург переводчик М.Арапов, находившийся летом в ставке Аблая.

1. Месяц асад начинается 23 июля. 10 асада значит 1 августа. Однако здесь асад означает "июль" и следует переводить "10 июля". На это указывает следующий факт: письмо Айчувак-султана датируется 10 акраба. Месяц акраб начинается 23-24 октября, т.е. 10 акраба соответствует 1-2 ноября. Но письмо было получено в Оренбурге 20 октября (л.241), следовательно, акраб обозначает здесь октябрь, асад соответственно июль.

2. 1177 г.х. соответствует периоду 12 июля 1763 г. - 30 июня 1764 г. По-видимому, здесь допущена ошибка. Вместо 1177 г.х. должно было быть написано 1178 г.х.

## № 132

1. Речь идет о местности Тарбагатае, где на р.Яр (Ирияр) был построен Цинами г.Чугучак.

2. Видимо, имеются в виду уйгурские ходжи Бурхан ад-Дин и Ходжа-Джахан.

3. Сведения не точны. Афганский шах Ахмед ограничивался лишь разорением Бадахшана в отместку за убийство правителем последнего восточнотуркестанских ходжей в 1759 г. Здесь же, вероятно, речь идет о восстании в Уч-Турфане. Об этом см.: Кузнецов В.С. Из истории освободительной борьбы уйгурского народа. Восстание в Уч-Турфане (1765 г.) // Народы Азии и Африки. 1974. № 1.

## № 133

1. Некоторые из киргизских биев в ходе завоевания маньчжурами Восточного Туркестана в 1757-1759 гг. действительно выразили покорность цинским властям, рассчитывая вернуть свои кочевья в Джунгрии и Кашгарии, однако в большинстве своем киргизские родоправители отстояли свою независимость, поддерживая с цинским двором посольские и торговые отношения. См.: Гуревич Б.П. Международные отношения в Центральной Азии в XVII - первой половине XIX в. М., 1983. С.177.

## № 143

1. К этому времени казахские феодалы, торговавшие с Китаем, как правило, имели китайские награды, в особенности если они сами сопровождали торговые караваны (или, напротив, выполняя дипломатические поручения, брали с собой торговцев с товарами).

Это были головные уборы с плюмажами из павлиньих и вороньих перьев, шариками из драгоценных камней или стекла. Чтобы поднять авторитет чиновников, ведавших сношениями с "варварами", было решено выдавать им награды не меньшей степени. Зачастую эти награды держались в канцелярии и передавались преемникам точно так же, как и деловые бумаги или печати. См. также док. № 178.

№ 147

1. Возможно, усмиренный Аблаем ойрат Чоноци был отправлен в Китай в качестве заложника.

№ 148

1. Султану Абулфаязу пришлось отправить в Китай своего сына во главе посольства, чтобы оградить своих подвластных от набегов цинских пограничных караулов. См. также док. № 146.

№ 149

1. Впервые в Китай Аблаем направил своего сына, что свидетельствует о намерении укрепить политические связи с Пекином. В то же время он был согласен отправить Вали и на службу в Санкт-Петербург.

№ 155

1. Вероятно, имеется в виду 1182 г.х., соответствующий 18 мая 1768 - 6 мая 1769 г.

2. Сан - большое число, 100 000. Однако в русских переводах XVIII в. сан переводится как 10 000. См.: Казахско-русские отношения в XVI-XVIII веках. С. 694.

№ 157

1. Причины бегства волжских калмыков в Джунгарию объяснялись рядом причин. Связано это с общим усилением колонизации калмыцких степей царизмом, что привело к сокращению кочевий, усилению феодальной эксплуатации, росту и обострению межфеодальной вражды. Стремление царского правительства ослабить значение калмыцких ханов, превратить наследственную калмыцкую знать в чиновников, активная христианизация населения и все более частое привлечение калмыков к военной службе в рядах русской армии побудило определенную часть калмыцких феодалов во главе с наместником Убуши, полагавших, что территория Джунгарии никак не

влияет, кочевать на свою прежнюю родину. См.: Очерки истории Калмыцкой АССР. Дюктябрьский период. М., 1967. С. 212-215.

№ 159

1. Праздник фонарей приходился на 15-й день после Нового года по лунному календарю.

№ 171

1. Хан Аблай скончался осенью 1780 г. во время похода против киргизов. Был похоронен в г. Туркестане в мечети Ходжи Ахмета Ясави. Его преемником был избран старший сын Вали, утвержденный в ханском достоинстве правительством России. Цинский двор признал султана Вали наследником Аблая, который хотел закрепить трон за своими потомками.

2. Организация и проведение поминок по Аблаю, а также и утверждение Вали в ханском достоинстве имели своей целью продемонстрировать супрематистские притязания маньчжурской династии в Степи. Влияние это носило призрачный характер. И без утверждения богдыхана Вали был бы избран ханом Среднего жуза. Китайский чиновник Чунь Кань, служивший в конце XVII в. в Синьцзяне, в своих записках "Синь вань цзянь лу" ("Записки о виденном и слышанном в Западном крае") писал: "Китайский император дает им (казахам. - В.М.) чины и отличия, но они ... все это уничтожают и знаки достоинства бросают". Пер. П. Камеского. АН СР, ф. БАД. Оп. 505. Д. 142. Л. 125.

№ 176

1. Султаны - Вали, Чингиз и Ишим - родные братья, дети Аблая.
2. Чурчут-маньчжур - в русских документах того времени переводится как "китайский посланец". Ср.: уйгур, чурчук - предки маньчжуров. См.: Будаго А.З. Сравнительный словарь турецко-татарских наречий. СПб., 1869. Т. I. С. 493.
3. Шига-султан, вероятно, сводный брат Вали-султана, известный по другим источникам как Сигаи. См.: Валиханов Ч.Ч. Родословное древо кайсацких ханов и султанов // Собр. соч. Алматы, 1964. Т. III. С. 487.
4. Чигирь - ворот, сооружение для полива полей, состоящее

из водочерпалки или ведер и рычага, или большой железный крут с желобком, устанавливаемый для поднятия воды из колодца. См.: Махмудов Х., Мусабаев Т. Казахско-русский словарь. Алма-Ата, 1954. С.402.

5. В тексте "Ша-май" - вероятно, Семипалатинская крепость (Семей).

6. Возможен также перевод: "Мирзатай, Мулла Катяби приехали со своими кочевьями в /местность/ Чудка".

№ 178

I. См. примечание I к док. № 143.

№ 182

I. Капитан Дудин с небольшой командой солдат находился в 1770 г. при наместнике Калмыцкого ханства Убаши. При бегстве в Джунгарию калмыцкие феодалы захватили его с собой. Несмотря на неоднократные попытки парских властей разыскать его, следы его затерялись.

2. Сын старшины Дат-батыра.

3. В 1785 г. в очередной раз цинское правительство разорвало торговлю с Россией в Кяхте, что привело к осложнению русско-китайских отношений, к ряду пограничных инцидентов.

№ 199

I. "Устав о сибирских киргизах" был разработан в 1822 г. известным государственным деятелем М.М.Сперанским; он предусматривал ликвидацию ханской власти в Среднем жузе, вводил новое административное устройство, в том числе выборность султанов-правителей. Тогда же Сибирь в административном отношении была поделена на две части - восточную с управлением в Иркутске и западную, в которую вошли Тобольская, Томская и Омская области. К последней была причислена территория Среднего и частично Старшего жузов. См.: История Казахской ССР с древнейших времен до наших дней. Алма-Ата, 1979. Т.3. С.156-157.

2. Письмо адресовано генерал-губернатору Западной Сибири генералу от инфантерии (пехоты) Петру Михайловичу Канцевичу, управляющему Западной Сибирью с 1822 по 1828 гг.

I. Ямбы - крупные серебряные или золотые слитки, обычно ладьеобразной формы, имевшие фиксированный вес и пробу, использовавшиеся в качестве платежного средства.

2. Вероятно, речь идет о Десятой Российской духовной миссии в Пекине, возглавляемой тогда Павлом Ивановичем Каменским (в монашестве Петр) (1765-1845). Учениками при этой миссии были Кондрат Крымский, Захар Леонтьевский и Василий Абрамов. См.: Скачков П.Е. Очерки истории русского китаеведения. М., 1977. С.360.

3. Видимо, до казахского посольства дошли сведения о вторжении в пределы Цинской империи из киргизских кочевий ходжи Джаңгира (Джахангира), разгромившего вместе с киргизским бием Чибьдды большой карательный отряд Цинов. См.: Велиханов Ч.Ч. О состоянии Алтышара или Шести восточных городов Китайской провинции Нан-лу (Малой Бухарии) в 1858-1859 годах // Собр. соч. Алма-Ата, 1985. Т.3. С.141-142.

№ 212

I. Цинское правительство стремилось любыми способами захватить потомков белогорских хождей, в том числе Джахангира, нашедших убежище и поддержку в среднеазиатских городах и киргизских кочевьях. Были предприняты дипломатические шаги, методы экономического давления, а также попытки выкрасть их.

№ 214

I. В 1825 г. началась борьба белогорского ходжи Джахангира за Восточный Туркестан, поддерживаемая Кокандским ханством и Киргизией. Цинская дипломатия стремилась привлечь на свою сторону казахских феодалов по соседству с ними и добиться их помощи в поимке его сторонников. Была и опасность включения в борьбу против Китая и казахов.

№ 217

I. По просьбе Сузика Аблайханова и киргизских биев из рода Буту летом 1825 г. в Семиречье и Северную Киргизию был направлен военный отряд под командованием подполковника Ф.К.Шубина. О результатах этой экспедиции см.: Гуревич Б.П. Международные отношения ... С.230-232.

2. Русское правительство решило повременить, и тогда в 1833 г. Сукк Аблайханов со своими подвластными сам прикочевал в район Аягуза. Окончательно российское подданство Сукк Аблайханов, Али Адилев, Акимбек Аблаев и другие владельцы Старшего жуза приняли в 40-е годы ХУШ в.

#### ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

№ 100. 1759 г. марта 17. - Из сказки переводчика М.Арапова в Оренбургской канцелярии о торговых и посольских связях Абулмамбета и Аблая с пинским двором.

№ 101. 1759 г. сентября 30. - Из рапорта сибирского губернатора Ф.И.Соймонова в Коллегию иностранных дел о направлении султаном Аблаем посольства в Пекин.

№ 102. 1760, февраль. - Указ императора Цяньлуна Военному совету сосредоточить отряды у восточных пределов Казахстана.

103. 1760, февраль. - Указ императора Цяньлуна Военному совету отправить посольство к Аблаю в связи с нападением его людей на урянхайцев.

№ 104. 1760, апрель. - Указ императора Цяньлуна препроводить посольство хана Абулмамбета и султана Аблая в Пекин.

№ 105. 1760, весна, апрель. - Указ Цяньлуна Военному совету о выдворении казахов с тарбагатайских кочевий.

№ 106. 1760 г. апреля 10. - Из сказки пленгута султана Аблая Раимбека переводчику Я.Гуляеву и князю И.Уракову о прибытии в Средний жуз послов из Восточного Туркестана.

№ 107. 1760 г. июля 5. - Рапорт переводчика Ф.Гордеева коменданту Троицкой крепости полковнику П.П.Родену о результатах его поездки к султану Аблаю и о его встрече там с цинским послом Наваном.

№ 108. 1760 г. августа 30. - Показания жителя г.Тары А.Шихова в канцелярии командующего войсками на сибирских военных линиях генерал-майора Веймарна о казахско-пинских отношениях, о

совместных сражениях киргизов и узбеков против маньчжуро-китайских отрядов.

№ 109. 1760, ноябрь. - Грамота Цяньлуна Аблау с запрещением нападать на подвластных Китаю урянхайцев.

№ 110. 1761 г. января 1. - Из беседы командующего на Сибирских военных линиях генерал-майора Веймарна с приближенным султана Аблая старшиной Байджигитом о причинах отправления казахского посольства во главе с султаном Кюбарсом в Пекин.

№ 111. 1761 г. октября 10. - Из показаний башкира Ш. Абзана в Троицкой крепости о том, что цинские власти прогоняют казахских кочевников из Джунгарии.

№ 112. 1761 г. декабря 28. - Из сообщения султана Кюбарса в Омской крепости о взаимоотношениях Аблая с цинскими властями и его верности присяге о российском подданстве.

№ 113. 1762 г. января 21. - Прошение султана Абулфеиза Петру III о разрешении казахам Среднего и Старшего жузов производить торговлю в Семипалатинской крепости.

№ 114. 1762 г. июля 12. - Из рапорта сибирского губернатора Ф. И. Соимонова в Коллегию иностранных дел о казахско-цинской торговле и об отправлении казахского посольства в Пекин.

№ 115. 1762 г. октября 18. - Рапорт сибирского губернатора Ф. И. Соимонова в Коллегию иностранных дел о борьбе казахов с цинскими властями за право кочевать в Джунгарии и о намерении цинского правительства организовать военное вторжение в Среднюю Азию.

№ 116. 1762 г. ноября 1. - Рапорт сибирского губернатора Ф. И. Соимонова в Коллегию иностранных дел о решении казахских владельцев не пропускать цинские войска в Среднюю Азию.

№ 117. 1762, декабрь. - Указ Цяньлуна Военному совету о карательных мерах против казахов.

№ 118. 1763 г. января 15. - Из рапорта сибирского губернатора Ф. И. Соимонова в Коллегию иностранных дел о казахско-цинских столкновениях.

№ 119. 1763 г. июня 29. - Из письма хана Нурали оренбургскому губернатору А. Р. Давидову с известием о том, что цинский император предложил ему направить посольство в Пекин и признать сюзеренитет богдыхана.

№ 120. 1763 г. июля 29. - Из рапорта комиссии "о загранич-

ных обращениях" при Тобольской губернской канцелярии в Коллегию иностранных дел о направлении Аблаем очередного посольства в Пекин и ходе колонизации Цинами Джунгарии.

№ 121. 1763, август. - Указ Цяньлуна подготовиться к наезду в район Чу-Талас.

№ 122. 1763, август. - Указ императора Цяньлуна илийскому цзянцзыню Мин Хуу об организации разведки в районе оз. Иссык-Куль.

№ 123. 1763, сентябрь. - Донесение Мин Хуя о планах расстановки караулов в Тарбагатае, чтобы пресечь прикочевку казахов, и указ императора о выборе мест для караулов.

№ 124. 1763 г. октября 3. - Из рапорта переводчика Ф. Гордеева, возвратившегося из поездки в Средний жуз, в оренбургскую губернскую канцелярию об отправлении Аблаем аманатов в Пекин.

№ 125. 1764 г. февраля 13. - Показания старшины Уразамента-тархана коменданту Ямшевской крепости полковнику Скалону о взаимоотношениях казахов Среднего жуза с цинскими властями и о появлении афганских войск вблизи границ Цинской империи.

№ 126. 1764 г. июля 14. - Из письма хана Нурали к о. оренбургского губернатора П. П. Лачинсу о результатах поездки его посольства в Пекин и о встрече там афганского посольства.

№ 127. 1764 г. августа 13. - Письмо Ирдани-бия Аблау о союзе против Цинов.

№ 128. 1764 г., не ранее 29 июля и не позднее первых чисел ноября. - Показания купцов Возмилова и Кузнецова, возвратившихся из Среднего жуза, в канцелярии командующего войсками на Сибирских линиях бригадира К. Л. Фрауэндорфа об обстановке в Казахстане и Средней Азии.

№ 129. 1764, сентябрь. - Указ императора о запрещении казахам торговать в городах Восточного Туркестана.

№ 130. 1764 г. октября 10. - Письмо владетеля Младшего жуза Айчувак-султана Екатерине II с изъявлением преданности.

№ 131. 1765, июль. - Грамота Цяньлуна Аблау по поводу его войны с киргизами.

№ 132. 1765 г. августа 2. - Рапорт командующего войсками на Сибирских линиях генерал-поручика И. И. Шпрингера в Коллегию иностранных дел об отношении казахов Среднего жуза к предполагаемому походу Ахмед-шаха в Сынцзян и о колонизации Цинами Джунгария.

№ 133. 1765 г. ноября 2. - Из показаний башкирского старшины К.Казанбаева, возвратившегося из поездки в Средний жуз, о походе Аблая против киргизов и о прибытии в ставку Аблая цинского посольства.

№ 134. 1767, февраль. - Указ Цяньлуна Военному совету направить грамоту Аблаю о взимании платы за пастбища в случае перекочевки казахов за линию китайских караулов.

№ 135. 1767, февраль. - Указ императора Военному совету подать справку о возможностях уйгурских купцов торговать в казахских кочевьях.

№ 136. 1767, март. - Указ императора Военному совету об установлении низких цен на скот, пригоняемый в Или из Казахстана и Средней Азии.

№ 137. 1767, апрель. - Указ Цяньлуна о разрешении казахам кочевать осенью и зимой за линией временных пикетов.

№ 138. 1767, июль. - Доклад Военного совета императору о предложении илийского князькини А Гуя позволить киргизам и узбекам торговать в городах Уйгурии, а казахам - в Или и Тарбагатае.

№ 139. 1769 г. октября 14. - Из показаний башкиров К.Абзанова с товарищами, возвратившихся из Среднего жуза, о посылке Аблаем посольства в Пекин с просьбой оказать помощь в войне с кокандским беком Ирданой.

№ 140. 1767 г. октября 20. - Запись об обеде императора, на котором присутствовали казахские послы.

№ 141. 1767, октябрь. - Грамота Цяньлуна Аблаю о отказом в военной помощи в войне с Кокандским ханством.

№ 142. 1767, ноябрь. - Указ императора пресечь случаи взимания взяток у прикочевывавших к караулам казахских скотоводов.

№ 143. 1768, начало года. - Указ императора направить награды цинским чиновникам, занимавшимся делами с казахами.

№ 144. 1768 г. июля 8. - Из показаний башкирского старшины К.Юсупова и его слугников, возвратившихся из Среднего жуза, о политической обстановке в Казахстане, о возвращении посольства Аблая из Пекина и его результатах.

№ 145. 1768, сентябрь. - Указ императора обеспечить проезд посольства Абулфайза вместе с посольством уйгурских беков.

№ 146. 1768, осень. - Указ императора прекратить наезды на казахов в связи с письмом султана Абулфайза.

№ 147. 1768, ноябрь. - Грамота Цяньлуна Аблаю о прибытии в Китай его приемного сына ойрата Чоноци.

№ 148. 1769, январь. - Указ Цяньлуна о встрече казахского посла Жоши.

№ 149. 1769, май. - Запись о прибытии казахского посольства во главе с сыном Аблая Вали-султаном в Пекин.

№ 150. 1769, август. - Приказ Цяньлуна наказать фулутуна Барпина за бегство казахских конокрадов.

№ 151. 1769, сентябрь. - Указ Цяньлуна о заложниках.

№ 152. 1769, сентябрь. - Доклад Военного совета о казахских заложниках и указ императора направить посольство к Абулфайзу для переговоров о них.

№ 153. 1769, сентябрь. - Указ Цяньлуна о конокрадстве на границе с казахами.

№ 154. 1769, ноябрь. - Указ Цяньлуна не давать в дальнейшем казахским послам верблюдов на обратный путь.

№ 155. 1769 г. декабря 6. - Письмо Аблай-султана на имя Екатерины II и оренбургского губернатора генерал-майора И.А.Рейндорфа.

№ 156. 1770, январь. - Указ Цяньлуна Военному совету освободить казахских заложников.

№ 157. 1772 г. июля 12. - Из рапорта оренбургского губернатора генерал-поручика И.А.Рейндорфа в Коллегию иностранных дел о приеме цинскими властями бежавших с Волги калмыков и о казахско-китайских посольских связях.

№ 158. 1772 г. сентября 19. - Письмо Аблая оренбургскому генерал-губернатору И.А.Рейндорфу с просьбой прислать войска.

№ 159. 1773 г. января 4. - Указ Цяньлуна о встрече казахского посольства.

№ 160. 1773, сентябрь. - Указ Цяньлуна Военному совету по поводу недовольства султана Абулфайза условиями торговли и качеством товаров.

№ 161. 1773, ноябрь. - Указ Цяньлуна о встрече посольства хана Аблая во главе с его сыном султаном Адилем.

№ 162. 1773 г. декабря 11. - Указ Цяньлуна о запрете обмена пленными с казахами.

№ 163. 1774 г. января 31. - Запись об аудиенции, данной Цяньлуном казахскому, уйгурскому и монгольскому посольствам.

- № 164. 1774, март. — Указ Цяньлуна Военному совету отклонить просьбу Аблая о помощи в войне с киргизами.
- № 165. 1776 г. марта 5. — Рапорт капитана Брехова и.о.оренбургского губернатора П.Д.Мансурову о просьбе Аблая предоставить в его распоряжение царские войска.
- № 166. 1777 г. апреля 18. — Рапорт командующего войсками на сибирских линиях генерал-майора А.Скалона в Коллегию иностранных дел о нападении калмыков Дзунгарии на казахов Среднего жуза.
- № 167. 1779, март. — Указ Цяньлуна сообщить Аблаю о желании казаха Мусабая поселиться со своими людьми в Илийском крае.
- № 168. 1779 г. марта 5. — Рапорт переводчика Оренбургской губернской канцелярии М.Бекчурина оренбургскому губернатору И.А.Рейнодору о намерении хана Аблая направить посольство в Пекин.
- № 169. 1779, декабрь. — Указ императора не обращать внимание на русское подданство казахских правителей.
- № 170. 1780, сентябрь. — Указ Цяньлуна Военному совету об увеличении заготовки товаров для торговли с казахами.
- № 171. 1781, июль. — Грамота Цяньлуна хану Вали по случаю смерти его отца хана Аблая.
- № 172. 1781 г. ноября 19. — Рапорт коменданта Ямышевской крепости полковника Н.С.Федцова командующему войсками на Сибирских линиях генерал-майору Н.Г.Огареву о цинском посольстве к хану Вали.
- № 173. 1781 г. ноября 30. — Из письма хана Вали генерал-майору Н.Г.Огареву о приезде к нему цинских послов для организации поминок по Аблаю.
- № 174. 1782 г. января 22. — Рапорт командующего войсками на Сибирских линиях генерал-майора Н.Г.Огарева в Коллегию иностранных дел о поминках по Аблаю и утверждения в ханском звании его сына Вали цинскими послами.
- № 175. 1782 г. января 23. — Письмо хана Вали Н.Г.Огареву о встрече с цинским посольством.
- № 176. 1782 г. февраля 1. — Письмо хана Вали и Чингиз-султана к Ишиму-султану от 12 раби'1/25 февраля 1782 г.

- № 177. 1782, октябрь. — Указ Цяньлуна Военному совету о наказании казахов, нарушивших границу.
- № 178. 1782, ноябрь. — Указ императора об организации пограничной службы на границе с казахами.
- № 179. 1783, май. — Запись о приезде посольства Младшего жуза вместе с посольством султана Среднего жуза Абулфайза.
- № 180. 1783, октябрь. — Грамота Цяньлуна султану Ханходже по случаю смерти его отца султана Абулфайза.
- № 181. 1785, январь. — Указ императора Цяньлуна Военному совету изучить обстановку в Среднем жузе.
- № 182. 1785 г. ноября 12. — Рапорт Иркутского и Колыванского генерал-губернатора генерал-поручика И.В.Якоби в Коллегию иностранных дел об обращении цинских властей к хану Вали за помощью в случае военных действий против России.
- № 183. 1785 г. ноября 16. — Объявления омского купца З.Пеньевского командующему на Сибирских линиях генерал-майору Н.С.Федцову о походе войск казахов Среднего жуза против киргизов и об отказе хана Вали участвовать в военных предприятиях Цинов против России.
- № 184. 1787 г. марта 16. — Донесение командующего на Сибирских линиях генерал-поручика Н.Г.Огарева в Коллегию иностранных дел о посольстве султана Касыма в Китай.
- № 185. 1787 г. октября 19. — Донесение командующего на Сибирских линиях генерал-поручика Н.Г.Огарева в Коллегию иностранных дел о прибытии цинского посольства к хану Вали.
- № 186. 1788, ноябрь. — Указ Цяньлуна собирать информацию о положении в казахских кочевьях.
- № 187. 1789, ноябрь. — Указ Цяньлуна Военному совету обеспечить приезд казахского посольства в Пекин на торжества по случаю его 80-летия.
- № 188. 1790, январь. — Указ Цяньлуна о торговле с казахами.
- № 189. 1790, июль. — Указ Цяньлуна о встрече казахского посла Чжолаца.
- № 190. 1790, октябрь. — Указ Цяньлуна разрешить торговлю русскими товарами султану Досали в Илийском крае.
- № 191. 1791, апрель. — Указ Цяньлуна о посольстве хана Вали в Китай.
- № 192. 1799 г. декабря 19. — Указ императора Цяньлуна об



официальном признании цинским правительством султана Ханходжи наследником его отца Ханходжи.

№ 193. 1800 г. июля 13. - Указ императора Цзяцина об официальном признании султана Габбаса наследником хана Вали и пожаловании ему титула гуна.

№ 194. 1813, июль. - Повеление Цзяцина Военному совету об усилении охраны границы.

№ 195. 1822, май. - Указ императора Даогуана добиться приезда посольства наследника Вали-хана в связи с кончиной последнего.

№ 196. 1823, декабрь. - Указ императора Даогуана султану Габайдулле с официальным признанием его ханом.

№ 197. 1824, май. - Указ Даогуана о наказании казахов, нарушающих границы Кобдоского округа.

№ 198. 1824, май. - Указ Даогуана о наказании казахских конокрадов.

№ 199. 1824 г. мая 17. - О реакции цинского правительства на реформу царской администрации в Казахстане.

№ 200. 1824 г. июня 29. - Китайское посольство к Габайдулле.

№ 201. 1824 г. июня 30. - Представление и.д. Омского областного начальника полковника Г.Броневского генерал-губернатору Западной Сибири П.М.Капцевичу о намерении цинских властей утвердить ханом Среднего жуза султана Габайдулла Валиханова и о мерах по предотвращению этой акции.

№ 202. 1824 г. июля 3. - Предложение и.д. Омского областного начальника Г.Броневского председателю Омского областного правления подполковнику Григоровскому отправиться с отрядом в Байн-Аул.

№ 203. 1824, июль. - Письмо султана Габайдуллы главе цинского посольства амбаню Батхру с отказом принять ханское звание.

№ 204. 1824 г. августа 10. - Отношение генерал-губернатора Западной Сибири П.М.Капцевича министру иностранных дел К.В.Нессельроде о деле султана Габайдуллы и бия Торайгыра.

№ 205. 1824 г. августа 15. - Предписание министра иностранных дел К.В.Нессельроде Омскому областному начальнику Г.Броневскому об отношении к султану Габайдулле Валиханову и о дальнейшем поведении в отношении китайского посольства.

№ 206. 1824 г. декабря 18. - Показание ташкентца Беде-ля Нагматова о пребывании посольства казахского султана Тауке в Китае.

№ 207. 1825, ноябрь. - Указ императора Даогуана направить посольство к султану Адилю, сыну хана Аблая, в связи с его приездом о строительстве русскими укрепления на Каратале.

№ 208. 1825, ноябрь. - Указ Даогуана Военному совету обсудить доклады двух пограничных оановников о принадлежности Каратала.

№ 209. 1825, ноябрь. - Указ Даогуана Лифаньшаню направить протест сенату по вопросу строительства Российской укрепления на Каратале.

№ 210. 1826, декабрь. - Указ Даогуана Военному совету о торговле с казахами.

№ 211. 1827, ноябрь. - Указ Даогуана Военному совету об изучении путей сообщения, ведущих из Киргизии в Сибирь.

№ 212. 1827, декабрь. - Указ Даогуана Военному совету запретить вывоз речья и чая за пределы империи.

№ 213. 1827 - начало 1828 г. - Указ Даогуана о награждении казахского султана Аблая, сына Адиля, и инспектировании границ.

№ 214. 1827 - начало 1828 г. - Указ Даогуана Аблаю, сыну Адиля, схватить и выдать цинским властям кашгарского ходжу Джахангира.

№ 215. 1828, март. - Повеление Даогуана Военному совету о торговле с казахами.

№ 216. 1828, июль. - Грамота Даогуана сыну султана Адиля Аблаю по вопросу о кокандской крепости Пишпек.

№ 217. 1831 г. мая 23. - Просьба султана Старшего жуза Букба Аблайханова к царским властям учредить в его кочевьях внешнюю округу.

## ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

Агаликши (агаликши, ахалакци) – тюрк.: старшина, староста аула, торгового каравана.

Аманат – заложник; аманатство – заложничество.

Аймак (айман) – волость у киргизов, солонов и других кочевых народов, обычно состоящая из одного или нескольких родственных племен.

Албату – раб, частнозависимый, подвластный.

Ахун (ахунд) – 1. В широком смысле – человек, получивший религиозное (мусульманское) образование, знаток богословия; наставник, учитель (в медресе). Синоним: мулла. 2. В Хиве ХУШ – нач. ХХ в. – глава духовенства, исполнявший судебные функции (кази, кази-ахунд).

Амбань (кит. – дачень) – маньчж.: господин, вельможа, сановник.

Аруах – тюрк., монг., онгоны: души предков.

Аршин – тюрк.: дOMETрическая мера длины в ряде стран, с ХУІ в. – в России, равная 16 вершкам (71,12 см).

Байга – тюрк.: традиционные конные состязания, которые приурочивались к крупным событиям в жизни рода (племени).

Баньши дачень – управляющий (напр., округом).

Барымта (в рус. материалах баранта) – насильственный отгон скота, обычно как возмездие за материальный ущерб или штраф за оскорбление.

Батыр (батур, бахадур) – 1. Военачальник, представитель военной знати, предводитель военной дружины; батыром нередко называли и рядового казаха, известного своей храбростью, ис-

кусного воина и наездника. 2. Почетное прозвище у монголов, присваиваемое цинскими властями.

Бек – тюрк.: князь, феодальный владетель; в Казахстане беку соответствовал бий.

Бий – тюрк.: судья, старшина, у киргизов – родоправитель. Обычно представитель "черной кости".

Биятуль – военное поселение в Синьцзяне сябо, солонов, чахаров, китайских солдат (зеленого знамени).

Битеши (бикетчи) – писарь, секретарь, делопроизводитель.

Бригадир – офицерский чин в русской армии в 1722–1799 гг., промежуточный между полковником и генерал-майором.

Буринский трактат – договор между Россией и Цинской империей, заключенный 20 августа 1727 г. на р.Буре (Монголия), об установлении границы между владениями империи Цин и Россией. Вошел как составная часть в Кяхтинский договор 1727 г.

Богдохан (богдыхан) – монг.: священный государь – так называли императоров.

Богду-эжэнь (прав.богдо) – одно из названий китайского императора.

Боярский сын – представитель разряда городовых служилых людей в Сибири.

Бошко см.линьцауи.

Бэйлэ (бэйл) – один из титулов манчж. знати, соответствующий 3-й степени княжеского звания.

Бэйцэн (бэйс, бэйсе) – аристократический титул князя 4-й степени при династии Цин.

Бязь шанская – х/б ткань, выделываемая в Вост.Туркестане.

Вайфань – кит.: 1. Вассал. 2. В период правления династии Цин пограничные земли и народы назывались феньшу или вайфань (напр., Монголия, Тибет, Цинхай и др.).

Ван – кит.: титул правителей государств или княжеств в Китае и Корее в древности и ср.века. В цинский период присваивался казахским, монгольским и другим феодалам, поддерживавшим с маньчжурской династией политические или торговые контакты.

Вилайет – админ. единица, область в странах Востока.

Военная коллегия – высший центральный орган военного управления в России, созданный в 1717–1720 гг., в 1802–1812 гг. В.к. заменена военным министерством.

Войско Яицкое - вольные казаки обривши, образованные в XV-XVI вв. на р.Яик из беглых крестьян, несли службу по охране юго-восточных границ. В 1748 г. создано Яицкое казачье войско, перем. в Уральское в 1775 г. после подавления Крестьянской войны под руководством Е.И.Пугачева, в которой участвовали яицкие казаки.

Генерал от инфантерии (пехотный генерал) - в России XVIII - нач. XX вв. термин "инфантерия" применялся наравне с термином "пехота".

Гильдия (корпорация) - сословное объединение русских купцов. Привилегированное гильдийское купечество делилось с 1775 г. по размерам капитала на три Г.

Гун - кит.: княжеский титул, присваиваемый представителям феодальной знати, в том числе и иноземным.

да дуань - большой кусок атласа, выдававшийся в подарок из императорских кладовых.

Дасюэши - кит.: канцлер Государственной канцелярии (см. Нэйго), назначался из членов академии Ханьлинъ.

Дачень. - кит.: сановник.

Двоедонец - по русским историческим документам XVIII в., ряд племен горного Алтая, принявших подданство России и в то же время плативших дань джунгарским феодалам.

Демеча? (демчи, демечи, дэмчи) - звание ламы, занимавшегося светскими делами монастыря; старшина, которому были подведомственны 100-200 дворов в отоке.

Дистанция - админ. единица на Оренбургской и Сибирской военных линиях, включавшая несколько крепостей, форпостов, редутов и других укреплений.

Джасак (дзасак, жасак) - монг.: правитель, назначаемый цинским правительством из представителей монг. знати.

Дзаргучей (цзаргучи) (кит. сыгуань, бужань) - маньчж.: чиновник Лифеньяня, как правило, назначаемый из маньчжур.

Дин - шарик на шапке чиновника из драгоценных или полудрагоценных металлов и камней.

Диньбянь - совр. название уездов пров. Шэньси, расположенных к западу от уезда Цзиньбянь. В период династии Мин был учрежден бяньян (пограничный гарнизон), в Цин учрежден

уезд на северо-западе провинции, относящейся к округу Янь-ань. Важный стратегический пункт за Великой китайской стеной. Командующий и командиры китайских армий на северо-западе относились к диньбянь (напр., диньбяньский цяньцзинь Чжао Хой и т.д.).

Дистрикт - англ.: в России XVIII в. низшая админ.-тер. единица.

Докука (устар.) - надоедливая просьба, а также надоедливое, скучное дело.

Доношение (прав. донесение) - рапорт начальству.

Дуси - чиновник 4-го класса, следует за юзи.

Дутун (маньчж. гузай амбань) - кит.: в Кашгарии, Внутренней Монголии заместитель генерал-губернатора.

Дутунфу - кит.: канцелярия дутуна.

Духовная миссия (российская) в Пекине - впервые направлена Петром I в 1715 г. Всего было 14 миссий, последняя действовала в 1858-1864 гг.

Жоуянь - кит.: внешнеполитический принцип букв. "мягкого отношения к дальним", т.е. улагодворение дальних чужеземных правителей.

Жуз - каз.: часть, сторона. В основе образования жузов лежало объединение отдельных родов и племен в племенные союзы.

Зайсан (зайсанг, дзайсанг) - монг.: родоначальник, глава рода, наследованное звание подобно тайджи, князь у монгольских племен.

Зарга (зарго) - совет высших светских и духовных феодалов, где рассматривались важнейшие гос. дела Джунгарского ханства.

Заслон (кит. пиньфань) - досл. экран, преграда. Так назывались вассальные окраины империи.

Зендени (зендень) - восточная х/б ткань, шелковая ткань.

Золотник - русская дюметрическая мера веса, равная 96 долям (4,266 г.).

Илийский высокий джоншон - илийский цзянцзянь.

Иньчучу - военная канцелярия генерал-губернатора (цзянцзяня), его помощников в других городах Сяньцзяна, к примеру, тарбагатайского цянцзянь дачэня.

Иурт (юрт) - термин, употребляющийся в источниках в значении территория, в пределах которой происходило кочевание данной админ.-племенной единицы; употребляется в значении "страна".

Канфа (кит. дуань) - атлас.

Канцлер - в России высший гражданский чин I-го класса. Давался обычно руководителям внешней политики (президентам коллегий иностр. дел и министрам иностр. дел).

Коллегия иностранных дел - учреждена Петром I в 1717-1721 гг. вместо приказов.

Коллежский советник - в России гражданский чин 6-го класса.

Кольцанс-Кузнецкая линия - система крепостных сооружений от Усть-Каменогорска до Кузнецка, строительство которой началось в 50-е и закончилось в 70-е гг. XVIII в.

Конфирмация - учреждение высшей властью судебного приговора.

Кош - стан, лагерь, а также походные принадлежности для лагеря.

Кошей - слуга.

Кумбеги (букв. соколыничий) - первонач. распорядитель ханской охоты; в Ср. Азии и Вост. Туркестане в XVIII - нач. XIX в. правитель крупной области, округа или города, одновременно командующий войском. В Коканде третий чин при дворе после хана и мингбаши. Не путать с Кошбеги - бек "войсковой ставки", комендант лагеря.

Лама (тибет., букв. "высший") - буддийский (ламаистский) монах в Тибете и Монголии.

Левый отдел (казахов), цзобу хасакэ (букв. Восточный родоплеменной союз казахов) - по кит. документам - Средний жуз.

Ли - кит.: мера длины, равная 576 м.

Линдуя дачэнь (монг. мьенанбань) - кит.: командиры гарнизонов (напр., сибиряков, солонгов, чахаров, ойратов).

Линьцзуи бошко, бошоку - монг.: в XVIII в. соответствовало звание капрала в русской армии.

Лифаньзань (Палата по делам зависимых земель) - центральное учреждение Цинской империи, ведавшее управлением окраинными территориями, сношениями с Сяньцзяном, Монголией, Цинхаем, Тибетом, а также с Россией. В рус. документах - Трибунал.

Лян - единица веса в Китае. В XVI-XIX вв. основная денежная единица = 10 мао или 100 фэней, с 1933 г. - только весовая = 31,2 г.

Маялик (кит. ман - четырехлапый дракон + лик - суффикс принадлежности в тюркских языках) - шелковая ткань, расшитая драконами, которую мог дарить только император. Также называли канфа, мандуань.

Надворный советник - в России гражданский чин 7-го класса.

Нерчинский тракт - первый между Россией и Китаем договор, заключенный 27 августа 1689 г. в г. Нерчинске: вынужденная передача цинскому правительству тер. Аблазинского воеводства. Определял систему торг. и дипломат. отношений между государствами. Граничная линия по Н.т. была крайне неопределенной. Отменен Айгунским (1858) и Пекинским (1860) договорами.

Нойон, но-янь - владетельный князь, старинный монг. титул. Соответствовал маньчжур. званию бэйцзы.

Нэйгэ (Государственная канцелярия, Императорский секретариат) - высший правительственный орган в Цинской империи, занимавшийся представлением докладов императору и рассылкой императорских указов.

Орда - у тюрк. и монг. народов первонач. военно-админ. организация, затем становящая кочевников, в ср. века - ставка правителя государства.

Оток - от тюрк.-монг. одак, что значит "союз". - Употреблялось в значении "крупное родоплеменное объединение с общими кочевьями", состояло из нескольких аймаков.

Пикет - в рус. армии XIX в. небольшой отряд, застава или ночной караул в сторожевом охранении.

Правительствующий сенат - высший гос. орган России по делам законодательства и управления, учрежденный Петром I в 1711 г.

Правый отдал (кит. юбу хасаке) - в китайских документах так назывался Старший жуз, в переводе означает "Западный родоплеменной союз казахов", поскольку он располагался к западу от Среднего жуза, а казахи Младшего жуза (западные) в середине 50-х гг. ХУШ в. китайцам не были известны.

Промемория - краткая выписка, делавшаяся для информирования одним ведомством другого.

Пул - медная монета Вост. Туркестана.

Радут - полевое фортификационное сооружение в виде квадрата, прямоугольника или многоугольника, опорные пункты в системе укрепленных позиций. Использовались в ХУІ - нач.ХХ в.

Сайдак (саадак, сайдак) - лук с налучником и колчял со стрелами.

Саюма - след, оставленный в степи конным или пешим войском.

Сяньчжи дачэнь. - кит.: воинское звание.

Сан - тюрк.: букв. счет, количество, несметное количество - 10 тыс. или 100 тыс. - самая крупная войсковая единица - армия, состоящая из нескольких (в идеале из 10) туменов, (тумен - войско из 10 тыс. чел, делится на 10 минтов и т.д.).

Сатовка (от "сатовать") - обмениваться, торговать, место меновой торговли.

Салинь - воинское звание в гарнизонах, ниже дудутуна, выше цзоляня.

Сенат см. Правительствующий сенат

Сибирская губернская канцелярия - канцелярия генерал-губернатора Зап. Сибири, учрежденная в 1708 г., находилась в ХУШ-нач.ХІХ в. в г.Тобольске.

Сибирский комитет - высший законосовещательный и админ. орган царской России по делам Сибири.

Сибирская линия - система оборонительных сооружений на вост. и юго-вост. окраинах России в ХУШ-ХІХ вв. Делалась на Тобольскую, Иртышскую, Колывано-Кузнецкую. В сер. ХІХ в. продвинута на юг, к Семиречью.

Сийи (Са-ий) - кит.: многочисленные города, государства Туркестана вдоль торгового пути на Запад. Впрочем, иногда этот термин употреблялся в более широком смысле, подразумевая страны, находящиеся западнее Китая, в том числе Аньси (Парфия), Тяочжи (Месопотамия) и даже Дачань (Рим или Римский восток).

Сорочинская крупа - рис.

Сомон (сумун) - мелкая админ. единица монголов, казахов и Сяньцзяне.

Старшина - в казачьих войсках ХУІ-ХУШ вв. атаманы, пистары, судья и т.п.

Статс-секретарь - в России личный секретарь (докладчик) императора.

Сяоцисяо - младшее офицерское звание в цинской армии.

Табунан - см.эфу.

Тайчжан - древний пограничный пост при Цинах (почтовая станция).

Тайчжи (тайцзи, тайджи) - монг.: феодальный титул, ниже гуна, имеющий 4 степени. В Монголии - потомки Чынгисхана.

Тамга - тюрк.-монг.: знак собственности (тавро), имевший распространение у скотоводов, родовый знак.

Тархан. - тюрк.-монг.: предположительно восходит к имени собств., означает титул, который жалован военным, гражд. и духовн. лицам за особые отличия.

Телангут (толенгут) - телохранитель, слуга при хане или султани, купленный или взятый на войне либо взятый из большой семьи к хану или султану на пропитание.

Толмач - устный переводчик с восточных языков.

Турсук - тюрк.: мех из козлиной шкуры.

Турки - фитильные ружья с обрезанным прикладом.

Уйская линия - линия русских крепостей, построенных вдоль реки Уй в 30-40-е годы ХУШ в.

Улус - коллектив или группировка, как правило, этнополитическая единица, улусы у кочевников выделялись в удел представителям правившей династии.

Урга - монг.: ставка кочевого феодала.

Фуцзянцзюнь (фуцзян) - кит.: военный чин, заместитель цзянцзюня.

Фудутун - кит.: помощник командира маньчжурского знаменного корпуса (знамени).

Фуинцзун - офицерское звание в цинской армии.

Хакимбек - правитель города.

Хамки (прав. камка) - шелковая ткань с рисунком обычно восточного происхождения, имевшая различные названия в зависимости от места выработки и от сорта.

Хархан - обратский наместник в городах Ср. Азии.

Хошун - монг.: знамя. Употреблялось для обозначения единицы административного деления Монголии в период правления династии Цин.

Хубу - палата финансов.

Хунтайджи (контайша) - правитель Джунгарского ханства, титул ана монг. (джунгарских) племен.

Хэбэй-амбань (кит. цзянцзюнь) - манчж.: главнокомандующий, генерал-губернатор и т.д.

Цаньцзань дачэнь, цаньцзян - кит.: военный советник, подполковник, эмблема на платье - леопард.

Цзянь - кит.: мера веса, равная примерно 600 г.

Цзюлинь (маньчж. юру) - кит.: военный чиновник, командир роты или эскадрона.

Цзюньцзичу (Военный совет) - кит.: высший правительственный орган, после 1730 г. - Государственный совет Цинской империи.

Цзясай - админ. единица, ведающая содержанием лам.

Цзунгуань селинь - кит.: главноначальствующий, в руках которого сосредоточивалось и военное управление города или района, области.

Цзунду - генерал-губернатор; наместник одной или нескольких провинций.

Цзяньцзюнь - кит.: главнокомандующий, одновременно наместник, управляющий провинцией, генерал-губернатор.

Циньван (Цинь-ван) - аристократический титул князя I-й степени.

Цянцзянмэн-шивэй (Цянцзянмэншивэй, Цаньцянмэн) - 5-я колонная арка в запретном городе (часть города вокруг импера-

торского дворца в Пекине), за залом Баохэдянь. Офицеры лейб-гвардии, приставленные к ее воротам, арке, носили звание "цянцзянмэншивэй". Во время выезда император проезжал мимо них.

Хаким - правитель города или области по назначению хана, исполнявший админ. и судебные функции.

Чирики (чериги) - воины.

Чжанцзин (чжангань, зангин) - кит.: общее название чинов штаб-офицерского разряда, начальник отделения в министерстве.

Чжасак (дзасак, засак, засан, чисасан) - монг.: правитель хошуна в Монголии, обладавший полной юрисдикцией.

Шанцу - министр, глава ведомства.

Шивэй (старший императорский телохранитель) - военный чин в маньчжурских и монгольских знаменах.

Шоушу лян дуань - идиоматическое выражение, означающее: "мышь при выходе из норки несколько раз высовывает голову, находясь в нерешительности, выходить ей или нет". Так китайцы характеризовали позицию пограничных казахских правителей в их отношениях с Россией, Джунгарией и Китаем.

Экзерциция (экзертиция, эксерциция) - латинск.: упражнение, учение, обучение, повторение.

Экстракт - краткое изложение содержания дела с приведением выдержек из документов в гос. учреждениях России XVIII - нач. XX в.

Эфу (хэшо, ефу) (монг. табуна) - звание, присваивавшееся монгольским князьям, келатам на принцессах императорского дома.

Ямб (ямба, джамба) (кит. вань-бао) - слиток серебра различной массы, чаще всего 50 лян, или 1,86 кг, ладьевой формы. Традиционная форма накопления и крупных платежей в Китае примерно со II в. до н.э. до 1933 г. (дата официальной отливки).

Ясырь - пленник, невольник.

УКАЗАТЕЛЬ ИМЕН

Абатур-зайсанг, обратский князь  
 Аббас см. Габбас  
 Абгас, султан Младшего жуза, брат хана Нурали  
 Абдулла, башкир, старшина  
 Абдулла, бий  
 Абдулла М., уйгур  
 Абдаллах Хафиз, управитель бывшего астраханского губернатора Н.Бекетова  
 Абулгазы, казахский султан  
 Абзанов Кутлучар  
 Абзанов У., башкир, сотник  
 Аблай, казах, султан Туркестана и Саурана в XIII в., дед хана Аблая (Абилмансура)  
 Аблай (Абилмансур) (1711-1771) хан Среднего жуза, сын султана Туркестана Бали. После смерти хана Абулмамбета в 1771 г. стал ханом  
 Аблай, сын Нурали-хана, был аманатом в России. В 1783 г. направил посольство в Китай  
 Аблай, султан, сын Адилы, внук хана Аблая по прозвищу Кулан, правил родами Старшего жуза  
 Аблай, сын султана Габбаса, племянник хана Бали  
 Аблайханов Чама (Шама), казахский султан  
 Аблайханов Вали, казахский султан  
 Абулмамбет (?-1771), хан Среднего жуза (1743(9)-1771), сын хана Болата, внук хана Тауке. Ставка в г. Туркестане

Абулхаиз (Абулфеиз, Абулшеис), султан Среднего жуза, старший сын хана Абулмамбета. Участвовал в антицинской борьбе 1755-1757 гг. Кочевья имел по соседству с Синьцзяном и Монголией, подвластные ему роды имели торговые и дипломатические связи с Цинами

Абулфеизов Агадай, казахский султан  
 Абулфеизов Боны, казахский султан  
 Абулфеизов Джоши, казахский султан  
 Абулфеизов Тауке, казахский султан  
 Абулфеизов Турсун, казахский султан  
 Абулфеизов Умар, казахский султан  
 Абулхаир (1693-1748), хан Младшего жуза, происходит из старшей феодальной линии. В 1731 г. первым принял русское подданство, в 1748 г. убит султаном Бараком  
 Абс, казахский старшина  
 Агадак, торгоутский князь  
 Агадаев Бексултан, султан Аягузского окружного приказа  
 Агшан, выходец из Ср. Азии  
 Агуй (А Гуй), цинский сановник, участвовал в покорении Илн, Бирмы, в 1766-1768 гг. илийский цзянцзянь  
 Агум, султан  
 Аджибай, бий Младшего жуза  
 Адилев Аблай см. Аблай  
 Адилев Иргазы (Иргали), султан Старшего жуза, брат султана Кулана  
 Адилев Кулан см. Аблай  
 Адиль, султан, сын хана Аблая, правил уйсунями в Старшем жузе, с 1773 г. имел титул гуна от цинского правительства и награды  
 Азамат, писарь Аблая  
 Азаматов А., башкир, старшина  
 Азаматов Адилша, старшина Исетской провинции  
 Азылбаев У., башкир  
 Айдуа, илийский панцзянь дачэнь (1762-1766)  
 Айчувак (1720-1810), хан Младшего жуза (1797-1805), сын хана Абулхаира  
 Айчуваков Баймухамед, султан, правитель Западной части оренбургских казахов, генерал-майор

Айчуваков Ширгазы, султан, затем хан Младшего жуза  
Актемеров А., казах  
Актамберди, сын Абулфайза, казахский старшина, посол  
Абулфайза в Китай

Актамберди Сарнулы (1675-1768), батыр

Актайлук, посол казахского хана Болат в Китай в 1773 г.

Акчорин Бейсен, бий Среднего жуза

Алинъча, посол Аблая в Китай в 1757 г.

Александров, майор

Алигунь, цинский военный и административный деятель,  
участник покорения Джунгарии, баркульский баньши фудутун  
(главнокомандующий)

Алишу, султан Младшего жуза

Алтай, батыр, бий племени Аккете из Младшего жуза, в  
1742 г. участвовал в церемонии заключения договора с калмыка-  
ми о ненападении

Алтынсары, султан Среднего жуза, внук хана Болат, сын  
Тогума. Китайцы провозгласили его ханом в 1823 г. Его сын,  
также Алтынсары, провозглашен китайцами ханом в 1854 или  
1855 г.

Амиржан (?), второй сын Вали-хана, дважды, в 1791 и  
1795 гг., ездил с его поручениями в Китай. Получил в награду  
драгоценный шарик и павлинье перо с двумя глазками на шапку

Амиров Раимбек, узбек

Амурсана (1722-1757), ойратский владетельный князь из ро-  
да Хошот. Организатор антицинской освободительной борьбы наро-  
дов Центральной Азии в 50-е годы XVIII в.<sup>1</sup>

Андреев И.Г., капитан, служил в Семипалатинске. В результа-  
те многолетней службы им написана работа "Описание Средней ор-  
ды киргиз-кайсаков с касаящимися до сего народа, а також и  
прилежащих к российской границе, по части Кольванской и Тоболь-  
ской губерний, крепостей, с дополнениями" (Новые ежемесячные  
сочинения. СПб., 1795-1796).

Анжик, тувинский старшина, кочевал в районе Бухтармы, в  
60-е годы XVIII в. схвачен цинскими войсками

Анна Ивановна, императрица России (1730-1740). Вторая  
дочь царя Ивана Алексеевича от его брака с П.Ф.Салтыковой

<sup>1</sup>См.: В.С.Кузнецов. Амурсана. Новосибирск, 1980.

Аньтай, цинский чиновник

Аралбай, приближенный Аблая, попал в плен к китайцам  
в 1756 г., бежал. Возможно, он же служил проводником у Цинов,  
за что награжден "синим пером"

Арапов Матвей, в 1759-г. призван в переводчики в Оренбург  
"по совершенной его знаемости всех тамошних татарских диалек-  
тов, калмыцкого языка" с чином коллежского регистратора. Ез-  
дил с поручениями в Казахстан<sup>2</sup>

Араслан, султан, сын хана Нурали

Атабек, казах

Аталай, член посольства Аблая в Китай в 1757 г.

Аукэбай, казах

Аширов, сотник

Ахмед-шах (ок.1721-1772), основатель Дурранийской держа-  
вы, шах Афганистана с 1747 г.

Аюка (1647-1724) хан волжских калмыков

Бабазян, мулла, служил писарем у Аблая

Бабакай-батыр (Бабакай), бий Среднего жуза

Бабаков Кирки (Бабыков Кирки), султан Среднего жуза

Бабков Иван Федорович, русский уполномоченный по террито-  
риальному разграничению, автор широко известной работы "Воспо-  
минания о моей службе в Западной Сибири в 1859-1875 гг."  
(СПб., 1912)

Бабукэ, владетель

Базылбек, старшина

Байбулак, батыр

Байдалы (Пайдалык), сын Ходжа-бергена

Байназар, бий, сын Казбек-бия

Баир, нойон, шурина Аблая, выполнял его дипломатические  
поручения в Санкт-Петербурге и Синьцзяне

Бай Шунь, тарбагатайский панцзань дачэнь

Бакенай, посол Абулфайза в Китай в 1757 г.

Бакунин Василий, секретарь Коллегии иностранных дел, пе-  
реводчик при ставке калмыцкого хана, затем заместителя ханства,  
в 50-е годы XVIII в. советник канцелярии, автор работы "Описание  
калмыцких народов, а особливо из них торгоутского и поступок

<sup>2</sup>См.: АВПР, ф. ККД, 1759 г. Л.39-40.



их ханов и владельцев, сочиненное статским советником Василием Бакуниным" (работа частично опубликована в журнале "Красный Архив". 1939. № 3, 5)

Балан, сын Цэрэна-Мэнкэ и казашки. Боролся против Цинов, летом 1755 г. захвачен в плен

Бани, цинский чиновник

Бантыш-Каменский Николай Николаевич (род. 16.XII.1737 г.). Служил в Московском архиве Коллегии иностранных дел. Автор книги "Дипломатическое собрание дел между Российским и Китайским государствами" (1776-1792). При жизни издана не была

Баньди, цинский генерал. В 1755 г. назначен главнокомандующим Армии северного пути с титулом "усмиритель Севера". Покончил с собой, попав в окружение джунгаров в том же году

Баньчжур, джунгарский ноён, брат Амурсаны. Вместе с ним в Даваци скрывался в казахских кочевьях, в 1754 г. вместе с Амурсаной перешел в Китай

Бао Ния, цинский сановник, в 1788-1791 и 1795-1802 гг. илийский цзянцзюнь

Барак (?-1750), султан Среднего жуза, сын Турсун-хана, один из участников борьбы с джунгарами

Барак-батыр, казахский султан, совершил нападение на урянхайцев в 1760 г., что осложнило отношения между султаном Аблаем и цинским правительством, которое отправило в Казахстан посла Навана

Баракши Реймбердыбаев, бухарец из г. Туркестана

Барлат, джунгарский демчи

Барпин, тарбагатайский цанцзань дачэнь

Басан-Цэрэн, джунгарский зайсан, в 1755 г. сопровождал цинское посольство в Казахстан с тайным поручением от Амурсаны

Батрак (Бадарак), ойратская княжна, мать Амурсаны

Батук, казахский батыр

Батур-Хунтайджи (1635-1754) основатель ойратского ханства

Батур, султан Среднего жуза, зять хана Абулхайра, был ханом в Уйве, активный участник борьбы с джунгарами

Батур, китайский амбань

Базматъев, комендант г. Оренбурга

Батэмэ-Цэрэн (Бадам-Цэрэн), родственник Амурсаны, скрывался в казахских кочевьях, участвовал в антицинской борьбе.

Башук, батыр

Баяр, ойратский князь, брат Казаксары, цинский император намеревался назначить его ханом хойтов

Бабско Цаган (?), ойратский князь, охранник Аблая

Бегалы (Богелы), четвертый сын Вали, внук Аблая, ездил в Пекин в 1803 г. с дипломатическими поручениями отца

Безносиков А.С., переводчик тюркских языков

Бекбулат (Бикбулат), казахский оий, батыр Среднего жуза, сын Казбек-бия, ездил в Китай в составе посольства

Бектемир, башкир

Бектурин Мендияр, коллежский ассессор и переводчик тюркских языков

Бердали, султан, сын хана Нурали

Беренц, адъютант генерал-поручик Ивана Шпрингера

Беседнов, вахмистр

Бестужев-Рюмин Александр Петрович (1693-1766),

граф (с 1742 г.), государственный деятель, дипломат-

Бестужев-Рюмин Константин Николаевич (1829-1897), историк

Битки, алтайский старшина

Бичурин Николай Яковлевич (1777-1853), востоковед, основоположник научного китайведения в России, автор ряда трудов и переводов по истории народов Центральной Азии

Боди, зайсан

Болат (Булат), казахский султан, сын Абулмамбета

Болат (Булат), казахский султан, сын Габайдуллы

Бопай (Попай, Пипай), жена хана Абулхайра, мать ханов

Нурали и Брала

Боин Султабай, султан

Боскол, алтайский князь

Бошагаш, дербетский князь, кочевья имел по соседству с казахами в междуречье Или - Чу, по другим материалам - на Иртыше. Китайцы пытались привлечь его на свою сторону, пожаловав ему титул циньвана

Братишев В.Ф., советник Коллегии иностранных дел, выполнял дипломатические поручения в Китае<sup>3</sup>

<sup>3</sup> См. А.И. Хохлов. К истории миссии В.Ф. Братишева в Китай (1756-1757 гг.) // Девятая научная конференция "Общество и государство в Китае": Тезисы докладов. М., 1978. Ч. II. С. 96-108.

Брехов, капитан

Бронзвский Семен Богданович, начальник штаба Отдельного Сибирского корпуса в Омской области, автор "Записок о киргиз-кайсаках Средней орды" (Отечественные записки. СПб., 1830. Ч.41, № 122; Ч.42, № 120, 121; Ч.43, № 123, 124)

Бубеннов А.Л., переводчик с турецких языков

Бугенбай, батыр Среднего жуза. В 1731 г. одним из первых принял подданство России

Бугунь, шивэй 3-й степени. В 1757 г. должен был ехать к Аблаю и при его помощи в Старший жуз

Букей (1812-1815), Букеевское ханство, хан Внутренней орды

Буре, казахский султан

Бурмандай, ойрат

Бутсов, статс-секретарь, министр финансов России

Бурю, султан, сын хана Батыра, зять султана Аблая, был ханом у каракалпаков

Вали см. Аблайханов Вали

Валлестерин, полковник, русский

Веймарн И.И., генерал-майор, в 60-е годы XVIII командующий войсками Западной Сибири

Вельяминов Иван Александрович, генерал-губернатор Западной Сибири (1820-1831), генерал от инфантерии

Вершинин, отставной ротмистр

Возмилов Михайла, русский купец

Войейков, полковник

Войцеховский Осип Павлович, врач 10-й пекинской линии, 1821-1830, зав. кафедрой китайского языка в Казанском университете

Воронцов Михаил Илларионович (1714-1767), граф, государственный деятель, дипломат. Участник дворцового переворота и ареста в 1741 г. Анны Леопольдовны. В 1744 г. назначен вице-канцлером, с 1758 по 1762 гг. был канцлером

Вэй Кань (1794-1856), китайский историк и географ. Автор труда "Шэн у цзи" (Записи о священных войнах), изданного в Пекине в 1842 г.

Габайдулла, султан, сын хана Вали. В 1823 г. направил посольство в Китай, имея намерения заручиться поддержкой, чтобы стать ханом Среднего жуза. В 1824 г. Цинь хотела признать его ханом, что явилось нарушением Габайдуллой присяги, данной им русскому правительству

Габбас, старший сын хана Вали. В 1800 г. ездил в Пекин, получил титул гуна (драгоценный шарик), а также павлинье перо с двумя глазками. Был признан Китаем наследником Вали. Хорошо знал китайскую и маньчжурскую грамоту

Габитов Насир, торговец, татарин

Галдан, ойратский хан (1671-1697)

Галдан-Доржа, ойратский князь

Галдан-Цэрэн, старший сын Цэвана-Рабдана, джунгарский хан, нанес поражение казахам в 1741-1742 гг.

Гали-султан, сын Аблая

Гамзак, казах

Гаоцзун Чуньхуанди, храмовое имя цинского императора, правившего под девизом Цяньлун (1736-1796)

Гасфорт Густав Христианович, генерал-губернатор Западной Сибири (1851-1860)<sup>4</sup>

Гейнс Александр Константинович (1834-1892). С 1865 г. в составе Высочайше утвержденной Комиссии с целью изучения российских и среднеазиатских владений и проектирования законов по их управлению ездил 2 года по казахским и киргизским степям. Участвовал в обороне Севастополя (1855), в подавлении Польского мятежа. Автор работы "Исторический очерк распространения русского владычества в Азии" (Сборник литературных трудов А.Гейнса. СПб., 1897. Т.1-3.

Генезер, поручик, русский

Генибек, батыр Среднего жуза

Гацул, ойратский князь, сын Амурсани

Гидайат, казахский султан

Глазунов Иван, чиновник Коллегии иностранных дел. Участвовал во встрече и препровождении цинского посольства в Россию в 1730 г.

Гласков Андрей, поручик

<sup>4</sup>См.: Бабков Ф.И. Записки о моей службе в Сибири. СПб., 1912.

Голыховский, директор Кяхтинской таможни  
Горчаков П.Д., генерал-губернатор Западной Сибири  
(1836-1850)

Гордеев Филат, переводчик с тюркских языков, неоднократно ездил с поручениями русских пограничных властей в Средний жуз

Грабленов, Сибирский генерал-губернатор во второй половине 50-х годов XVIII в.

Григоровский Г., подполковник, председатель Омского областного правления

Гуанский, девиз правления 9-го императора цинской династии (1875-1909), храмовое имя Дэцзун Цзинхуанди

Гулчухай (Голачухой), алтайский князь

Гуляев Я., переводчик с тюркских языков Оренбургской губернской канцелярии

Гумар, султан, сын Аблая

Гумучжаб, монгол

Герцзян-Дорджи, ойратский князь

Дава (Дабя), ойратский князь (зайсан), посол Амурсанн в Россию в 1757 г.

Дабхур, тувинский старшина, кочевал в 50-е гг. XVIII в. в горном (князем) Алтае

Даваци (Дабача, Дабачи), последний правитель Джунгарского ханства (1753-1755). Скончался в плену в Пекине в 1756 г.

Давиленев, полковник, командующий крепости Св.Петра, в 60-е годы XVIII в. командующий войсками в Верхнеиртышских крепостях

Давидов Афанасий Романович, тайный советник, губернатор Оренбургской губ. (1759-1763)

Давидов, сотник

Даир, казах

Далику, офицер в звании цаньлуна, в июле 1757 г. вел переговоры с султаном Аблаем, повез в Пекин его посольство

Далишань, шивей в армии Чжао Хоя

Данцинь, ойрат, посол Амурсанн в Старший жуз, откуда вместе с ним прибыло в 1755 г. от казахов посольство во главе с Амир-батыром

Даогуан, название периода правления шестого императора цинской династии (1821-1851). Храмовое имя - Сюаньцзун чэнхуанди, личное имя - Миньнин

Дардана, маньчжурский полководец, в 1756 г. возглавлял Западную колонну войск в Казахстане. Понижен в звании за то, что при битве в районе Урджара упустил Амурсану

Даулеткерей (Давлет-Кирей), казахский султан, ездил с дипломатическими поручениями в Пекин, хорошо знал китайский язык

Даут-тархан, сын Данибек-тархана

Даут, башкирский старшина

Даши, ойрат, владетельный князь

Даши-Цэрэн, ойрат, племянник Амурсанн и его сторонник.

Попал в плен к Чжао Хю в 1757 г., по другим сведениям, его передал китайцам Аблай, к которому он ездил с просьбой Амурсанн о военной помощи

Давна, цинский офицер

Девиленев, русский полковник, служил на Алтае

Девец, русский генерал-майор

Дегарига, полковник, командир войск, расположенных на Кольвано-Кузнецкой военной линии в 50-е годы XVIII в.

Деджигит, ойратская княжна, дочь Амурсанн

Декастро Лацерди, граф, подполковник, комендант Ямышевской крепости

Деколонт, командующий войсками Сибирской линии, генерал-поручик

Дербешали (Дербишали, Дербишали), казахский султан, зять хана Абулхайра

Джак-тун, племянник султана Габайдуллы

Джанибек Ханхожа, казахский султан

Джангар Шанхаев, султан Средней орды

Джангер (Джангир), сын хана Букея, хан Внутренней орды (Букеевского ханства) (1823-1845)

Джанибек (Джанбек), султан Младшего жуза

Джаннбек (Джанбек, Джанабек) (?-1751), знатный батыр, первый тархан, зять хана Абулхайра

Джаржи, сын Абдулы-бия

Дмитриев, русский купец

Дондук-Даши (?-1761), внук калмыцкого хана Ажги от старшего сына его Уакдоржаба. В 1741 г. назначен заместителем ханства, в 1757 - ханом

Доншин Т., русский

Досала, казахский султан, 12-й сын хана Аблая. В 1790 и 1809 гг. ездил в Китай, имел китайские награды

Дудия, капитан, русский, увезен калмыками во время бегства с Волги в Джунгарию (1771)

Дулатбай, казахский старшина

Дусай-Батыр, казах, приближенный султана Аблая, выполнял дипломатическую миссию в Китае в 1759 г.

Дускулиев, казах

Дуца, торгоутский князь

Дэмань, цинский шивэй, должен был выехать к казахам через Туву в 1755-1756 гг.; не выполнив поручения, возвратился обратно

Дюсен, казах

Евсеев И.Д., русский купец

Едяге, казахский бий, сын бая Кабанбая. В 1758 г. привезал в Урумчи для торговли

Екатерина II, русская императрица (1763-1795)

Екимов И., арап

Елизавета Петровна (1709-1761), русская императрица (1741-1761)

Ерали (Эрала, Ирала) (?-1794), сын Абулхайр-хана, султан Меньшей орды - хан Младшего жуза (1791-1794)

Ерназар, татарский мулла

Есербай, казах из Среднего жуза, попал в плен к Цинам и повез от них письмо к Аблаю с требованием выдать Амурсану

Есим (Ишим), казахский хан (1598-1628), сын "кровавого" Аблая

Жанахмет, казахский султан, сын Алтыясары, возведенного калмыками на ханство

Жан-тыре, казахский султан, младший брат султана Габай-дудлы. В 1823 г. ездил в Китай

Жанходжа, казахский султан, сын Ханходжи (пасынка Абул-файза). В 1799 г. издан указ цинского императора о наследова-

ния им титула ван (князь), по-видимому, в связи со смертью отца

Жанисбай (Янашбай), казах

Жарылтап, казахский бий, сын Бухара-жырау, сопровождал султана Вали в его поездке в Пекин

Жаугашы, казах, попал в плен к Хадахе, ездил с письмом к Аблаю с требованием выдачи Амурсаны. Бежал из плена

Жолбарс (Джультбарс, Кибарс, Уолбарс, Юлбарис), казахский султан, родственник хана Аблая, выполнял дипломатические поручения в Пекине и Санкт-Петербурге

Жолши, казах, сын султана Абулфайза

Зайсан Чебак, ойрат

Заровкин Тажбулат, толмач

Заровкин Т., толмач, татарин

Звездкин, управляющий отделением

Земный, инженер-прапорщик, русский

Зибберштейн Ф.К., лекарь Омского гарнизона<sup>5</sup>

Зуев И., поручик, русский

Ибаков Мухамет Али, султан 8-го класса

Иванов М., ойрат, принявший крещение

Изак, казахский старшина

Илату, цинский военно-административный деятель в Синьцзяне, цинцзянь дачэнь в Или, Тарбагатае, Баньши дачэнь в Камшаре и т.д.

Илжибаев Исертап, башкир

Илтубай, казахский батыр

Исанбай, казах из Среднего жуза

Искандер, султан Среднего жуза, двоюродный брат султана

Барака

Исыхан-тархан, казах, младший брат Аблая

Итбай, казах

Иткарик Ш., казах

Ирдана бий, кокандский хан (1751(53)-1770)

Иши Баньцзян (Иши Даянжя) (?-1756), ойратский князь,

старший брат Амурсаны

<sup>5</sup> См.: Зибберштейн Ф.К. Путевые замечания Омского гарнизонного полка лекаря Зибберштейна // Исторический архив. М., Л., 1936.

Ишим-хан, султан Среднего жуза, племянник Аблая и Абулмамбета

Кабанбай, казахский бий, батыр Среднего жуза, принимал участие в антицинской борьбе 1756 г.

Казбек, бий Среднего жуза, участник антицинской борьбы 1756 г., приверженец России

Казаксары (Казак-Шара, Хасакэсила), джунгарский феодал, мать - казашка, сначала выступал на стороне Цинов, затем восстал против них

Казанбаев Казаккул, башкир, в 50-60-е годы XVIII в. неоднократно выполнял различные поручения русских властей в Казахстане

Каипов Такай, есаул

Каип-хан (Таип, Хаип, Каипджан), султан Среднего жуза, сын султана Батира, был ханом в Хиве (1745-1756)

Каипов Т., башкир, есаул

Калтан, купец

Калибай, старшина

Канси, девиз правления второго императора династии Цин (1662-1723). Храмовое имя Шенцзу Женьхуанди

Кашевич Петр Михайлович, генерал-губернатор Западной Сибири и Степного края (1822-1828)

Кара-батыр, бий Младшего жуза

Карабай, султан

Каратоки, казах, посол Аблая (сына хана Нурали) в Китай

Карачай, султан Младшего жуза

Карашоки, казах

Карбышев М.И., коллежский ассессор, окончил Сибирский кадетский корпус, офицер Казачьего войска, занимал ряд должностей в Акмолинском, Баян-Аульском, Каркаралинском окружных приказах. Предок советского генерала Д.М.Карбышева

Каржацков И., переводчик

Карли, старшина

Касым, казахский султан, 13-й сын Аблая, по преданиям, матью его была ойратка. Правил родом ногай, аргын. В 1787 г. приезжал в Китай, награжден павлиньим пером с двумя глазками, титулом гун

Качкарбай (Кашкарбай), батыр Среднего жуза, погиб в начале 60-х годов XVIII в. в походе против Китая

Кебек, посол хана Среднего жуза Абулмамбета в Китай в 1762 г. с целью возвращения захваченных Цинами людей и скота

Килиней Мамкин, толмач

Киндерман, генерал-майор, командовал войсками Западной Сибири (1744-1752)

Кинзя-батыр (Кара-батыр), бий Младшего жуза

Кириллов Иван Кириллович (1689-1737), обер-секретарь сената, статский советник, первый начальник Оренбургской экспедиции. Известный государственный деятель и географ

Клентин, капитан

Клычолы Махамбет (Клыч Махамед, Клыч Махомед), султан, племянник хана Абулхаира

Кокояк, дамчи (старшина) одного из алтайских родов в середине XVIII в.

Колошин И.П., русский купец

Корф, полковник, начальник Орской дистанции

Корымбай, бий

Коселов Дмитрий Родионович, тобольский гражданский губернатор

Кочеров, адъютант Сибирского драгунского полка

Крайкин, переводчик, коллежский секретарь

Крафт И.И., бригадир, командовал войсками Западной Сибири (1752-1756)

Кропотов Иван Иванович (1724-1769), писатель, переводчик, дипломат. В 1768 г. подписал с представителями Цинского Китая в Кяхте дополнительную статью к Кяхтинскому договору 1728 г.<sup>6</sup>

Кудайберды, старшина, казах, племянник Шу Дэ при первых вооруженных столкновениях в 1756 г.

Кудайгул, племянник старшины Кумбака

Куджамберды М., башкир

Куй Лин, цинский сановник в Сивильяне, до 1785 г. урумчинский датун, илийский цзянцзень (1785-1787)

<sup>6</sup> См.: Хохлов А.Н. Миссия И.И.Кропотова в Китай в 1763 г. // Седьмая научная конференция "Общество и государство в Китае": Тезисы докладов. М., 1976. С.219-251. Ч.П.

покорения Джунгария и Восточного Туркестана, генерал-губернатор пров. Шэнь(си) - Гань(си)

Магомет Алий Ибаков, султан

Максютов (Максит Николай), князь, капитан, переводчик

Мамай, султан, двоюродный брат хана Абулхаира, был ханом в Хиве

Мамут, алтайский князь (зайсан), кочевал в 40-50-е годы ХУШ в. в бассейне Черного Иртыша, активный участник борьбы с Цинским Китаем

Мамут, ойратский князь (по происхождению тувинец), командовал пограничными ойратскими отрядами в 1754 г., взят в плен Цинами

Мансуров Павел Дмитриевич, генерал-майор, командовал войсками на Яицкой (Уральской) линии в 70-е годы ХУШ в.

Мертвецов, капитан

Минглибаев Тевекель, старшина

Мин Хуй, цинский сановник, участвовал в покорении Восточного Туркестана, служил в Синьцзяне, первый генерал-губернатор Или (1762-1766)

Минияс, старшина

Миллер Карл, русский офицер

Мирза-Али, казахский султан, сын Досали, участник крестьянского восстания под руководством Б.Пугачева

Мокин Петруша, алтаец

Мунасиб Читан, писарь

Муртаза (Мурзатай)-батыр, шурин хана Абулхаира

Мятлев Василий Алексеевич, сибирский губернатор (1753-1757)

Наван, цинский чиновник, посол к казахам в 1761 г., служил в Синьцзяне, был назначен в 1769 г. лядуй даченем, в 1786 г. переведен в столицу

Науразбай (Науруз, Наурус, Науразай), казахский бий, батыр

Некрасов, урядник

Неплюев Иван Иванович (1693-1773), первый Оренбургский губернатор (1742-1761)

Куклин, алтайский князек, зайсан

Кулбек, казах, сын Кулсары

Кулсары, батыр, бий Среднего жуза

Кулика-батыр, казах

Курбанкуль Курбанбакиев, татарин

Курбанходжа, уйгурский бек, выдал Амурсане его против-

ника хана Даваца

Курмаш, башкир

Курман Налабий, старшина

Курман, старшина

Курманов Азитай

Кутлубай, батыр Среднего жуза, посол Абулмамбета и

Аблая в Китай в 1760 г.

Кутук, алтайский князек

Кусямыш, башкир

Лучак (Кочек, Кучик, Кучук), хан Среднего жуза

Кучияров М., омский толмач

Кучук, хан Среднего жуза

Кучук, казах, теленгут Аблая

Кушагал мурза, казах

Лабао, казах

Лавинский, генерал-губернатор Восточной Сибири в 30-е гг.

XIX в.

Лама-Доржи (1726-1752), старший сын ойратского правителя

Галдан-Цэрэна. В ходе межфеодалной борьбы за трон в 1749 г.

стал ханом Джунгария

Ланов, генерал-майор, комендант г.Оренбурга

Ларцзинь, цинский чиновник

Лесков, офицер

Лилингрейн Гавриил, капитан

Лобцзян Данцзин, кукуновский князь

Лоренц Ланг, швед. Был взят в плен русскими в 1709 г.

в битве под Полтавой. Поступил на русскую службу, назначен секретарем, а затем торговым агентом в Китае, секретарем посольства Л.В.Измайлова в Китае

Лукин, войсковой старшина, командир 3-го казачьего полка

Лю Тунсюн (1700-1773), цинский сановник, участвовал в

Нима, джунг зайсан. Служил проводником в отряде Фу Де в казахстанском походе 1757 г., ездил в Казахстан в составе цинского посольства

Нинаминхуй, цинский офицер

Номкин, алтайский князь (зайсан). В 50-е годы XVIII в. кочевал в горном Алтае. В 1756 г. принял русское подданство<sup>7</sup>

Нура-батыр см. Нуралы

Нуралы-хан, сын Абулхаир-хана, хан Младшего жуза (1748-1786)

Нурмухаметов Алмухаметь, писарь

Нусань, цинский шивэй (офицер гвардии), посол к Аблаю в 1757 г., вел переговоры о заключении мира и торговли. Ведал делами торгового обмена с казахами

Ныхалов Т.В., хорунжий, командир Кокпентинского отряда, участвовал в экспедиции подполковника Ф.К.Шубина в Семиречье и Киргизию в 1825 г.

Оджа, был в составе посольства Аблая в 1764 г.

Омиртай, посол хана Аблая в Китай

Онбо (Омба), главный князь тувинских и алтайских племен горного Алтая (40-50-е годы). В 1756 г. принял русское подданство. Умер в 1757 г. от оспы.

Отаршы (Одерши, Одарши, Утарчи, Отоэрти), посол Аблая в Китай в 1764 г. вместе с Олжа и др.

Оу Жунань, цинский сановник, участвовал в покорении Илийского края в 1755 г. Покончил с собой вместе с генералом Баньди, когда их штаб был окружен повстанцами Амурсаны

Павлуцкий Яков, полковник, служил в Западной Сибири

Пания Никита Иванович (1718-1783), граф, известный русский государственный деятель, дипломат. Воспитатель Павла I с 1763 г., возглавлял Коллегию иностранных дел

Петр Федорович (1728-1762), русский император Петр III (1761-1762)

Петрулин, инженер-майор, русский

<sup>7</sup>См.: Моисеев В.А. Цинская империя и народы Саяно-Алтая XVIII в. М., 1983.

Петухов И., секретарь военно-походной канцелярии командующего войсками Западной Сибири

Пиралы (Пералы, Пиралы), султан, сын Нуралы-хана, с 1770 г. - хан мангышлакских туркмен, бий чумекеевского рода

Писарев В., писарь, русский

Платер, подполковник, русский

Плутков, инженер-капитан, русский

Поливанов, секундانت-майор, русский

Прохор (Полохор), русский купец

Порошин, генерал-майор

Прасолов Леонтий, переводчик

Путятин А.А., князь, советник Оренбургской губернской канцелярии в 60-е годы XVIII в.

Раимбек, казах, приближенный хана Аблая

Раим-хан, правитель Бухарии

Рейнсдорн Иван Андреевич, генерал-поручик, Оренбургский губернатор

Риддер, генерал-майор, командующий войсками в Западной Сибири (1756-1757)

Роден П.А., полковник, начальник дистанции Сибирских линий

Рустам, султан, сын хана Аблая

Рытов, хорунжий

Рычков Петр Иванович (1712-1777), "оренбургский Ломоносов", советник оренбургского генерал-губернатора, автор книги "История Оренбургской губернии" (Сочинения и переводы, к пользе и увеселению служащие. СПб., 1759), "Топография Оренбургская" (СПб., 1762)

Сабидунь, цинский чиновник

Сабуров, майор, комендант Семипалатинской крепости, цинский отряд, прибывший к крепости в поисках Амурсаны во главе Шуньданы, вел переговоры с Сабуровым

Сагат, казахский султан, брат Вали-хана

Садых, казахский султан, сын Аблая

Садыр, киргизский бий

Салакбай, батыр

Салиев С., писарь, татарин  
Сима (Шама, Чама) см. Аблайханов Шама  
Самайдиль, ойратский лама  
Саньда, цинский чиновник  
Сарал, ойратский князь, перешел на службу к Цинам, командовал авангардом цинских войск во время похода на Джунгария в 1755 г.  
Сарт Юн (?-1834), старший султан Аягузского приказа, подполковник, правил найман-муруновской волостью, имел китайский титул гун  
Сафаров Айдар, толмач  
Сверчков, капитан, русский  
Свидали (Свидали), султан Младшего жуза, сын султана Досали, участник крестьянской войны под руководством Е.Пугачева  
Свинов Рахим, толмач  
Сейфатдин Абдулгалиев, татарин  
Сейдулин, переводчик Аягузского приказа  
Сели Тайджи, монгольский князь  
Семеке (Шемьки), владелец г. Туркестана, хан Среднего жуза. В 1731 г. принял подданство России  
Сидоров Степан, толмач  
Скалон М.Н., генерал-майор, командующий войсками на Сибирской линии  
Скалон А., полковник, русский  
Соймонов Федор Иванович (1692-1780), видный ученый и государственный деятель России в XVIII в., занимал пост Сибирского губернатора (1757-1763)  
Станиславский, русский генерал-майор  
Султан-шах, Бадахшанский князь  
Сулиша Н.С., генерал-губернатор Западной Сибири (1834-1836)  
Сумароков, бригадир, комендант Петропавловской крепости  
Сунь Кунь (1752-1835), монгол, крупный цинский сановник на границе в 1802-1809 и 1814-1817 влиятельный сановник. Составитель ряда трудов по Синьцзяну, наиболее известный "Циньдун Синьцзян шилюэ" (Б/м, 1821)  
Сунбучжэн, цинский чиновник

Сун Дэ, цинский чиновник  
Сурьмбет, казахский бий  
Сун Сун (1781-1848), китайский историк и географ. Находясь в ссылке в Синьцзяне, подготовил "Описание вод Западного края" (Синь шуйдао цзи) - в 6 цзюанях, участвовал в написании других работ по Синьцзяну под руководством Сун Куня  
Суньфэн, девиз правления седьмого цинского императора (1851-1862), храмовое имя Бэньцзун Сяньхуанди

Тагир, султан  
Тайкитыр, казах  
Таймачев Найман (Таймас, Тоймас), башкирский батыр  
Таймачев А., казах из Среднего жуза  
Танаш, посол Абулфайза в Китай  
Танкэлу, цинский офицер  
Тас, батыр  
Татищев Василий Николаевич (1686-1750), известный историк и государственный деятель XVIII в., начальник Оренбургской комиссии (1737-1739). Автор "История Российской с самых древнейших времен" (М., 1769)  
Таттимбет (Татлимбет, Таттымбет), казахский старшина, батыр  
Таукель (Тевеккель, Тефкель), казахский хан (1582-1598), сын хана Шигая, поддерживал дипломатические связи с Россией. В 1594 г. обратился к царю Федору Ивановичу с просьбой получить подданство России, о военном союзе  
Татран, казах, старшина Датбатыра  
Тауке (Тевкей, Тявка) (1680-1718), казахский хан, отец хана Абулмамбета. В 1716 г. обратился к Петру I с просьбой о дружбе и военной помощи и союзе против джунгар  
Тауке (Тауко, Таука), султан, сын хана Среднего жуза  
Семеке  
Тауке-хан (Худайдад), казахский султан, с. Худайар-хана. Хан Хяны (1763) в течение полутора лет (МЛКС, с. 567)  
Тевкелев Алексей Иванович (Кутлумухаммет мурза), известный переводчик, дипломат, участник похода Петра I на Кавказ, помощник Оренбургского губернатора  
Тевкелев А. Офицер, сын А.И. Тевкелева



Тезек Нуралин, султан, подполковник, пожалован китайским титулом тайджи 3-й степени и голубым шариком на шапку в 1850 г., затем лишен титула за приверженность России

Тимковский Егор Федорович, пристав Ю-й российской духовной миссии в Пекине, чиновник Азиатского департамента МИД

Тимур, сын Ахмад-шаха

Токеси, посол Аблая к Цинам

Толя (Тяля, Толя, Тяля бий), бий Старшего жуза

Толубай, казахский батыр

Толеген, казах

Томский, сержант

Тоуказов, директор Троицкой таможи

Топзинь, цинский чиновник

То Юнь, цинский чиновник

Туботэ, казах

Туботэ, цинский чиновник

Тугум, казахский султан, сын Аблая

Туйкучман, казах

Туйси, цинский чиновник

Тукур, цинский чиновник

Тулубай, казах

Тунгатаров В., башкир

Тунчжа, девиз правления двух императоров династии Цин (1762-1875), храмовое имя Муцзуэн Ихуанди

Турагыр, казахский бий

Турбика, цинский чиновник

Турсун, султан Среднего жуза

Турсунбай, казах, батыр

Тэгуси-Мэнка, дэмчи, посол Амурсаны в Старший жуз, в 1755 г. возвратился с казахским посольством в Джунгарию

Уакабай, старшина

Уангой Бата, старшина

Убаши (Убуча), наместник ханства волжских калмыков, бежал в 1771 г. в Китай

Уйзьянь Хомочи, ойратский князь, отец Амурсаны

Укабай, старшина кереев

Уламуни, зайсан Хадэни

Улуа, цинский чиновник

Ульдэн (Уэрдэн), цинский офицер

Умертай (Умуртай) см. Омиртай

Ураков И., русский князь, поручик

Урус, казахский султан, сын султана Султанмамбета, выполнял дипломатические поручения Аблая в России и Китае

Урусов Василий Алексеевич, князь, генерал-лейтенант, начальник Оренбургской комиссии

Усман, казах

Усманов Я. (Гусманов), писарь Аблая

Утатуп, казах, сын батыра Кулсары

Утарбай, казах

Утебай (Утубу), казах

Утяшев Мустай, башкир

Федосеев С., русский купец

Федуов, полковник, русский

Фрауендорф Карл Иванович, генерал-майор, командующий войсками в Западной Сибири (1757-1760)

Фу Дэ, цинский офицер, в 1773 г. сяоцзяо, сопровождал посольство казахов

Фу Дэ, монгол, цинский полководец, участвовал в подавлении восстания Амурсаны, в казахстанских походах 1758-1760 гг., за что награжден павлиньим пером с двумя глазками. Впоследствии 2 года сидел в тюрьме, в 1776 г. обезглавлен за ложное обвинение Агуя

Фусира, цинский офицер

Хуэйгээрда (?), казахский батыр

Хадаха, маньчжурский полководец, возглавлял Северную колонну маньчжуро-китайских войск во время похода в Казахстан в 1756 г. Разжалован в шивей за бездарность и провал военной кампании. Погиб в войне

Хадэн, сторонник Амурсаны

Ходжа Берген, см. Ходжеберген

Хэшиму, цинский офицер

Халваев П., ойрат

Халыбай, старшина

Хамит Амиров, казанский татарин

Ханбаба, султан Среднего жуза, родственник Аблая  
Ханходжа, султан, пасынок Абулхайра  
Ханхожин Бигалы, казахский султан  
Ханхожин Джанбубек, казахский султан  
Хара-Батур (Кара-батыр), казах, посол Аблая в Китай  
в 1760 г.

Хаснык-Сара см. Казак-Сары  
Хафиз А., чиновник из Астрахани  
Ходжа, казах из Младшего жуза  
Ходжа Ахмет (Хозахмет, Хотахмет, Ходжаахмет, Кузьахмет,  
Кожахмет), султан, сын хана Абулхайра

Хоужамир-хан, посол шаха Ахмада к Цяньлуна в 1761 г.  
Ходжаберген (Хоцзямерген, Хочумерген), казахский батыр,  
имел кочевья в районе оз. Зайсан, укрывал у себя ойратских по-  
встанцев, участвовал в битве с маньчжуро-китайскими войсками.  
Лето 1757 г. был принят Чжао Хоем в его ставку

Ходжаш, казах  
Хозамет мурза имирь (Ходжахмет, Козяхмет, Хожахмет),  
султан, сын хана Абулхайра

Хожи Мерген, старшина  
Хой Лин, цинский чиновник в Сяньцзяне  
Хоохай, алтайский старшина  
Хуан Тингуй, китаец, крупный цинский сановник. При Цянь-  
луна - ген-губернатор пров. Шэнься-Ганьсу  
Худай-Менди, казахский султан  
Хутубай, казах  
Хетун-Алибек, казах  
Хетунбола, ойрат  
Хетуноломан, казах  
Хэшица, цинский офицер, сопровождал казахской посольст-  
во в 1757 г. в Китай

Хэ Цытао (1824-1862), известный китайский историк, автор  
работы "Шофан байчэн" (Пекин, 1881)

Хэнцзягэр, посол Аблая в Китай в 1757 г.  
Хетун Эмоген, ойрат, хойтский тайджи, возглавлял войска  
Даваца против казахов  
Хэтэхэнэ, цинский офицер

Цинхунма, цинский офицер  
Цзиянтэр, см. Джангар  
Цзияэли, цинский чиновник  
Цзия Лянь, илийский цзянцзюнь  
Цзиль Чан, цинский чиновник  
Цзяцин, девиз в период правления пятого императора дина-  
стии Цин (1796-1821). Храмовое имя Хэньцзун Жуйхуанди  
Цибакхан, ойрат (?)  
Цин Гун, цинский чиновник в империи Цяньлуна  
Цянгуньчабу (Ценгуньчаб, Чингунчаб) (?-1757), монголь-  
ский князь, предводитель антиманьчжурского вооруженного вос-  
стания в 1756 г.

Цин Сян, илийский цзянцзюнь при Даогуане  
Ци Юньши (1751-1815), китайский ученый, автор научно-по-  
пулярного труда "Сильный вэн цзяньлу" (Б/м, 1771)  
Цэван-Рабдан (Араптан) (1643-1727), джунгарский хунтайд-  
жи, племянник Галдана, сын Сенге. В 1696, 1721-1723 гг. нанес  
поражение казахам, установив свою власть в Средней Азии и Ка-  
захстане

Цэван Доржи-Намджи (Цебен-Доржи), ойратский князь, сын  
Галдан-Цэрэна, в 1746-1749 гг. хан Джунгарии  
Цэрэн (?-1758), монгольский князь, цинский военно-админи-  
стративный деятель, зять императора  
Цэрэн Намучжар, торгоутский хан, участвовал в юбилейных  
торжествах по случаю 80-летия Цяньлуна в 1790 г.  
Цэрэнчаб, ойрат, зайсан, старшина Амурсани  
Цяньлун, девиз в период четвертого императора династии  
Цин (1736-1796). Храмовое имя Гаоцзун Чуньхуанди, личное  
имя - Хунли

Чантэтун, цинский офицер  
Чадакэ, тувинец, служивший Цинам, в 1754 г. назначен  
ими главноуправляющим (цзунгуань)  
Чаганбай-батыр (Кабанбай?), казах  
Чакатай, бий  
Чан Цан, илийский генерал-губернатор  
Чжакэсана, казах  
Чжалацзина, цинский офицер

Чжан Му (1805-1849), китайский ученый, автор "Мянгю юму цзи" (Сиб., 1895)

Чжананьбу, ойратский князь

Чжандайли, казах

Чжан Лин, цинский чиновник

Чжан Цин, цинский чиновник

Чжаньбу, офицер гвардии

Чжанцзянь Цичэбу, цинский чиновник

Чжао Хой (1708-1764), маньчжур, приписан к Желтому знамени, родственник императрицы цинской династии, полководец, возглавлял походы в Восточный Туркестан, Джунгарию, Казахстан и Киргизию

Чжэлуци, цинский чиновник

Чжолаци, казахский султан

Черепов, русский генерал-майор

Черкасов, майор, русский

Чингиз (Чингис, Чынгыс, Шынгыс), султан, сын хана Абулхайра

Чингыс (Чингиз, Шынгыс), султан, сын хана Аблая

Чилунь, тувинец

Чокето, цинский чиновник

Чон, казахский бий

Чоноци, ойратский князь

Чордо, цинский генерал

Чуджа-кельды, казах

Чулук, казах, пленник Хадахи в 1756 г., через 15 дней был отправлен к Аблаю с письмом, в то время как другой пленник, Аралбай, оставался заложником

Чумак-бай, казахский старшина

Чуржан, казах

Чучалов Петр, русский переводчик

Чэнгунчжабу (?-1771), монгол, старший сын Церена, воспитывался при дворе Цяньлуна, став затем его зятем. Улусутайский цянцзянь (1750-1754, 1756-1771). В 1756 г. - главнокомандующий в Или

Чжытай, казахский батыр

Шабанай, батыр Среднего жуза

Шагай (Шахай, Шигай), казахский султан, 9-й сын Аблая.

В 1882 г. ездил в Китай, получил титул гуна и соответствующие награды

Шаметир-хан (Шамяки, Шамьяки), владелец г. Туркестана, хан

Среднего жуза. В 1731 г. присягнул на подданство России

Шамурзай, старшина

Шамурзай, казах

Шамухамет, казахский султан, 17-й сын Аблая, в 1795 г. получил награды цинского правительства. В 1822 г. сообщил в Синьцзян о смерти своего брата хана Вали

Шанияз, казахский султан

Шанхаев Джангар, султан Среднего жуза

Шаран Федор, сибирский дворянин, переводчик, неоднократно выполнял мелкие дипломатические поручения в Монголии в 40-50-е годы XVIII в.

Шария В., русский толмач

Шатак, тувинец

Шаукал-Бахадур, казах

Шахматов, хорунжий в отряде подполковника Шубина

Шера (Шеряг), ойратский князь

Шигай (Шыгай), султан Среднего жуза, сын султана Барака

Шихов Алим, переводчик канцелярии Оренбургского губернатора

Шихов Мурзамет, переводчик

Шортан, племянник Алтынсары, купил у него титул хана, пожалованный Цинами, правил тарбагатайскими казахами

Шпрингер Иван Иванович, генерал-поручик, командующий войсками в Западной Сибири

Штрандман Густав Эрнестович, генерал-майор, командовал бригадой в Верхнеиртышских крепостях. В 1789-1800 гг. - командующий войсками Западной Сибири. Автор записки "Сибирь и ее нужды в 1801 г." (Русская старина. 1879. Т. I. С. 150-156).

Шуанхер, ойратский князь

Шубин И.С., русский купец

Шубин Ф.К., подполковник, командир, руководитель известной военной экспедиции в Самарчье в Северную Киргизию в 1825 г.

Шуньдэна, цинский посол к казахам в 1755 г., офицер  
гвардии, в последующие годы полководец  
Шутай, цинский военачальник  
Шухудэ (1711-1777), цинский офицер и сановник в Сине-  
цзяне, илийский цзянцзынь (1771-1773)  
Шэи Чжу, цинский чиновник  
Шэрэн, ойратский князь

Эльдэя (Эрдэн), цинский офицер  
Эбуца, ойрат, сподвижник Амурсаны  
Элэгунь, цинский чиновник  
Эяден, майор, русский  
Энькэболат, ойрат  
Эрали см. Ерали  
Эрдэна см. Ирдана  
Эринчян, ойратский тайджи в Тарбагатае, сородич Амурса-  
ны, но его противник, был в казахском плену  
Эрке, ойрат, зайсан, сподвижник Амурсаны  
Эрке-Шара, ойратский тайджи, сопровождал цинское посоль-  
ство во главе с Нурсанем к Аблау в 1757 г.

Юй Бао, цинский офицер  
Юй Те, лама  
Юй Ци, цинский чиновник  
Юлбарс см. Жолбарс  
Юн Бао, цинский сановник, тарбагатайский цянцзань да-  
чэнь (1785), илийский цянцзынь (1790-1791)  
Гя Гуай, цинский сановник, находился на различных постах  
в Синецзяне, илийский цянцзынь (1768-1770)  
Юн Туай, цинский чиновник  
Юн Чан, цинский офицер  
Юсупов К., башкирский старшина  
Ягула Гиманов (Усманов), мулла  
Якобий (Якоби) Варфоломей Валентинович (?-1769), коман-  
дир Селенгинска, начальник русской пограничной стражи в При-  
амурье и Забайкалье  
Якупов В., казахский старшина  
Янгуров Гирей, султан 8-го класса

Янкаш, тувинский старшина, кочевал в 50-е годы ХУШ в.  
в Екном Алтае  
Янгуров Гирей, султан Старшего жуза  
Яньци, казах  
Ярланбогунь, казах  
Ярхашань, маньчжур, приписан к Желтому знамени. Учас-  
товал в покорении Восточного Туркестана, главноуправляющий  
(баньши дачэнь) в Баркуле  
Яков, русский солдат

## ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ

Аблакет, местность  
 Аблакетские горы  
 Аблакетские палаты, развалины ламинского монастыря  
 Айтансык, урочище  
 Аку (Акасу), город  
 Алабулак, цинский пикет  
 Ала-коль (Алагуль, Алакуль), озеро  
 Алахши см. Балхаш  
 Алатау, горы  
 Алмалы, приток р. Хоргоо  
 Алтай, горы  
 Алтай, река  
 Алхан, урочище  
 Алтуо, река  
 Алтын-Тамши, местность  
 Алтынемаль, хребет  
 Алчиндалань, илийский караул на границе с Тарбагатай-  
 оким округом  
 Амударья, река  
 Анджая, город  
 Ань цзи янь см. Анджая  
 Аннам, княжество во Вьетнаме (старое название Вьетнама)  
 Ануй, река на Алтае  
 Арагус, сопка  
 Арпат Буркат, урочище

Аягуз (Аегус, Алкусу, Акус, Ягуо), река

Баган (Ба га им?), местность?  
 Бадахшан, владение  
 Балхаш, озеро  
 Балыкле, речка  
 Бараба, степь  
 Бар-Бургасу, река  
 Баркоманду, озеро  
 Баркуль, город, озеро, урочище  
 Барлык, горы  
 Барнаул, горы  
 Баркуль, озеро, урочище, крепость  
 Бахты, урочище  
 Баян, горы  
 Баян-Аул, урочище  
 Баян-Ола, горы  
 Башкауз, река  
 Березовский редут  
 Бийская крепость  
 Биштау (Ямшевск), крепость  
 Бичен, город  
 Боротала, река  
 Борохуздзир (Борохуджир, Борохуцзир), караул и таможенный  
 пост на реке Или  
 Большая Бухария, Русский Туркестан  
 Бугаз, река  
 Бузулуцкая крепость  
 Буконь, река  
 Буратляз, речка  
 Бурмачи Токманьти, урочище  
 Бурут (Бу лу тэ), Киргизия  
 Бухтарма, река, приток Иртыша  
 Буянту, река  
 Байлу, территория, лежащая к северу от Тянь-Шаня

Великая Татария, в русских докладах Центральная Азия  
Великие Луки, город  
Витебская губерния

Гагарин, редут  
Галачката, местность по соседству с казахскими кочевьями  
Ганьсу, провинция в Китае  
Гуйхуачен, город  
Гурбанчар см. Чар

Дабн, река  
Дарья, река  
Джамагалингар, город  
Джунгария (Чжунгария, Зенгоря), ханство  
Долгуз, река в Оренбургской обл.  
Дэнпулатай, местность

Егуо см. Аягуз  
Энлюейск  
Есиль (Ишир, Экила), река, приток Иртыша  
Еркен см. Яркенд  
Еткульская крепость  
Еткунская крепость

Хангыстау (Ялгыстау), горы  
Келевчинская крепость  
Хехай см. Исник-Куль

Зайсан, озеро  
Звериноголовская крепость  
Зенгорская земля см. Джунгарское ханство

Или (Иля, Иле, Ля), река, край, крепость  
Илийский дистрикт  
Имель см. Эмиль  
Исецкая, Исетская провинция  
Исник-Куль (Хехай, Тамуртуноу), озеро  
Ирен Хабирга (Илан Хабирга, Элян хабирга), горы

Ирень хабирги, урочище  
Ирияр, городок  
Ирияр, река  
Ирияр, урочище  
Иртыш (Ертис, Ертиш, Ертцисси), река

Каба (Коба, Хабу, Кааба), река, приток Черного Иртыша  
Кабанья крепость  
Кашгар (Кашкар), город  
Кайши Хадасу, местность  
Калабая, местность в Тарбагатае  
Калбинский хребет  
Калган (Чжанцзякоу), город  
Колчаклы, город, зимовка  
Кара Ертис см. Черный Иртыш  
Карагай, кичакская волость  
Каракирейская волость  
Каратал, река  
Карашар, город  
Карбача, Базар, урочище  
Кар-Кара-усу, река  
Катай Теряцкого  
Катон-Карагай, местность  
Кату, река  
Катар табан, урочище  
Кашгар, город  
Кашмир, владение  
Кыхта (Ча кэту), город  
Кобдо, город  
Кобук-Саур (Кобук, Хобук), долина  
Коканд, город, ханство  
Коксу, река  
Кокчетав, урочище, крепость  
Кокчетавские горы  
Колчаклы, река  
Коряковский форпост  
Кузнецкая линия

Кузнецкая ведомость  
Куйтун, город  
Кульджа, город  
Кулжа-Кайнак, городок  
Кукань серка, урочище  
Кукча, гора  
Кукчинские горы  
Куранда, река  
Курчум, река  
Куталь-Ату, местность  
Куталь-Аму, местность  
Куча, город  
Кызыл-комор, урочище  
Кылчайла, река

Ланьчжоу, город  
Лепса, река  
Ля, река (Или)

Малая Бухария, в русских документах Восточный Туркестан  
Малый Турфан, город  
Мохнатая, сопка  
Манас, местность, река  
Мияис, город?  
Мулань, загородная резиденция Цинских императоров

Наманган (Намугань), город  
Наньлу, территория, лежащая к югу от Тянь-Шаня  
Наньгань, заповедник  
Нор-Ишимское урочище  
Нарымский хребет  
Нарым, река  
Нижнеузелская слобода  
Ниясту, горы  
Ногайская дорога  
Норзайсан см. Зайсан  
Нура, река

Омская крепость  
Омская область  
Орская крепость  
Орь, река  
Осунь Чодузэ, горы  
Огиноская дорога

Петропавловская крепость  
Пишпек (Пишкек), крепость  
Пресновская крепость  
Поторьжский стаяец

Рементау камень, Ерментау, горы

Сагыз, река  
Сазел, урочище  
Сайрам-нор, озеро  
Сайрам, город  
Санарская слобода  
Сандакуя, урочище  
Санташ, горы  
Сарасу, река  
Сарчик, река  
Саскент, крепость  
Св.Петра крепость  
Семе, река  
Семипалатинская (Семиполатная) крепость  
Семирака см. Семиречье  
Семь рек, урочище  
Серути, почтовая станция Витебской губернии  
Сям, владение  
Сянь, город  
Сибирская губерния  
Сибирская линия  
Сибирские отепи  
Синин, город  
Синьцзян (букв. новая территория, кит.), наместничество,

образовано Цинами из завоеванных земель Джунгарии и Восточного Туркестана. В 1884 г. преобразовано в провинцию

Становой, Яблоновой хребет или Каменные горы

Сулаби Улакэцзянь, горы

Сучжоу, город

Сы-Игуань, двор

Сыса, местность

Табалная линия

Тамырск, река

Талас, река

Талу, река

Талач, речка

Талки, урочище

Тарбагатай, урочище, горы, город

Таргунь, река

Тархунь, местность

Текес, река

Телецкое озеро

Темер черля, речка

Темге, река

Теректе, урочище

Тобольск (Тсболск), город

Троицкая крепость

Тутыз Ангыр, озеро

Туркестан, город

Тургай гул, озеро

Турфан, город

Тамурту (монг.) см. Исонк-Куль

Узилаканэ

Уй(Уя), река

Уйская линия

Уйская крепость

Улясутай (Улестай, Уластай, Улястай), местность

Урга, город

Урдмар (Урир), река

Урумчи, урочище, город

Урунгу, река

Усть-Каменогорская крепость

Усть-Уйская линия

Усунь хуцайр, местность

Уфимская провинция

Уфимский уезд

Уш (Уч-Турфан), город

Халкинско-Ботивский пикет

Халха см. Монголия

Хама, город

Ханчжалы, улус

Ханчжоу, город

Хаохасалакэ (Куу-Казлык), казахский малкосопочник. Здесь произошла битва между казахско-ойратскими ополчениями и маньчжуро-китайскими войсками в 1756 г.

Хатынсу (Хатун), река

Хасалакэ см. Куу-Казлык

Хива, город, ханство

Хиндустанский влиятель

Хмелевые займища

Хоргос, река, приток Или

Хотая, город

Хэбокэсали см. Хобук-Саур

Цир, местность

Цирматай, местность

Цирхалая, местность

Чаган-обо, горы

Чаганусу, река, приток Эмля

Чаган Хунзир, местность

Чангар-Карахесеская волость

Чангулов, речка

Чар (Чар Гурбан, Чар-Курбан, Курбанчар), река, приток Иртыша



Чжили, провинция  
Черная река  
Черный Иртыш, река  
Чилик, река  
Чингистау камень, горы  
Чу, река  
Чугучак (Чугучу), урочище, город  
Чулышман, река

Шалабияла (Шалабола), междуречье рек Или-Чу  
Шаньси, провинция в Китае  
Шихо, город  
Шэньси, провинция

Зби-Нур, озеро  
Збиянь, урочище  
Збуген  
Зби-кор, озеро  
Эмба, река  
Эмиль (Эмаль), река, впадает в оз.Алаколь  
Эрян-Хабирга см.Иран-Кабирга

Илдуз, горы  
Имарт, деревня  
Инциань, резиденция цинских императоров в Шэньяне  
(Мукдене)  
Орьэв, городок

Як, река  
Ясакул, озеро  
Яицкий городок  
Ямышевская крепость  
Ямышев форпост  
Яр см.Тарбагатай, Чугучак  
Яр (Жар, Урджар), река, урочище  
Ярканд (Яркент), город

#### СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

АВНР - Архив внешней политики России МИД СССР  
БАЛ - фонд "Библиотека Азиатского департамента" АНПР  
ГАОО - Государственный архив Омской области  
ЗД - фонд "Зюнгорские дела" АНПР  
ККД - фонд "Киргисо-кайсацкие дела" АНПР  
КРО - Казахско-русские отношения в XVI-XVII веках  
(Сборник документов и материалов. Алма-Ата, 1961)  
ПЧФ - Циньдзя пиндзя чжуньгээр фанляэ  
ПЧФ(П) - Циньдзя пиндзя чжуньгээр фанляэ, Циньбянь  
ПЧФ(Ч) - Циньдзя пиндзя чжуньгээр фанляэ, Чжэньбянь  
ПЧФ(С) - Циньдзя пиндзя чжуньгээр фанляэ, Сюйбянь  
ЦГАДА - Центральный государственный архив древних актов СССР  
ЦГВИА - Центральный государственный военно-исторический архив СССР  
ЦГИА(Л) - Центральный государственный исторический архив СССР  
ЦГА(Л) - Центральный государственный архив Казахской ССР  
ШЦЛ - Шячао Дунхуа лу, Цяньлун чао  
ШЦЛУ - Да Цян личао шялу:  
ГЦШЛ - Да Цян Гаоцзун Чуньхуанди шялу  
ЖЦШЛ - Да Цян Жэньцзун Хуйхуанди шялу  
СЦШЛ - Да Цян Сюаньцзун Чэнхуанди шялу  
МЦШЛ - Да Цян Муцзун Ихуанди шялу

### СОДЕРЖАНИЕ

Документы .....	3
Комментарии к документам .....	161
Перечень документов .....	169
Терминологический словарь .....	178
Указатель имен .....	188
Географический указатель .....	216
Список сокращений .....	225

Составители  
К.Ш.Хафизова, В.А.Моисеев

ЦИНСКАЯ ИМПЕРИЯ И КАЗАХСКИЕ ХАНСТВА.  
ВТОРАЯ ПОЛОВИНА ХУІІІ-ПЕРВАЯ ТРЕТЬ  
XIX В. Часть 2

Утверждено к печати Ученым советом Института  
истории, археологии и этнографии им.Т.Ч.Валиханова  
Академии наук Казахской ССР

Зав.редакцией Н.Л.Саливанова  
Редактор Л.В.Бондаренко  
Оформление художника Л.И.Матвеева  
Мл.редакторы В.Ф.Михайлова, С.И.Осокилова

Н/к. Сборник документов, научно подготовленных  
Подписано в печать 30.03.89  
Формат 60x84<sup>1</sup>/16. Бум.тип. № 1  
Печать офсетная. Усл.п.л. 13,36  
Усл.кр.-отт.13,64. Уч.-изд.л.14,08  
Тираж 400. Заказ 103. Цена 2р.80к.

Издательство "Наука" Казахской ССР  
480100, Алма-Ата, ул.Пушкина, 111/113  
Типография издательства "Наука" Казахской ССР  
480021, Алма-Ата, ул. Шевченко, 28